



## Dos pistoleros de ETA asesinan en Madrid a un general del Ejército

□ Dos pistoleros de ETA, un hombre y una mujer, asesinaron a las 8,40 horas de ayer al general de brigada Juan José Hernández Rovira, a quien dispararon cuatro tiros en el corazón y en el cuello cuando salía de su domicilio en Madrid, acompañado de una hija de 25 años.

Una hora después del tiroteo del general, los terroristas hicieron estallar un coche bomba, en el que habían huido previamente y que habían aparcado frente a dos guarderías que se encuentran en la calle Walia de Madrid, explosión que no produjo víctimas porque la Policía había tomado medidas para situar a los niños fuera del alcance de la explosión.

El terrorista que disparó los tiros, cuya retirada estaba

► Le dispararon cuatro tiros en el corazón y el cuello cuando salía por la mañana de su casa, con uno de sus siete hijos

► Dramáticos momentos en dos guarderías infantiles hasta estallar un coche cargado de artefactos, que fue usado por los asesinos

cubierta por una mujer que se encontraba frente a él, remató al militar en el suelo «con toda tranquilidad», relataron a Efe dos albañiles que presenciaron el atentado.

El general, de 58 años y que se dirigía a su puesto de trabajo como todos los días, había sali-

do de su domicilio en la calle Antonio Arias, número dos, y, al llegar a la calle Ibiza, fue abordado a las 8,40 horas por un hombre y una mujer jóvenes, que dispararon sobre él cuando iba a subir a su coche oficial.

Tras el tiroteo, los dos terroristas huyeron en un coche

Volkswagen Polo negro, en el que les esperaba un tercero, mientras que el general, que iba de paisano, fue trasladado en una ambulancia al Hospital «Gregorio Marañón», donde ingresó cadáver.

Una vecina del general relató a Efe que Hernández Rovira enviudó hace un año y tiene siete hijos, uno de ellos, de unos once años, con el síndrome de Down.

Por su parte, un empleado de Correos dijo a Efe que los vecinos salieron a la calle y se llevaron a la hija del general, que resultó ilesa, hacia el interior de un portal.

«Que Dios me perdone», fueron las últimas palabras del general antes de morir.

PAGINA 24

## En Castilla y León, el Partido Popular dobla al PSOE en intención de voto ante el 12-J

Según una encuesta de Sigma 2, para ICAL, los populares suben en la región, así como Izquierda Unida

□ El Partido Popular sube más de 19 puntos en intención de voto en Castilla y León y duplica al PSOE que baja más de diez puntos sobre los resultados obtenidos en las anteriores elecciones europeas, según los resultados de una encuesta realizada por la empresa Sigma Dos para la Agencia ICAL, que serán publicados en el próximo fin de semana en un suplemento especial dedicado a las elecciones al Parlamento europeo.

El Partido Popular alcanza en Castilla y León el 52,2 por ciento en intención de voto a las elecciones europeas, mientras que los socialistas bajan su intención hasta el 26,6 por ciento. En los comicios del 89, el PP obtuvo el 32,9 por ciento y el PSOE el 37,1 por ciento.

En esa misma encuesta se refleja el ascenso de Izquierda Unida que desplaza del tercer lugar al CDS. IU consigue el 10,4 por ciento y el CDS en coalición con Foro obtiene en Castilla y León el 3,6 por ciento.

En el ámbito nacional, el PP ganaría el 40,2 por ciento, ocho puntos más que el Partido Socialista Obrero Español.

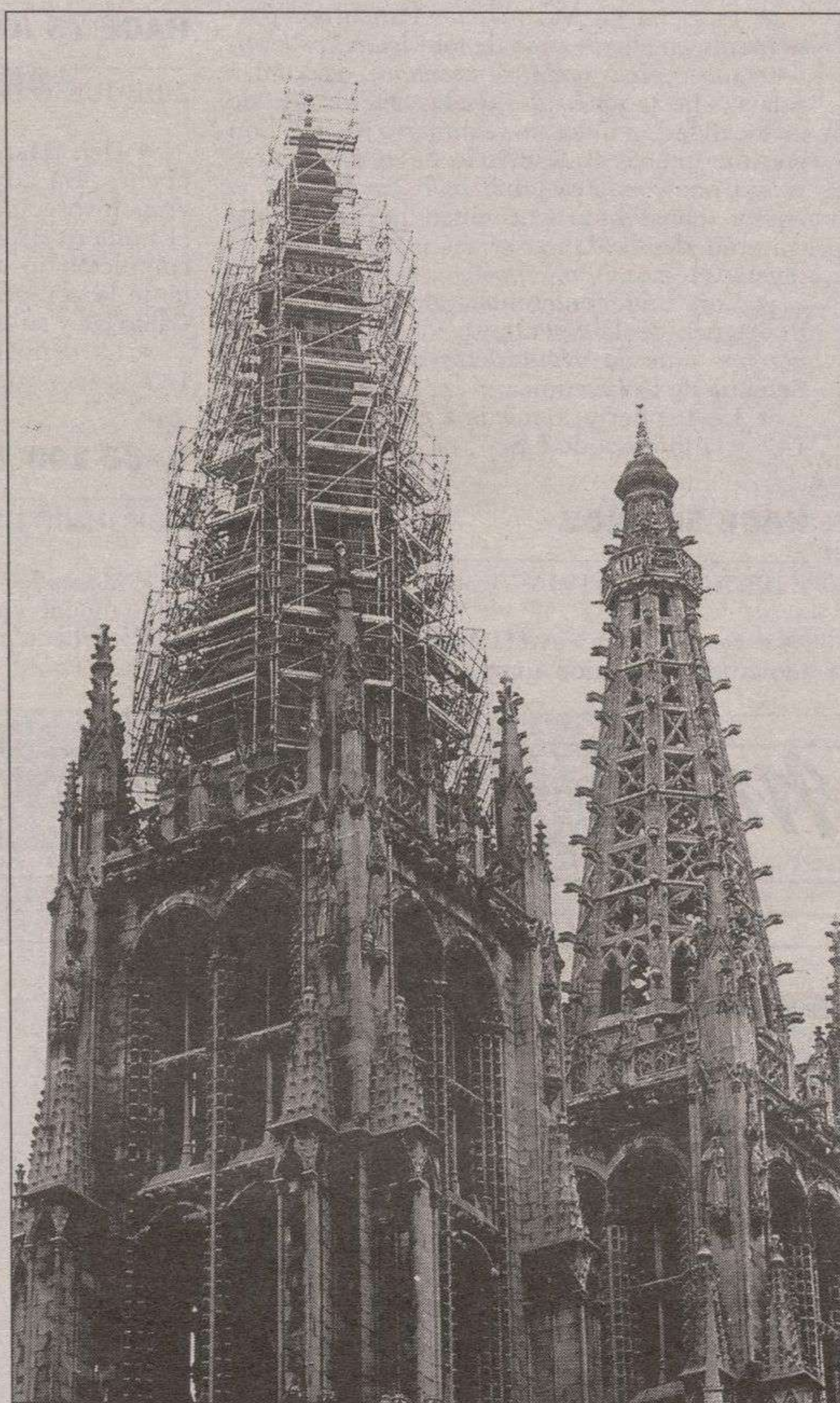
PAGINA 20

## La Comisión del Ferrocarril de Miranda pide un centro de transporte intermodal

□ La Comisión de Defensa del Ferrocarril de Miranda ha reclamado la necesidad de contar con perspectivas de futuro para el sector ferroviario de la ciudad burgalesa, según se puso de manifiesto tras el encuentro celebrado en el Ayuntamiento. El primer teniente de alcalde y alcalde en funcio-

nes, Fernando Campo, ha destacado que la comisión ha planteado la necesidad de crear en Miranda un Centro de transporte con tráfico intermodal para el intercambio de mercancías entre ferrocarril y carretera, así como un intercambiador de viajeros.

PAGINA 18



ANGEL AYALA

**ANDAMIAJE HASTA LA PICOTILLA.** - La torre Sur de la Catedral ya tiene montado todo su andamiaje. Hasta la picotilla como popularmente se la conoce. Ha sido complejo el montaje de más de ochenta metros de altura. Ahora hay que esperar a que se pueda iniciar la ejecución del importante proyecto de consolidación de esta aguja con la redacción del Plan Director, de acuerdo con el convenio suscrito por Cultura y la Junta.

PAGINA 7



**5** Jambrina: «En tres meses estará listo el expediente del vertedero»

**6** Los estudios técnicos decidirán el trazado de la León-Burgos

**9** Pérez Reverte considera que en España hay desorientación cultural

**10** García Pascual, relegido secretario de la FSP-UGT

**Gaudeamus**

► Ciencia y Tecnología de los Alimentos investiga sobre el lechazo y la morcilla

► Técnicos en Empresas y Actividades Turísticas

## Berasategui, a semifinales en Roland Garros

□ Alberto Berasategui completó el gran éxito del tenis español en Roland Garros. El tenista español superó en los cuartos de final al croata Goran Ivanisevic (6-4, 6-3 y 6-3) y jugará las semifinales frente a Magnus Larsson.

Berasategui se une a Sergi Bruguera, que jugará por un puesto en la final contra Jim Courier. Junto a ellos, Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario disputan esta tarde una de las semifinales femenina.

PAGINA 45



FIRMA INVITADA

**Pedrolas**

**T**OCAN fiestas de San Pedro en Burgos. Ahí van unas pedrosas letras, no bancarias, a ese buen Santo, al que aprecio por ser tocayo mío, enredándole algo en plan picarón, sin llegar, espero, a la altura de ese Pedro Urdemalas que, más que picardías, urdía malas artes, como su apodo indica.

Todos conocemos al universal judío: Simón-Shimhón-Symeón, Kéfa, o Cefas, en arameo; Kéfas en griego; Petrus latino, roca-piedra-cimiento, de la sociedad eclesiástica más potente y del reinado tempo-espiritual mayor del mundo. Es personaje popular y simpático. Santo, pecador. Refunfuñón. Fuerte. Sencillo. En verdad, incólume bastión del cristianismo, en plan Juan XXIII de sus comienzos.

San Pedro, con San Pablo -que también era guerrero y de



PEDRO DEL BARRIO

los de aupa-, son nuestros festivaleros patronos, queridos y aceptados por los de Burgos, sean del palo de la baraja que sean en cuanto a ideologías, creencias o socialistas estrato. Más, de forma muy especial

lo es el primero, por el alto porcentaje de nombres sampedrinos. Pedro, fue primer Padre Venerable, vulgo Papa, lo que es, más o menos, un santo aquí en la tierra. Y en verdad que lo fue, al transmitir a Lino y Cleto, celestes porteros de lujo siguientes, el hit pareill más gordo de la historia. Con pinta de conserje orondo o de viejo sereno gallegazo con chuzo, menea las llaves de los cielos, en plan jefe de control de acceso a una pura autonomía más etérea, limpia y puede que hasta práctica que las de aquí abajo. Espera como en la Expo largas y pacientes colas, para darnos la entradilla al Juicio Final.

Ya que me llamo igual, a ver si tengo enchufe y le robo las llaves para dar matarile. Eso quiero, Pedrolas.

PERSONAS



se le ha pedido que continúe hasta 1997. Nuestro ilustre paisano ha accedido a renovar contrato.

**EMILIO ZAPATERO**, consejero de Cultura, ha anunciado que la Junta revisará el trazado ante las críticas de Burgos. Bueno, no creemos que sea el consejero de Cultura el que deba decirlo, sino el de Fomento, pero la cosa es que la revisión se hará en función de la crítica. ¿Qué es lo que se esperaba? En Burgos no se puede consentir que la autovía jacobea, que ya no se llama Burgos-León, pase por nuestra provincia sólo 8 kilómetros, sin llegar a la capital. Es mucho descaro.

**RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS**, uno de los hombres de nuestra tierra que, en la actualidad más honra el nombre de la ciudad, acaba de ser galardonado con la Medalla de Oro de Viena, al frente de cuya Orquesta Sinfónica se encuentra en la actualidad, al tiempo que dirige la Opera de Berlín y la Orquesta de la Radio Alemana (antigua RDA). En Viena

**MARI CRUZ RODRIGUEZ SALDANA**, directora general de Servicios Sociales, ha comentado que la Junta pedirá exenciones fiscales para proteger a la familia. La verdad es que es la primera vez que oímos hablar de algo semejante en todo lo que va de año y que se dedica a la familia. No se la protege nada y ello es consecuencia de muchas cosas. Se nos llena la boca con la palabra

familia, pero juego hacemos poco por ella.

**FERNANDO MARTINEZ VALIN**, hasta ahora capitán general de Burgos, se ha ido al dejar el mando. Su último mensaje es importante y es una lección de humildad: en el Ejército debe mantenerse la vocación. Esa es la clave de todo,



porque los problemas surgen cuando no hay algo más que identidad con las instituciones.

**UFFE ELLEMANN-JENSEN**, líder del partido liberal danés y anterior ministro de Exteriores, se ha ganado el primer puesto entre los activos fumadores daneses, por salir en la prensa y presentarse en cualquier lugar con su pipa en la boca. Si como parece, se convierte en primer ministro tras las próximas elecciones, «tendrá que dejar el hábito», estiman las organizaciones danesas que confeccionan la lista, entre las que figuran la lucha contra el cáncer.

**MICHELLE PFEIFFER**, una de las actrices estadounidenses más cotizadas, parece ser, según todos los indicios, la elegida del director de cine Oliver Stone para llevar a la gran pantalla la historia de la fallecida primera dama argentina Eva Perón. Basada en la comedia musical «Evita», de Andrew Lloyd Webber y Tim Rice, la película de Stone probablemente comenzará a rodarse a mediados de 1995.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

2 DE JUNIO DE 1969

- La señorita Varona, de Pancorbo, participante en el concurso de televisión *Los hombres saben, los pueblos marchan*, dispondrá esta noche también de ayudas. El alcalde de la localidad y todo su vecindario siguen con enorme interés el desarrollo de este concurso y esta noche saldrá también hacia Madrid el equipo constituido por cinco personas, que tratarán de ayudar a la señorita Varona en diversos temas.

- Con una conferencia a cargo del Dr. Rodríguez de la Fuente, que habló sobre *El hombre ante la Naturaleza*, se clausuró la Semana de la Juventud.

- La temperatura máxima de ayer fue de 14,6 y la mínima de 6,8.

HACE 50 AÑOS

2 DE JUNIO DE 1944

- Se nombra ayudante de campo del teniente general don Juan Yagüe Blanco, capi-

tán general de la sexta región, al teniente general de Artillería, con destino en el regimiento número 63, don Rafael Márquez Castillejo.

HACE 75 AÑOS

2 DE JUNIO DE 1919

- Don Mariano Martínez Pardo está de buenas. Su administración de Loterías se ha visto favorecida hoy con el tercer premio en el número 28.225, del cual lleva tres billetes completos un jefe del Ejército y el billete restante la acreditada quesera Obdulia Pino «La Canaria» y su hermano.

- La temperatura máxima de ayer fue de 18,4 grados y la mínima de 9,2.

HACE 100 AÑOS

2 DE JUNIO DE 1894

- Mercado.- En Melgar de Fernamental: Trigo mocho y rojo a 36 reales fanega; centeno a 27; cebada a 26, avena a 18; yerros a 34 y lentejas a 40.



**Desayuno con violencia**

PERSIO

**U**NA mañana más hemos desayunado con violencia terrorista. Un general del Ejército, padre de siete hijos, con muchos problemas y dificultades familiares en el decir de sus amigos más íntimos ha caído muerto por la sinrazón y el salvajismo de ETA. A quemarropa le disparó un individuo que huyó con una mujer, al parecer. Ahora todo serán repulsas y rechazos, pero la violencia sigue pegada a la democracia como la piel al cuerpo. Y, bien triste es que haya pocas esperanzas de que vaya a erradicarse. Cuando no hay palabras y hablan las pistolas el pueblo se estremece y se indigna. El superministro de Justicia e Interior tiene ya dos asesinatos desde que tomó posesión. Está visto que con los terroristas no se puede conceder ni treguas ni confianzas: Belloch no puede caer en la ingenuidad.

**Munrique**  
RESTAURANTE

PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA  
**RESTAURANTE**

Abierto desde las 7 de la mañana

San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS

**ALEX sport**

25% Dto. en calzado deportivo (REEBOK, NIKE, CONVERSE, ETC.)

20% Dto. en chandals  
Avenida General Yagüe, 9

**HOSPITAL MILITAR DE BURGOS**

Hasta las 10 horas del día 21 de Junio se admiten ofertas para la contratación de MATERIAL MEDICO incluido en Expediente 51/94.

El Pliego de Bases está a disposición de los oferentes en la Administración de este Centro.

Burgos, 1 de Junio de 1994.

La entidad EUROCALZADOS DE BURGOS, S.L., con NIF n.º B09243791, en junta general de accionistas del día 30 de Mayo de 1994, ha acordado el cambio de denominación social, pasando a ser el de CALZADOS MEDRANO, S.L.

SU ANUNCIO VENDE MAS EN

Diario de Burgos

Telf. (947) 26 83 75  
Fax (947) 27 72 19

Hoy

FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas. Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre ..... N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo .....  
Apellidos .....  
Fecha de nacimiento ..... Localidad .....  
Colegio .....

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....  
Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.



RETINA



MIGUEL

**ASI SON Y ASI PARECEN.-** Poco imaginativos, huidizos, no tienen una edad determinada, se mezclan con la sombra y actúan en la noche para sentirse un poco más fuertes que los demás. Individualmente son insignificantes, mediocres, grises y cuando van en grupo resultan peligrosos. Un comercio burgalés ha sido el blanco de sus últimas... valentonadas. La tienda de modas y confecciones «Simeón», un local con solera en la ciudad ha sido robado dos veces en el transcurso de cuatro días. Los dueños se preguntan, ¿dónde está la vigilancia policial?

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Los de la Puebla

□ Pasado mañana, sábado, los antiguos vecinos de la calle de la Puebla volverán a reunirse por segunda vez, en acto de solidaridad que está siendo muy encomiado. A las doce y media, en la iglesia de San Lesmes, ofrecerán una misa por los fallecidos de la calle.

Homenaje

□ Uno de esos antiguos vecinos es el actual «tetín», Julián Villar, a quien sus antiguos convecinos entregarán una placa como adhesión al título que acaba de otorgarle el Ayuntamiento. Será en el almuerzo de

hermandad, con marco en el *Polvorilla*. Por cierto, quienes quieran asistir, que se lo digan a Juanjo, el dueño. Por teléfono (203893) o en persona.

Zanja

□ Se quejan y, la verdad, nos quejamos nosotros, también. Resulta que abren una zanja para la cuestión del colector, allá en la Quinta. No han hecho sino cerrarla y adecentar el jardín aledaño, cuando van y abren una paralela a la anterior, diciendo (eso nos aseguran) que es que van a cambiar las luces. De acuerdo, pero, ¿no podían haberlo hecho a la vez, siquiera para acortar los

días de incomodidad inevitable? Y en eso va y llega el buen tiempo.

Urinarios

□ Que lo de tener los urinarios cerrados (los únicos que existen en la ciudad) es mucho más serio de lo que parece. Va un ejemplo: junto al Teatro, frente a la estatua del Cid, estacionan numerosos autocares que vienen con ancianos, niños o quienes sean. ¿Hacer pis? Sencilísimo: tras la tapia paralela a la del río que ahora hay en torno al edificio? Por cierto, ¿el Ayuntamiento se consideraría con autoridad moral para imponer una posible sanción? Lo dudamos.

Donantes

□ Los de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social celebran el sábado su asamblea general ordinaria. Por cierto y viniendo a lo principal, ¿ya pertenece usted a ella? No lo olvide: usted puede ser donante hoy, voluntariamente. Mañana, acaso, puede ser receptor a la fuerza. Habrá sangre si hay donantes. No hay más vuelta de hoja.

Junio

□ Una noticia relativamente reciente es que ya estamos en junio. Al final, las fiestas.

PUB (de las 8 a las 12 noche)  
**SALA DE FIESTAS - DISCOTECA** (desde las 12 noche)  
 Calle Conde Jordana, 2 ☎ 27 88 36

De miércoles a sábado  
**BAILE CON ORQUESTA**  
 1er. pase a las 9 h. de la noche

ESPECTACULOS  
**PRONES**  
 Calle Vitoria, 17. (Edinco)

OROS

JOAQUIN LEGUINA

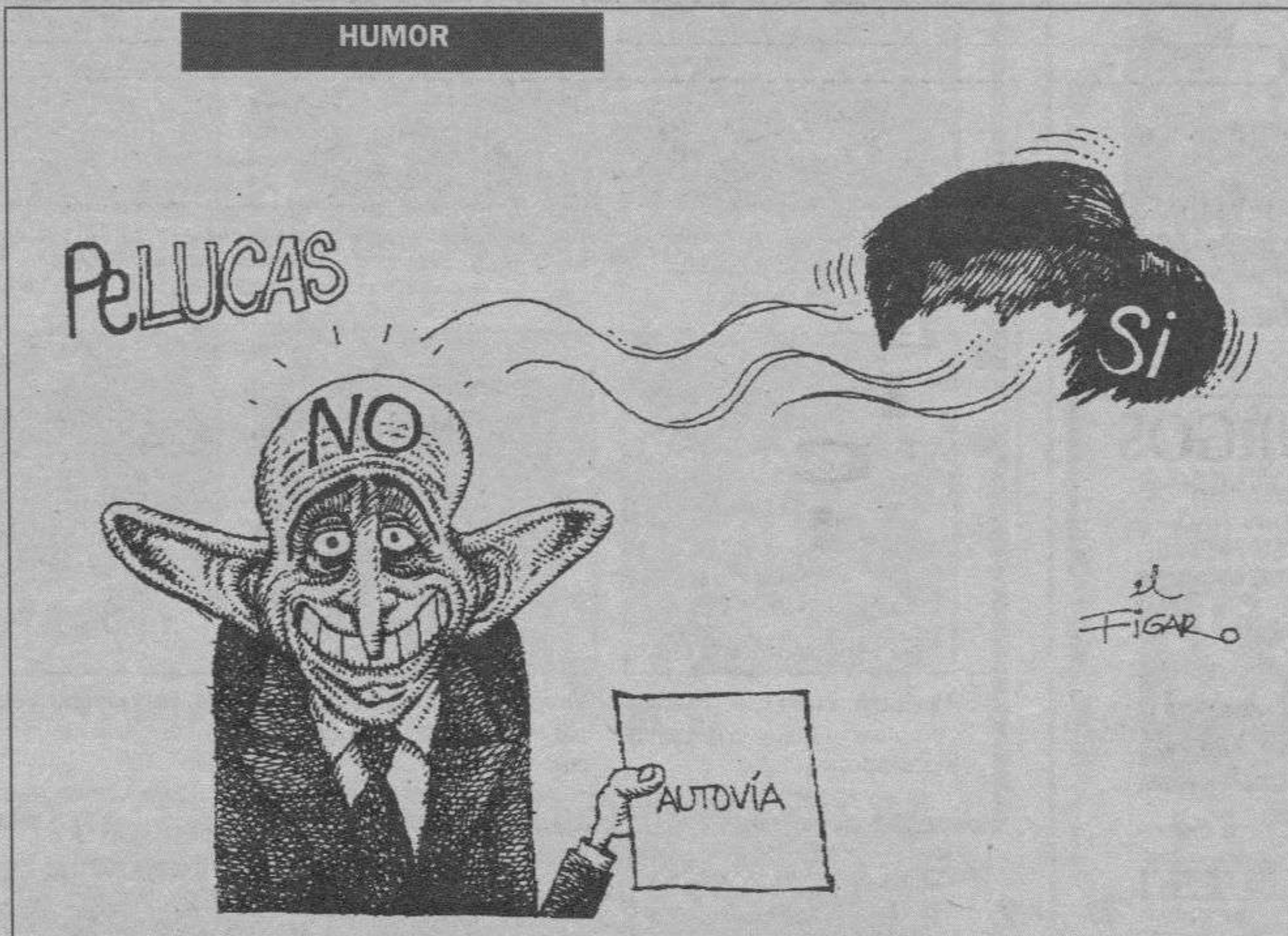
Presidente de Madrid  
 «Un asesinato en vísperas de las elecciones es la propaganda electoral que hacen los asesinos de ETA».

BASTOS

VACLAV KLAUS

Primer ministro checo  
 «En torno a la visita del general Pinochet se ha desencadenado un juego mucho mayor de lo que ese señor se merece».

HUMOR



EDITORIAL

El impulso democrático en la Justicia

La Justicia está quedando muy mal parada en los últimos años en la España democrática. El afán de los socialistas de invadir todas las esferas del Estado ha hecho estragos en el poder judicial, que aparte de contar con escasos medios, con una lentitud desesperante que desvirtúa el propio sentido de justicia del acto, se ha politizado de manera alarmante. Las consecuencias son lamentables. La Fiscalía General del Estado ha quedado absolutamente desprestigiada a lo largo de los últimos lustros, de manera singular con la designación de Eligio Hernández que tuvo que terminar por ser cesado por el propio Ejecutivo.

La aparición de dos magistrados en la política como superestrella uno en las listas del PSOE en las elecciones del 93, tampoco ha proporcionado nada bueno a la Justicia. Se cayó el mito Baltasar Garzón que se hizo el número 2 de la lista de Madrid y, sin embargo, ha tenido que marcharse casi por la puerta de atrás, sin reconocimiento del grupo que le patrocinó, dando una espantada que los políticos cuestionan y con una labor hecha un tanto discutible. De Garzón se seguirá hablando mucho, pero ya nunca volverá a ser el mítico magistrado que se atrevía con todo y que en la calle gozaba del prestigio y el reconocimiento de todos. Le tentó la política y es claramente incompatible con la Justicia. La corrupción le ha devuelto con su actitud a la Audiencia Nacional, pero las cosas no son ya como antes.

Ahora la Justicia pasa por el superministro Belloch, que debe tener el enorme acierto mientras gobierne su partido de tratar de hacer realmente independiente a la Justicia, entre otras cosas, porque no puede consentirse en un país libre ver a Marino Barbero con todas las enormes dificultades que tiene para terminar una investigación que nunca se acaba.

Si en España hay que hacer un impulso democrático, es la Justicia la que con urgencia lo reclama como un balón de oxígeno para recuperar respeto, serenidad y prestigio. En estos momentos está muy devaluada.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
 Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
 DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

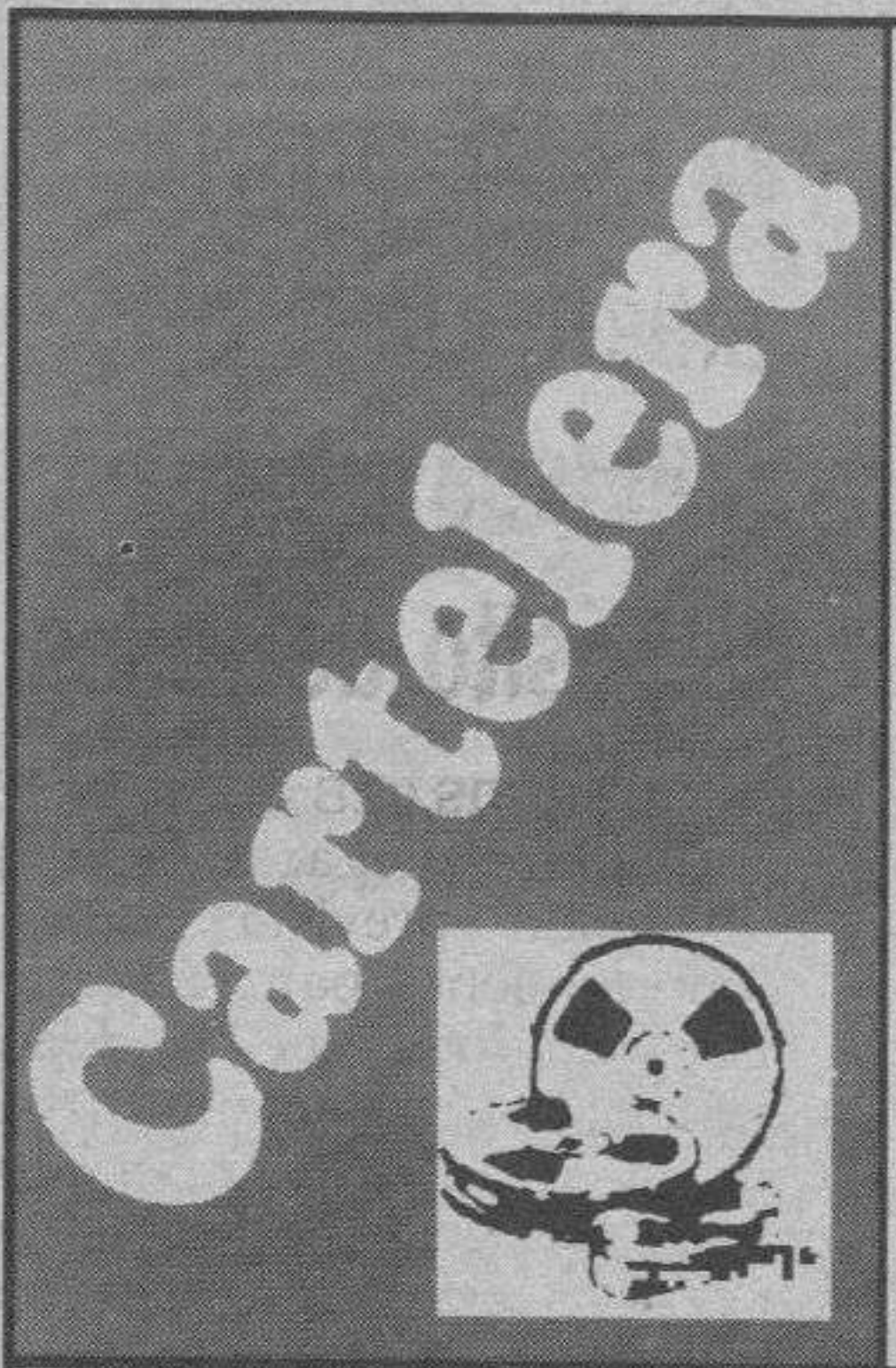
Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
 Presidente: Pedro García Romera  
 Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
 Director: Vicente Ruiz de Mencia  
 Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
 Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
 Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS  
 Redactor Jefe:  
 Antonio José Mencia  
 Jefe de Sección:  
 Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matias.

Redacción:  
 Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraís y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y José Angel Martínez. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matias, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
 Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
 Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
 Distribución y Venta: Jesús López  
 Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 508383.  
 Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694  
 Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701  
 Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958  
 Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.





**GRAN TEATRO**  
**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS**  
**VIII ENCuentRO DE TEATRO 94**  
 ¡¡HOY!! A LAS 8,30 TARDE  
**«AGORA»**  
**TEATRO INDEPENDIENTE DE BURGOS**  
 PRESENTA  
**«UNA NOCHE DE PRIMAVERA SIN SUEÑO»**  
 DE JARDIEL PONCELA  
 PRECIO: BUTACA 400 PESETAS

**CORDON 1 CORDON 2**  
 CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.  
 5,30 - 8 y 10,45

**EL PROTAGONISTA «CIUDAD ALEGRIA» Y «GHOST» PATRICK SWAYZE, AHORA EN...**

**MI PADRE**  
 EL ENEMIGO PUBLICO N.º 1  
 UN LARGO-ESPECIAL-DIVERTIDO VIAJE (MAYORES 13 AÑOS)

**3.ª SEMANA: ¡POR ALGO SERA! LESLIE NIELSEN, PRISCILLA PRESLEY Y GEORGE KENNEDY**

**33 1/3**  
 AGARRALO COMO PUEDES  
 EL INSULTO FINAL  
 MAS QUE LOCA-DIVERTIDA Y LLENA DE CARCAJADAS!! (PARA MAYORES DE 13 AÑOS)

**GOLEM**  
 AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
 EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45  
**OSO DE PLATA BERLIN 94**

**Chocolate**  
 NO REC. MEN. 13

5,30 - 9,30  
**¡ATENCIÓN AL HORARIO!**

**VIDAS CRUZADAS**  
 NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00  
**«LOS AMIGOS DE PETER»**  
 DE KENNETH BRANAGH  
 NO REC. MEN. 13

10,30  
 FILMO VAN GOLEM  
 SUBTITULADA. CAMARA DE ORO Y PREMIO DE LA JUVENTUD EN CANNES 93. NOMINADA OSCAR 94 MEJOR PELICULA EXTRANJERA

**«EL OLOR DE LA PAPAYA VERDE»**  
 DE TRAN ANH HUNG

5,15 - 8,00 - 10,30  
**UNA CRONICA SOBRE EL SIDA**

**En el Filo de la Duda**  
 NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45  
 UNA COMEDIA DE WOODY ALLEN

**ALAN ALDA  
 WOODY ALLEN  
 ANJELICA HUSTON  
 DIANE KEATON  
 MISTERIOSO OLYMPISSY  
 «MANHATTAN»**  
 APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45  
**SEMINCI VALLADOLID 93: ESPIGA DE PLATA A LA MEJOR PELICULA**

Un film de **STEPHEN FREARS**

**CAFF IRLANDES**  
 (THE SNAPPER)  
 NO REC. MEN. 13

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: M.ª Angeles de Domingo, General Mola, 32; Angela Sanz, Vitoria, 141 (Bda. Juan XXIII); Carmen Domingo, General Dávila, 21.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Angela Sanz, Vitoria, 141 (Bda. Juan XXIII); Carmen Domingo, General Dávila, 21.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafria.  
**Barómetro.**- Presión atmosférica, 666,8 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente.**- Máxima, de 23,3 grados, a las 10,40 horas de la tarde. Mínima, de 11,6 grados, a las 7,10 horas de la mañana.  
**Viento.**- Sur.  
**Precipitación.**- 2,6.  
**Humedad.**- 64%.

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Isabel Puente Lozano, Cristina Bilbao Puente, Raquel de la Torre Vélez.

**DEFUNCIONES.**- Constantina Alegre Rodríguez, 91 años, de Isar.

**AGENDA**

A las 19,00 horas, en el Salón de Actos del Hospital Militar, presentación del libro «La enfermedad mental ante la ley», escrito por José Carlos Fuertes Rocañín y el doctor Cabrera Forneiro.

A las 15,45 horas, en el Salón de Actos del Colegio Público «Francisco de Vitoria», representación de teatro de guiñol, con el grupo «Carámbano» que escenificará la obra «El elixir», para los alumnos hasta 5º curso. Asimismo, habrá un concurso de disfraces a las 17,30 horas y una exhibición de judo/gimnasia rítmica a las 19,00 horas.

En la Iglesia parroquial del Barrio de Villimar, concentración eucarística a las 17,30 horas, dirigida por el párroco Sabino Fernández Fernández y por el canónigo de la Catedral, José Ruiz.

Representación a las 20,00 horas en el Gran Teatro de la obra de Jardiel Poncela «Una noche de primavera sin sueño» por el grupo Agora Teatro Independiente de Burgos.

**ABUTAXI**  
 CALZADA 55 - BURGOS  
**RADIO TAXI**  
 27 77 77

**FUNERARIA SAN JOSE**  
 SERVICIO PERMANENTE  
 CAPILLAS VELATORIAS  
 Avda. del Cid, 83  
 Tfnos. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**38.608**  
 Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

**HOY**

**2** Van transcurridos del año 153 días y faltan para que el año finalice 212.



**EL SOL** sale a las 4,46 y se pone a las 19,39.



**LA LUNA** sale a las 0,51 y se pone a las 13,25. Luna nueva el 9 en Géminis.

**SANTORAL**

Ss. Marcelino, Pedro, Erasmo (Elmo, Telmo), Potino, Biblides, Atalo, Alejandro, Amelia, Blandina, ms. **Misa:** De Feria. De S. Marcelino y S. Pedro.

**Salas de arte**

**Centro Cultural CASA DEL CORDON.** Exposición de la Colección Lorenzana. Hasta el 26 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9, y festivos de 12 a 2.

**SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Acrílicos de Marijuán. Hasta el 8 de Junio. Visitas: Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9.

**ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Muñoz Vera. Dibujos 1983-1994. Hasta el 21 de junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

**AULA SAN PABLO** Caja de Ahorros del Circulo Católico. Pinturas de Mila Caser y Carlos Darío. Horario: Laborables: 6-9. Festivos: 12-2.

**AULA ESPOLON** Caja de Ahorros del Circulo Católico. Oleos de Antonio Rodríguez. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



**Belén Oviedo Romaniega** cumple 8 años y estudia en Colegio Jesús María.



**Lorena del Amo Frías**, cumple 3 años.



**Lourdes González González** cumple 2 años.



**Marco González Arauzo** cumple 3 años y asiste a Guardería I. de la C.A.M.



**Azahara Herrero Ibáñez** cumplió 5 años y estudia en Reparadoras.



**Vanesa García García** cumple 4 años y estudia en Circulo Católico.



**María Gayubo Vélez** cumple 3 años y acude a E.I. Andersen.



**Rut González Fernández** cumple 4 años y acude a Princesa de España.



Ahora, con cada compra, juegue con nosotros. Tenemos miles de premios directos para usted y magníficos sorteos diarios.



Toma nota de este número. ¡Puede ser el tuyo! Sorteo diario: 02-06-94. Número afortunado: 04.624. Si has sido afortunado, llama al 238890 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocóncole Nintendo o TV portátil.



## Jambrina anuncia que el expediente del vertedero estará finalizado en tres meses

**El consejero cree que hay «mucha sensiblería» en el tema de la ubicación**

□ **BURGOS/A.G.**—Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, aseguró ayer que el expediente para la creación del vertedero para el depósito de lodos que el Ayuntamiento pretende construir en Villaciencio, estará finalizado, como mucho, en tres meses.

Jambrina indicó que en la actualidad se encuentra en información pública y que el próximo día 9 lo analizará la ponencia técnica, a la vez que insistió en que no se ha paralizado el tema en ningún momento: «Los procesos de evaluación de impacto no son una simple instancia, hay que hacer un análisis profundo de los aspectos medioambientales a los que puede afectar la actividad de la que se trate, además muchas veces por falta de rodaje no está toda la documentación necesaria, pero es un trámite al que tenemos que acostumbrarnos».

El consejero considera que sobre la polémica de la ubicación existe mucha sensiblería: «Todos queremos resolver los problemas del medio ambiente pero nadie quiere tener el vertedero cerca de casa», dijo, y aunque se mostró de acuerdo con la idea de crear uno de carácter provincial, está convencido de que no se van a evitar los problemas: «Estoy seguro que protestaría e incluso plantearía algún chantaje el pueblo en el que finalmente tuviera su lugar el depósito».

Respecto a la creación del «macrovertedero» para Palencia, Valladolid, Burgos y Aranda, reconoció que no se ha avanzado mucho pero que se está investigando qué otra tecnología podría utilizarse para abaratar costos.

Por otro lado, Jambrina se reafirmó en la postura que man-



ANGEL AYALA

El consejero de Medio Ambiente y el presidente de la Diputación firmaron los convenios.

tuvo el martes ante las Cortes sobre que es responsabilidad del Ayuntamiento resolver la anulación de las licencias afectadas por la sentencia del «caso de la construcción».

«No sé si por desconocimiento o con toda intención hay per-

sonas que parecen desear que todo lo que ocurra en Urbanismo debe ser subsidiado por la Consejería», afirmó.

Finalmente, y sobre la aprobación definitiva de la instalación de los hipermercados «Pryca» y «Continente», el con-

sejero dijo que aún queda bastante trámite.

Lo que sí anunció es que en breve llegará a las Cortes el proyecto de ley que resuelva el problema suscitado por la parcela que desea la FEC para instalar su centro comercial.

## Convenios para repoblar la provincia de cangrejos, truchas y árboles

□ El responsable regional de Medio Ambiente vino a Burgos a firmar el convenio con la Diputación para la repoblación de cangrejo «señal» en los ríos de la provincia. Un total de veinticinco han sido los primeros en recibir 500.000 larvas.

Durante tres años, a partir de ahora, la Corporación Provincial destinará la partida necesaria para adquirir esas 500.000 larvas anuales con las debidas garantías sanitarias, cuyo control ejecutará la Con-

sejería de Medio Ambiente.

Será el Gobierno regional quien se encargue de la vigilancia de los ríos y del establecimiento de zonas de reserva genética.

«En un plazo de dos o tres años podremos degustar en Burgos algo que tenemos muy metido todos los burgaleses», indicó el presidente de la Diputación, Orden Vigará.

En toda la Comunidad, serán 500 ríos los que se repueblen con esta especie, que sustituye al autóctono.

También se dio el visto bueno a otros dos convenios para la explotación de un vivero forestal con la creación de masas arbóreas en la finca de Río Cabia y de la piscifactoría del Psiquiátrico de Oña que en los últimos años ha tenido una producción de 1.079.783 truchas con un valor de 31.063.750 pesetas.

Vigará pidió a Jambrina ayuda para construir una balsa de decantación para la piscifactoría, que le ha sido solicitada por la CHD.

  
AULA DE CULTURA SAN PABLO  
C/San Pablo, 12

PINTURAS DE

### MILA CASER Y CARLOS DARIO

**HORARIO:** Laborables: 6-9.  
Festivos: 12-2.

HOY, INAUGURACION

 CAJA DE AHORROS  
DEL CIRCULO CATOLICO

## V Concurso de Cerámica Ciudad de Burgos, 1994

**Extracto de las Bases :**

- \* Máximo, tres obras por concursante.
- \* Primer Premio : 500.000 ptas.
- \* Segundo Premio : 200.000 ptas.
- \* Admisión de obras, hasta el 24 de junio a las 12 horas.



**Remisión de Bases :**

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS**

Sección de Cultura

Plaza Mayor, 1. 09071 BURGOS

## El PSOE prepara alegaciones a la ubicación del depósito de lodos

□ **BURGOS/G.B.**—El PSOE presentará alegaciones a la ubicación prevista por el Ayuntamiento para el vertedero de lodos de la depuradora, en un terreno próximo a Villaciencio, cuyo proyecto de impacto ambiental se encuentra en exposición pública en la Junta.

El portavoz del Grupo Socialista municipal, Gerardo Triana, afirmó ayer que el emplazamiento previsto se encuentra a menos de 2.000 metros de un núcleo urbano, por lo que no cumple la distancia mínima legal.

Además, según él, el terreno propuesto está calificado como «área vulnerable a la contaminación de acuíferos» en el avance del Plan General, y estudios del Instituto Geológico Español indican que son calizas permeables.

Hasta ayer, el Servicio de Medio Ambiente de la Junta sólo había recibido una alegación. El día 9, la Ponencia Técnica de Evaluación de Impacto se reunirá para estudiar las demás.

De otro lado, el PSOE presentó en la tarde de ayer en los tribunales el escrito de denuncia por lo que considera vertidos incontrolados de lodos por parte del Ayuntamiento, «por si fuese constitutivo de delito».

El PSOE dice que el Ayuntamiento «no ha asumido en ningún momento las obligaciones que la Ley 20/1986 le encomienda como gestor», y añade que «se ha continuado transportando, manipulando, vertiendo y gestionando los lodos al margen de los criterios de la Ley mencionada y del Real Decreto 1310/1990».

También afirma que no hay estudios previos de la concentración de metales de las fincas en las que se han vertido, que no se han tenido en cuenta las cantidades máximas, y que se ha sembrado cebada en terrenos en los que se depositaron grandes cantidades de lodos años atrás. Además, el PSOE destaca que el Ayuntamiento no ha solicitado autorización para depositarlos.



# Vigara: «Los estudios técnicos decidirán el trazado de la autovía León-Burgos»

**Ayuntamiento y Diputación no harán alegaciones y Laborda declina pronunciarse**

□ **BURGOS.**— El presidente de la Diputación y procurador regional Vicente Orden Vigara declaró ayer que el proyecto de la futura autovía León-Burgos «no está ni mucho menos cerrado», pero que «son los estudios técnicos los que tienen que decidir, definitivamente, sobre el trazado».

Orden Vigara se refirió así ayer a la reunión que mantuvieron el pasado martes los procuradores populares burgaleses con el consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, y con el director general de Carreteras, Díaz Ripa, sobre el proyecto de la autovía. Vigara añadió que había encontrado «muy receptivos» a ambos responsables autonómicos.

El presidente de la Diputación explicó que, en su opinión, «si los razonamientos de Burgos son coincidentes con los de otras instituciones, posiblemente la autovía podrá acercarse a Burgos» y que «con lo que se dijo en la reunión pueden quedar zanjadas las dudas que en este momento había».

Según indicó, los procuradores explicaron al consejero que «los intereses burgaleses son que la autovía se acerque lo más posible a la capital y que se tenga también en consideración la posibilidad de que los accesos comuniquen los pueblos con la autovía».

Para Vigara la reunión celebrada «demuestra más o menos la voluntad política que se tiene por parte de la Consejería, los procuradores, el Ayuntamiento y la Diputación».

En su opinión «se ha alarmado innecesariamente a la gente puesto que hay que tener en cuenta que el tema no está cerrado».

## ALEGACIONES

Por su parte, el alcalde de la ciudad, Valentín Niño, matizó las declaraciones que realizó el pasado domingo sobre la voluntad del Ayuntamiento de presentar alegaciones al trazado previsto por la Junta.

«A mí me preguntaron si el Ayuntamiento podría presentar alguna alegación y yo dije que el tema no estaba cerrado y que podía empezar a presentarlas el Ministerio de Obras Públicas puesto que es parte interesada» indicó el alcalde. El tema, dijo Niño, «sale a información pública y todo el mundo que quiera va a presentar alegaciones».

Sin embargo, explicó que



ALBERTO RODRIGO

Los representantes burgaleses defienden el enlace por Buniel, en lugar de por Pampliega.

«en ningún caso me interesan los tumultos, sino que me interesa hablar y aclarar las cosas», por lo que el pasado sábado transmitió su opinión al presidente de la Junta, Juan José Lucas, y al consejero de Fomento, Jesús Merino, en el transcurso de su visita institucional a Burgos.

«El presidente dijo que el tema estaba abierto y tomó nota de lo que dice el Ayuntamiento de que cuanto más se acerque a Burgos mejor»,

indicó el alcalde, quien añadió que, de todos modos, «si tenemos que decir algo, lo diremos», refiriéndose a las posibles alegaciones.

En ese mismo sentido, Vicente Orden explicó que «en principio no procede presentar ninguna alegación porque se ha dicho al consejero cuál es nuestra voluntad y queremos que se estudie técnicamente la conveniencia de acercarla más a Burgos. «La posibilidad de modificar el trazado existe y

es real», insistió.

## LABORDA, «NON COMENT»

Por su parte, el presidente del Senado y miembro de la ejecutiva provincial del PSOE, Juan José Laborda, declinó ayer hacer declaraciones a DB sobre el tema, aunque indicó que su postura coincide con la defendida por los responsables provinciales de su partido y que no tenía nada nuevo que aportar.

## Santamaría afirma que la vía podría acabar finalmente en Celada del Camino

□ **BURGOS/B.D.**— El procurador burgalés, José Luis Santamaría, manifestó ayer que «el tema no está cerrado», ya que el proyecto de la autovía se encuentra aún en estudio. Santamaría declaró que en estos momentos «no se tiene la certeza sobre dónde puede acabar el trazado».

En palabras del secretario provincial del PP, el proyecto primitivo, que finalizaba en Buniel, se encuentra a 17 kilómetros de Pampliega, localidad que cierra el último tramo aprobado. Santamaría explicó que la pretensión de subir el trazado 3 ó 4 kilómetros hacia la ciudad «no tiene demasiado sentido», ya que implicaría construir una autopista paralela a la de la autovía de Castilla. «No podemos tirar el dinero de los burgaleses ni de los castellano-leoneses, puesto que hacer una vía paralela

supondría 8.000 millones. Y no se puede hacer una inversión ruinosa», matizó.

El dirigente del PP reiteró que los procuradores burgaleses han intentado «atraer lo más posible el trazado hacia la ciudad», si bien reconoció que el enlace en Pampliega «no es una idea descabellada».

## MODIFICACIONES

Explicó que los sucesivos proyectos han sido modificados subiendo desde Magaz hacia Quintana del Puente, Villodrigo y, finalmente, Pampliega. El secretario provincial manifestó que «Celada del Camino es el término donde posiblemente termine la Burgos-León». El procurador destacó que el Gobierno regional se ha comprometido a garantizar el acceso de los pueblos próximos a la autovía, que

queden en un radio de acción de unos 10 kilómetros.

Afirmó que «lo que está claro es que hay que vertebrar la Comunidad, y que hay otras comarcas diferentes a las de Castrojeriz y Melgar, que, situadas al Sur de la Burgos-León, también piden que ese trazado finalice próximo a sus puntos».

Insistió en que «no hay nada definitivo», por lo que «todas las instituciones, partidos y asociaciones burgalesas podrán presentar alegaciones al proyecto final», al objeto de conseguir una fórmula consensuada en la que todos puedan opinar.

José Luis Santamaría criticó la postura adoptada por los procuradores socialistas por Burgos, «quienes en el mes de febrero —dijo— votaron la propuesta de su partido de llevar el trazado por Magaz».

## BREVES

**Fiestas en el colegio público «Francisco de Vitoria»**

□ **BURGOS.**— El colegio público «Francisco de Vitoria» celebra hoy sus fiestas, con un programa elaborado por la APA del centro.

Dicho programa comenzará a las 15,45, en el salón de actos, cuando el grupo de teatro de guiñol «Carámbano» escenifique la obra «El elixir», para alumnos de 5º de EGB.

A las 17,30 se celebrará el concurso de disfraces, con dos categorías: premios a los mejores disfraces individuales y a las propuestas colectivas o de clases enteras. Se valorará la originalidad, realización y participación a modo de comparsa.

A las 18,15 dará comienzo el concurso de tartas y postres, en el que pueden participar padres, profesores y alumnos.

La merienda, un chocolate con bizcochos, se servirá a las 18,30. Media hora después tendrá lugar la exhibición de judo y gimnasia rítmica, la actuación del coro del colegio dirigido por Francisco Sáez Moradillo, para terminar la jornada con música y baile.

**Tarjeta de transporte de vehículos pesados**

□ **BURGOS.**— El Servicio Territorial de Fomento informa que desde ayer, y hasta el 31 de octubre, permanecerá abierto el plazo para el visado de autorizaciones de transporte del Servicio Público de Mercancías en vehículos pesados (series MDP, TD, MS, MSB), así como agencias de transporte, almacenistas-distribuidores y transitarios.

El visado se realizará en la sección de Concesiones y Autorizaciones del Transporte —edificio de usos múltiples— mediante la presentación de la documentación completa en original o fotocopias compulsada.

Una vez finalizado el plazo de visado, todas aquellas tarjetas que no lo hayan realizado se darán de baja, comunicándose al ministerio quién procederá a darlas de baja durante un año, dentro del cual pueden visarse con una sanción de 25.000 pesetas, trascurrido dicho plazo causarán baja definitiva.

**Programa del Festival de Variedades de Gamonal**

□ **BURGOS.**— El humorista Sergio Gallart y su hermano el cantante Enrique Gallard, tienen previsto actuar mañana en el festival de Variedades de la Casa de Cultura de Gamonal, en las dos sesiones de las siete y nueve menos cuarto de la tarde, organizado por el Ayuntamiento. Además está prevista la participación de la vedette Noelia Zanón. El precio de las entradas es de 100 pesetas. El festival de Variedades entra en su recta final y finalizará a finales de este mes, justo cuando empiece la programación de las fiestas de San Pedro.

# ARCASA.MOTOR

Pol. Villimar - C. Fueros del Trabajo, 7 - Tel. 48 59 72 - Fax 48 42 19 - BURGOS

IMPORTADOR, ALMACENISTA Y CONCESIONARIO JOHN DEERE



MARCAS MUY RECOMENDADAS PARA ACERTAR

ARCASA Y ASOCIADOS





## La Diputación encarga a Pío García el estudio técnico del «Complejo de San Agustín»

**El el mismo se determinará qué inmuebles merece la pena conservar y restaurar**

□ **BURGOS.**— La Diputación ha encargado al arquitecto madrileño Pío García Escudero la realización de un estudio técnico para determinar qué inmuebles del «Complejo de San Agustín» merece la pena conservar y restaurar.

Eduardo Francés, presidente de la Comisión de Urbanismo de la Corporación Provincial, confirmó ayer a «Efe» que la designación de éste arquitecto fue propuesta por el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigar, y aceptada por el Partido Socialista.

Recientemente el Grupo Socialista de la Cortes regionales criticó a la Junta de Castilla y León por adjudicar directamente a Pío García Escudero, que es el presidente del Partido Popular en la Comunidad de Madrid, numerosos proyectos técnicos.

Pío García Escudero, junto al arquitecto Dionisio Hernández Gil, está redactando el Plan Director de la Catedral de Burgos por designación de la Dirección General de Patrimonio de la Junta.

### CONVENTO DE SAN AGUSTIN

Eduardo Francés aseguró que, tras un primer análisis, en el «Complejo de San Agustín», terreno que tiene unos 58.000 metros cuadrados de extensión

y está situado en el centro de la ciudad, y que es propiedad de la Diputación, se restaurará el convento de San Agustín, declarado monumento histórico artístico.

También está previsto conservar y restaurar otros dos inmuebles, entre ellos el antiguo Hospital Provincial que se cedería a alguna Administración para la construcción de dependencias para servicio público, habiendo mostrado interés tanto el Insalud y como el Ministerio de Educación y Ciencia.

El otro edificio que se conservaría, explicó Eduardo Francés, está previsto cedérselo al Ayuntamiento con la finalidad de que lo restaure y lo destine para usos de carácter cultural.

### 400 VIVIENDAS

En el «Complejo de San Agustín» la Diputación pretende construir 400 viviendas y numerosas plazas de garaje con la finalidad de obtener recursos económicos que se invertirían en obras del medio rural y en la restauración del convento de San Agustín, que albergará el Archivo Provincial, la Biblioteca de Castilla y León, la sede de la Institución Fernán González y diversas dependencias culturales.

Según indicó el presidente de la Comisión de Urbanismo, Eduardo Francés, la repercusión del suelo por vivienda no superará los cuatro millones de pesetas, «ya que la Diputación Provincial pretende que las construcciones en el «Complejo de San Agustín» tengan también fines sociales».

## La Aguja Sur de la Catedral ya se encuentra rodeada de andamios

**Las obras comenzarán a finales de este año o a principios de 1995**



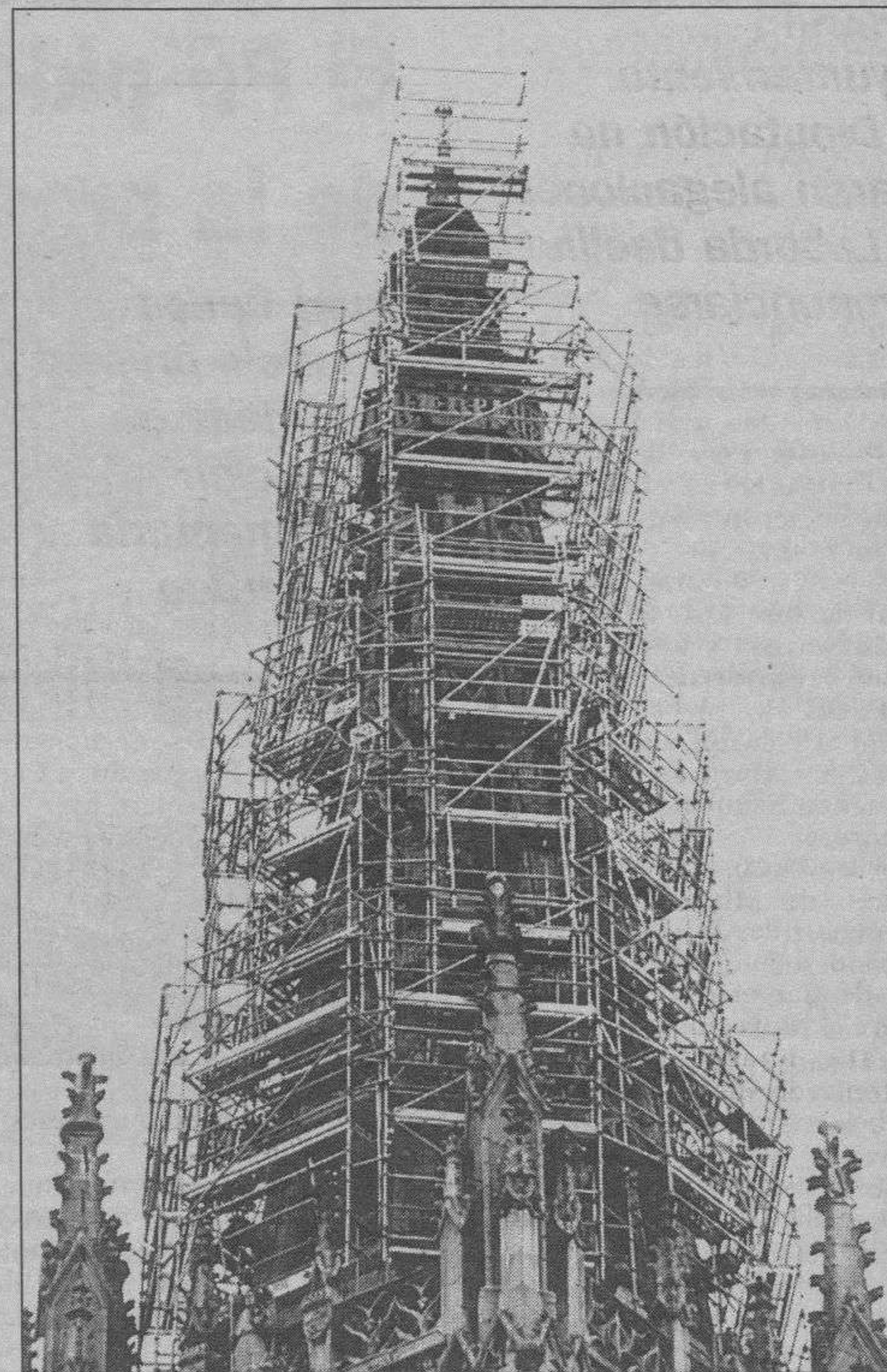
□ **BURGOS.**— La Aguja Sur de la Catedral, uno de los elementos arquitectónicos más afectados

por el mal de la piedra, la acción de la contaminación y fenómenos meteorológicos, ya se encuentra completamente rodeada de andamios.

Pero las obras en la misma, consideradas urgentes, no empezarán hasta finales de año ó principios de 1995, según pusieron de manifiesto los responsables de las mismas.

El Plan Director, que están elaborando los arquitectos Pío García Escudero y Dionisio Hernández Gil, encargado por la Junta, el Ministerio de Cultura y el Cabildo, estará terminado para la próxima primavera, por lo que las obras en la Aguja Sur, que ya luce todo el entramado de andamios a su alrededor, se iniciarán antes de su terminación.

Igualmente, en fechas aún por concretar, se solucionará el problema de las humedades en el Claustro Bajo, y se consolidarán los relieves menos deteriorados del Trasar de Vigarny, actuaciones que tam-



ANGEL AYALA

La Sur es la que presenta peores condiciones de conservación.

bién son consideradas urgentes por los responsables de la rehabilitación del Templo.

Por otro lado, gracias al convenio firmado por «Ami-

gos de la Catedral» y la Fundación para el Apoyo de la Cultura, serán restauradas una serie de pinturas sobre tabla de los siglos XV y XVI.

# DIARIO DE BURGOS INFORMA A LAS SOCIEDADES ANONIMAS

Como periódico de mayor difusión en Burgos y provincia, le ayuda a cumplir con la Ley de S.A., y le ofrece sus servicios para PUBLICAR los siguientes acuerdos:

- CONVOCATORIA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS
- CAMBIO DE:
  - DOMICILIO SOCIAL
  - DENOMINACION SOCIAL
  - OBJETO SOCIAL
- REDUCCION DE CAPITAL
- TRANSFORMACION, FUSION, DISOLUCION DE SOCIEDADES

Dirigirse a: **DIARIO DE BURGOS**

Dpto. de Publicidad. C/. San Pedro Cardaña, 34 y Agencias de Publicidad.

Teléfonos 26 83 75 - 26 57 68

## Concurso Regional de Relatos

Entrega de Premios

y

Conferencia de Alejandro Gándara

(Premio Nadal 1992)

"SABER Y NO SABER: LA ESCRITURA"

Jueves 2 de Junio - 8,15 de la tarde

Centro Cultural de la Casa del Cordón

Organiza:







## ELECCIONES EUROPEAS

## Agenda

## PP

A las 19,00 horas, acto electoral en **Palacios de la Sierra**, y a las 20,00, en **Vilviestre del Pinar**.

A las 21,00 horas, mitin de Albino López, Pedro Martín Iglesias y Romualdo Pino en **Quintanar de la Sierra**.

El diputado José María Martínez visita **Poza de la Sal** y a las 20,00 horas, el alcalde de **Oña**, Demetrio Alonso, pronuncia un mitin.

A las 21,00 horas, acto electoral de José Luis Santamaría, Jesús Berzosa y Lourdes Villares en **Trespaderne**.

## PSOE

En el Polideportivo de Lavaderos, en **Burgos**, intervienen Francisca Sauquillo y Juan José Laborda.

A las 19,00, en el Hotel Castellano de **Miranda de Ebro**, encuentro con las mujeres mirandesas. Participa Isabel Abad.

A las 20,00 horas, en **Gumiel de Hizán**, acto electoral de Federico Sanz.

A las 20,00, en **Gumiel del Mercado**, acto de Octavio Granada e Ignacio Romo.

A las 20,00, en **Fuentecén**, intervención de Leoncio Illera y Juan Angel Casas.

A las 20,00, en **Nava de Roa**, intervención de Luis Escribano y Esteban Granada.

## IZQUIERDA UNIDA

A las 21,00 horas, acto electoral en **Baños de Valdearados**. Intervienen Máximo Pastor y Roberto Delgado.

A las 20,00, en **Pampliega**, mitin de José Moral.

A las 20,00 horas, en **Estepar**, acto de Lourdes Martín.

## TIERRA COMUNERA

A las 17,00, puesto informativo en **Villadiego**.

A las 18,30, acto informativo en **Melgar de Fernamental**.

A las 19,30, reparto de propaganda en **Castrojeriz**, y a las 20,00, en **Villasandino**.

A las 20,30, acto informativo en **Sasamón**.

## El PP pide una reforma justa de la producción vitivinícola

**Juan Carlos Aparicio presentó las líneas de actuación parlamentaria del partido**

□ **BURGOS/B.D.** - El diputado del PP por Burgos, Juan Carlos Aparicio, declaró ayer, en relación con la política comunitaria del mercado del vino, que «si ha de llevarse a cabo una política de readecuación de la producción europea, no pueden tratarse por igual a aquellos países que producen más con menos calidad que los que producen menos y con más alta calidad».

Aparicio, que presentó públicamente las 110 medidas programáticas que ha elaborado el PP, manifestó que nuestro país «no ha sabido aprovechar las oportunidades que ha podido brindarnos la incorporación de nuevos países a la hora de reclamar una cuota láctea más elevada», ya que la actual -dijo- apenas cubre las dos terceras partes de la leche que consume España.

El diputado nacional rechazó las críticas que se vierten de forma reiterada desde el Partido Socialista sobre la ausencia de un programa electoral por parte de la formación que lidera José María Aznar, y puntualizó que el PP concurre a las Europeas con «un programa exhaustivo».

En relación con la línea de



ALBERTO RODRIGO  
Juan Carlos Aparicio.

actuación parlamentaria de los populares en los próximos periodos de sesiones, definido por el PP como «110 medidas de alternativa», el político burgalés señaló que la atención de los ciudadanos españoles en estos momentos se centra en «asuntos distintos a los de hace unos meses». De ahí, -añadió- que la formación política haya estructurado ese programa en cuatro grandes bloques: un nuevo modelo económico, calidad de vida, lucha contra la corrupción y buen funcionamiento de la Justicia, los aspectos de Unión Europea, política exterior y Defensa.

Aparicio definió como «principio básico» la garantía



ANGEL AYALA  
José Luis Santamaría.

de mantenimiento de la capacidad adquisitiva de las pensiones. Declaró que su partido se siente «dolido» por una permanente amenaza del sistema que no se sustenta en ningún principio programático ni de actuación del PP. «Es una falsa y permanente amenaza -dijo- que intimida y crea miedo».

El político burgalés manifestó que un sistema de pensiones seguro pasa por garantizar las retribuciones por incapacidad permanente absoluta, así como por sistemas de jubilación flexibles y voluntarios que permitan combinar pensión y renta profesional de modo parcial durante los últimos años de la vida activa de la persona.

## BREVES

### «La enfermedad mental ante la Ley»

□ **BURGOS.** - A las siete de la tarde, en el salón de actos del Hospital Militar, se presentará el libro «La enfermedad mental ante la ley», escrito por los doctores Cabrera Forneiro y José Carlos Fuertes Rocañín.

En el acto intervendrán la vicerrectora del Campus burgalés, M<sup>a</sup> Josefa Arnáiz del Río, y el presidente de la Audiencia Provincial, Juan Sancho Fraile, junto al coordinador provincial de Salud Mental, doctor De la Gándara Martín, quienes efectuarán un comentario crítico del texto.

### Bodas de Diamante de la promoción 1941 del Instituto

□ **BURGOS.** - La promoción 1941 del Instituto «Cardenal López de Mendoza» celebra mañana, día 3, las bodas de diamante de su ingreso en el centro.

Con tal motivo, han preparado un programa de actos que comenzará a las 12,00 horas, en la capilla del propio Instituto, con una misa por los compañeros fallecidos, que oficiarán los también compañeros Heliodoro de la Iglesia y Antonio Romero.

Posteriormente visitarán el establecimiento, especialmente los claustros y aulas de su época, con fotografía bajo el árbol en el que ya se la hicieron cuando terminaron sus estudios.

A las dos y media de la tarde acudirán, en el «Doña Jimena», se reunirán en una comida de fraternidad. Ya por la tarde, visita a la Facultad de Derecho y Hospital del Rey, y por la noche realizarán un recorrido por la «Ruta de la Luz».

### El Ballet Scherezade estrena «El Corsario»

□ **BURGOS.** - Mañana y pasado, jueves y viernes, a las ocho de la tarde, en el salón-teatro de la Caja de Ahorros Municipal (avenida General Vigón), la Academia de Ballet Scherezade celebra su 12 festival de fin de curso.

Con este motico, el grupo presenta el estreno de «El Corsario». En esta representación se unirán a las componentes del ballet las alumnas que en un futuro pasarán a ser parte del elenco.

«El Corsario» pertenece al más puro estilo del ballet clásico. No hay grupo profesional que no lleve en su repertorio esta obra, compuesta por Adam, Delibes, Drigo y Oldenbours.

El Ballet Scherezade ha respetado la obra de los autores y se ha inspirado en la coreografía realizada por Marius Petipa.

### Fiesta de la Mutualidad de Autónomos del Círculo

□ **BURGOS.** - El sábado, día 4, se celebra la fiesta patronal, en honor de San Juan de Ortega, de la Mutualidad de Autónomos del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

A las siete y media de la tarde, en la capilla de la entidad, se oficiará una misa, y seguidamente se servirá un vino español en los salones del Círculo Católico de Obreros.



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO CONCURSO

**OBJETO.** - Es objeto de la licitación las obras de remodelación de la zona de vestuarios, sauna, gimnasio, oficinas y salas de calderas de las piscinas climatizadas «El Plantío», al objeto de conseguir una mejor funcionalidad y ahorro de energía, según proyecto redactado por el Arquitecto don Daniel Gómaz Gutiérrez.

**TIPO DE LICITACION.** - El presupuesto de la obra asciende a 159.967.085 pesetas, incluido I.V.A., gastos generales, beneficio industrial y demás tributos de las distintas esferas fiscales, siendo las ofertas a la baja.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.** - En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 20 de Junio de 1994, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el Boletín Oficial del Estado número 124, de fecha 25 de Mayo de 1994.

Burgos, 30 de Mayo de 1994  
EL ALCALDE,  
Fdo.: Valentín Niño Aragón



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO CONCURSO

**OBJETO.** - Es objeto de la presente licitación la ejecución de los trabajos de reforma y ampliación del alumbrado público en la Barriada Inmaculada, conforme al proyecto técnico elaborado por el Ingeniero Técnico Industrial, don Pedro Maraño Sedano.

**TIPO DE LICITACION.** - El presupuesto de referidos trabajos asciende a la cantidad de 18.376.279 pesetas, incluido I.V.A., gastos de tramitación y demás tributos de las distintas esferas fiscales, siendo las ofertas a la baja.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.** - En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 17 de Junio de 1994, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el Boletín Oficial del Estado número 123, de fecha 24 de Mayo de 1994.

Burgos, 30 de Mayo de 1994  
EL ALCALDE,  
Fdo.: Valentín Niño Aragón



FERIA DEL LIBRO

# Pérez Reverte: «En España hay mucha desorientación y demagogia cultural»

**El ex periodista y escritor afirma que, en el futuro, las mujeres tendrán en sus manos las claves culturales**

□ BURGOS/J.SAIZ.- El escritor y, hasta hace menos de un mes, periodista de TVE, Arturo Pérez Reverte, ha conseguido vender en apenas 40 días más de 60.000 ejemplares de su última novela «Territorio Comanche», cifra que le sitúa entre los autores de mayor éxito dentro de la narrativa española.

Si ya de por sí el eco de sus novelas trasciende fronteras y culturas de toda índole -sus obras se venden en 16 países-, la cadena de televisión estatal, sin quererlo, también le ha echado un capote publicitario con la polémica generada a raíz de la publicación de «Territorio Comanche»; libro en el que critica a tres profesionales del Ente y, a la postre, detonante de su despedida voluntaria de TVE, tras nueve intensos años como reportero de guerra, en los que ha cubierto 12 conflictos.

«Quiero dejar claro que me he retirado del periodismo pero no para pasarme a otro bando, aunque he tenido varias ofertas para haberlo hecho», manifestó ayer en rueda de prensa, poco antes de desplazarse a la Feria del Libro, donde numerosos lectores, provistos de algún ejemplar de sus obras, formaron largas colas bajo la lluvia.

Puestos a hacer balance de su paso por TVE, Reverte no ocultó su decepción por -aseguró- «ciertas actitudes empresariales que fomentan la rigidez y burocratización de la información, lo que denota que exis-



Arturo Pérez Reverte acompañado por el presidente de los librerías burgaleses, Carlos Olivares.

LUIS L. ARAICO

te un divorcio enorme entre los departamentos de redacción y administración».

Gracias al éxito alcanzado con sus novelas, los aficionados al cine también podrán ver este otoño el filme realizado sobre «La Tabla de Flandes», al tiempo que avanzan los preparativos de una nueva producción cinematográfica del libro «El Club Dumas».

Pérez Reverte no encuentra una razón que justifique sus niveles de venta y se limita a «sospechar que puede ser debido a que en sus libros se cuentan historias con gancho y con los puntos y comas en su sitio».

Respecto del nivel cultural de los españoles -Cela afirmó en Silos que nuestro nivel es bajísimo-, Reverte se mostró

partidario de identificar primero lo que es realmente cultura ya que -añadió- en este país existe una gran desorientación cultural, se da mucho gato por liebre y hay un exceso de demagogia porque abundan los cantamañanas. A su juicio, la cultura es, por ejemplo, enviar libros a los colegios y promocionar las ediciones de bolsillo ya que, en definitiva, «la cultura está en los libros y es por ellos por donde se debe empezar».

El autor de «El maestro de esgrima» elogió el papel de la mujer en la promoción de la cultura, hasta el punto de asegurar que la pervivencia de las bibliotecas está en su mano. «En España -abundó- las que realmente leen son las mujeres y ellas van a tener las claves culturales en un futuro próximo porque son menos egoístas que el hombre, más lúcidas y poseen mayor interés por incrementar sus conocimientos generales.

## Exposición itinerante de fotografía contemporánea

□ BURGOS.- Mañana será inaugurada en la sala de exposiciones del Consulado del Mar una muestra fotográfica itinerante, organizada por la Junta de Castilla y León con el propósito de dar a conocer las obras de seis jóvenes fotógrafos de la Comunidad.

«Estepo y Luna Cornata» reúne las instantáneas obtenidas por Javier Valderas, Rafael Pablos, Félix Lorenzo, González Sinovas, Santos Cid y Javier Sinovas, autores que eligieron libremente los motivos fotográficos, decantándose por los testimonios de carácter social o el quehacer cotidiano.

## Un muerto en accidente de tráfico, en Oquillas

□ BURGOS.- Francisco Osés Lupia, de 53 años de edad, resultó muerto en la tarde de ayer al sufrir un accidente de circulación.

Los hechos ocurrieron a las 17,20 horas, en el kilómetro 177,100 de la N-I, Autovía del Norte, en el término municipal de Oquillas.

La furgoneta Ford Transit, matrícula M-9770-LC, que conducía Francisco Osés en dirección a Madrid, se salió de la vía por la margen izquierda, atravesando la mediana y la calzada contraria y terminar volcando.

**PRECISO  
CHOFER PARTICULAR**  
COMPETENTE, de 28 a 40 años. Imprescindible informes. Escriban apartado Correos 8.074 (MADRID), indicando dirección y teléfono.

OLEOS DE  
**ANTONIO RODRIGUEZ**  
Horario:  
Laborables: 12-2 y 6-9  
Festivos: 12-2  
HOY, INAUGURACION  
**AULA ESPOLON**  
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

**Sociedad Filarmónica de Burgos**  
EN COLABORACION CON LA  
Caja de Ahorros del Círculo  
**TCHAIKOVSKY PIANO TRIO**  
VII CONCIERTO  
DEDICADO A LA PRENSA Y EMISORAS LOCALES DE RADIO Y TV.  
TRIO en Re menor, Opus 32 ..... A. ARENSKY  
TRIO en mi menor, Opus 90 «Dumky» ..... A. DVORAK  
TRIO en Mi menor, Opus 67 ..... D. SHOSTAKOVICH  
AUDITORIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO  
C/. Julio Sáez de la Hoya  
**MAÑANA, VIERNES, 3 - 8,15 tarde**



# FSP-UGT apoyó la gestión de su ejecutiva y reeligió como secretario a García Pascual

**El nuevo equipo contó con más del noventa por ciento de los votos de los delegados**



ANGEL AYALA

**La Federación de Servicios Públicos de UGT renovó la confianza a su directiva provincial.**

José Antonio Palacios, Ricardo Villalva y Miguel Ángel Zamora.

La nueva directiva, que no ha sufrido ningún cambio sustancial en los puestos de responsabilidad, marcará, en líneas generales, las mismas directrices que llegan desde la federación estatal. Luis García

Pascual, tras recibir el respaldo a su gestión, explicaba que seguirán «defendiendo los derechos reconocidos anteriormente a los trabajadores públicos», para lo cual intentarán «reabrir la mesa de negociación de la Función Pública para ver cómo queda el tema de las retribu-

ciones, formación profesional... y toda una serie de temas que hemos venido denunciando».

El congreso se desarrolló en un clima de consenso en cuanto a la gestión y buena prueba de ello es que la ejecutiva resultó reelegida con el 90 por ciento de los mandatos.

## Los padres de «Las Torres» se reúnen hoy con el director provincial de Educación

□ BURGOS/A.U.- Los padres de alumnos del colegio público «Las Torres», de Gamonal, mantendrán esta tarde una reunión con el director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Antonio Fernández Santos, para analizar el estado de las obras del nuevo edificio del centro educativo, que se construye en el polígono G-3.

Durante la reunión el director provincial informará a los padres del proyecto de construcción del nuevo colegio, que albergará a unos 250 alumnos, y de los plazos de ejecución para finalizar el centro.

Las obras, que han estado paralizadas durante más de un año debido a quiebra de la empresa constructora, se reanudaron a primeros de mayo, después de que el Ministerio las adjudicara a una nueva empresa, Ferrovial.

La empresa y la delegación provincial llegaron a un acuerdo con la Asociación de Padres y el Consejo Escolar de «Las Torres» para acabar la construcción del colegio en un plazo de siete meses, debido a las malas condiciones en las que se encuentra el viejo centro.

De esta manera, los niños podrían incorporarse al nuevo colegio del polígono G-3 después de las vacaciones de Navidad.



DB

**Esta zona, entorno al polideportivo Mariano Gaspar, cambiará totalmente de fisonomía**

## El Ayuntamiento remodelará antes de final de año los parques de Mariano Gaspar y Capiscol

□ BURGOS/A.UREÑA.- Antes de que finalice el año, dos parques del barrio de Capiscol y del polígono G-9 cambiarán casi por completo su fisonomía, si se cumplen los planes del Ayuntamiento, que prevé encargar en los próximos días el proyecto para remodelar, mejorar y ampliar el entorno al polideportivo Mariano Gaspar, entre la avenida de Eladio Perlado y la

calle García Lorca, y el de la calle Mayor de Capiscol.

En ese lugar, donde ahora sólo se mantiene una fuente, había un antiguo parque frente a la fábrica de «Indupisa», construido en su día por los vecinos ante la falta de instalaciones de esas características en la zona.

Una vez elaborado el proyecto, que tardará dos meses en redactarse, el Ayuntamiento

destinará el dinero necesario para su construcción y sacará a concurso la contratación de las obras. Según informaron técnicos municipales, «en el otoño puede estar preparado para llevar a cabo la remodelación, aunque no se sabe aún lo que costará». En ambos se instalarán amplias zonas ajardinadas, áreas recreativas para los niños y otros servicios.

## Campaña de AI sobre derechos humanos en Colombia

□ BURGOS.- La sección burgalesa de Amnistía Internacional (AI), que ha empezado a funcionar recientemente, pondrá en marcha durante este mes una campaña sobre las violaciones de los derechos humanos en Colombia, que se realizará a nivel de mundial dentro de su red de acciones urgentes, según informó M<sup>a</sup> Jesús Martínez.

Los miembros del grupo burgalés celebrarán hoy una reunión para programar las distintas acciones a llevar a cabo, entre las que se baraja la recogida de firmas y la reclamación de casos concretos de desapariciones en Colombia, entre otras.

Amnistía Internacional ha denunciado la proliferación de homicidios políticos y desapariciones forzadas en el país latinoamericano y la pasividad de su gobierno para adoptar medidas que frenen la violación de los derechos humanos.

Según AI, 20.000 personas han muerto por motivos políticos en Colombia desde 1986 y la mayor parte de esas muertes las han provocado las fuerzas armadas y elementos paramilitares protegidos por aquellas, «que actúan con la más absoluta impunidad y sus responsables raras veces han sido procesados».

## El «Marceliano Santamaría» celebró el VIII concurso de pintura escolar

□ BURGOS.- Diversas actividades culturales y deportivas fueron el plato fuerte de la VII Semana Cultural del colegio público «Marceliano Santamaría», que se desarrollaron a lo largo de la pasada semana, según informaron desde el mismo centro.

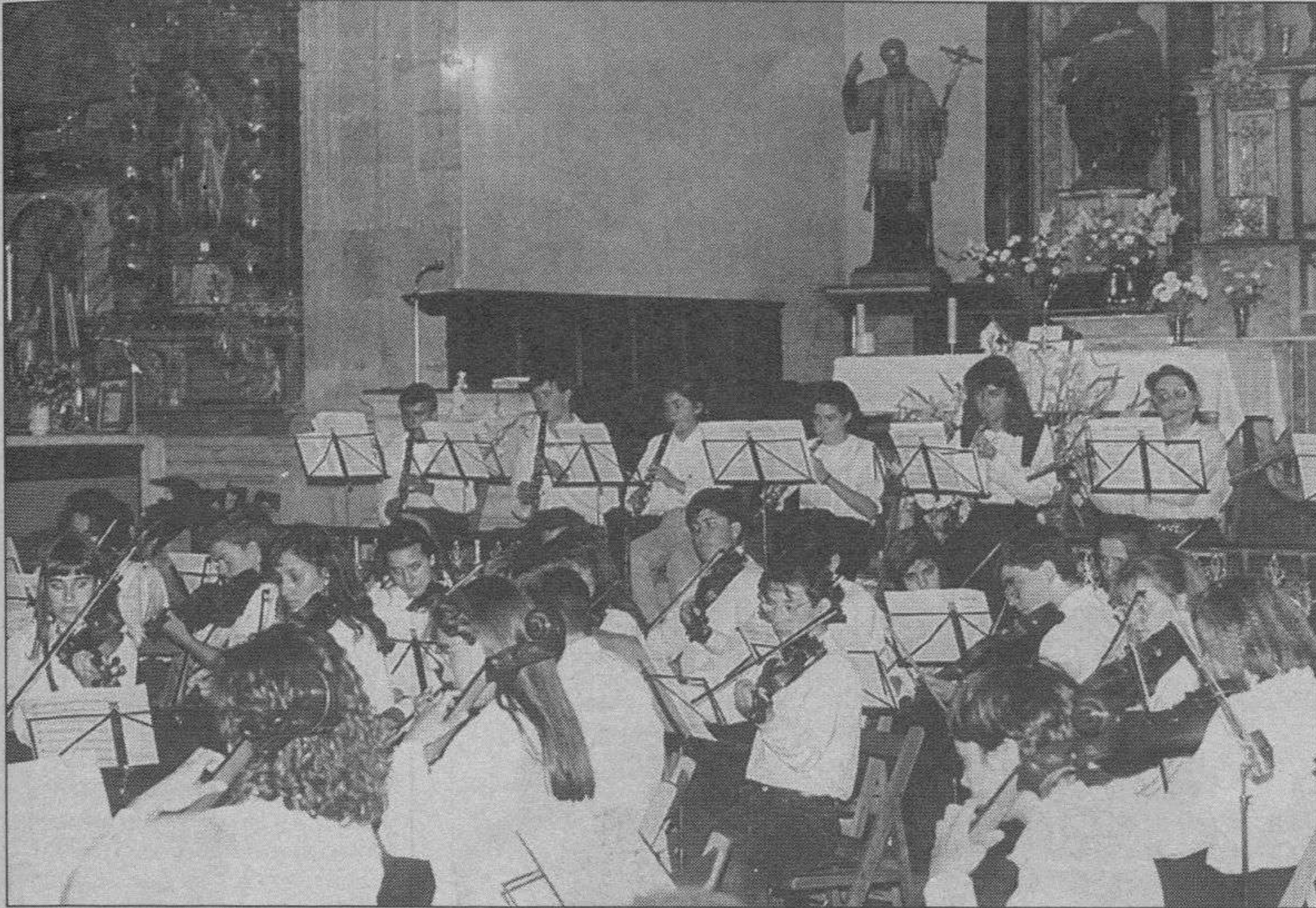
Durante varios días se celebraron varias charlas y conferencias en las que se analizaron temas como la educación de valores en la familia, las nuevas propuestas en electro-escritura y la adaptación del adolescente al mundo de hoy, dirigidas a alumnos, padres y profesores del centro escolar.

También se celebraron varios concursos de narrativa y poesía y se programó la actuación de grupos cómicos, así como salidas culturales y una exposición de trabajos realizados por alumnos del colegio.

En el ámbito deportivo se disputaron los campeonatos interno e intercentros de fútbol, baloncesto y voleibol, para finalizar con una ceremonia en la que se entregaron los premios y trofeos.

Durante la semana se falló también la octava edición del concurso de pintura escolar «Marceliano Santamaría», al que se presentaron trabajos de la mayor parte de colegios de la ciudad, tanto públicos como privados.





DB/ARCHIVO

El Conjunto Instrumental del Conservatorio de Burgos actuará en varias ciudades inglesas.

## El Conjunto Instrumental del Conservatorio actuará en Inglaterra

□ BURGOS/I.P.-Organización de la plantilla, adaptación de horarios, ampliación de clases, adecuación entre la Ley de Conservatorios y la Ley de Régimen Local son algunos de los temas que abordó ayer el Patronato del Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón» y que son ajustes necesarios, de cara al próximo curso, previstos en la Logse.

Por otra parte, el Patronato apoyó en su reunión la celebración de un intercambio musical con el Conjunto Instrumental del Conservatorio de la localidad inglesa de Salisbury. Este intercambio supondría un desembolso de 4,7 millones que se financiaría con una subvención municipal, cuya aprobación corresponde a la Comisión de Gobierno.

La primera visita será del Conjunto Instrumental del Conservatorio «Antonio de Cabezón» a Inglaterra el próximo mes de julio, entre los días 3 y 10, y ofrecerá cuatro conciertos en distintas ciudades. El próximo año actuarían en nuestra ciudad los 70 componentes de la Orquesta del Conservatorio de Salisbury, aunque no hay

**Se trata de un intercambio con el de Salisbury, que viajará a Burgos el próximo año**

fechas fijadas.

Según se acordó en la reunión, el director del Conservatorio presentará próximamente un informe sobre las necesidades del centro; algunas de ellas fueron comentadas ayer y a juicio de José Pablo Arévalo, secretario del Patronato, no parece que éste vaya a poner impedimentos, porque las demandas son bastante razonables y entra dentro del proceso de adaptación a la Logse.

De otro lado, el próximo año podría incrementarse en un 20% el precio de la matrícula, actualmente de los más baratos, incluso por debajo de Aranda y Miranda.

En cuanto a la adaptación de horarios, Arévalo manifestó que podría incrementarse en 30 días más el curso, comenzando 15 días antes de lo habitual y

terminar también 15 días más tarde. Igualmente se regularán los sueldos de los profesores conforme a la Ley así como el complemento de los cargos directivos: director, secretario y jefe de estudios.

No está previsto aumentar las especialidades musicales que se imparten en el Conservatorio, que cuenta actualmente con más de 1.000 alumnos. El «Antonio de Cabezón» es uno de los que más alumnos tiene, pese a lo cual, no se impartirán cursos superiores de música, que se harán en Salamanca.

## Los concursos sobre el Castillo se fallarán el viernes

□ BURGOS/I.P.-El viernes, los miembros de la Comisión Especial para la recuperación del Castillo fallarán los concursos convocados con motivo del Seminario sobre el Castillo, cuyo plazo de presentación acabó el martes.

Los aficionados a la fotografía, el vídeo y la pintura han respondido con entusiasmo a la convocatoria municipal, con la presentación de una amplia gama de trabajos que ponen de manifiesto la riqueza del Castillo en todos los aspectos que contaban en las bases, naturales, geográficos, históricos y lúdicos.

En el concurso de fotografía se han presentado unos 50 participantes, con tres fotografías cada uno. En vídeo, la respuesta ha sido también buena,

con 11 vídeos y en cuanto a la pintura, en sus diversas modalidades, plumilla, lápiz, acuarela, pastel, etc. se han presentado unos 30 cuadros.

El mayor premio corresponderá al ganador en el apartado de vídeos, con 300.000 pesetas; el segundo con 150.000 pesetas y el tercero, con 50.000 pesetas.

Le siguen los premios de pintura en el apartado de acuarela y pastel, con 150.000, 100.000 y 50.000 pesetas para el primero, segundo y tercero. En plumilla y lápiz, los premios en metálico son de 100.000, 75.000 y 50.000 pesetas, y en fotografía, los tres primeros premios, tanto para color como blanco y negro serán de 100.000, 75.000 y 50.000 pesetas.

## «Nuestro Barrio» pide medidas de seguridad para los parques

□ BURGOS.-La asociación de vecinos «Nuestro Barrio» ha propuesto al Ayuntamiento una serie de recomendaciones en cuanto a equipamiento y seguridad en los parques públicos y zonas de juego.

«Nuestro Barrio» afirma en un escrito que un parque debe ser seguro para que «ir a jugar sólo sea una aventura en la mente del niño», para lo cual piden sillas y columpios flexibles y balancines con amortiguación de impacto, entre otras medidas de seguridad.

También plantea la prohibición de que los perros estén sueltos y la advertencia de que los excrementos pueden transmitir enfermedades, así como

la necesidad de contar con zonas seguras a salvo del tráfico de vehículos y con indicadores de los teléfonos de utilidad pública y centro sanitario más cercano.

Como dotaciones, sugiere la instalación de teléfonos cercanos y con acceso para personas disminuidas, fuentes públicas, y la identificación del organismo responsable del mantenimiento de los aparatos y de la limpieza. Además, hace un llamamiento a los vecinos para que contribuyan a que los parques no se deterioren, y recuerda que un tobogán cuesta 70.000 pesetas y una estructura multijuego puede alcanzar los tres millones.

**EL CONTESTADOR**

¿ Nos ha tomado el pelo la Junta de Castilla con el trazado de la León - Burgos ?

Denos su opinión llamando durante las 24 horas del día al teléfono 27 08 96

**¡BUENA SUERTE!**

**La Primitiva**

**"CONVIENDO CON LA FOTOGRAFIA"**

**PRIMER CURSO DE FOTOGRAFIA "PHOTO ACCION"**

DEL 2 AL 30 DE JUNIO 1994 ♦ LUNES A VIERNES DE 8 A 15 HORAS

SALA DE EXPOSICIONES CAJA RURAL BURGOS. PZA. DE ESPAÑA, S/N. - BURGOS

**CAJA RURAL BURGOS**



## PSICOLOGIA Y EDUCACION

# La enuresis

SACRA SEGURA  
(PSICOLOGA)

**U**NA de las preocupaciones de las madres es que sus hijos controlen los esfínteres. Este aprendizaje de controlar sus necesidades de defecar y orinar se da siempre que el niño haya alcanzado una maduración suficiente y que esté en condiciones de entender y comunicar sus necesidades. Estas condiciones suelen darse a partir de los 18 meses, después de esta fecha los padres pueden iniciar la educación del control de esfínteres, teniendo en cuenta el ritmo de desarrollo del niño.

La edad en la que un niño puede ser considerado enurético se sitúa entre los 3 y los 5 años, siendo más frecuente entre los niños varones. Existen dos tipos de enuresis, diurna y nocturna. A la vez pueden dividirse en e. primaria, cuando un niño nunca ha tenido una noche seca, y e. secundaria, cuando el niño ha presentado al menos 6 meses de continencia.

En la e. primaria la causa principal casi siempre es una maduración retrasada del sistema nervioso, aunque también influyen factores como: clase social baja, deprivación emocional, los cuidados físicos deficientes, violencia familiar y control familiar deficiente.

Mientras que en la e. secundaria, la razón casi siempre es psicológica, pero también puede estar producida por el incremento de la frecuencia de la micción (poliuria). Normalmente la causa reside en la inseguridad, la separación de los padres, los celos u otros traumas emocionales.

Antes de decidir el tratamiento más adecuado habrá que descartar posibles problemas de naturaleza orgánica mediante una exploración médica.

Resumiendo la causas de la enuresis son:

- Médicas (1%-2% de las enuresis): vejiga pequeña, musculatura del esfínter débil o infección del tracto urinario.

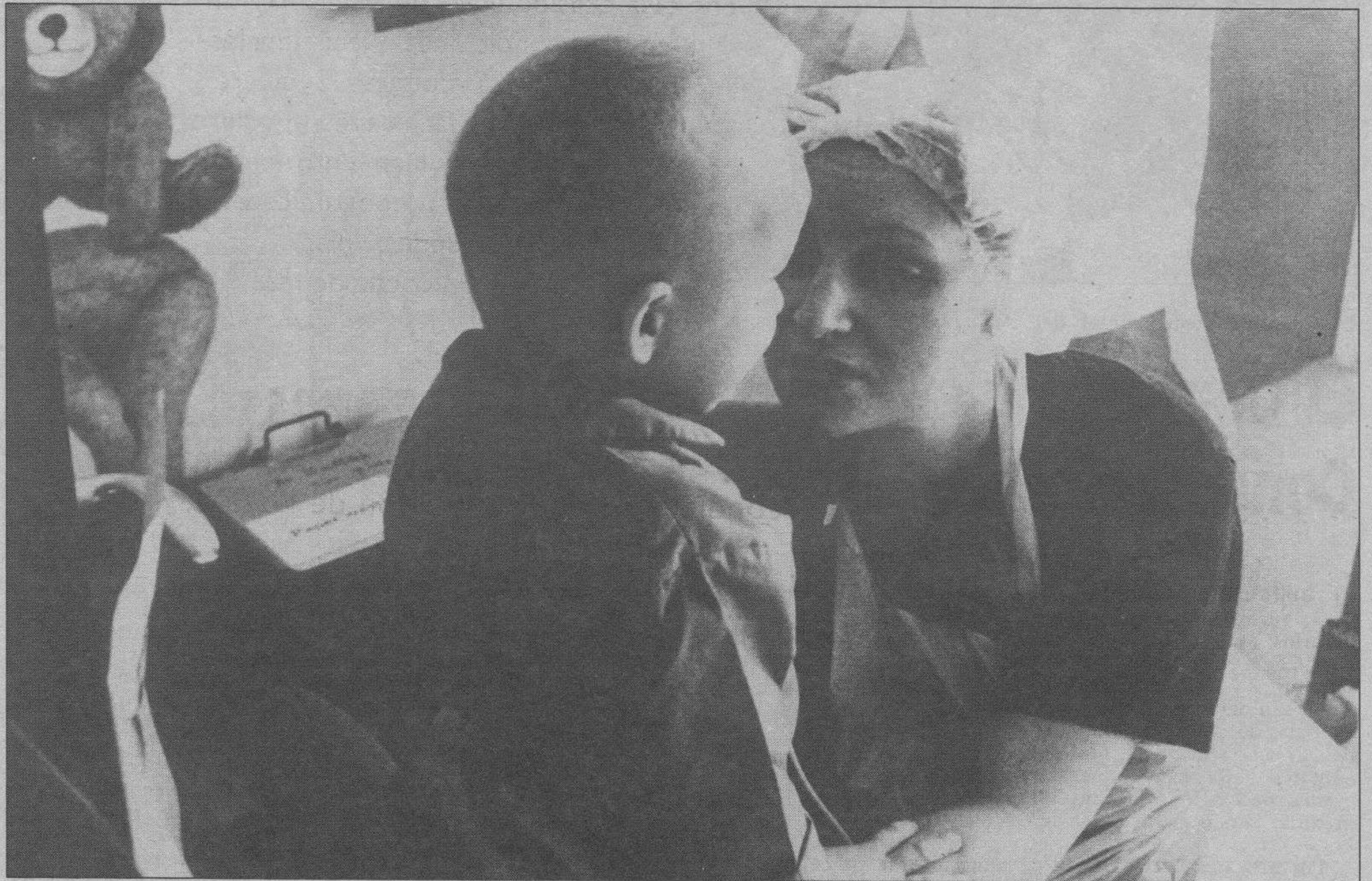
- Emocionales (20% del total).

- De desarrollo: Aunque no haya razones médicas para mojar la cama, el niño puede no haber desarrollado la suficiente capacidad vesical para contenerse durante la noche.

- Patrones de sueño: Duermen tan profundamente que no se despiertan con la señal vesical que indica plenitud.

Estos son algunos de los abordajes terapéuticos más usuales:

a. Medicación.  
b. Técnicas de control de la retención o de expansión de la vejiga, basadas en la suposición



Que los niños controlen sus esfínteres, a partir de los 18 meses, es causa de preocupación para la madre.



Duermen tan profundamente que no se despiertan con la señal vesical que indica plenitud.

de que los niños enuréticos pueden tener una capacidad vesical menor que la de los no enuréticos.

Esta técnica intenta conseguir que el niño contenga las ganas de orinar durante un período de tiempo progresiva-

mente más largo y tras ingestas de líquidos cada vez mayores.

c. La alarma urinaria (para la e. nocturna): consiste en un

dispositivo sensible a la orina que se coloca entre la sábana y el colchón. Dicho dispositivo hará sonar la alarma cuando detecte cualquier cantidad de orina. El niño consigue inhibir la micción durante el sueño, se despierta, va al inodoro, se cambia de ropa si lo necesita y vuelve a la cama. Con el uso de esta alarma el niño conseguirá despertarse para orinar antes de que esta suene.

...../.....

Cómo facilitar este aprendizaje:

- Cuando un niño ha superado la edad de 5 años y no controla sus esfínteres, hay que ayudarlo a hacerlo. Nunca culpabilizarlo ni avergonzarlo hablando de ello delante de otros. - Cuando se moje hay que enseñarle a que se cambie de ropa y de sábanas, sin que esto lo viva como un castigo.

- No ponerle paquete porque le harán sentirse como un bebé y actuará como tal.

- La enuresis puede perjudicar su autoimagen y la confianza en sí mismo, a la vez que no permite al niño realizar actividades que le aporten autonomía, como: ir a casa de un amigo, ir de excursión o de campamento.

## Tú miras por ellos, nosotros también.

En MultiOpticas encontrará una excelente gama de gafas de niños para escoger. Ligeras, bonitas, resistentes y muy cómodas. Y cómo no, a unos precios que sólo en MultiOpticas podemos ofrecerle.

**MULTIOPTICAS**  
**CIENTIFICA BURGALESA**

• Avda. del Cid, 14. Tlf. 27 44 28. • Arz. Pérez Platero, 17. Tlf. 21 87 09



**SEAT TOLEDO**  
**UNIDADES**  
**LIMITADAS**

Y sólo tiene hasta el 10 de Junio,  
después, habrá volado.  
Y con él la ocasión única de tener un gran  
coche en unas condiciones excepcionales  
que nunca volverán a repetirse. Si quiere  
contar con las máximas facilidades, si quiere  
tenerlo todo en equipamiento y  
prestaciones, esta es su oportunidad.  
Si lo deja para después, volará.  
Y si además tiene un coche de más  
de 10 años benefíciase de la subvención  
del Gobierno.

**100.000 PTAS. DE AHORRO.**

Y aprovéchese ahora de las excepcionales  
condiciones de financiación de FISEAT.



**EL 11 DE JUNIO**  
**HABRAN**  
**VOLADO**



SEAT, COCHE OFICIAL  
DE LA SELECCION  
ESPAÑOLA DE FUTBOL  
MUNDIAL USA '94

RED DE CONCESIONARIOS  
**SEAT**



## ■ VALLE DE LOSA

## El alcalde pide silencio a los firmantes de un escrito y dice que «están haciendo el tonto»

**650 losinos apoyaron un texto contra la Junta y el Ayuntamiento por el retraso en arreglar el Puerto de Angulo**

CHELIS  
QUINCOSES DE YUSO

□ El alcalde del Valle de Losa, Alfredo Vadillo, ha replicado duramente a los firmantes de un escrito contra la Junta por el retraso de las obras en la carretera Trespaderne-Arceniega, concretamente en el puerto de Angulo.

Vadillo ha manifestado que «lo que hace falta es que los que han firmado el escrito estén callados, porque lo que están haciendo es mucho el tonto. Deben atender lo que se les dice y saber esperar».

El alcalde losino afirma que «las cosas iban bien y los que han suscrito las firmas son gente de mal estar, mal crear y mal todo».

Alfredo Vadillo arremete, de esta forma, contra los firmantes de un escrito que acusaba a la Junta de Castilla y León y al Ayuntamiento por el retraso de más de dos años en el arreglo del Puerto de

Angulo, situado en la carretera BU-550.

El regidor municipal quiere dejar bien claro, ante ello, de que el Ayuntamiento del Valle de Losa está luchando con todas sus fuerzas para conseguir lo mejor para sus vecinos. «La carretera ha estado dos días cerrada y ya está asfaltado el paso más estrecho, estando concluidas las obras en una semana», asegura el alcalde losino.

Por otra parte, Vadillo anuncia que el polígono industrial está prácticamente hecho y que este verano se urbanizará, por lo que «debemos estar agradecidos a Burgos y a la Junta, a la vez que mostrarles nuestros respetos porque los problemas surgidos con una empresa no deben achacarse a las instituciones».

Según el alcalde, Alfredo Vadillo, en estos momentos se encuentra muy avanzado el trayecto del túnel de 800 metros, con un presupuesto de 1.200 millones, que sustituirá al kilómetro y medio del puerto que no se puede ensanchar.

Esto demuestra que «la Junta no nos olvida, por lo que pido a los firmantes del escrito que se estén callados».

## ■ COVARRUBIAS



Directivos de la asociación rachel y de la Coral de Durango se intercambiaron regalos. DB

## «Muñadona» entregó los premios en una brillante ceremonia

□ **BURGOS.**— La Asociación Cultural «Muñadona» y la Fundación «Promoción Social de la Cultura» entregaron los premios del tercer concurso de poesía y de cuentos infantiles en una brillante ceremonia celebrada

en la ex-colegiata de Covarrubias.

En el transcurso del acto, además de entregar los premios a los ganadores de ambos certámenes, tuvo lugar un pequeño concierto a cargo de la Coral y Orquesta de cuerda del Conservatorio «Bartolomé Ertzilla» de Durango (Vizcaya), dirigida por María Coro Alberdi.

Los músicos vascos hicieron la delicia del público asistente, que realmente se marchó satisfecho tras una bonita y emotiva ceremonia, en la que tras la música intervino Macarena

Cotelo, orientadora familiar, ofreciendo una charla sobre la familia.

La clausura del acto estuvo a cargo de Pilar Lara, secretaria general de la Fundación Promoción Social de la Cultura, coorganizadora de los certámenes infantiles.

Anteriormente, Consuelo Martínez y Luis Conde entregaron los premios a los tres primeros de los concursos de poesía «Fernán González» y de cuentos «Infantes de Lara», así como a los premiados de la comarca.

# Feria de Economía Rural

## 2º ENCUENTROS DE ARTESANOS

# Suplemento eSPECIAL

**Sábado día 4**  
con  
**Diario de Burgos**

## Lonja de Lerma

Fecha de celebración: 1 - 6 - 1994

### COTIZACIONES AL CIERRE

#### CEREALES

Trigo (Tipo III) .....	24,25	Pts.-Kg.
Cebada dos carreras .....	22,50	Pts.-Kg.
Cebada seis carreras .....	22,40	Pts.-Kg.

#### PORCINO CEBADO

Selecto .....	175	Pts.-Kg. vivo
Normal .....	170	Pts.-Kg. vivo
Graso .....	165	Pts.-Kg. vivo
Cerdas desvieje .....	100-110	Pts.-Kg. vivo

#### LECHONES

Lechón tipo Lerma .....	4.900	Ptas. Unidad
-------------------------	-------	--------------

#### GANADO VACUNO

Terneras carne blanca .....	730	Ptas. Kg. canal
Terneras carne rosada .....	560	Ptas. Kg. canal
Añojos extra .....	540	Ptas. Kg. canal
Añojos primera .....	510	Ptas. Kg. canal
Añojos corriente .....	480	Ptas. Kg. canal
Vacas extra .....	450	Ptas. Kg. canal
Vacas primera .....	400	Ptas. Kg. canal
Vacas segunda .....	360	Ptas. Kg. canal
Vacas industria .....	330	Ptas. Kg. canal

#### COMENTARIO

- Cereales, flojedad en el mercado.
- Porcino cebado, mercado estable.
- Lechones, mercado firme hasta hoy.
- Vacuno, mercado estable.



## ■ CASTRILLO DE MURCIA

# «El Colacho» revive un año más la fiesta tradicional y popular de la localidad

**Los actos festivos comenzaron ayer y se prolongarán hasta el domingo, día grande**

■ **BURGOS.**— El canto de vísperas y la corrida por las calles abrió ayer los actos de las fiestas del Colacho, organizadas por la Archicofradía de Minerva desde 1621, que se prolongarán hasta el próximo domingo, primero después de la festividad del Corpus Christi. La fiesta está declarada de interés turístico nacional.

Hoy, jueves, los actos comenzarán a las siete de la mañana con el toque de maitines, en los que participan el Colacho y el Atabalero, quienes harán la primera corrida a las 8,30 horas. Posteriormente, a las 11,30, tendrá lugar una corrida y danza del Colacho, que dará paso a la misa y procesión eucarística.

De 13,30 a 15 horas habrá otra corrida y después, a las cinco de la tarde, nuevamente corrida y canto de vísperas. Finalmente, la jornada acaba con el toque de oraciones y una corrida del Colacho sin máscara.



JESUS MATIAS

«El Colacho» volverá a tomar las calles de Castrillo de Murcia.

El sábado, a las 20,30 horas, el grupo «Espliego», dirigido por Ernesto Pérez, representará

la obra «Bodas de Sangre», de García Lorca.

El domingo, día grande de

las fiestas, recogerá los actos centrales del Colacho. A las siete de la mañana, se dará el toque de maitines con el Colacho y Atabalero. A las nueve y media, diez y media, once y media, y doce del mediodía habrá corrida y danza del Colacho. A mediodía se celebrará la misa solemne cantada por el coro parroquial, y sobre las 13,30 horas se repartirán orejuelas y vino.

Por la tarde, tras la carrera del Colacho y el canto de vísperas solemnes, se celebrará la procesión del Santísimo, el Salto del Colacho y danza así como la bendición de los niños.

Un recital de música folk, a cargo del grupo «Cantollano», y el pregón final de José Luis Miguel Sáiz, pondrán el broche a la jornada dominical, que concluirá con el toque de oración y corrida, a las diez y media de la noche.

Finalmente, el lunes habrá una misa y relevo de cofrades, una vuelta burlesca de cofrades entrantes y salientes y la tradicional partida del morrillo y corrida infantil.

Varias corridas infantiles, otra del Colacho y el toque de oraciones con corrida final despedirán al personaje «mímico y burlesco» hasta el próximo año.

## ■ BREVES

**Homenaje a Rosario Corral, maestra en Villadiego**

■ **BURGOS.**— Rosario Corral Salguero será objeto de un homenaje el próximo día cuatro de junio, tras haber pasado 25 años de su vida ejerciendo de maestra en la Escuela Hogar «San Miguel de los Angeles» de Villadiego.

La misa de acción de gracias se celebra en la capilla de las Madres Reparadoras (calle Calera 9) y posteriormente habrá un almuerzo en el Hotel Condestable como homenaje a Rosario Corral, maestra que se jubila tras 46 años enseñando a los niños.

**El PSOE y las obras de la carretera Medina-Villarcayo**

■ **BURGOS.**— Los procuradores socialistas han presentado una proposición no de ley ante la Comisión de Obras Públicas de las Cortes Regionales en la que se pide a la Junta que mejore sustancialmente el firme de las rutas alternativas al corte de la carretera entre Medina y Villarcayo, así como su señalización adecuadamente, proponiendo rutas de sentido único.

Asimismo, solicitan que se instale urgentemente el puente provisional que anunció el delegado territorial, que se desvíe el tráfico pesado por rutas alternativas más distantes y que se renegocie con la empresa adjudicataria un recorte en el plazo de ejecución.

# MUCHO DINERO

EURO RSCG

Ahora puede ahorrarse dinero, mucho dinero, gracias a la campaña de apoyo de Citroën a las medidas del gobierno.

Todavía está a tiempo de aprovechar esta oportunidad excepcional: conseguir el Citroën AX, Citroën ZX y Citroën Xantia que usted deseaba ahorrándose dinero. Mucho dinero.

Y si no tiene un coche con más de 10 años, en Citroën disponemos de ofertas alternativas con las que también podrá ahorrarse mucho dinero.

## El cambio de coche recibirá una subvención de 100.000 pesetas si el viejo tiene más de 10 años

**P.M. Madrid**  
El cambio de coche, si el viejo tiene 10 o más años, será más barato desde la próxima semana y durante seis meses. Casi 4,8 millones de los turismos ahora en circulación tienen más de 10 años: el 37% del par-

que. El Gobierno ha decidido seguir el ejemplo de Francia y Dinamarca, y atender a las insistentes peticiones de los fabricantes de automóviles. La vía elegida será subvencionar con 100.000 pesetas la compra de un turismo nuevo si se deja como

chatarra uno de más de 10 años. En Francia, el impacto de una medida idéntica en las ventas de automóviles ha sido espectacular, por lo que se estimaron a su favor.



# CITROËN



# La Guardia Civil de Oña recibe un cálido homenaje del Ayuntamiento y vecinos

**La festividad local de San Iñigo estuvo marcada por las muestras de apoyo al Cuerpo**

F. TRESPADERNE  
OÑA

La Guardia Civil recibió, con motivo de la celebración del ciento cincuenta aniversario de la fundación del Cuerpo y aprovechando la festividad local de San Iñigo, un cálido homenaje de la Corporación municipal, vecinos de la villa y alcaldes de localidades próximas, incluidas dentro de la demarcación del acuartelamiento oniense.

Después de la procesión y misa solemne —celebrada en la iglesia de San Salvador, en honor a San Iñigo— se realizó, en el salón de Plenos del Ayuntamiento, un acto institucional, en el que estuvieron presentes el gobernador civil, César Braña, el Teniente Coronel Jefe de la Comandancia de Burgos, Sixto Martínez, el alcalde de Oña, Demetrio Alonso y miembros de la Corporación municipal.

También estuvieron representados, por sus mandos, otros acuartelamientos de la Guardia Civil de la zona. Demetrio Alonso, tras hacer un breve recorrido por la historia del Cuerpo, manifestó que, «con este homenaje queremos que la sociedad recuerde lo que debe a la Guardia Civil, ya que ese recuerdo puede ser un estímulo que ayude a la recuperación ética y moral de la sociedad española».

El alcalde de la villa, en su alocución, también manifestó que la sociedad debe estar agradecida al Cuerpo de la Benemérita por dos cuestiones fundamentales, «una porque es garantía de paz social, convivencia ciudadana, de seguridad en los núcleos urbanos y rurales, y —en segundo lugar— porque hace cumplir las normas de circulación, evitando accidentes en nuestras carreteras».

## ACTO PARA EL FUTURO

Por su parte, el gobernador civil, César Braña, agradeció a la Corporación municipal y a los ciudadanos de la villa su participación en el homenaje, a la vez que manifestó que, «este es un acto que no debemos interpretar como un acto para la historia, sino como un acto para el futuro. Un acto que, desde el presente y recordando una historia cargada de espíritu de servicio y abnegación, afirme las bases para un futuro lejano, como la mejor herencia para las generaciones que nos sucedan».

Braña destacó en su discurso el papel que juega, en la sociedad actual, «la Guardia Civil —al proveer al buen orden, a la seguridad pública y a la protección de personas y propiedades— forma parte esencial de la garantía de pervivencia de la libertad».

Finalmente, el alcalde entregó al Teniente Coronel Jefe de la Comandancia de Burgos una



MONTEJO

El alcalde entregó a la Benemérita una placa, en un acto presidido por el gobernador civil.



MONTEJO

Mandos de la Guardia Civil y autoridades visitaron los terrenos donde quieren ubicar el cuartel.

placa de agradecimiento, por la labor desarrolla por el Cuerpo, presente en la villa de Oña desde el año 1928. Con motivo de

este homenaje, en el salón de Plenos, se montó una exposición de murales —realizados por los alumnos de EGB del colegio

público de Oña—, en los que se plasman las ideas e imágenes que tienen los jóvenes sobre la Guardia Civil.

## Emplazamiento para el nuevo cuartel

OÑA.— Uno de los objetivos del Ayuntamiento de Oña es, desde hace unos años, mejorar las condiciones de vida de los miembros de la Guardia Civil destacados en la villa. El actual acuartelamiento y sus instalaciones se han quedado, con el paso del tiempo, bastante desfasadas y no reúnen —según ha manifestado en reiteradas ocasiones el alcalde— las mejores condiciones de habitabilidad.

El gobernador civil, César Braña, acompañado por el alcalde, Demetrio Alonso, y

mandos de la Guardia Civil, visitó los terrenos donde se quiere construir el nuevo cuartel de la Benemérita. Se trata de una parcela, de propiedad municipal, situada en el término conocido como «La Resinera». Alonso puso a disposición del gobernador civil estos terrenos y en un próximo Pleno se tomará el acuerdo de cederlos para construir el nuevo acuartelamiento.

En un principio se barajó la posibilidad de ubicar el cuartel en unos terrenos adyacentes al Hospital de «San

Salvador» —propiedad de la Diputación provincial—, pero este emplazamiento se ha desechado por diferentes motivos y se afianza la posibilidad de construirlo en «La Resinera», dado que ese lugar se encuentra próximo a la carretera de Santander y dispone de unos buenos accesos.

Desde 1928 hasta ahora la Guardia Civil de Oña ha tenido dos emplazamientos, el primero de ellos en la plaza de la villa y el segundo, el actual, a la salida de la localidad.

## La Diputación acondiciona dos caminos en la villa de Pancorbo

PANCORBO/F.T.— La Brigada de Obras de la Diputación provincial ha terminado, en Pancorbo, el acondicionamiento de los caminos conocidos como de «Barbalantes» y de «Santiago», que han quedado unidos a través del, recientemente inaugurado, puente de «La Magdalena».

El camino de «Barbalantes», uno de los más típicos de la villa y que daba acceso a la carretera N-1, quedó inutilizado hace ya unos años y se encontraba prácticamente cerrado al paso de peatones. Con la maquinaria de la Diputación provincial se ha abierto de nuevo este camino y se ha comunicado con el de «Santiago», logrando crear un paseo del que podrán disfrutar este próximo verano los pancorbinos y visitantes.

Por otra parte, estas obras se han aprovechado para realizar una serie de plantaciones de árboles, en la explanada de la escombrera, con lo que se ha recuperado toda esta zona verde.

La alcaldesa de la villa, Rosario Ortiz-Quintana, se ha mostrado muy satisfecha por la terminación de estas obras, a la vez que ha agradecido a la Diputación provincial la cesión de maquinaria, «para recuperar uno de los lugares más típicos de la localidad», manifestó.

Dentro de las mejoras realizadas en las últimas fechas, también hay que destacar las ejecutadas en el acceso principal de la carretera N-1 a Pancorbo. Estas obras han consistido en la explanación de la margen derecha y únicamente falta instalar una valla protectora, similar a la colocada unos metros antes en la misma carretera.

## El Ayuntamiento oferta cinco plazas para el Complejo Municipal Deportivo

BRIVIESCA.— El Ayuntamiento ha ofertado cinco plazas para cubrir las necesidades, de cara a la temporada estival, en el Complejo Municipal Deportivo y Piscinas. En concreto se trata de una plaza de socorrista y cuatro de operarios.

Las personas interesadas tienen de plazo hasta mañana, a las dos de la tarde, para presentar las correspondientes solicitudes en las dependencias municipales y en horario de oficinas.

Es imprescindible, para poder acceder a una de estas plazas, rellenar una ficha con los datos personales y la presentación de una fotografía reciente. Posteriormente se realizarán unas pruebas para adjudicar estas plazas de carácter temporal.



# ARANDA-RIBERA

## La Unidad Móvil de Mamografía está en el Centro de Salud «Alba»

□ **ARANDA.**— El Centro de Salud «Alba» de Aranda de Duero, ubicado en la calle Burgo de Osma 53, acoge desde el pasado mes de mayo hasta el mes de julio, inclusive, la Unidad Móvil de Mamografía de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.

La unidad mamográfica recorre, desde 1992, la provincia burgalesa con un programa de prevención del cáncer de mama. La campaña está dirigida a mujeres comprendidas entre 45 y 65 años, sector considerado como población de alto riesgo.

Instalada en un autobús que permanece aparcado frente al Centro de Salud, la Unidad Móvil de Mamografía está atendida por un técnico de Rayos X, una auxiliar sanitario y un conductor. Está equipada con sistemas de exploración radiológica, procesado de radiografías y un aparato específico para mamografías.

El proyecto tiene como objetivo facilitar las exploraciones gratuitas a las mujeres de Aranda urbano y Aranda rural. Paralelamente la Junta ha remitido folletos informativos sobre el cáncer de mama a todos los domicilios.

En una primera fase se ha revisado a las mujeres de los pueblos de la comarca. El médico titular realizaba un chequeo en su consultorio y posteriormente por el procedimiento de cita previa se las convocaba a la Unidad Móvil Mamográfica para hacer una exploración en profundidad. En estas fechas se está iniciando la revisión a las mujeres de Aranda de Duero.

## Fernando Bécker asegura que Aranda se está recuperando de la crisis económica

**El consejero de Economía dio ayer el primer mitin del PP en la ciudad**

**Previamente inauguró varias obras en Milagros**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ El consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, ofreció anoche en Aranda el primer mitin del Partido Popular en esta ciudad de cara a las próximas elecciones al Parlamento Europeo. Bécker, que acompañó a la candidata de esta formación política, Pilar Ayuso, hizo hincapié en la rapidez con la que la capital de la Ribera se está recuperando de la crisis económica.

«Aranda está en una situación económica mucho más destacada que el resto de Burgos y de la Comunidad Autónoma. La recuperación se está dejando sentir con más intensidad, como prueban los proyectos de inversión ya cerrados y que van a suponer una creación de riqueza muy importante», manifestó, refiriéndose a las inversiones de Glaxo y Pascual.

El consejero de Economía insistió en que la capital de la Ribera sigue siendo un



FLORENTINO LARA

**Bécker inauguró en Milagros una nueva red de electrificación y un consultorio médico.**

enclave industrial dentro de Castilla y León «y eso significa que el tejido industrial es fuerte y la crisis económica no le ha golpeado con la intensidad con que lo ha hecho en otros lugares de la región».

Reivindicó para la comarca la autovía de la N-122, «que permita la salida a los mercados europeos de los productos locales», y la constitución de nuevas industrias.

Respecto a la reestructuración del sector azucarero y la posibilidad de que afecte a la fábrica ubicada en Aranda, se mostró prudente: «es una deci-

sión que vendrá determinada por el propio sector, que hasta ahora se ha autorregulado con buenos resultados, y entendemos que no va a perjudicar a los intereses de Aranda».

Bécker apoyó las críticas de Pilar Ayuso al Gobierno al negociar cuestiones relativas a política agraria, centrándose en la cuota láctea y sus consecuencias en el futuro industrial de la comarca: «un importante proyecto de Leche Pascual depende de la justificación de que no se va a producir un aumento de la producción láctea».

También habló de la propuesta de la OCM respecto al viñedo: «no se debe arrancar uno solo mientras existan viñedos subvencionados de regadío en Italia, porque en la región casi todo es de secano y produce con menos costes». Por último criticó que la Comunidad Autónoma esté discriminada en el reparto de los fondos de cohesión y reivindicó una mayor participación en la toma de decisiones.

Antes del mitin el consejero giró una visita institucional a Milagros, donde inauguró obras de infraestructura.

## El arzobispo de Burgos asiste hoy a la inauguración de la nueva sede de Cáritas-Aranda

□ **ARANDA/A.L.**— El arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, asiste hoy jueves a la inauguración de la nueva sede de Cáritas Interparroquial de Aranda, situada en la Plaza de los Tercios. También presidirá la asamblea general que esta asociación benéfica celebrará por la tarde.

Cáritas hará un balance de las actividades realizadas durante 1993 y de los últimos proyectos que se han puesto en marcha. Entre éstos destaca un taller de carpintería para jóvenes sin cualificación.

Además lleva a cabo programas de drogodependencia, promoción social de la mujer, asistencia a transeúntes y formación de voluntariado. Según Agustín Peña, responsable de la delegación arandina, el balance es muy positivo, pues han conseguido una participación interesante.

La asociación está preparando nuevos proyectos cuya ejecución dependerá de las posibilidades económicas, algo resentidas con la inver-

sión en nuevos locales. Agustín Peña explica que la asociación necesitaba mucho más espacio para continuar con sus actividades. «Cáritas ha evolucionado de forma bastante satisfactoria. En la nueva ubicación disponemos de más salas para despachos, un salón grande para múltiples usos, cocina y sala de juntas». La antigua sede se utilizará para servicio de ropero y atención a transeúntes.

Los actos de hoy se inician a las 12 del mediodía con una misa concelebrada en Santa María. A las 13.00 horas se procederá a la bendición e inauguración de los nuevos locales y a continuación se servirá un vino. Una hora después habrá una comida de hermandad abierta al público. Los vales deben retirarse en Cáritas de 10 a 14 de la mañana. La asamblea general comenzará a las 19.00 horas en el salón de los Padres Claretianos. Además del balance del año, se elegirá la nueva junta directiva.

## Fernando Escudero busca en la Unión Europea ayudas para el recinto ferial permanente

**El concejal de Promoción y Desarrollo quiere incluir el proyecto en el Programa Operativo Local de la UE**

□ **ARANDA/A.L.**— El concejal de Promoción y Desarrollo, Fernando Escudero, estudia incluir el proyecto del recinto ferial permanente en el Programa Operativo Local (POL), que permite a poblaciones menores de 50.000 habitantes acceder a subvenciones que concede la Unión Europea a través de los Fondos Estructurales.

Según Escudero, que asistió ayer en Madrid a un Seminario sobre Fondos Estructurales Europeos organizado por el Banco de Crédito Local, a través de este programa se podrían obtener ayudas para un 70 % del proyecto de construcción del recinto ferial. «El POL es para el desarrollo endógeno de una zona o comarca, y ahí se incluyen temas como el matadero, ferias, y aquí podría entrar el

recinto ferial permanente».

Escudero quiere preparar inmediatamente la documentación para empezar a tramitar las ayudas, ya que el plazo finaliza en unos días. El Ayuntamiento debe presentar una memoria del desarrollo de toda la comarca y el anteproyecto del recinto. «El primer plan fue 98-93 y el segundo es de 1994 a 1999, lo cual quiere decir que si no entramos en este, hasta el año 2.000 no lo podríamos hacer».

Aunque una de las condiciones que exige la unión Europea es garantizar el 30 % restante del coste económico, el concejal cree que el Ayuntamiento podrá cumplir este requisito, porque ya hay destinadas subvenciones de la Junta de Castilla y León, otra cantidad ha sido incluida en los presupuestos municipales, y el resto se puede conseguir más adelante.

Fernando Escudero tampoco descarta presentar proyectos al Programa de Iniciativas Comunitarias que será publicado en este mes.

### ■ BREVES

#### Presentación de Senun 40 en la Caja Municipal

□ **ARANDA.**— La asociación Senun 40, colectivo altruista de ayuda a desempleados mayores de 40 años, ha organizado para hoy jueves un encuentro con profesionales en situación de desempleo, con el objeto de darles a conocer su proyecto. Senun 40 organiza para sus asociados cursos de reciclaje que les permiten mejorar su formación, así como seminarios y conferencias sobre temas vinculados al mundo del trabajo. El acto tendrá lugar a las 12 horas en el salón de la Caja Municipal.

#### ACUA ofrece viajes para los exámenes de Selectividad

□ **ARANDA.**— La Asociación Cultural Universitaria Arandina (ACUA), informa que durante los días 2, 3, 8, 9 y 10 de junio se pueden realizar en su sede, situada en el edificio de Las Francesas, las inscripciones para solicitar traslados a las distintas Facultades universitarias con motivo de los exámenes de Selectividad.



# La Comisión de Defensa del Ferrocarril pedirá a Renfe un Centro de Transportes

**Este órgano cree que la Junta se debe implicar en este proyecto de tráfico intermodal**

**Se pedirá a Renfe que explique sus planes laborales**

□ **MIRANDA/J.B.**-La Comisión de Defensa del Ferrocarril de Miranda ha acordado solicitar a la Junta de Castilla y León su implicación en la creación en Miranda de un Centro de Transporte con Tráfico Intermodal. Se trata de instalar una localización que sirva para recibir las mercancías que llegan tanto por tren como por carretera, y cuyo centro de distribución hacia otros puntos geográficos en un radio de 300 kilómetros sería Miranda.

Esta comisión de trabajo, a la que asistieron todos los grupos políticos municipales, los sindicatos y el comité de empresa de Renfe, decidió en la reunión celebrada el martes por la noche solicitar del Gobierno regional que inicie conversaciones con Renfe dirigidas a consensuar una política de tarifas en trenes de mercancías subvencionada por la propia Junta.

En este sentido, Fernando Campo, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Miranda, manifestó ayer que las comunidades autónomas de Murcia y Aragón han puesto en mar-



La Comisión de Defensa del Ferrocarril llegó a acuerdos concretos en su primera reunión.

cha experiencias similares. Campo, satisfecho del resultado de esta reunión por los acuerdos concretos que se habían obtenido, entiende que la participación de la Junta será fundamental para conseguir llevar adelante alguno de estos puntos. Por ello, se solicitará una reunión con el consejero de Fomento, Jesús Merino, al que se expondrá la necesidad de que la Junta participe en los proyectos perfilados para Miranda.

Por otra parte, la comisión acordó también solicitar a Renfe que responsables de esta empresa ferroviaria se desplacen a Miranda antes de

este verano, con objeto de ofrecer información de las consecuencias que tendrá sobre la plantilla mirandesa la aplicación del Plan Cuatrienal de la compañía. Entre las medidas adoptadas en esta reunión, cuya finalidad es potenciar este medio de transporte, se decidió también solicitar a Renfe que mantenga las instalaciones destinadas a potenciar el transporte.

En esta línea, la comisión acordó solicitar a Renfe la creación de un intercambiador de viajeros, que debería localizarse en la propia estación de Renfe; un centro de Concentración de Material

Vacío y un Centro de Intervención de Mercancías para potenciar Miranda como estación de carga de mercancías.

A su vez, el teniente de alcalde, como miembro de la Comisión del Ferrocarril del Noroeste en representación del Ayuntamiento, aseguró que reclamará que los proyectos de alta velocidad continúen hasta Vitoria, de manera que puedan entroncarse con la llamada «Y» vasca, al tiempo que pedirá que la línea Castañón-Bilbao llegue hasta la ciudad. Estos acuerdos se plasmarán en un documento que se llevará al próximo Pleno para su aprobación definitiva.

## ■ BREVES

**Timo en el nombre del comité de empresa de Reposa**

□ **MIRANDA.**-El comité de empresa de Reposa informa que ha recibido informaciones de individuos que pasan por los domicilios particulares y comercios de la localidad solicitando dinero para crear un «Fondo de Ayuda a los Trabajadores de Reposa». En este sentido, el comité de empresa de esta fábrica manifiesta que en ningún momento ha decidido pedir ayuda económica por la calle, por lo que ruega a la ciudadanía que si alguien se encuentra con estos estafadores les denuncie a la Policía.

**Isabel Abad explica la política del PSOE para la mujer**

□ **MIRANDA.**-La diputada socialista por la provincia de Burgos, Isabel Abad, interviene esta tarde como moderadora en el café-colquio que se celebrará a las siete de la tarde en el restaurante «Castellano» de Miranda. En este acto, al que está invitada cualquier persona interesada en participar, se explicarán las propuestas del Grupo Socialista Europeo respecto a la mujer, informa el comité de campaña del PSOE.

**Nuevo director de Enfermería en el «Santiago Apóstol»**

□ **MIRANDA.**-Andrés Erice Criado sustituye desde el martes en la dirección de Enfermería del Hospital Comarcal «Santiago Apóstol» a Concepción Carasa Saez, que ha dimitido de su cargo, según informa la dirección de este centro hospitalario comarcal. El nuevo responsable de Enfermería venía prestando sus servicios como enfermero en el Área de Reanimación de este mismo centro hospitalario.

## El Ayuntamiento informará a la Junta del peligro que entrañan árboles de la carretera de Orón

□ **MIRANDA.**-El Ayuntamiento de Miranda de Ebro comunicará a la Junta de Castilla y León la situación de peligro de caída existente por el estado en el que se encuentran algunos árboles situados en la carretera de Orón. En este sentido, la Alcaldía anuncia que presentará una moción para su aprobación en comisión, con objeto de enviar una carta a la Junta regional en la que se informe de esta circunstancia, según se dio cuenta en la comisión municipal de Gobierno de ayer.

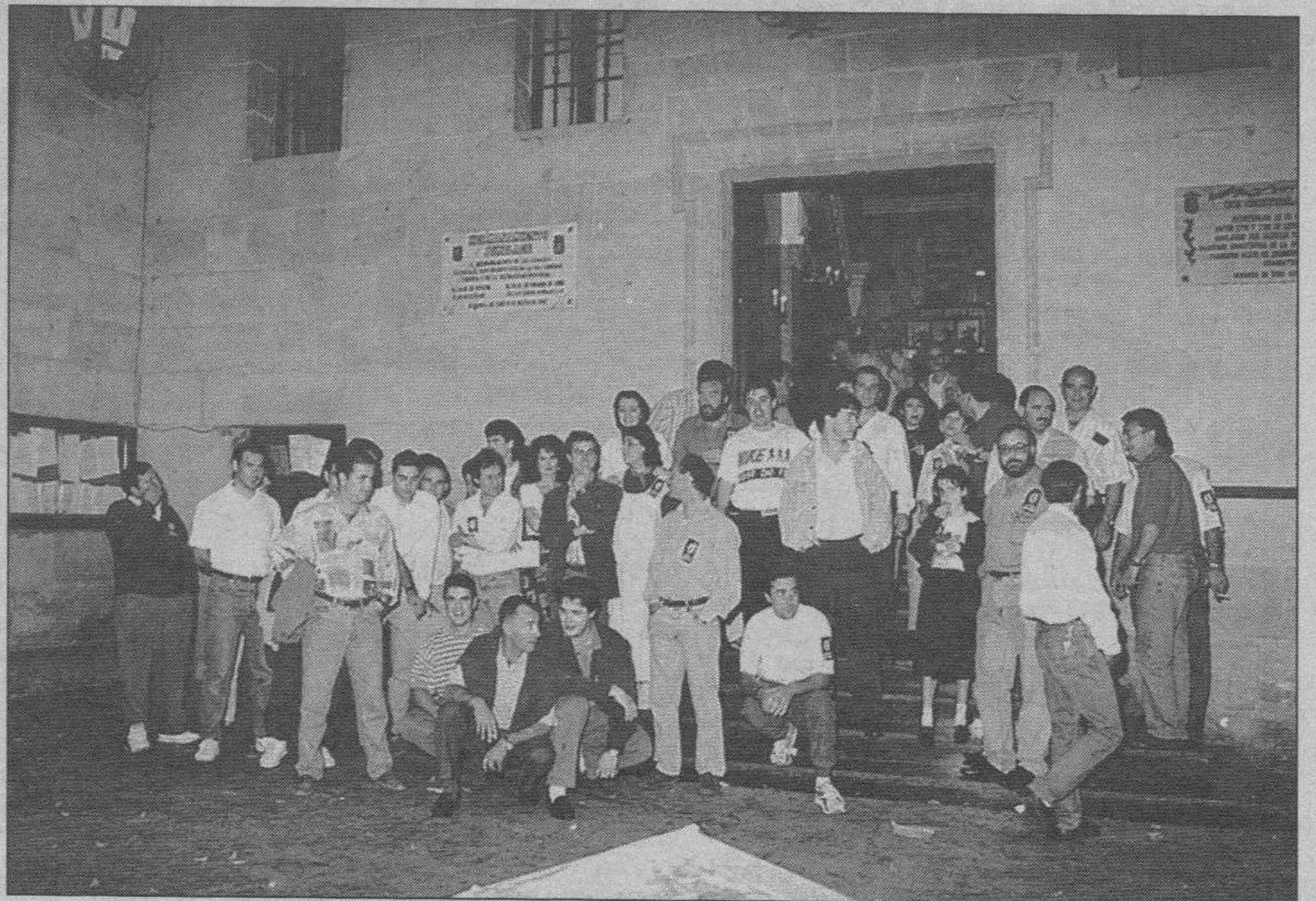
La comisión de Gobierno informa que esta situación ha sido comunicada en repetidas ocasiones desde el año pasado, sin que se haya producido hasta ahora una actuación correctora. Por esta razón, el Ayuntamiento instará a la Junta a que señale cuál es el procedimiento a seguir para conseguir una contestación a las cartas que esta Corporación envía.

Por otra parte, esta comisión

acordó conceder un millón de pesetas a la organización de la XVI Vuelta Ciclista a Burgos, con motivo de ser llegada de la tercera etapa de la vuelta, así como destinar 2.349.000 para organizar en Covaleda un campamento de verano.

Por otro lado, la Alcaldía enviará una carta personalizada a todos los trabajadores de la Corporación Local que firmaron el escrito que les presentaron los representantes sindicales en la negociación del actual convenio colectivo, en el que explicará su posición.

En este sentido, la FSP-UGT decidió ayer en Burgos apoyar las movilizaciones realizadas por los trabajadores del Ayuntamiento y exigir a la empresa «que rectifique su posición de bloqueo y retome las negociaciones dentro de un marco de diálogo constructivo negado por la actitud de cerrazón y desgana del equipo de Gobierno municipal», señala la FSP-UGT.



**TRABAJADORES DEL AYUNTAMIENTO SE ENCERRARON AYER.**-Desde las cinco de la tarde y hasta las diez de la noche de ayer, trabajadores del Ayuntamiento estuvieron en el Consistorio protagonizando un encierro como medida de protesta y para pedir que los representantes municipales llamen a los sindicatos a negociar los puntos que quedan pendientes para la firma del convenio de 1994. Aunque la respuesta no fue masiva en esta primera movilización, las secciones sindicales confían en que el resto de trabajadores se sumen al primer paro convocado para hoy entre las 12.30 y 13.30 horas. La exigencia de los sindicatos, según expresaron ayer representantes de CCOO, es que el Ayuntamiento se muestre dispuesto a negociar.

TRUCHUELO



## CULTURA

# La orquesta «Virtuosi de Hungría» cierra la temporada musical del Ateneo Mirandés

**Con este último concierto, que tendrá lugar el sábado, han sido 22 los ofrecidos durante este curso**

INMA LOPEZ  
MIRANDA

El Ateneo Musical Mirandés cierra este próximo fin de semana la temporada de conciertos de este año con la actuación de la orquesta de cámara «Virtuosi de Hungría», concierto con el que esta agrupación rinde un homenaje a los medios de comunicación. La actuación está patrocinada por Diario de Burgos y el Ayuntamiento de Miranda y tendrá lugar el sábado, a las ocho y cuarto de la tarde, en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal.

Esta orquesta de cámara fue fundada en el año 1988 por músicos diplomados por la mundialmente famosa Academia de Música «Liszt Ferenc». Su repertorio abarca desde música barroca hasta compositores de nuestros días. Tras su exitosa presentación en Hungría, este conjunto musical ha realizado posteriormente programas para la televisión húngara y ha grabado para Hungaroton, concretamente en el año 1989.

La agrupación no posee un director estable, por lo que sus interpretaciones suelen estar dirigidas bajo la batuta de prestigiosos directores invitados



TRUCHUELO

«Virtuosi de Hungría» ofrece un concierto en el aula de la CAM.

para cada concierto. En esta ocasión, la orquesta estará dirigida por el violinista Miklos Szenthelyi, un prestigioso músico cuya repercusión como solista ha alcanzado prácticamente toda Europa, además de Japón, Brasil, Australia, Canadá y Esta-

dos Unidos. En 1986 recibió el Premio Liszt del ministro de Cultura húngaro.

Por otro lado, Kalman Berkes es miembro fundador de esta orquesta y es un músico destacado como clarinetista, lo que le ha llevado a ganar el

segundo premio del Concurso Internacional de Ginebra en el año 1972. Desde entonces, este músico ha realizado diversas grabaciones como solista para Decca y Hungaroton. También fue premiado en 1986 con el Premio Liszt.

## VIVALDI Y TCHAIKOWSKY

La orquesta «Virtuosi de Hungría» interpretará el próximo sábado «The Seasons» del compositor A. Vivaldi en la primera parte del programa, mientras que ofrecerá en la segunda parte la obra de Tchaikowsky «String Serenade».

Con este último concierto, ascienden a 22 los programados este año por el Ateneo Musical Mirandés, que preside Javier Giménez, y que durante este curso han posibilitado contar con una amplia oferta de música clásica en Miranda mediante el patrocinio de diferentes instituciones y entidades locales y provinciales.

Javier Giménez ha realizado un balance favorable, no sólo duplicando el número de conciertos en la ciudad en relación con otras temporadas, sino que también ha aumentado la calidad de los intérpretes. Asimismo, el presidente del Ateneo ha valorado muy positivamente el convenio de colaboración firmado con el Ayuntamiento mirandés.

El curso musical de esta agrupación se cerrará este mismo sábado con una cena, que se celebrará tras el concierto, organizada por el Ateneo y que servirá para poner punto y final a la temporada de conciertos.

## AGENDA

### EXPOSICIONES

► **Colegio «Las Matillas».**—Alumnos del Colegio Público «Las Matillas» ofrecen una muestra de los trabajos realizados durante el curso en su taller de dibujo y pintura. La exposición se halla en la Casa de Cultura y permanecerá hasta el día 8.

### TEATRO

► **Representación del grupo «Urok Teatro».**—El grupo «Urok Teatro» pondrá hoy en escena el espectáculo titulado «Reservado el derecho de admisión». La representación se llevará a cabo en la Casa Municipal de Cultura, a las 20 horas.

### CONFERENCIAS

► **Formación del Colectivo de Padres.**—La Semana Cultural de Formación del Colectivo de Padres, organizada por varias APAS, incluye hoy una charla de Pilar Gutiérrez Alfaro, de la Academia «Dònt», quien disertará sobre «La influencia de los medios de comunicación». La charla será en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal, a las 19 horas.

► **Agrupación Jarrera de Miranda.**—Organizada por la Agrupación Jarrera de Miranda, el salón de actos de la Caja del Círculo acoge mañana una charla sobre la ciudad de Haro y La Rioja. El ponente será el escritor Arturo Marín. La conferencia comenzará a las 20 horas.



TRUCHUELO

**EXPOSICION DE TRABAJOS DE LOS TALLERES MUNICIPALES.**—La Casa Municipal de Cultura acogerá durante las próximas semanas varias exposiciones en las que se mostrarán los trabajos realizados en los diferentes talleres municipales. El pasado día 1 se inauguró la relativa al Taller de Corte y Confección, que permanecerá hasta el día 8 de este mes. El día 15 comenzará la muestra de trabajos del Taller de Dibujo y Pintura, mientras que también este mes se ofrecerán las correspondientes a los talleres de Fotografía y Cerámica. Estas dos últimas exposiciones comenzarán el día 22 y se cerrarán el 29 de junio. Estas exposiciones pueden visitarse en horario de 18 a 21 horas, de lunes a viernes, y los sábados de 10 a 14 horas.

## El Cuadro Artístico abandona su proyecto de historia local

► **MIRANDA.**—El Cuadro Artístico Mirandés ha decidido posponer la representación teatral del «Cronicón» sobre la historia de Miranda con carácter indefinido, por entender que ahora no sería oportuno realizar esta representación, cuya puesta en escena estaba prevista para el mes de octubre. Esta agrupación adoptó esta decisión después de la representación que «Familia Castellana» hizo días atrás de su

espectáculo teatral y musical «¿Sucedió en Miranda?».

Pese a las variaciones que el Cuadro Artístico Mirandés tenía previsto incluir en la representación que preparaba y lo avanzado del guión, esta agrupación entiende que los contenidos pueden resultar muy similares y repetitivos para el público mirandés, argumentos por los que este proyecto teatral ha quedado inicialmente aparcado.

## NOVA DIET, S.A.

Por la presente se convoca a la reunión de Junta General Ordinaria de accionistas de la mercantil NOVA DIET, S.A., que se celebrará en el domicilio social de la Sociedad, sito en Miranda de Ebro, Polígono Industrial de Bayas, Parcela número 88, en primera convocatoria a las 11 horas del día 25 de Junio de 1994 y en segunda a las 12 horas del día 26 de junio de 1994. Junta que se celebrará bajo el siguiente ORDEN DEL DIA:

1.º - Examen y aprobación de las Cuentas Anuales (Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias); Informe de Gestión y de Auditoría correspondiente al ejercicio 1993.

2.º - Examen y Aprobación, si procede, de la propuesta del Consejo sobre aplicación del resultado del ejercicio.

3.º - Examen y Aprobación, si procede, de la gestión social del consejo de Administración durante el ejercicio 1993.

4.º - Modificación del Artículo VII de los Estatutos Sociales referente a la modificación de la restricción a la transmisión de acciones, ampliándola y otros extremos.

5.º - Ruegos y preguntas.

6.º - Lectura y Aprobación del acta, si procede.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 212 L.S.A. los accionistas podrán examinar en el domicilio social, u obtener de forma inmediata y gratuita, los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la misma y el informe del Auditor de Cuentas.

Igualmente, y por lo que se refiere al punto 4.º - del Orden del Día referente a la Modificación de Estatutos, se hace constar el derecho que corresponde a todos los accionistas de examinar en el domicilio social el texto íntegro de la modificación propuesta y del informe sobre la misma y de pedir la entrega o el envío gratuito de dichos documentos.

Miranda de Ebro, a 17 de Mayo de 1994  
El Secretario del Consejo de Administración,  
legible



## Sondeo Sigma Dos: El PP duplica al PSOE en intención de voto

□ VALLADOLID/ICAL.-El Partido Popular sube más de 19 puntos en intención de voto en Castilla y León y duplica al PSOE, que baja más de diez puntos sobre los resultados obtenidos en las anteriores elecciones europeas, según los resultados de una encuesta realizada por Sigma Dos que serán publicados este fin de semana en un suplemento especial sobre las elecciones al Parlamento Europeo.

El PP alcanza en Castilla y León el 52,2 por ciento en intención de voto; el PSOE baja hasta el 26,6 por ciento. En las elecciones europeas del 89 el PP obtuvo el 32,9 y el PSOE el 37,1 por ciento de los votos.

IU desplaza al CDS del tercer lugar. IU consigue el 10,4 por ciento, y el CDS, en coalición con FORO, obtiene una intención de voto del 3,6 en Castilla y León.

En el ámbito nacional también el PP ganará las elecciones europeas del 12 de junio. Sondeos de Sigma Dos conceden al PP el 40,2 por ciento en intención de voto, ocho puntos más que el PSOE.

El sondeo de Sigma Dos para Ical, realizado del 27 al 29 de mayo entre personas de más de 18 años de Castilla y León, señala que en esta comunidad autónoma el PP duplica al PSOE en intención de voto en unas hipotéticas elecciones autonómicas, agrandándose la hegemonía del partido que gobierna las instituciones regionales.

Según los datos del sondeo el PP alcanzaría en estos momentos el techo del 53 por ciento conseguido por Fraga el pasado año. El PSOE obtendría el 30,2 e IU el 10,2. En esta hipotética distribución de escaños el PP alcanzaría 48-50 en el Parlamento regional, 29-31 el PSOE y cinco IU. En la encuesta también se menciona la valoración de líderes nacionales.



CACHO/EFE

De izquierda a derecha, Morey, Cruz Pérez, Ana Leiva, Pérez, Monge y Goikoetxea.

## Seis comunidades autónomas solicitan una OCM de la patata

□ VALLADOLID/ICAL-EFE.-Los titulares de Agricultura de Navarra, Euskadi, Galicia, Rioja, Baleares y Castilla y León acordaron remitir una carta al ministro de Agricultura, en la que le piden una reunión urgente para estudiar la propuesta de Organización Común de Mercado de la patata.

Invitados por Isaías García Monge, se reunieron los responsables navarro, José Cruz Pérez; vasco, José Manuel Goikoetxea; balear, Pere J. Morey; riojano, Ana Isabel Leiva, y gallego, Tomás Pérez Vidal.

García Monge señaló que han pedido una entrevista a Luis Atienza para exponerle un proyecto de OCM a fin de que éste lo presente, a su vez,

en el Consejo comunitario del día 20 de junio.

Ana Isabel Leiva señaló que la patata es uno de los pocos productos que no cuentan con una organización de mercado, por lo que es muy difícil regular su producción y precios, situación que perjudica a la mayoría de los países de la UE, a excepción de Alemania y Países Bajos.

La propuesta de OCM pretende corregir los «dientes de sierra» que se producen en el precio, así como regular superficies, calidad del producto y comercialización, evitando las compras de intervención en favor de un reparto vía cuotas.

De momento, la propuesta técnica presentada en Bruselas ha contado con el apoyo

de los socios comunitarios -salvo Alemania y Países Bajos-, y ya se ha acordado crear un grupo de trabajo y redactar una declaración formal que debe presentarse en el Consejo de Ministros, unida a la propuesta española.

En España se produce el 15 por ciento de la patata comunitaria. Este año no se esperan problemas graves de precio. El Congreso de los Diputados ha aprobado una proposición por la que se insta al Gobierno a «luchar» por la introducción de esta OCM.

La superficie de patata en Castilla y León, en 1993, fue de 23.326 has. y la producción alcanza las 704.605 tm, según datos de la consejería. El consumo nacional es de más de 4 millones de toneladas.

## Incluido en la red europea el plan de prevención de cáncer

□ VALLADOLID/EFE.-El programa de prevención de cánceres ginecológicos de la Junta ha sido incluido en una red europea de detección, informó la Consejería de Sanidad y Bienestar Social.

La Red reunió a todos sus miembros por primera vez en Bruselas recientemente, para establecer objetivos, analizar las directrices europeas para la garantía de calidad en el «screening» de cáncer de cérvix y para coordinar acciones e intercambiar información.

El programa de prevención de cánceres e infecciones ginecológicas de la Junta tiene como objetivo fundamental disminuir el número de muertes que estos cánceres producen en las mujeres de la Comunidad autónoma. Para conseguir este objetivo, el programa se realiza dentro de las actividades que desarrollan habitualmente los profesionales sanitarios de las zonas básicas

de salud. De este modo, se ofrece a las mujeres de Castilla y León la posibilidad de acceder a una citología cada tres años, después de haberse realizado dos pruebas con resultado negativo con un intervalo de un año.

El programa está dirigido a mujeres con edades entre 25 y 65 años y, según la evaluación del trienio 1991-93, participa el 72,8 por ciento de las zonas básicas de salud rurales, el 57,1 por ciento de las semiurbanas y el 45,5 por ciento de las urbanas, con un total de 2.730 sanitarios (el 64 por ciento).

Para 1994-96 se marcarán los objetivos de extender la implantación del programa de prevención al cien por cien de las zonas básicas de salud rurales, semiurbanas y urbanas; aumentar la participación de la población diana hasta el 85 por ciento, y efectuar el seguimiento de la patología detectada en el cien por cien de los casos.

## «Ven», lema de la campaña publicitaria para el turismo

□ VALLADOLID/ICAL.-El consejero de Cultura ha destacado la oferta turística de Castilla y León durante la presentación de la campaña publicitaria de este año, promovida por el Gobierno regional con un presupuesto de 200 millones.

El trabajo publicitario, diseñado por la empresa A&M con el lema «Ven», destaca fundamentalmente los recursos turísticos de Castilla y León en los campos del arte, la cultura, la gastronomía y el medio rural y se complementa con la promoción especial de las rutas de la Vía de la Plata, el Camino de Santiago y la ruta del Duero.

Con especial énfasis a las visitas de fin de semana, la campaña se mostrará en los medios de comunicación audiovisuales y escritos durante las presentaciones

del día 7 en Madrid, 9 en Barcelona y 14 en Bilbao, según ha indicado el titular de Turismo, Alberto Galerón. El proyecto publicitario se mostrará también en León.

El director general de la empresa, el palentino Alfonso Campo, ha descrito la intención de la campaña como «un grupo de mensajes directos y agresivos alejados de los tópicos al uso y rechazando la imagen estereotipada desde la frescura y modernidad de la comunicación».

Galerón señaló a las cadenas Tele 5, Antena 3 y la 2 de TVE como los destinatarios del «40 ó 45 por ciento del conjunto de anuncios publicitarios», proporción que Campo ha cifrado en 200 pases, entre los que se incluyen los que se emitirán en la Vuelta Ciclista a Burgos. Estos dos anuncios tienen 20 segundos de duración.

### BREVES

#### Derechos de autor

□ VALLADOLID.-La recaudación por derechos de autor en Castilla y León superó durante 1993 los 600 millones de pesetas, lo que supone un incremento de 60 millones respecto a 1992, señaló José Ramón Bódalo, delegado de la Sociedad General de Autores de España. Bódalo se refirió a la dispersión como el mayor problema para el control y el cobro de los derechos de autor en Castilla y León.

#### Fundación Duques de Soria

□ SALAMANCA.-La Fundación Duques de Soria ha organizado, durante los próximos días 9, 10 y 11, un coloquio internacional sobre la unidad y diversidad en el mundo hispánico del siglo XVIII, dentro del programa V Centenario del Tratado de Tor-desillas. El acto inaugural estará presidido por los Duques de Soria, la infanta doña Margarita y su esposo Carlos Zurita.

#### Rodríguez Segovia se reincorpora a su despacho

□ VALLADOLID.-El director general de Economía y Asuntos Comunitarios de la Junta, Javier Rodríguez Segovia, se ha reincorporado oficialmente a su puesto tras permanecer diez meses ausente a causa de una enfermedad. La Consejería de Economía y Hacienda ha revocado un decreto del 2 de septiembre por el que Rodríguez Segovia era sustituido temporalmente en el ejercicio de sus funciones por el secretario general Juan Vicente Herrera.

#### Enfermedades circulatorias

□ SALAMANCA.-Al menos tres millones de españoles sufren enfermedades circulatorias, que son causa del dos por ciento de los fallecimientos, afirmó el presidente del comité organizador del Congreso nacional de la Sociedad Española de Angeología y Cirugía Vascul. Alfredo Ingelmo presentó el congreso nacional que se celebrará del 15 al 18 de junio, e indicó que «el número de personas con estos problemas irá aumentando en los próximos años».

#### Pocos librerías en la feria

□ ZAMORA.-El presidente de la Asociación Zamorana de Librerías, Luis González, criticó a los librerías por la escasa participación en la XI Feria del Libro, que comenzó ayer. De la treintena de empresarios inscritos en el sector de librerías, sólo 4 han decidido participar en la Feria.

#### Política de la juventud

□ VALLADOLID.-El Consejo de la Juventud de Castilla y León considera necesaria una política pública específica que ayude a compensar o a desacelerar el fuerte decrecimiento de la población de jóvenes en esta Comunidad Autónoma. Según se refleja en un estudio sociológico cuya publicación fue presentada ayer, la población juvenil (entre 15 y 29 años) está descendiendo notablemente sobre todo en el mundo rural.



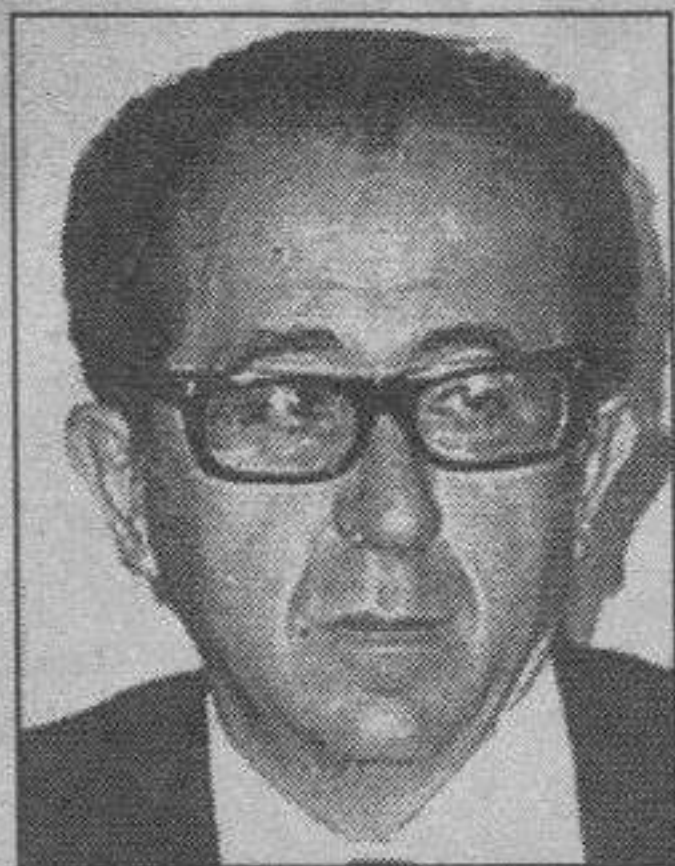
## La derecha desde la transición

**E**N las elecciones generales de seis de junio, el PSOE utilizó como argumento básico el del «miedo a la derecha». No tuvo empacho nada menos que el presidente del Gobierno, Sr. González, en traer recuerdos de la guerra civil de 1936 (después de pasar más de medio siglo de ella) y echar mano de los demonios familiares, más detestables y temibles, para tratar de identificar a su oponente más peligroso, el Partido Popular, con una derecha felizmente desaparecida desde el advenimiento de la democracia. Y la verdad es que le dio resultado con las capas más impresionables de la población a las que es fácil confundir.

Ahora que, a falta de otros argumentos mejores, parece el PSOE volver, ien unas elecciones europeas!, a agitar el espantajo del miedo a la derecha, conviene recordar que para el PSOE «derecha» es todo lo que no es socialismo. Para el PSOE el centro no existe y se hartó de colocar a UCD la misma rúbrica de «derecha» que ahora atribuye al PP. Y que precisamente eso que no es socialismo y queda a su derecha, es lo que ha hecho más por el progreso de Europa y por la democracia. Y que el socialismo es hoy una doctrina en crisis en todo el mundo, y hasta los partidos socialistas abandonan sus viejos dogmas.

Basta recordar quienes son los padres de la Comunidad Europea: De Gasperi, Schumann, Adenauer, Moret. Todos democristianos y liberales. Es decir, los que estaban en la misma Internacional y en las mismas ideas que defiende el Partido Popular.

Pero si eso no bastara para probar la legitimidad de esa derecha, de su espíritu democrático mucho menos discutible que el socialismo, es suficiente repasar el historial de la «derecha» (nosotros diríamos centro-derecha) desde la transición.



JOSE LUIS ALVAREZ

Fueron esas fuerzas, y principalmente UCD, cuyo puesto en el espectro político ocupa hoy el Partido Popular, que tiene en sus filas a muchos de los que ocupamos cargos públicos con UCD, los que consiguieron para España:

Una transición ejemplar que todavía se sigue estudiando hoy como modelo, y una ley de reforma política en 1976 que, a pesar de la oposición del PSOE, fue refrendada por una mayoría abrumadora.

- La desaparición del exilio que había sido constante en la historia de España, mandaran unos u otros. Desde aquellos años, convivieron aquí desde La Pasionaria y Carrillo con las personas de derecha no democrática.

- Los Pactos de la Moncloa, a los que colaboraron las fuerzas de izquierda, pero cuya iniciativa perteneció a «la derecha».

- La realización de una Constitución de consenso que aún perdura intocada, cuando al haber ganado unas elecciones con gran diferencia sobre el par-

tido siguiente, podía haber pretendido imponer sus criterios. En vez de ello, hizo una Ponencia Constitucional con miembros de todos los grandes partidos.

- La celebración de elecciones generales y municipales y la aceptación de sus resultados cuando le eran desfavorables, con el traspaso de poderes al PSOE tras las elecciones de 1982.

- El ejercicio ya por la Coalición Popular de una oposición ejemplar, soportando excesos como el «rodillo» con un «fairplay» muy superior al demostrado por el PSOE cuando estaba en la oposición. Y la aceptación siempre de los resultados electorales, felicitando al ganador como hizo Aznar en la noche de las últimas elecciones.

- Y un ejercicio del poder, tanto en la época de UCD como en los casos de gobiernos autonómicos y municipales del PP, con un talante democrático y una limpieza en la administración de los fondos públicos que no tiene que ver con la ola de corrupción que ha inundado al gobierno de Felipe González y de varios de sus amigos de otros países (Papandreu, Craxi, Miterrand, Carlos Andrés Pérez).

Si esta es «la derecha» con la que amenaza a los españoles incautos o mal informados los socialistas, y ya no Guerra sino el mismo González, parecería que nadie debería sentir miedo a que gane unas elecciones, sino más bien que sería bueno para que una de las características básicas de la democracia: la alternancia, se aplicara en España. Y recordemos finalmente que se ha dicho muchas veces que la democracia estará definitivamente consolidada cuando la izquierda (el PSOE) entregue el poder al perder unas elecciones con la misma elegancia que lo transmitió «la derecha» en 1982.

## La razón de los vascos

ANTONIO GUERRA

**C**UANDO el Gobierno vasco abrió en 1986 una oficina en Bruselas, con objeto de facilitar las relaciones entre las instituciones de Euskadi y la Comunidad Europea, se produjo una de esas desgarradas protestas que en nuestro país simbolizan el nacionalismo de la otra parte, el español. Aquellos días se dijo que la unilateral determinación del entonces consejero vasco de Presidencia, José Ramón Guevara, era anticonstitucional porque invadía las funciones del Ministerio de Asuntos Exteriores. El clamor no se limitó únicamente al centralismo oficial, sino que ocupó bastante espacio a la contra en muchos medios de comunicación «españolistas». Hasta tal punto se desorbitó la cuestión, que el Gobierno central apeló al Tribunal Constitucional.

El recurso presentado en 1988 por el Gobierno central contra el vasco, cuestionaba el derecho de las comunidades autónomas a mantener relaciones directas con la Unión Europea, por entender que se vulneraban algunos principios constitucionales. El 26 de mayo, aunque la sentencia se ha conocido el pasado lunes, el Tribunal Constitucional ha rechazado este recurso y ratifica el derecho de los gobiernos autonómicos, «en cuanto titulares de naturaleza política», a establecer vínculos directos en razón de los propios intereses de la comunidad representada. En la misma sentencia, que sienta jurisprudencia para el resto de las autonomías españolas, se insiste en que las relaciones entre el gobierno vasco y la Comunidad no supone una vulneración de las competencias del Estado español en materia de relaciones internacionales o cuestiones de territorialidad.

La sentencia del Alto Tribunal es una buena noticia para todas las autonomías, y muy especialmente para el gobierno de Euskadi, que fue el que más empeño puso en esta representación europea. Pero también es buena noticia para todos los españoles, porque la presencia en Europa de nuestras comunidades autónomas —si la medida no supone un alto coste burocrático— contribuirá a la fluidez de las ideas —que no pueden ni deben tener fronteras—, al entendimiento cultural y a las mayores ganancias en los intercambios comerciales. Otra cuestión será que esta importante competencia, que ahora concede «de iure» el Tribunal Constitucional, sea utilizada para despertar fantasmas independentistas que van más allá del propósito de legislador, y en contra de la unidad de España que garantiza la Constitución. Esto sería como querer burlar, con no muy buenas artes, la voluntad de la ley.

Una última enseñanza se desprende de este triunfo del gobierno vasco. Esta conquista es una consecuencia del Estado de derecho que España se dio mediante su Constitución, respaldada por el asentimiento mayoritario de todas las nacionalidades y autonomías españolas, menos el del pueblo vasco. No está mal recordar esta fecha de hoy, en la que Euskadi se beneficia con toda legitimidad y derecho. Pero tampoco viene mal recordar la negativa de ayer, pues a la hora de las prebendas no sólo obligan los derechos, sino también los deberes.

## Fachada en cartón piedra

**S**I las diarias sacudidas que sufren los españoles —vía portada de periódico— obedeciesen a los partes de una guerra, estaríamos ante un dramatismo lógico. Mas viniendo como vienen de retazos de su propia cultura, siendo como son pelusa de plantas autóctonas, esos temblores resultan muy preocupantes. Hay indicios de que se han abierto las jaulas de nuestro propio zoo, y los animales en libertad revuelven el gallinero. ¿Quién ha serrado los barrotes?

Los investigadores carecen de pistas concluyentes, pero pueden esbozar una hipótesis que lleve hasta la mano que empuñó el soplete. En su gabinete de trabajo han reunido los tratados de manejo de las sociedades que se conocen, desde la escritura con punzón hasta las autopistas de informática blindada. Y de ahí resulta que no hay tanta variedad sino cierta peonza que gira sobre sí misma con el conmutible de la fuerza centrípeta y pasa de unos siglos a otros con insultante juventud. No sin cierta perplejidad, estos buscadores de pistas han tenido que escribir ya en la pizarra de la síntesis que en ciertos asuntos esenciales de la vida social estamos como al principio de la Era, puesto que la divina comunicación que suponíamos sobrevenida hoy mismo se homologa con la bebida elixir del Imperio Romano: nueve partes de retórica y una de información.

¿Por qué tanto sobresalto cuando camina por la misma calle el torpe buitre leonado? Si no es peligroso para los humanos vivos quizá sea que nos recuerda su torvo pico a oradores actuales, cretinos a los que cuando gritan para tapar la voz del rival deberíamos enmudecer de modo que abriesen y cerrasen la boca sin emitir ningún ruido. Cumplen



FRANCISCO BARRASA

correctamente su cometido —también el pájaro, sólo que este es un poco paria—, y sus mensajes por hilarantes que parecieran en laboratorio acaban siendo coherentes con la idea de orden social. Estamos comiendo esperpento barato, pero somos cómplices de la ingestión del laxante y terminamos por defecar con la misma uniformidad que los caballos de la carroza nupcial de Carlos y Diana: el mismo color para todos puesto que se transmite por televisión.

La cultura —como toda fiebre interna e individual— es menos manipulable. Forma parte, cuando existe, del metabolismo de las sociedades, y si alguien administra toxinas el cuerpo se las quitaría de encima con mucha facilidad. Es por eso que los padres de las patrias, ejércitos y aspirantes, se han instalado en la ambigüedad resultona. Si consiguen patentar el modelo en el cual comunicación y cultura parecen lo mismo, es muy posible que logren perpetuar los privilegios del poder. Nueve partes de retórica y una de información obran el milagro: «es imposible que nos engañen

La cultura —como toda fiebre interna e individual— es menos manipulable

porque ahora lo sabemos todo», dice el contribuyente, mientras la voz del difunto Víctor Jara repite en una emisora clandestina aquel corrido en el que el Gobierno se reía en el solemne entierro del revolucionario pagado con fondos públicos y con mucho gusto. Salud a la paradoja.

En el último término, los investigadores del asunto de las jaulas del zoológico se rinden. No quieren saber sobre cuestión tan profunda. Cuando salen del gabinete y apagan la luz a sus espaldas, caminan con la lentitud propia del que lleva un peso no identificado en la cabeza. Flota sobre ellos la sensación de haber descubierto algo inesperado en medio de una operación rutinaria. ¡La realidad virtual no va a ser inventada en el futuro! ¡Estaba aquí actuando sin nombre y por eso acentuaba su eficacia!

¿De qué otra cosa viven los que son nuestra luz y nuestra guía?



## Los primeros días de escuela

RAQUEL DE LA FUENTE ANUNCIBAY  
PSICOPEDAGOGA

**L**A entrada en la escuela infantil supone un importante cambio: implica la salida del mundo familiar donde el niño ocupa un rol definido y donde se mueve en un espacio seguro, conocido y protegido que domina perfectamente.

Además se amplía su mundo de relaciones al salir del estrecho círculo familiar.

La dificultad que subyace a este gran cambio, es la separación mutua de las «figuras de apego» (padres, hermanos, abuelos), esta primera separación niño-familia y la manera de cómo se resuelva va a tener gran importancia en el proceso de socialización, en la actitud hacia la escolaridad, y en general hacia el aprendizaje.

Por ello es muy importante la atención cuidadosa de este período tanto por parte de padres como de educadores.

Los padres tendrán una gran influencia en este momento que viene determinado por cómo ellos mismos vivan la separación: sus temores, sus

expectativas, su ansiedad, su angustia, su seguridad o inseguridad en el paso que han dado, su grado de confianza en las posibilidades del niño y en la institución.

Todo ello es transmitido y captado por el niño.

Según sean los niños, su personalidad, si están más o menos superdotados, si tienen o no hermanos, esta adaptación será más o menos costosa.

Se pueden dar una serie de reacciones en los niños durante las primeras semanas de su asistencia al Centro educativo:

- Reacciones agresivas: llanto, negarse a comer, negarse a ir «al cole», «morder y arañar», querer escaparse del Centro, etc.

- Reacciones depresivas: se aíslan, no quieren jugar con otros niños ni

participar en actividades, lloran cuando van a buscarle.

- reacciones regresivas: regresa a estadios anteriores de su desarrollo y se comporta como un niño de edad inferior a la suya: usa chupete, quiere la comida en puré, se hace pis, etc.

Durante la adaptación es lógico que se produzcan muchas de estas reacciones, en ocasiones éstas sólo se manifiestan en casa, presentando en la escuela un comportamiento normal.

Muchas veces los niños intuyen nuestra inseguridad, preocupación y angustia ante sus comportamientos, y esto les lleva a «explorarlo» para hacer que nos centremos más en ellos y les prestemos más atención.

El conocer cuáles pueden ser las reacciones en esta primera etapa nos ayuda mejor a comprender el proceso

y a ser más tolerantes y comprensivos con los niños y con sus profesores. Para sobrellevar mejor este período a veces muy problemático sería aconsejable:

- tener paciencia, pasará.
- evitar sobreprotección.
- evitar sentimientos de culpa al separarse de los niños.
- evitar amenazas: «si te portas mal te llevo al cole», (pues de esta manera asociarán colegio=castigo).
- no hacer escenas muy emotivas al dejarle por la mañana, pues esto se lo transmitís al niño.
- dejarle claro que vais a volver a recogerle, nada le angustia más como el ver que los demás son recogidos y él se va quedando solo.
- al volver a casa, dedicarle tiempo para jugar y estar con él interesarnos por lo que hace en la escuela y por sus cosas y trabajos, valorarlas, esto le ayudará a valorarse a sí mismo.
- estar en contacto con su profesor, aprenderéis de vuestro hijo muchas cosas que desconocías y que os sorprenderán.

### Los padres deben formar los buenos hábitos de los hijos frente al televisor

Formar los hábitos de los hijos, a veces puede querer decir sencillamente apagar el televisor porque hay cosas mejores que hacer, o porque la consideración hacia otros miembros de la familia lo requiere o porque la visión crítica de la televisión puede ser perjudicial. Los padres que hacen un uso prolongado de la televisión como si se tratara de una especie de «niñera» electrónica, abdican de su deber de principales educadores de sus hijos. Tal dependencia de la televisión puede privar a los miembros de la familia de la oportunidad de relacionarse los unos con los otros por medio de la conversación, las actividades y la oración comunes. Los padres prudentes son, además, conscientes de que también los buenos programas deben ser completamente reforzados por otras fuentes de información, entretenimiento, educación y cultura.

Para garantizar que la industria televisiva salvaguarde los derechos de los familiares, los padres deberían expresar sus legítimas preocupaciones a los productores y a los responsables de los medios de comunicación social. A veces, será útil unirse a otros, formando asociaciones que representen sus intereses

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

con relación a los medios de comunicación, a los anunciantes, a los «sponsors» y a las autoridades públicas.

María Angeles Peña García,  
de Acción Familiar

### Reconocimiento de una madre

Quiero agradecer a todas las personas, que aquel desafortunado día del mes de Enero, estuvieron conmigo en el paso a nivel de San Julián, que con su pensamiento o con su obra, ayudaron a sacar a mis hijos de la vía.

Especialmente a Santiago que sin pensárselo ni conocernos, actuó como todos saben. Eran muchas las personas,

entre ellas mi madre, pero por desgracia todo el esfuerzo parecía inútil, el tren estaba demasiado cerca, las ruedas de la silla de mi hijo muy encajadas, se necesitaba no sólo maña, sino fuerza, y en cuestión de segundos.

La verdad, es que pudo ser cualquiera, de todas las personas que allí estaba, pero fue Santiago. En ese momento no pensé ni en prensa, ni en radio, ni mucho menos en televisión, lo hizo y nada más, todos los detalles a mi me sobran.

Sea como sea y pese a quien pese, fue él, y por favor, no lo desprestigien, por que para mí es una persona íntegra y desinteresada.

Cuando a una madre le matan o intentan matar a un hijo, hasta que el asesino no está en la cárcel no descansa, en mi caso, hasta que no me quiten el tren de mi vista, no descansaré, por que cada día mi hijo, con nueve años, pasa él sólo cuatro veces para ir al colegio, y la verdad, hasta que no le veo de regreso, no respiro tranquila.

Espero que esto empiece a ser el principio de un fin.

Adela Delgado

### Todavía hay jóvenes

El día 18 de mayo una cuarentena de jóvenes palentinos, burgaleses y americanos, se llegaron al precioso santuario de la Virgen de la Encina, en Alava,

procedentes de Venta de Baños, todos ellos maristas, que se preparan para integrarse en las misiones americanas.

Una gran parte del camino lo realizaron a pie, con paradas sistemáticas, cantando, rezando y ejercitando un sistema comunitario mariano que distingue a esta congregación mariana por excelencia.

En la preciosa basílica de Arceniega, donde se concentran todas bellas artes, todas las devociones del Oeste alavés, y diez siglos de historia análoga a la de todos los santuarios, los valientes jóvenes, oída la Santa Misa que les dirigió un servidor, presentaron a la venerada imagen unas ofrendas consistentes en simbolismos: rosas, ramos, relojes, anillos, pulseras, corazones con tal unción que la multitud quedó admirada de ver jóvenes con proyectos tan espirituales.

Entre ellos había jóvenes salvadoreños, ecuatorianos, guatemaltecos, nicaragüenses que viven ilusionados por el rumbo que llevan los pueblos americanos, de ser ellos portadores de la fe que recibieron para llevarla al gran continente asiático y iadmirémonos! incluso a nuestras naciones europeas, carentes de vocaciones y muy sumergidos en el mundo de lo tangible. América nos está descubriendo y nos enseña unos cuantos valores fundamentos de toda sociedad: la hospitalidad con dosis de mucha amabilidad, el compartir en medio de la pobreza y una religiosidad popular con

más fortaleza que un ejército.

Entre ellos venía un matrimonio marista (no un marista casado, que es distinto). Venía Agustín García quien en sus vuelos religiosos lamentaba la desgracia de no tratar los temas que se oyen en la calle, confesión, sotana, misa, matrimonio, mujeres de altar, el cambio necesario en liturgia, moral, derecho, dogma, y lamentaba haber oído «yo a esta misa de ultreya vendría pero a las otras...» para terminar después de muchas disquisiciones: ¿Pero quién es el majo que hace cambiar a los de arriba?

Más tarde los jóvenes, después de un ágape que les ofreció la comunidad marista de Arceniega cantaron «cuando Dios hizo el Edén pensó en América» con lo que a algunos americanos se les saltaban las lágrimas, oímos también los sonos chapines, ¡ay Nicaragua, nicaragüita! y ¡que viva España!, la Guadalupana y mil cantos más que entusiasmaron y llenaron de fervor a todos.

En fin, un ecumenismo perfecto, unidos por María, no importa sea en cualquier advocación, La Merced, Los Angeles, la de Coromoto o Chiquinquirá, los jóvenes ivaya si hay jóvenes buenos! vibran cuando tienen un ideal noble y se entregan como estos, todos, que dentro de poco, abandonando Venta de Baños, se internan en el mundo americano. Todos esperamos de sus radiaciones a todos los polos. ¡Enhorabuena, chavales!

Faustino Varona.

RAMON



LETRA PEQUEÑA

## Arremeter

JOAQUIN L. ORTEGA

**L**EO que el Cardenal de Toledo «arremetió» en Jaén contra la corrupción. Y contra los corruptos que valiéndose de información privilegiada se enriquecen abusiva e improvisadamente. Lo leo y me asombro. No me imagino a don Marcelo, hombre tan compuesto y mesurado, «arremetiendo» contra nadie.

El uso del término «arremeter» comienza a ser abusivo en crónicas y tertulias. Apenas alguien critica algo

o disiente de algo o de alguien ya tenemos en danza lo de «arremeter» que mejor se aplica al caballero que acomete sobre su caballo o al toro que se arranca con ímpetu y furia.

En cuanto a don Marcelo, amigo de la cordura y de la templanza, ha hecho bien en sentar la mano a los corruptos. Si hay un asunto que merece la condena y hasta el bufido de una buena arremetida, aún siendo Primado de España, es justamente la corrupción que nos aflige.



## La «bacteria asesina» pero menos

JUAN ANTONIO HUIDOBRO BARRIUSO

JEFE DEL SERVICIO DE MEDICINA INTERNA DEL HOSPITAL «DIVINO VALLES»

**L**AS enfermedades infecciosas son siempre capaces de sorprendernos. Hoy en día, causan en el Mundo más mortalidad que las registradas por la carretera, el cáncer o las enfermedades cardiovasculares. El paludismo, las hepatitis, la tuberculosis y el SIDA son buen ejemplo de ello.

En los últimos días, el caso de la «bacteria mutante» o la «bacteria asesina» ha entusiasmado a la Prensa y ha causado una alarma social.

Esta bacteria, (streptococo grupo A), es una vieja conocida. Con gran frecuencia causa «faringitis» e infecciones cutáneas. En los últimos años, las infecciones causadas por esta bacteria han aumentado su incidencia y en casos excepcionales hemos asistido a infecciones invasivas y graves. Streptococo grupo A, es un germen común que se cultiva con facilidad y es extraordinariamente sensible a la penicilina.

En septiembre de 1991, A. Bisno publicaba en la prestigiosa revista médica «The New England Journal of Medicine», una revisión sobre las seve-

ras infecciones producidas por el streptococo grupo A, alertando a la comunidad científica. El autor describía pacientes que presentaban descenso de la presión arterial y fracaso multiorgánico sugiriendo el término de «toxic strep syndrome».

Los casos pueden ocurrir en todos los grupos de edad, pero la mayoría ocurre en adultos. En muchos casos, el foco inicial de la infección es la piel o los tejidos blandos, incluyendo en ocasiones la «fascitis necrotizante». Sin embargo, también el síndrome ha aparecido seguido de una infección respiratoria o del tracto genital femenino. Muchos pacientes, pero no todos tienen manifestaciones cutáneas como celuli-

tis, vesículas, bullas o erupciones eritematosas generalizadas. Los pacientes presentan fiebre, hipotensión, fracaso renal que ocasionalmente requiere diálisis, distress respiratorio que precisa soporte ventilatorio, disfunción hepática y miocardiopatía.

Desde el foco inicial de la infección la bacteria produce toxinas que se liberan a la sangre y la mortalidad en estos casos es alta, situándose alrededor del 30 por ciento.

Todas las investigaciones sobre esta bacteria, coinciden que los casos de Gloucester ocurren de forma episódica y excepcional en todas las partes del Mundo.

La bacteria era ya muy conocida

en el siglo XIX y presentaba una exquisita sensibilidad a la penicilina. Las razones para el cambio de comportamiento de esta bacteria no son claras y existen diversas teorías que tratan de explicarnos su virulencia.

Unos piensan que el cambio de comportamiento de la bacteria, se debe a una mutación del microorganismo. Otra teoría es que un virus se instala en el streptococo dotándole de especial agresividad y virulencia a través de la producción de toxinas. Si a esto añadimos una mayor resistencia a los antibióticos, una bacteria familiar e inofensiva, se transforma en una bacteria de más difícil manejo.

Los pocos casos descritos en todo el Mundo, no pueden ser considerados como una epidemia, y no existen motivos que justifiquen que la población deba alarmarse. Tampoco existen datos científicos que indiquen que en un futuro próximo la situación empeorará.

La existencia de una Prensa amarilla, unido al temor que genera cualquier enfermedad infecciosa han sacado la situación fuera de contexto.

### ■ Réplica de Angel Guerra a Leonisa Ull Laita

Conocido el escrito, que han tenido a bien dignarse emitir, por parte de doña Leonisa Ull, a la sazón alcaldesa de Aranda de Duero y de don Antonio Berzosa, sumiso concejal de Deportes y Festejos de dicho Ayuntamiento, me veo en la obligación de aclarar alguna cuestión interesante, puesto que su contenido era ya de suponer, mucho antes de que sus «lumberas» hayan creado semejante cúmulo de incongruencias.

Por respeto a la propia Comisión que presido y a la Organización de la Vuelta Ciclista a Burgos, no voy a entrar en aspectos suficientemente aclarados en diversos medios de comunicación, ni voy a permitir que doña Leonisa Ull y don Antonio Berzosa sigan manchando la trayectoria de esta edición deportiva.

No obstante, sí que quiero aclarar algunas de las insignificancias de esta pareja cuando hablan de catadura moral, de poca credibilidad, de descalificaciones y ataques personales.

A usted, señor Berzosa, sinceramente le voy a ignorar. No merece la pena. Acaba de cumplir su inhabilitación y veo que sigue la misma trayectoria de sumisión a la sombra de doña Leonisa.

A usted, señora alcaldesa, no se preocupe, no es necesario descalificarla. Lleva tres años descalificándose sola y no será yo quien lo haga, aunque no por ello tenga que dejar de decir la verdad.

Respecto a la credibilidad y catadura moral de su «señoría» me remito simplemente a la verdad, no a las descalificaciones.

¿Qué credibilidad puede ofrecer usted, señora Ull, cuando ha sido la primera y la única alcaldesa condenada por arañar a un concejal?

¿Qué credibilidad puede ofrecer usted, señora Ull, cuando ha sido la primera y la única alcaldesa reprobada por la Corporación, que representa a los ciudadanos, en sesión plenaria de este Ayuntamiento?

¿Qué credibilidad puede ofrecer usted, doña Leonisa, si es capaz de mentir públicamente a los arandinos, diciendo que ha ofrecido dos millones de pesetas a la Diputación por llegada y salida de etapa de la

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Vuelta a Burgos, si no lo ha hecho..., si usted no ha ofrecido nada?

¿Qué credibilidad puede ofrecer usted, doña Leonisa, cuando públicamente dice que ha puesto condiciones en una supuesta defensa de los intereses de la industria y comercio de esta ciudad... si no lo ha hecho? ¿Lo hizo el año pasado?... ¿A qué juega usted?

Usted, señora Ull, que credibilidad puede ofrecer si es capaz de perder cinco millones de pesetas en una hora, con la actuación de Isabel Pantoja, no tiene autoridad moral para «cabecear» la defensa de los intereses de Aranda.

¿De qué le sirve a usted, doña Leonisa, representar a los arandinos, si los arandinos no se sienten representados por usted?

No hace falta que se quite la máscara... es demasiado tarde.

Despierte y vaya solicitando para el 95 la Vuelta Internacional a Burgos, porque Aranda es fundamental en este evento deportivo.

¡Dése prisa, por favor! No se duerma... que ya es mayorcita.

Angel Guerra García.  
Presidente de la Comisión de Deportes y Juventud de la Excelentísima Diputación de Burgos y concejal del Ayuntamiento de Aranda.

### ■ La selectividad

Una de las partes más duras y más decisivas por las que atraviesa el estudiante se está acercando cada vez más. Su nombre: la selectividad.

No sé si las personas que preparan esta prueba saben que los

### ■ Un reto para Juan José Lucas

Juan José Lucas el mismo día del concierto del Liceo en Burgos dijo textualmente que quiere «convertir a Castilla y León en una Comunidad de primera y sentirnos orgullosos de estar en esta tierra.»

Una vez leído el trazado «definitivo» que la Consejería de Fomento de la Junta presentó sobre la autovía León-Burgos el pasado día 27 de Mayo (trazado que desviará la autovía a 30 kilómetros de Burgos en dirección a Valladolid), y tras un período de dos meses de continuas quejas de todos los sectores

de la sociedad burgalesa sobre este increíble trazado, los burgaleses dudamos de la veracidad de las palabras del Sr. Lucas.

La cosa está bien clara. Nosotros nos sentiremos orgullosos de la Comunidad de Castilla y León cuando ésta atiende a nuestras necesidades. Y nuestra necesidad (para convertir a Burgos en el centro de transportes más importante del Norte de España) es que la autovía León-Burgos pase por esta ciudad, tal y como señala la Cámara de Comercio de Burgos.

Si las cosas se hacen a las espaldas de los deseos de un pueblo cuando el problema le

conciene directamente, sólo se conseguirá un ambiente de crispación colectiva en lugar de satisfacción general. El pueblo perderá el respeto por quien le impone las normas prescindiendo de su voluntad; la gente pensará: «¿qué podemos perder ya?».

A los burgaleses nos importa un comino el Día de la Comunidad si ésta no nos sirve con justicia.

Sería una oportunidad única, Sr. Lucas, de saber si sus palabras van en serio. Los burgaleses esperamos su respuesta. Si no la da, entendemos que no nos presta atención.

Nicolás Barrique Antón.

estudiantes la viven con auténtico terror. No es para menos, se están jugando su futuro. Si todavía no es bastante castigo para el alumno el atravesar toda su época escolar con esos programas de estudios tan apretados, con cursos que parecen más bien dirigidos a desaprender que a aprender, con clases puramente teóricas... se tienen que enfrentar a una prueba que puede acabar con tantos y tantos años de estudio si no tienen la suerte de que «les toque la pregunta que se saben».

En resumidas cuentas, sólo queda plaza para los más «inteligentes» o, mejor dicho, para los afortunados que tienen una mayor capacidad de memoria.

La educación moderna definitivamente es deficiente. Los programas estudiantiles no están hechos para el estudiante y, hay algo que me parece más grave que eso, no están hechos para que la persona estudie por la única razón que no sea la de aprender, comprender y aplicar los datos realmente.

Recientemente realicé una pequeña encuesta entre algunos estudiantes universitarios que conocía. Cuando pregunté por su propósito al estudiar me quedé completamente impresionada al darme cuenta de que no era otro que el de conseguir un título y un buen empleo. Sin embargo, me quedé más impresionada todavía cuando me puse a recordar mi época de estudiante y me dí cuenta de algo muy curioso. Al principio, yo estudiaba porque me gustaba hacerlo. Recuerdo como disfru-

taba haciendo trabajos para la escuela, y como me gustaba asistir a clase. Creo que pocas personas hoy en día disfrutan asistiendo al curso. A medida que pasaban los años iba disminuyendo mi ánimo en relación al estudio. La presión a la que me vi sometida y los apretados programas de estudios hicieron que mi único propósito al estudiar fueran las puntuaciones de los exámenes.

Estudiar con otro tipo de intención puede que le dé a un estudiante un título, pero no es una garantía de que la persona pueda aplicar el material que ha estudiado. En vista de esto, creo que es necesaria una reforma del sistema educativo español. Hay muchas personas que están trabajando en esos ámbitos dando seminarios y conferencias en distintos lugares tales como colegios... Escolásticas Aplicadas, asociación formada por científicos que han aprendido la tecnología de estudios desarrollada por L.R.H. ha trabajado en la reforma de la educación en general, y en ayudar a la persona a hacer algo que es vital para el estudiante: aprender a aprender. La habilidad de comprender y retener información, la habilidad para aprender de verdad, es vital para cualquier persona en el mundo actual, sea adulto o niño. Las nuevas tecnologías, la constante avalancha de información, incluso algo tan sencillo como leer las instrucciones de cómo poner la lavadora requiere de comprensión. La palabra educación no es sólo

una nota en un examen o un título colgado de una pared llena de libros en una habitación de un licenciado que trabaja como barrendero. Educación es un proceso que tiene que llevar a la persona a hacerla más capaz y, hasta que no entendamos esto, estaremos jugando con la vida de nuestros estudiantes y, en definitiva, con el futuro de nuestro pueblo.

Pedro Filipe de Carvalho Amado

### ■ Fiestas en San Esteban

Castillo abajo ya vienen los cuatro en procesión la alegría, la amistad, la fiesta y el buen humor.

Desempolvemos las blusas y aupemos el corazón pues anunciando las fiestas resuena el tambor.

El nuestro querido arco se hace recibidor,

con el césped del Castillo se fabrica un mantón y así queda engalanado de farolillos y amor para acoger burgaleses y contagiarles su son.

Nuestras bellísimas reinas bien saben representar la hermosura, simpatía y gran amabilidad

que en este barrio pondera y que aquí os va a esperar. La alegría de San Esteban siempre en sus fiestas va

porque la alegría antaño, hoy y siempre va a reinar, en este querido barrio que quiere resucitar.

J. Gil



## ATENTADO DE ETA EN MADRID



GABRIEL DIAZ/EFE



GABRIEL DIAZ/EFE

El general de brigada del cuerpo general de Infantería, Juan José Hernández Rovira, estaba en la actualidad destinado en la subdirección general de la Dirección General de Servicios del Ministerio de Defensa.

## Etarras «fichados» por el Comando Madrid

□ MADRID/EFE.- El Ministerio de Justicia e Interior trabaja con la hipótesis de que los tres terroristas que asesinaron al general Hernández Rovira son los etarras «fichados» del comando Madrid José Javier Arizcuren Ruiz, Juan Luis Aguirre Lete y María Soledad Iparraguirre Guenechea.

A estos mismos terroristas «liberados» (a sueldo), que son expertos en diversas técnicas empleadas por ETA para matar en Madrid, se les atribuye asimismo el asesinato del también general Herrero, que fue asesinado el pasado 25 de octubre.

Los terroristas emplearon el mismo «modus operandi» que ayer: aguardaron a su víctima a la salida de casa, le dispararon varios tiros y remataron en el suelo, y huyeron en un coche-bomba que luego dejaron abandonado y explotó a un kilómetro del lugar de los hechos.

Fuentes de la secretaría de Estado de Interior no quisieron pronunciarse acerca de si la información que utilizaron los terroristas sobre los movimientos del general Hernández Rovira, era «vieja» y fue actualizada recientemente, como ocurrió en el caso de Dionisio Herrero.

Las fuerzas de seguridad del Estado trabajan desde hace años con la convicción de que ETA cuenta con una infraestructura en Madrid que permanece «intacta» pese a los golpes policiales que la banda armada ha sufrido en la capital del Estado.

Entre esta infraestructura se encuentra los informadores «fijos» que, según fuentes de la lucha antiterrorista, ETA podría tener en la madrileña ribera del Manzanares, una de las zonas más azotadas por el terrorismo etarra de toda España.

Dos de los tres etarras que han sido identificados como los autores de los últimos atentados terroristas ocurridos en Madrid, Soledad Iparraguirre y Javier Arizcuren Ruiz, operan en la capital desde 1992 y se les atribuye la comisión de, al menos, nueve asesinatos.

La Policía sospecha que durante 1992 y los primeros meses de 1993 integraban el «comando Madrid» Iparraguirre, alias «Sole» o «Elisabeth»; Arizcuren, «Josechu», y Jesús García Corporales, «Gitanillo».

# Dos pistoleros asesinan a un general con cuatro tiros en el corazón y en el cuello

## Una hora después del tiroteo del General, los terroristas hicieron estallar un coche bomba

□ MADRID/AGENCIAS.- Dos pistoleros de ETA, un hombre y una mujer, asesinaron a las 8,40 horas de ayer al general de brigada Juan José Hernández Rovira, a quien dispararon cuatro tiros en el corazón y en el cuello cuando salía de su domicilio en Madrid, acompañado de una hija de 25 años.

Una hora después del tiroteo del general, los terroristas hicieron estallar un coche bomba, en el que habían huido previamente y que habían aparcado frente a dos guarderías que se encuentran en la calle Walia de Madrid, explosión que no produjo víctimas porque la policía había tomado medidas para situar a los niños fuera del alcance de la explosión.

### REMATAR

El terrorista que disparó los tiros, cuya retirada estaba cubierta por una mujer que se encontraba frente a él, remató al militar en el suelo «con toda tranquilidad», relataron a Efe dos albañiles que presenciaron el atentado.

El general, de 58 años y cuyas últimas palabras fueron «que Dios me perdone», había salido de su domicilio en la calle Antonio Arias, número dos, y, al llegar a la calle Ibiza, fue abordado a las 8,40 horas por un hombre y una mujer jóvenes, que dispararon sobre él cuando iba a subir a su coche oficial.

Tras el tiroteo, los dos terroristas huyeron en un coche Volkswagen Polo negro, en el que les esperaba un tercero, mientras que el general, que iba de paisano, fue trasladado en una ambulancia al Hospital Gregorio Marañón, donde ingresó cadáver. Una vecina del general relató que Hernández Rovira enviudó hace un año y tiene siete hijos, uno de ellos, de unos once años, con el síndrome Down. Por su parte, un

empleado de Correos comentó que los vecinos salieron a la calle y se llevaron a la hija del general, que resultó ilesa, hacia el interior de un portal.

«Que Dios me perdone», fueron las últimas palabras del general antes de morir, según Esperanza Francisco, administrativa del Hospital Gregorio Marañón, que estuvo con el general mientras que llegaba la ambulancia. Esta testigo vio cómo «un hombre muy alto, vestido de azul marino y con botas altas, disparaba al general».

### «HAN MATADO A MI PADRE»

Al oír el tiroteo, el mayor de los hijos del militar bajo a la calle gritando entre lloros: «Han matado a mi padre, han matado a mi padre».

Poco más de una hora después del atentado, sobre la 9,40 horas, explotó el coche bomba que había sido abandonado por los terroristas frente al número 9 de la calle Walia de Madrid, muy cerca del lugar en que fue tiroteado el general Hernández Rovira.

El coche había sido aparcado frente a dos guarderías «Miriam» y «Centro de Educación Infantil», una de ellas desalojada, mientras que en la otra llevaron a los niños a la parte de atrás del edificio, después de que ETA avisara por teléfono de su existencia, según la policía, que agregó que se había procedido a evacuar la zona antes de la llamada de ETA.

En el lugar en que fue asesinado el general hay once impactos de bala en el suelo, señalados por la policía, y tres manchas de sangre, también rodeadas por un círculo.

En la esquina de la calle Ibiza, se encontraba aparcado un Ford Orion azul, matrícula M-8035-IP, el coche oficial al que se dirigía el general, que tiene dos impactos de bala, uno en el maletero y otro en la ventanilla opuesta a la del conductor.

El jefe del Departamento de Urgencias del Gregorio Marañón, Antonio Quintans, dijo que el general falleció como consecuencia de los cuatro impactos de bala que alcanzaron su corazón y un quinto que le dio en el cuello.

La capilla ardiente fue instalada en la sede del Ministerio de Defensa, donde se celebrarán hoy los funerales y sede en que el militar ocupaba la subdirección de Centros y Servicios de la Dirección General de Servicios desde marzo de 1991.

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, pidió la colaboración ciudadana para poder capturar al actual comando terrorista que opera en Madrid.

García Vargas, que acudió al hospital «Gregorio Marañón», dijo a los periodistas que el atentado es «muy deliberado» ya que el coche blindado que aguardaba al general era camuflado, lo que «nos hace temer lo peor, que en Madrid haya una estructura estable de ETA».

Por su parte, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, que se encuentra en París, afirmó que el atentado de hoy en Madrid confirma el riesgo de un incremento de las actividades terroristas en España.

Belloch hizo estas declaraciones durante una rueda de prensa, en la que fue informado del asesinato del general, y que

había sido convocada para hablar de su entrevista con su homólogo francés.

Belloch estimó «fundamental» que los ciudadanos tengan capacidad de reaccionar con verdadera indignación a este tipo de acontecimientos.

### EN DEFENSA

El general Juan José Hernández estaba en la actualidad destinado en la subdirección general de la Dirección General de Servicios del Ministerio de Defensa, puesto al que accedió en abril de 1991.

El general Hernández nació el 14 de febrero de 1936 en Madrid, estaba casado con María del Carmen Rodríguez y era padre de 7 hijos. Ingresó en el Ejército el 1 de noviembre de 1952 como soldado de Intendencia. Poco a poco fue ascendiendo hasta alcanzar el empleo de general de brigada el 7 de marzo de 1991.

Entre otras unidades, estuvo destinado en la Academia General Militar, Regimiento de Infantería Tenerife 19, Regimiento de Infantería Covadonga 5, Escuela de Geodesia y Topografía del Ejército, Regimiento de Infantería Motorizada Asturias 31, Escuela Superior del Ejército, Regimiento de Infantería Acorazada «Alcazar de Toledo» 61, Estado Mayor Conjunto, Academia Especial Militar, Subsecretarías de Defensa, Dirección General de Servicios y Subdirección General de la Dirección de Servicios del Ministerio de Defensa, puesto que ocupaba en la actualidad.

El general Hernández Rovira contaba, entre otros, con los títulos de Especialista en Carros de Combate, Informativo de Cooperación Aeroterrestre y Curso Básico de Inteligencia. Tenía asimismo varias condecoraciones.



# La hermana y el cuñado de Rubio apelaron a su derecho de no responder a la comisión

**El ex gobernador cumplió ayer con la obligación de presentarse en el juzgado**

□ MADRID/EFE.-Teresa Rubio, hermana del ex gobernador del Banco de España, y su marido André Laurent apelaron ayer a su derecho constitucional a no responder a las cuestiones planteadas por la comisión de investigación del caso Rubio, que citará previsiblemente a los principales inculcados el 20 de junio.

La comisión de investigación, tras su sexta jornada de comparecencias, continúa sin pruebas documentales que vinculen directamente al ex gobernador del Banco de España con el grupo Ibercorp, según fuentes de este órgano.

La mayoría de los comisionados consideran que la prueba de esta vinculación sólo puede proporcionarla el primo de Mariano Rubio, Carlos Pittaluga, abogado de nacionalidad argentina que no ha podido ser localizado por los servicios de la Cámara para enviarle la notificación de comparecencia, prevista inicialmente para hoy.

El presidente de la comisión, Jon Zabala, ha propuesto al resto de comisionados que la comparecencia de Mariano Rubio y del ex síndico de la Bolsa, Manuel de la Concha, se celebre el lunes 20 de junio, fecha que, en principio, cuenta con el apoyo de todos los grupos parlamentarios.

Zabala anunciará hoy la lista definitiva de comparecencias en la que, además de los dos principales inculcados, se encuentran los ex ministros de Justicia, Tomás de la Quadra y de Agricultura, Vicente Albero.



Teresa Rubio a su llegada al Congreso de los Diputados.

MARTINEZ ESPINOSA

La hermana y el cuñado del ex gobernador, que comparecieron por separado tan sólo durante una media hora, se acogieron a su derecho constitucional a no hacer declaraciones que puedan ser utilizadas en su contra, según señalaron diversos diputados, que recordaron además que la Ley de Enjuiciamiento Criminal obliga a no revelar aquellas cuestiones sujetas a secreto en un sumario judicial. Laurent, según los diputados asistentes, sólo reconoció ser uno de los fundadores de la sociedad luxemburguesa Schaff Investment, beneficiaria en la venta de acciones de Sistemas Financieros, al tiempo que se negó a identificar al resto de propietarios.

Antes de la comparecencia de los familiares de Rubio, la

comisión tomó declaración al asesor jurídico del grupo Ibercorp, Rafael Vázquez Padura, quien reconoció que desde su despacho se constituyeron diversas sociedades instrumentales del grupo, de las que sólo siete mantuvieron algún tipo de actividad. Según fuentes de la comisión, entre las empresas creadas en el despacho de Vázquez Padura se encontraban Sirna, RTS Internacional y Ratiol, que mantenían una parte de la autocartera de Sistemas Financieros. La primera comparecencia de la tarde no pudo celebrarse ya que la comisión envió por error la citación a un ciudadano con la misma inicial en el nombre y los mismos apellidos que uno de los empleados del grupo Ibercorp que debía acudir. Pese a que a las cuatro

y media de esta tarde estaba previsto que acudiera Joaquín Amo Álvarez, veinte minutos más tarde de la hora fijada se presentó ante la comisión un ciudadano llamado Jerónimo Amo Álvarez y con la citación que le había sido remitida a su domicilio por equivocación.

Por otro lado el ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio cumplió ayer por primera vez tras conseguir la libertad provisional, con la obligación de presentarse los días 1 y 15 de cada mes en la sede de los juzgados de Plaza de Castilla. Rubio, según fuentes jurídicas, acudió a primera hora de la mañana al edificio judicial y se personó en la oficina de presentaciones, ya que el juzgado de instrucción que investiga su caso, estaba cerrado.

## La comisión Banesto se centrará en antiguos gestores

**El Instituto de Contabilidad y Auditoría decidirá en julio si sanciona a Price Waterhouse**

□ MADRID/EFE.- Los diputados integrantes de la comisión Banesto aprobaron ayer una declaración conjunta en la que expresan su satisfacción por «la transparencia, celeridad, objetividad y eficacia» del proceso de saneamiento y venta de la entidad, «que ha afianzado la credibilidad y el prestigio del Banco de España».

En la declaración institucional aprobada ayer los diputados de la comisión de seguimiento de Banesto expresan «sus mejores deseos» a la nueva dirección del Banco y afirman que el proceso de saneamiento y adjudicación llevado a cabo «ha puesto de manifiesto la solidez del sistema financiero español y su

capacidad para hacer frente a la crisis». Los diputados creen además que la solución elegida ha contribuido a «afianzar la confianza de depositantes, clientes, trabajadores y accionistas» de Banesto y del sistema bancario en general, así como a «reducir considerablemente el coste de la crisis para el conjunto de la sociedad española».

La comisión orientará a partir de ahora sus trabajos «al conocimiento de la situación provocada por los anteriores gestores de Banesto», con el objetivo de «extraer conclusiones de cara al futuro» y «reforzar la confianza, la competencia y la eficacia del sistema bancario español».

Con este fin, el Congreso convocará la próxima semana, para su comparecencia ante la comisión, primero a distintos ex-gestores de Banesto anteriores a la llegada de Mario Conde y, posteriormente, a los colaboradores del anterior presidente del Banco, quien cerrará la ronda de intervenciones.

Por otro lado el Instituto de

Contabilidad y Auditoría de Cuentas podrá dictaminar en julio si hay motivos para sancionar a Price Waterhouse por sus auditorías de Banesto y decretará «en breve» la apertura de un expediente informativo sobre Arthur Andersen por su informe sobre la Corporación. Así lo explicó ayer en el Congreso su presidente Ricardo Bolufer, quien animó además a todo aquel que se sienta perjudicado en el caso Banesto o en otras crisis empresariales o financieras a que demande por la vía de la acción individual o social de responsabilidad no sólo a los ex-gestores, sino también a los auditores.

## El PP quiere que continúe la investigación sobre Roldán

□ MADRID/EFE.-El PP propuso ayer que la comisión parlamentaria que investiga la gestión de Luis Roldán al frente de la Guardia Civil continúe en funcionamiento hasta que pueda esclarecer todos los flecos que, en su opinión, han quedado pendientes y que superan el objetivo inicial de la Comisión. El plazo de tres meses dado por el pleno finalizó el martes pero la Comisión acordó ampliarlo hasta el día 18 de junio porque no dio tiempo a redactar el dictamen final. El portavoz del Grupo Popular, Rodrigo Rato, explicó en rueda de prensa en el Congreso, junto a los dos comisionados de su grupo Rogelio Baón y Luis Ramallo y del responsable del área jurídica, Federico Trillo, que el PP considera políticamente responsables al presidente del Gobierno, Felipe González, y a Narcís Serra, a este último por su doble condición de vicepresidente del Gobierno y de ministro de Defensa en el momento del nombramiento de Luis Roldán.

En su documento de conclusiones, el PP señala que ha existido «grave negligencia» por el nombramiento de Luis Roldán como director general de la Guardia Civil, de la que responsabiliza a José Barrionuevo y Narcís Serra. Las responsabilidades se extienden, según el PP, a todas las personas que han ocupado la titularidad de Interior y Defensa durante el mandato de Roldán, tanto como Delegado del Gobierno en Navarra como en la Dirección General de la Guardia Civil, es decir: Serra, Julián García Vargas, José Barrionuevo, José Luis Corcuera y Antoni Asunción.

El PP también resalta la «negligencia muy grave» en la actuación de los órganos políticos y administrativos en relación a la fuga del ex director general de la Guardia Civil, de la que responsabiliza a los ministros Antoni Asunción y Juan Alberto Belloch. Rodrigo Rato aseguró que el caso de Roldán ha sido tan grave que el PP reclama «la máxima responsabilidad al máximo nivel», y Rogelio Baón añadió que su grupo no renuncia a que comparezca Serra, aunque Ramallo apuntilló que quien debería acudir a la Comisión es Felipe González.

Entre los flecos que en opinión del PP han quedado pendientes, Ramallo citó las actividades de la Oficina de Relaciones Exteriores de la Dirección General de la Guardia Civil, la concesión de condecoraciones pensionadas, las conexiones con el narcotráfico venezolano y las inversiones de Roldán en el extranjero.

En pocos minutos acabamos con su miopía para siempre.

**TAN EFICAZ COMO NO LLEVAR GAFAS**

En el Centro del Láser de la Miopía y el Astigmatismo, acabamos con su miopía de forma radical. Nunca más llevará gafas ni lentillas. Si tiene de 1 a 12 dioptrías y no ha cumplido los 60 años, venga a vernos. Verá que eficaz es.

CENTRO DEL LASER DE LA MIOPIA Y ASTIGMATISMO



Castelló, 115 (Entrando por Pasaje General Oraá)  
Tel.: 561 92 95 - Fax: 561 78 04 - 28006 Madrid

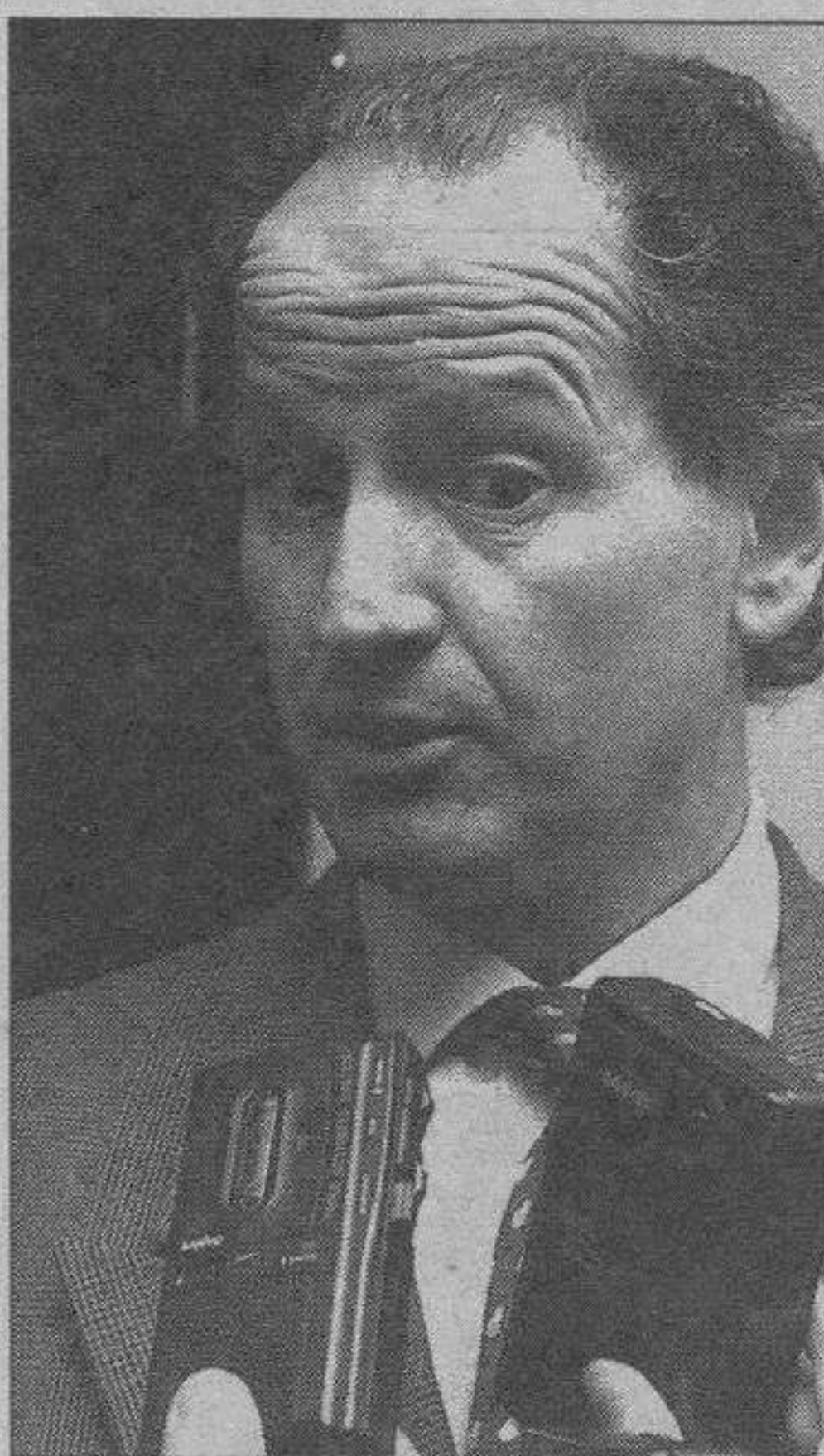


# Atutxa relaciona el zulo hallado en Baracaldo con atentados de Vizcaya

Se entrevistó en Madrid con las secretarías de Estado de Justicia e Interior

□ MADRID/EFE.-El consejero vasco de Interior, Juan María Atutxa, anunció que el zulo encontrado ayer por la policía vasca en el Regato, en Baracaldo, «podría tener conexiones» con atentados como el cometido el domingo en dos localidades vizcaínas que ocasionaron heridas muy graves a tres personas.

En rueda de prensa, celebrada en Madrid, tras entrevistarse con las secretarías de Estado de Justicia y de Interior, Teresa Fernández de la Vega y Margarita Robles, respectivamente, el consejero vasco transmitió su «sentimiento sincero» de condolencia a la familia del general asesinado ayer en Madrid José Hernández Rovira, «por personas que se atribuyen la potestad de quitar la vida», en referencia a ETA. Tras considerar un acto de «cinismo» la concentración convocada el martes por HB en Múskiz, uno de los lugares del atentado del domingo, anunció que, después del hallazgo del zulo y de los exámenes realizados a los artefactos utilizados en las acciones terroristas, sus autores son «la cachorrera de



Juan María Atutxa

KAS».

En el zulo se encontraron bombonas de camping-gas, ácido sulfúrico, petardos de feria, un libro-trampa preparado para explotar, así como una caja de puros y un bote de conservas que hubieran estallado al ser abiertos, manuales y libros de explosivos y recortes de prensa.

Juan María Atutxa precisó que la policía vasca ha determinado que los componentes de los artefactos explosivos del domingo eran «un material sencillo y simple: pólvora pirotéc-

nica que se adquiere en establecimientos públicos, pero preparada de forma muy sofisticada, una lámpara, una pila, cinta aislante y papel de aluminio».

«El material coincide plenamente -continuó- con el utilizado por la cachorrera de KAS en sabotajes anteriores» como la destrucción de cabinas telefónicas que, en su opinión, quieren generar «sensación de inestabilidad y alarma social».

Insistió en que los autores de esos atentados constituyen «un vivero de futuros etarras que se van forjando en el alegar colectivo de Jarrai» y reiteró que «es prácticamente seguro que la acción del domingo corresponde a estos grupos».

El consejero vasco recordó que en los dos meses anteriores a las elecciones al Parlamento Europeo de 1989 se cometieron «40 actos por mes» similares a los acaecidos el domingo en Vizcaya, y subrayó que entonces HB, «la sigla legal y bajo el paraguas que se presenta ETA» obtuvo 269.000 votos.

Desglosó este resultado y precisó que 53.216, «casi un veinte por ciento», los obtuvo de fuera del País Vasco y Navarra y repetir este resultado electoral ahora «es quizás la pretensión que les mueve, para remover las conciencias del fanatismo y demostrar que son capaces de todo». En cuanto a la remisión de cartas de ETA Atutxa consideró que más que cobrar, lo que quiere ETA es darse notoriedad.

EFE

## El Pleno del CGPJ informa por unanimidad y a favor la elección de Carlos Granados

El vocal delegado territorial de Murcia Andrés de la Oliva, presentó ayer su dimisión

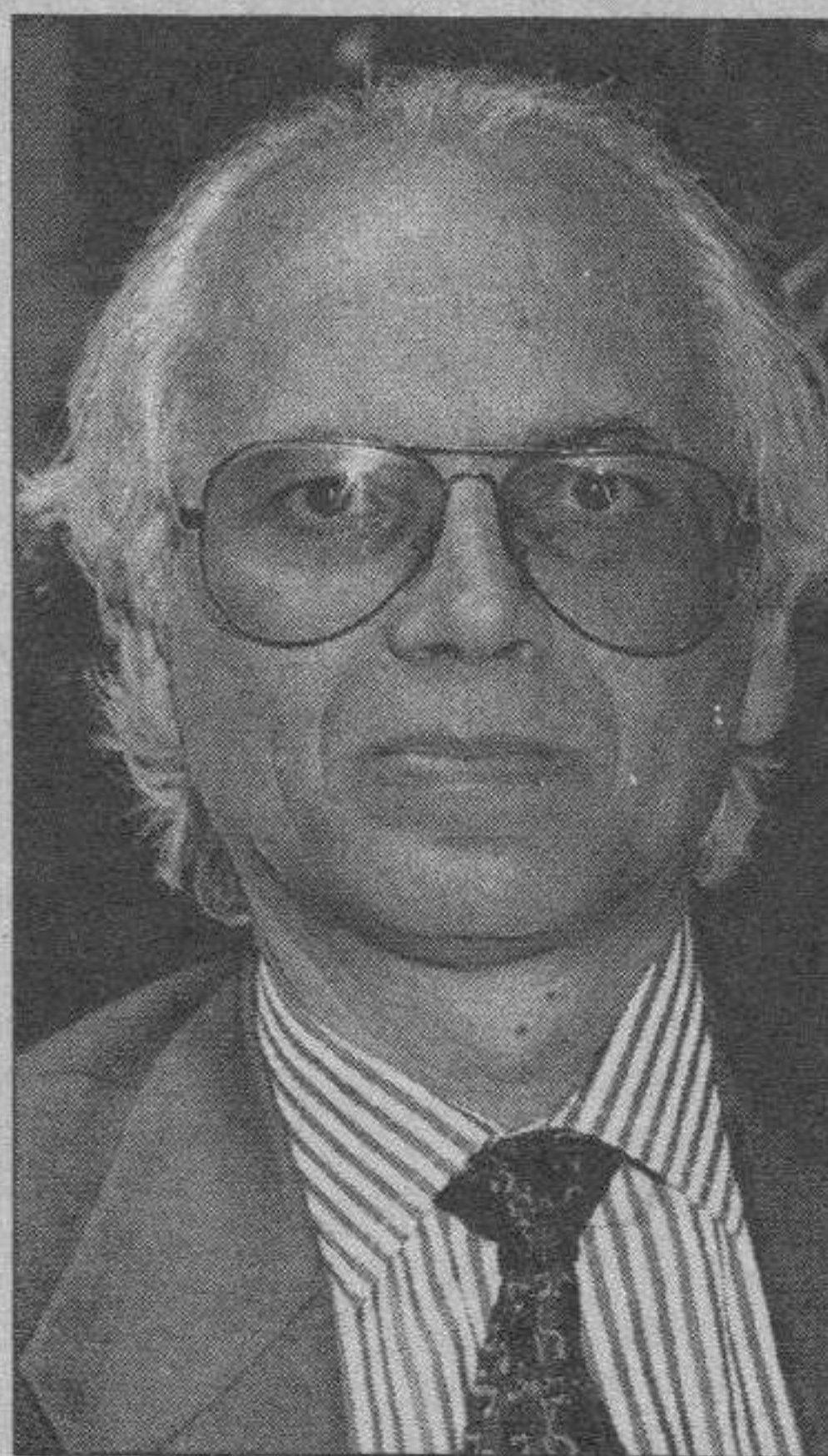
□ MADRID/EFE.-El Pleno del Consejo General del Poder Judicial informó ayer favorablemente, por unanimidad, la propuesta del Gobierno de nombrar al magistrado Carlos Granados Pérez Fiscal General del Estado, en sustitución de Eligio Hernández, cuya dimisión fue aceptada el pasado viernes por el Consejo de Ministros.

El Presidente del CGPJ Pascual Sala explicó ayer en rueda de prensa que el Pleno, convocado específicamente para este asunto, «ha informado sobre la idoneidad de Carlos Granados para el cargo de Fiscal General, por cumplir todos los requisitos legales».

Pascual Sala recordó que este cargo debe ser ocupado por juristas con un ejercicio efectivo de la profesión.

En este sentido, explicó que Carlos Granados, «magistrado de la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo, en la que interviene en Fiscal, reúne todos los requisitos objetivos».

Respecto a los recursos planteados contra el nombramiento



Carlos Granados

del anterior Fiscal General, precisamente por considerar que no cumplía este requisito, Pascual Sala indicó que el Tribunal Supremo «ya tiene señalado el 17 de junio para celebrar la vista de los mismos».

Por otra parte, preguntado por el nuevo anteproyecto del código penal, señaló que «no es muy diferente al anterior» elaborado por el equipo de Tomás de la Quadra y que ya fue informado por el CGPJ.

EFE

Añadió que el texto remitido ahora por Belloch ha recogido «muchas de las indicaciones del informe del CGPJ con algunas novedades», pero indicó que el Consejo no lo ha estudiado aún por lo que no adelantó aspectos del informe que deberá emitir al mismo.

### DIMITE VOCAL

El vocal delegado territorial de Murcia del CGPJ, Andrés de la Oliva, presentó ayer su dimisión de dicha delegación, en disconformidad con el Pleno del Consejo por no haber reelegido a Francisco Martínez Muñoz como presidente del Tribunal Superior de Justicia de Murcia. De la Oliva comunicó en una carta al presidente del CGPJ, Pascual Sala, esta decisión, por haber «fracasado en el ejercicio de mi función», ya que el Pleno del pasado miércoles no coincidió con la Comisión de Calificación del CGPJ, que por mayoría de cuatro a uno dió «expresión de preferencia en favor de Martínez Muñoz».

Asimismo, De la Oliva indica en la carta que «es innegable que el Pleno ha entendido que lo más conveniente para la Justicia en esta Comunidad Autónoma no era lo que le parecía al Vocal delegado territorial y, más aún, lo que éste consideraba que querían la mayoría de jueces y magistrados del territorio».

## Compañías de aguas abogan por penalizar el despilfarro de agua en las tarifas

□ JEREZ.-El director del Canal de Isabel II y de la Asociación Española de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas (AEAS), Roque Gistau, abogó ayer por introducir mecanismos en las tarifas de agua para «penalizar duramente el despilfarro». En la apertura de las XV jornadas técnicas de la AEAS que se celebran en Jerez, el presidente de la asociación, que agrupa a más de cuatrocientas empresas gestoras del suministro de agua en la mayoría de las ciudades españolas, reclamó la necesidad de que se haga «una revisión a fondo de las tarifas para que los ciudadanos hagan un uso racional de este líquido tan fundamental».

## La retirada de Urralburu deja abierta la sucesión en el Partido Socialista navarro

□ PAMPLONA.-La retirada de Gabriel Urralburu como secretario general del PSN deja abierta la sucesión en la dirección del partido socialista en Navarra, que no se había planteado a pesar de hace tiempo que Urralburu pidió un sustituto como cabeza de lista en las próximas elecciones autonómicas. La decisión del actual secretario general se ha producido al mes y medio de conocerse que su mujer, Olivia Balda, constituyó una sociedad mercantil con el testaferro de Luis Roldán y director comercial de Huarte, lo que motivó después que el Parlamento de Navarra creara una comisión para investigar si esta constructora recibió un trato de favor en las adjudicaciones de obras públicas.



Gabriel Urralburu.

EFE

## La Audiencia de San Sebastián reclama al fiscal general el «Informe Navajas»

□ SAN SEBASTIAN.-La Audiencia de San Sebastián ha solicitado al fiscal general del Estado el informe que elaboró el fiscal jefe de la capital guipuzcoana, Luis Navajas, sobre la presunta implicación de mandos y miembros de las FSE en redes de narcotráfico en el País Vasco. Esta petición se hace dentro de un procedimiento civil en defensa del honor que inició el coronel Enrique Rodríguez Galindo, máximo responsable de la lucha antiterrorista en el País Vasco, por una información publicada en el diario «Egin».



Pedro J. Ramírez durante su intervención.

EFE

## División ante la conveniencia de regular el secreto profesional de los periodistas

□ MADRID.-Varios directores de diarios y periodistas de radio y televisión mostraron ayer ante la Comisión Constitucional del Congreso su división sobre la regulación del secreto profesional y la cláusula de conciencia, aunque todos coincidieron en la necesidad de preservar estos derechos. La Comisión abrió una ronda de consultas antes de tramitar las dos proposiciones de ley que regularán, respectivamente, el secreto profesional y la cláusula de conciencia, derechos recogidos en la Constitución. Mientras Gabilondo, Miguel Ángel Aguilar y José Luis Gutiérrez se mostraron favorables a su regulación, Pedro J. Ramírez y José María García insistieron en que es suficiente con cumplir lo que ya existe.





Jordi Rovira e Isabel Jaime, de CYTA, han sido los profesores que han elaborado el estudio sobre el lechazo para el Grupo Promotor de este producto de Castilla y León.

PATRICIA

La joven Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos consolida su proyección de futuro y su influencia entre las empresas, que hacen uso de sus servicios y han encargado en el curso que está a punto de finalizar trabajos relacionados con el lechazo, la morcilla o productos de bollería, por poner tres ejemplos. Isabel Jaime y Jordi Rovira son dos de los profesores que trabajan en estos proyectos.

## Marca de la casa.

Ciencia y Tecnología de los Alimentos investiga sobre el lechazo y la morcilla

MONTSERRAT GOMEZ  
BURGOS

ISABEL Jaime y Jordi Rovira, de la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, finalizaron hace pocas semanas un estudio sobre la calidad sensorial de la carne de lechazo, encargado por el Grupo Promotor del Lechazo de Castilla y León. Sus conclusiones son similares a las obtenidas por estudiosos de la Facultad de Veterinaria de Zaragoza, lo que significa que el nivel de la joven Facultad burgalesa es parejo al de otras del país.

Los dos profesores, que pertenecen al área de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, Nutrición y Bromatología, aseguran que su «mayor tesoro» es la proyección de futuro de los estudios. Ya en este curso han notado la influencia en las empresas, pequeñas y medianas fundamentalmente, que se han interesado por sus análisis y han encargado investigaciones relacionadas con sus productos. «Estas empresas, que no dispo-

nen de laboratorio, acuden a nosotros para que les solucionemos problemas puntuales o les asesoremos sobre el proceso de elaboración, producción o conservación», explica Jordi Rovira, que no duda en convertir los laboratorios ahora existentes en una pequeña planta piloto.

En esta línea, se enmarca un estudio sobre el proceso de conservación de la morcilla con vistas a su comercialización, que ha sido solicitado por una empresa de Cardaña. La investigación, que tan sólo está en sus comienzos, puede aportar importantes mejoras a este pro-

**«Nuestro mayor tesoro es la proyección de futuro de los estudios», afirma Jordi Rovira**

ducto tan popular y típico de la provincia.

Otra línea de investigación iniciada este curso pero que continuará el próximo es la del lechazo. Su informe reciente al respecto se ha basado en un análisis comparativo de la calidad de la carne, para lo que el Grupo Promotor del Lechazo de Castilla y León seleccionó doce medias canales pertenecientes a las razas churra y castellana. «Los resultados que hemos obtenido son que no hay diferencias significativas entre la carne de estas dos razas y que su calidad es muy similar», argumenta Isabel Jaime.

Los investigadores burgaleses eligieron un panel de 15 catadores, expertos relacionados con el mundo universitario, que valoraron sobre parámetros como ternura, aroma, sabor, jugosidad, olor, propiedades de los alimentos, todas ellas, que se aprecian con los sentidos. El estudio incluía también una apreciación global de cada una de las carnes. «También se preguntó a los catadores por su

preferencia de una u otra carne y todos coincidieron en que no preferían una a otra», añade Isabel.

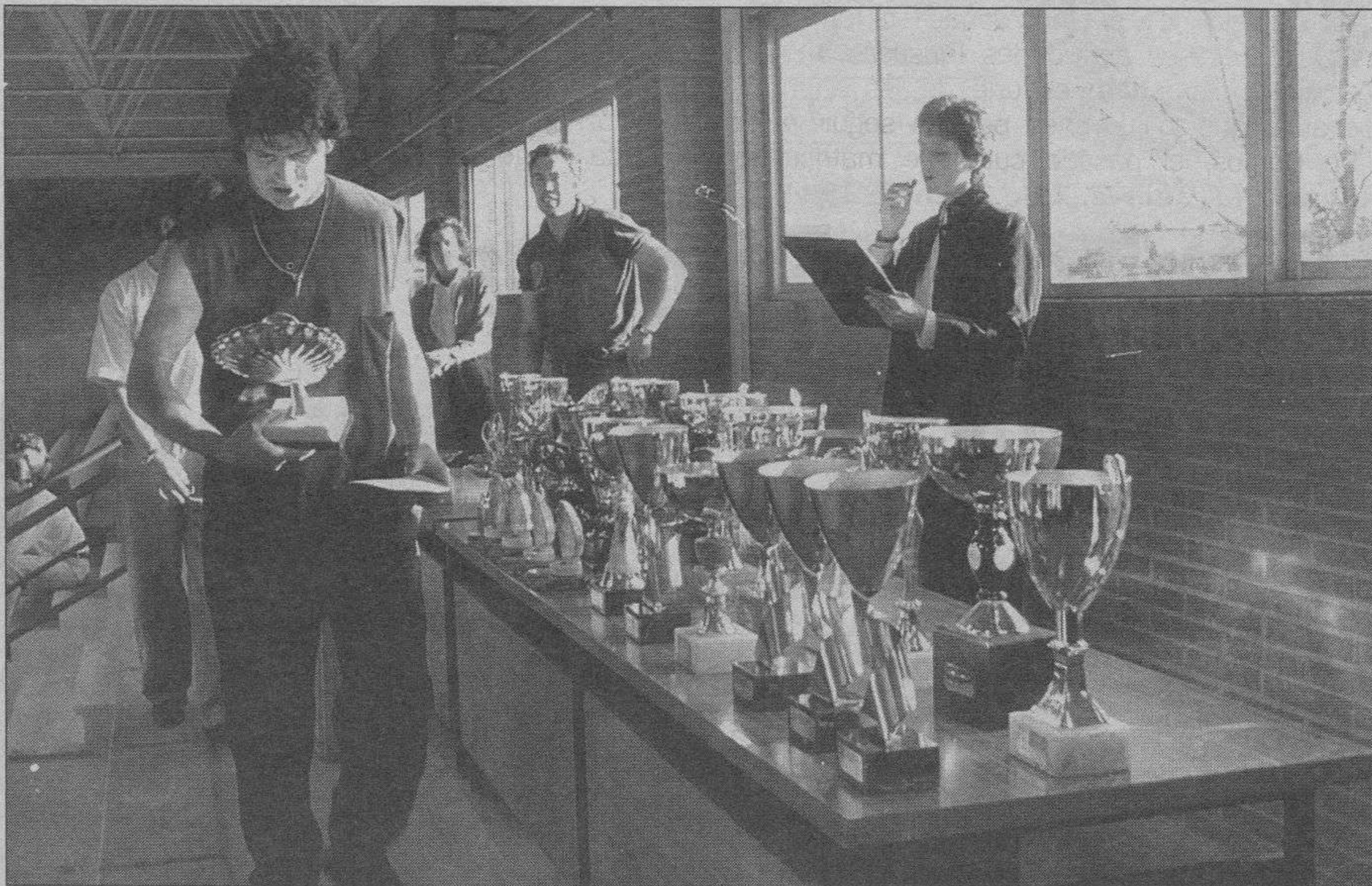
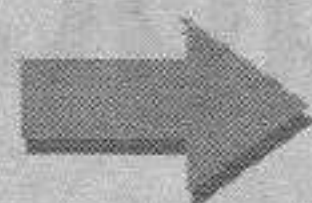
Isabel Jaime y Jordi Rovira piensan convertir lo que ha sido un preliminar estudio de calidad sensorial sobre el lechazo en un análisis más profundo, detallado y completo en próximos cursos. La colaboración de los licenciados, de los alumnos que opten por la investigación y de las empresas interesadas en trabajos sobre su actividad son elementos favorables al desarrollo de esta línea de actuación.

Así, citan por ejemplo, encargos realizados por empresas de bollería sobre envasado y conservación, empresas de productos lácteos, cereales, etc. A esto, se unen jornadas pensadas en unos casos para las industrias y en otros para los expertos. Este mes de junio, antes de que finalice el curso, se celebrarán unas jornadas sobre los vinos y en octubre están programadas otras sobre carnes y quesos.



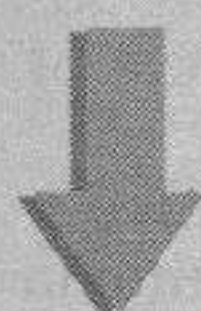
# Campus

**TROFEOS DEPORTIVOS.**—El Polideportivo Universitario situado en la calle Villadiego, junto a la Facultad de Humanidades fue escenario, el pasado sábado, de la entrega de trofeos del campeonato universitario del curso académico 1993-94. La entrega comenzó a las siete y media de la tarde y participaron numerosos miembros de la comunidad universitaria que han destacado por su dedicación al deporte y a la competición dentro del marco de la Universidad. Rugby, baloncesto, fútbol, atletismo, ... son algunas de las modalidades.

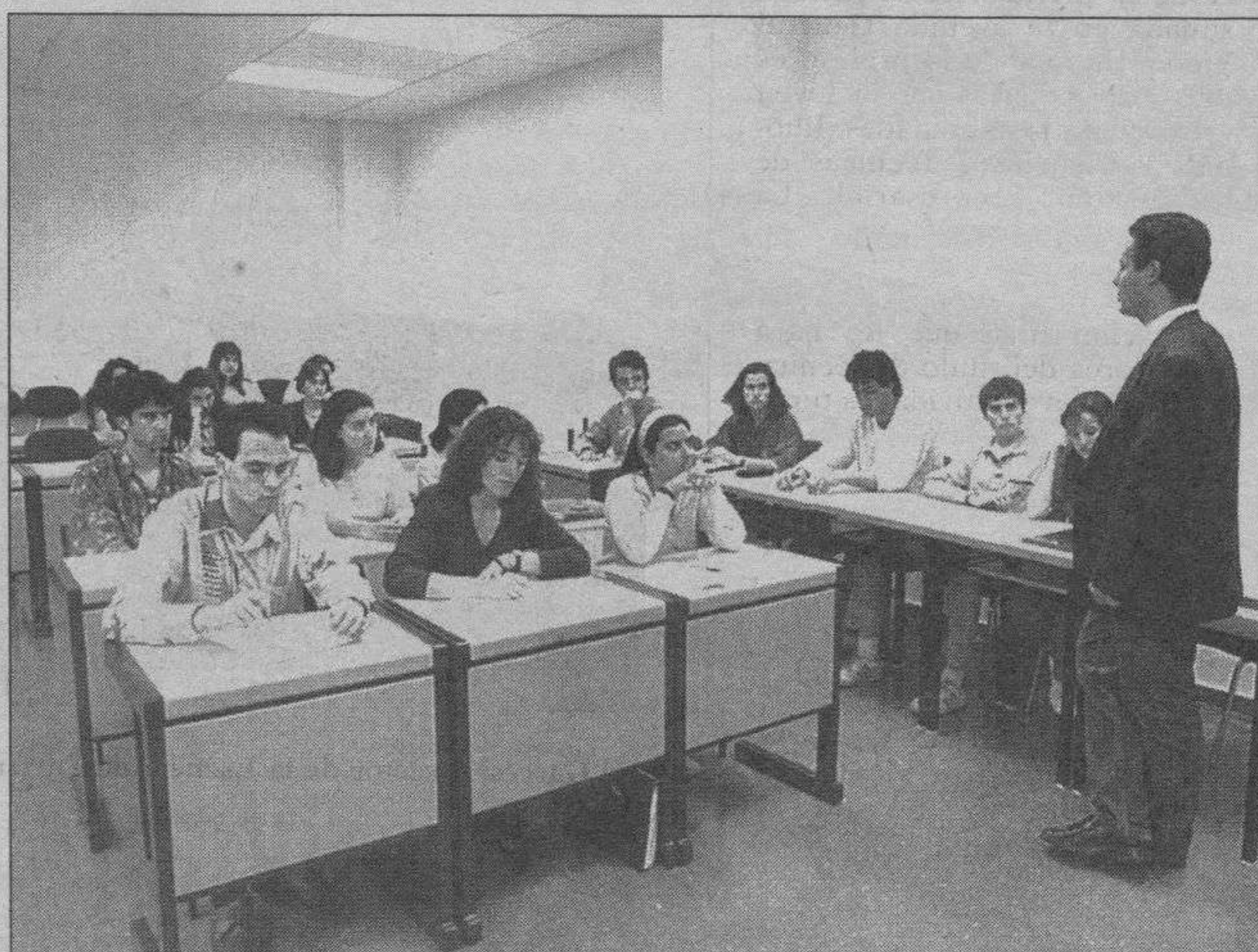


PATRICIA

**DIA DE LA UNIVERSIDAD.**—Asociación Amigos de la Universidad celebró el pasado domingo el Día de la Universidad Burgalesa en el marco del Hospital del Rey. A la fiesta asistieron Fernando Tejerina, anterior rector, y el recién elegido Francisco Javier Alvarez Guisasola, que tomará posesión de su cargo el próximo lunes, día 6. En la foto, un momento de la actuación del grupo de danzas de María Angeles Sáiz, que amenizó la jornada con su buen hacer. También participó la Coral de Santa María la Mayor.



LUIS L. ARAICO



LUIS L. ARAICO

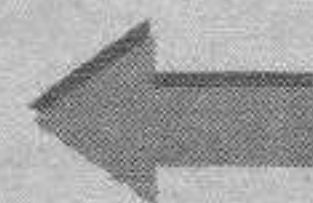


LUIS L. ARAICO

**JUICIO A AZAÑA.**— Alumnos de segundo de Filología Inglesa y de quinto de Historia se «enzararon» el martes en un debate dialéctico sobre la figura de Manuel Azaña, presidente de la II República. Los primeros defendían su labor y los segundos le acusaban de haber manejado mal las riendas políticas del país. Finalmente, Manuel Azaña fue declarado inocente de las acusaciones que se le imputaban. La actividad fue organizada por el profesor de Historia Contemporánea Antonio Fernández Sancha.



**CHARLA EN LA POLITECNICA.**—Gregorio Tierraseca, presidente del Consejo General de Colegios Oficiales de Ingeniería Técnica Industrial, pronunció ayer una conferencia en el salón de actos de la Escuela Politécnica. Tierraseca estuvo acompañado del decano del Colegio de Ingeniería Técnica Industrial de Burgos, Alfredo Marcos. Los temas de la charla, que posteriormente se convirtió en coloquio, fueron los planes de estudio y la actual situación de la titulación en el plano universitario y laboral.





# Reportaje

## Toma nota

La Escuela de Turismo, donde se forman los técnicos en empresas y actividades turísticas, título equivalente a una diplomatura, es una de las alternativas universitarias que los jóvenes pueden seguir al acabar COU. En Burgos, el pasado curso se matricularon en esta

carrera, que se estructura en tres cursos, más de 300 alumnos. La oferta de plazas para el próximo está limitada a 90. El centro es de carácter privado y está situado en el número 31 de la avenida General Vigón.

# Técnico en Empresas y Actividades Turísticas, una alternativa más

La Escuela, de carácter privado, matriculó el curso pasado 310 alumnos

M.G.

**M**AS de 300 jóvenes siguen en Burgos estudios de técnico de empresas y actividades turísticas, una alternativa universitaria más, una vez finalizado el COU o la Enseñanza Secundaria.

La Escuela de Turismo, de carácter privado, se encuentra situada en la avenida General Vigón. Un total de 14 profesores imparten materias que incluyen áreas como Humanidades, Idiomas y Ciencias y Técnicas de la Gestión Empresarial. La carrera está estructurada en tres cursos, tras los cuales los alumnos deberán aprobar una evaluación final que les hará acreedores del título de técnico de empresas y actividades turísticas.

*Los estudios, tienen más seguidoras entre las mujeres que entre los hombres, según datos del centro*

Para acceder directamente a los estudios superiores de Turismo se precisa tener aprobado el COU y superadas las pruebas de Selectividad. Pueden igualmente solicitar su admisión en la Escuela los alumnos mayores de 25 años que hubieran superado las pruebas de acceso a la Universidad, los titulados universitarios y quienes ostenten titulaciones equiparadas u homologadas a nivel de enseñanza universitaria.

Pueden también matricularse como alumnos de la Escuela de Turismo quienes tengan aprobado el COU o se encuentren en posesión del título de Técnico Especialista (FP2), en sus ramas Administrativa, Imagen y Sonido, Comercial, Hostelería, Turismo y Servicios de la Comunidad, siempre que superen las pruebas de aptitud reguladas mediante Orden de 16 de julio de 1991, que se celebran en los primeros días del mes de octubre.

La Escuela de Turismo de Burgos, ubicada en la avenida General Vigón, 31, ha convocado para el curso 94-95 un total de 90 plazas para alumnos de primer curso. Según su director, Miguel Garcés, en los últimos años, la demanda ha



Miguel Garcés, director de la Escuela de Turismo de Burgos.

PATRICIA



Avenida General Vigón, 31.

PATRICIA

*La Escuela, que lleva 26 años en Burgos, es de carácter privado y se ubica en la avenida General Vigón, número 31*

superado a la oferta por lo que ha habido estudiantes que se han quedado fuera. Una vez matriculados en la escuela, los alumnos deben pagar 20.000 pesetas al mes durante diez meses.

Miguel Garcés destaca la mayor afluencia de mujeres a los estudios, aunque en los últimos años se ha incorporado un número importante de chicos. Uno de los atractivos de esta carrera es la creciente importancia de la gestión y organización del sector turístico y la aparición de nuevas modalidades como el turismo rural o de interior. La proyección profesional es muy amplia y abarca campos que van desde el comercial y administrativo hasta la organización y dirección, tareas impulsoras y de fomento en empresas de alojamiento hotelero y extrahotelero o empresas complementarias del sector turístico.

### • CONVENIO DE INVESTIGACION

La Universidad Pontificia de Salamanca y Caja Salamanca y Soria firmaron esta semana un convenio de colaboración por el que la institución académica recibirá 7,5 millones de pesetas a lo largo de este año, que se destinarán principalmente a la investigación.

El presidente de Caja Salamanca, Sebastián Battaner, y el rector de la Universidad Pontificia, José Manuel Sánchez-Carro, rubricaron el acuerdo.

Al menos tres millones se destinarán al desarrollo de proyecto de investigación en campos de mutuo interés para ambas instituciones, según recoge el acuerdo.

La edición de publicaciones en común -cuarenta títulos en los últimos cursos- ocupará otros dos millones de los acordados en este convenio.

Congresos, seminarios, cursos, así como la promoción del coro «Tomás Luis de Victoria», que ya ha realizado giras por más de una decena de países de todo el mundo, encuentran subvención en los 2,5 millones que restan del convenio.

Las ayudas de Caja Salamanca y Soria a las universidades se encuadran dentro de las actividades socioculturales de esta entidad bancaria, para las que destina en este ejercicio más de 1.400 millones de pesetas.

### • CONSEJOS SOCIALES

El presidente del Consejo Social de la Universidad de Salamanca, Angel Zamanillo, ha pedido la transformación de estos organismos en «consejos de administración de las universidades, al estilo de lo que son en Estados Unidos».

«La gerencia universitaria debe pasar a los consejos sociales», señaló Zamanillo en rueda de prensa, después de que este organismo universitario celebró su pleno.

En opinión de Angel Zamanillo, si no se quiere que los consejos sociales queden extinguidos, «hay que darle otras competencias».

El presidente del Consejo Social de la Universidad de Salamanca -organismo que integra a empresarios, sindicatos y agentes sociales de la ciudad- afirmó que «es necesario dejar a la Junta de Gobierno desempeñar únicamente tareas académicas e investigadoras».

«Esta idea cada vez está entrando más en la mentalidad de todas las universidades españolas y terminará imponiéndose», aseguró Zamanillo, quien participó la pasada semana en la reunión que celebraron todos los consejos sociales de España.



## Convocatorias

## ●SELECTIVIDAD

La Universidad de Valladolid ha elaborado el calendario de matriculación para las pruebas de aptitud de acceso a la Universidad.

Los alumnos que aprobaron el COU en convocatorias anteriores a junio de 1994, formalizarán su matrícula los días 1 y 2 de junio. Para los que lo hubieran superado en la convocatoria de junio del presente año, se llevará a cabo los días 3, 6 y 7 del mismo mes de junio. Los alumnos que convaliden el curso de COU y deseen examinarse de las pruebas de aptitud para el acceso a la Universidad realizarán su matrícula el día 8 de junio.

Los alumnos que hayan superado el Bachillerato LOGSE en la convocatoria de junio del presente año formalizarán su matrícula los días 8 y 9 del mismo mes.

Los exámenes de Selectividad están fijados en el campus burgalés para los días 21, 22 y 23 de junio.

Para más información, en los tabloneros de anuncios de la Unidad Administrativa Territorial, Negociado de Asuntos Académicos, Hospital del Rey, carretera de Valladolid s/n. Los sobres de matrícula se podrán adquirir en esta misma Unidad.

## ●CURSOS DE LA UNED

La Universidad Nacional de Educación a Distancia ha organizado para este verano 72 cursos, de los que 47 se celebrarán en Avila, siete en Denia y Mérida, seis en Valdepeñas y Vitoria.

Los cursos tendrán una duración semanal (de lunes a viernes), se iniciarán el 4 de julio y finalizarán el 29 de ese mes. Los temas sobre los que versarán los cursos son muy variados y se inscriben dentro de las siguientes áreas: Derecho, Ciencias, Económicas y Empresariales. Ingeniería Industrial, Geografía e Historia, Filología, Psicología, Ciencias Políticas y Sociología, Filosofía, Educación e Instituciones.

Podrán matricularse en los cursos todas las personas interesadas mayores de 16 años, independientemente de que posean o no formación universitaria, salvo que expresamente se indique lo contrario en algún curso.

El plazo de matrícula concluye 15 días antes del comienzo de cada curso. Después sólo se admitirán matrículas para aquellos cursos en los que aún

queden plazas disponibles. Para obtener más información sobre los cursos, las sedes en que se celebran, fechas y condiciones de matrícula, dirigirse bien a cada una de las sedes de los cursos de verano o a la sede central de la UNED (secretaría de los cursos, teléfono 91-398.75.53 / 398.60.51; Información general, 91-398.60.90 / 398.66.36).

El director de los cursos, que están organizados por el Vicerrectorado de Centros Asociados, es Blas Casado Quintanilla; el secretario, Santiago Castillo Arredondo.

## ●BECAS MAPFRE

La Fundación Mapfre Medicina convoca becas de investigación, dotadas con dos millones de pesetas para facilitar el apoyo económico para la realización de trabajos de investigación en el campo de las Ciencias de la Salud, que serán desarrollados en centros de investigación españoles o extranjeros.

Las becas están destinadas a profesionales licenciados en Medicina con más de seis años de ejercicio profesional, título de especialista en las áreas en que se convocan las becas, grado de doctorado y nacionalidad española. Los trabajos de investigación deberán versar sobre Traumatología, Medicina Cardiovascular, Medicina Clínica y del Trabajo o Gestión Hospitalaria.

El plazo límite para presentar las solicitudes concluye el 15 de octubre de 1994. Los interesados podrán informarse más ampliamente en Fundación Mapfre Medicina, carretera de Pozuelo a Majadahonda, km. 3,500. 28220 Majadahonda (Madrid). Teléfonos 91-626.57.04 / 626.55.00. Fax 91-639.26.07.

## ●UNIVERSIDAD INTERNACIONAL

La Universidad Internacional Menéndez y Pelayo oferta un total de 73 cursos para este verano en Santander, que man-

tienen el enfoque multidisciplinar y el equilibrio entre sus cinco áreas temáticas.

La Universidad pondrá en marcha cinco escuelas permanentes, desarrollará seminarios especializados y examinará asuntos de especial interés en la actualidad internacional como los relativos a la evolución política y al futuro de la democracia en España.

Para recibir información sobre la actividad de la Universidad y sobre los cursos, dirigirse, del 19 de septiembre al 25 de junio de 1994, a Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, Isaac Peral, 23. E-28040 Madrid, Teléfono (341) 592.06.00 / 544.83.74. Fax (341) 543.08.97. A partir del 21 de junio de

1994, Residencia de Las Llamas. Avenida de los Castros s/n. E-39005 Santander (España). Teléfonos (3442) 36.00.55 / 36.01.59. Fax (3442) 28.08.16.

## ●CONCURSO DE PINTURA

Con motivo de las Fiestas de San Pedro y San Pablo 1994, la Caja de Ahorros Municipal de Burgos convoca el X Concurso de Pintura para Jóvenes Artistas en el que podrán participar todas las personas que tengan fijada su residencia en la región y cuyas edades estén comprendidas entre los 18 y 25 años, inclusive.

El concurso tendrá lugar el día 2 de julio, sábado, de 12 a 2 por la mañana y de 4 a 8 por la tarde, en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos (avenida General Vigón s/n).

El tema será de libre elección y cada concursante podrá utilizar para la realización de su trabajo la técnica y materiales que desee. Se establecen tres premios, consistentes, cada uno de ellos, en un viaje de una semana a Lisboa, además de 125.000 pesetas y placa (primer premio), 75.000 pesetas y placa (segundo), 50.000 y placa (ter-

cero).

Las personas que deseen participar deberán enviar el boletín de inscripción adjunto a las bases, a la siguiente dirección: Caja de Ahorros Municipal de Burgos, Departamento de Obra Social y Cultural (para el X Concurso de Pintura Jóvenes Artistas), calle Santander s/n (Casa del Cordón). 09004 Burgos. El plazo de inscripción finalizará el día 21 de junio de 1994.

## ●INSTITUTO DE RESTAURACION

El Instituto de Restauración presenta los Cursos de Arquitectura de Interiores que están destinados a la educación de estudiantes y profesionales dentro de ese área específica de conocimientos arquitectónicos.

La formación de alumnos se realiza durante tres años, más un proyecto de fin de carrera complementario. Su finalidad es dotarle de los conocimientos técnicos, artísticos y de los medios de expresión adecuados que le permitan desarrollar una actividad profesional dentro del campo de la Arquitectura de Interiores.

Para más información, dirigirse a la secretaría del Instituto, Escuela Universitaria Politécnica de Burgos, Departamento de Construcciones Arquitectónicas, Avenida General Vigón, s/n. Teléfono 22.11.02 extensión 21. 09004 Burgos.

## ●FOTOGRAFIA

La Caja de Ahorros Municipal ha convocado el segundo Concurso Regional de Fotografía, al que podrán concurrir fotógrafos profesionales y aficionados que residan en la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

El primer premio del certamen, destinado a la mejor colección de tres fotografías en color o en blanco y negro, está dotado con 200.000 pesetas y placa, mientras que el segundo premio en esta misma categoría tiene

una dotación de 150.000 pesetas y placa.

Asimismo, los premios tercero, cuarto y quinto, destinados a una sola instantánea, están dotados con 75.000, 50.000 y 25.000 pesetas, respectivamente. El plazo de presentación de trabajos finaliza el 8 de julio. Para recabar más información, dirigirse al Departamento de Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros Municipal.

## ●INEF DE LEON

El Instituto Nacional de Educación Física de Castilla y León ha abierto el plazo de inscripción para las pruebas de acceso, que será del 1 de junio al 1 de julio de 1994.

Las fechas de realización de las pruebas serán el 12 y el 13 de julio. Los interesados pueden informarse en la secretaría del INEF, campus de Vegazana s/n, 24071 León. Teléfono 987-22.39.15; fax 22.38.12.

## ●POSADA, CAMINO Y VIENTO

El Hotel Restaurante Fernández González y Bodegas Valduero convocan el IV Premio «Posada, Camino y Viento» al trabajo periodístico-literario que mejor aborde cualquier tema de interés público, bien de tipo social, cultural, turístico,

histórico, etc.

La cuantía del premio se fija en 750.000 pesetas. Los trabajos han de estar realizados entre el 31 de octubre de 1993 y el 31 de octubre de 1994. El plazo de entrega finalizará el último día de octubre de 1994.

Los trabajos han de ir dirigidos al Hotel Fernán González, calle Calera número 17, 09002

Burgos, indicando en el sobre para el Premio «Posada, Camino y Viento». La dirección del mismo llevará a cabo, con absoluta discreción, la exclusiva labor de hacerlas llegar al jurado.



Para publicar tus anuncios en esta sección durante tres semanas debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, antes del martes a la siguiente dirección.

Suplemento Gaudeamus  
Diario de Burgos.  
C/ San Pedro de Cardeña  
nº 34, 09002 Burgos.

TEXTO:



## ELECCIONES EUROPEAS



## González pide el voto para para recuperar la credibilidad perdida

□ **MADRID/AGENCIAS.**—El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó ayer que su partido debe ganar las elecciones del 12 de junio para «fortalecer la recuperación económica y la estabilidad política», y para recuperar la credibilidad perdida por los escándalos de corrupción y «poder ir con la cabeza alta por todo el mundo».

En la plaza de toros de Alcázar de San Juan, ante unas 10.000 personas que llenaban el recinto, González dijo que el PSOE debe ganar «por volver a recuperar algo que hemos perdido en estos meses de escándalos y acoso, algo que hemos perdido internamente, que es confianza en nosotros mismos, e internacionalmente, porque creen que estamos dando un espectáculo que no debemos dar». Bajo la lluvia que cayó intermitentemente durante todo el acto electoral, González evitó las críticas duras a la derecha pero, como hizo en Valencia, vinculó la victoria del PSOE a la salida de la crisis económica y a la estabilidad política.

Ayer dio un paso más y pidió el voto para superar con la victoria en las urnas la pérdida de credibilidad derivada de los escándalos de corrupción.

«El desafío electoral es extraordinariamente importante. El 13 de junio, el Grupo Socialista del Parlamento Europeo será el más numeroso. Nos va en ello la visión de una Europa solidaria», subrayó.

Antes que González, intervinieron en este mitin el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono; el cabeza de lista del PSOE, Fernando Morán, y el candidato José María Mendiluce.

Morán dijo que el candidato del PP, Abel Matutes, tiene «complejo de Peter Pan y no quiere crecer». Bono afirmó que Matutes tiene una finca de 25.000 hectáreas en Castilla-La

### Mercedes de la Merced se presenta como la víctima de un linchamiento moral

Mancha en la que ha abandonado los cultivos, y con ello la creación de empleo, y que utiliza como coto de caza y Mendiluce, que está interviniendo en la mayoría de los actos centrales del PSOE, se dirigió a los jóvenes para pedirles: «no paseis de política, cambiadnos si no os gustamos, joder, cambiad las instituciones, pero no paseis de política».

#### LINCHAMIENTO

Por su lado la candidata número tres de la lista del Partido Popular al parlamento Europeo, Mercedes de la Merced, aprovechó el mitin de José María Aznar en la localidad madrileña de San Sebastián de los Reyes para hacer un acto de fe en la democracia, admitir lo inoportuno de sus declaraciones sobre el franquismo y presentarse como la víctima de un linchamiento moral y «una agresión machista» por parte de los socialistas.

«Estoy siendo víctima de un linchamiento moral, de una zafia e inhumana agresión machista por haber incurrido en una inoportunidad de haber expresado, sin fortuna, una obviedad histórica que el Partido Socialista quiso confundir, intencionadamente, con un elogio al régimen anterior», dijo Mercedes de la Merced con voz temblorosa y sumamente nerviosa. «He sufrido la intimidación intelectual y la terrorífica violencia verbal de los socialistas», añadió. El público, que la ovacionó desde su llegada al



BLANCO

Profesionales del deporte como Ufarte, Emiliano, Rullán y Couder se incibieron ayer en el PP.

recinto, interrumpió repetidamente, con aplausos y gritos, la intervención de la concejala madrileña. De la Merced aseguró que «ni Guerra ni sus mariachis tienen autoridad moral para llamarme a mí fascista». Recordó el caso «Juan Guerra», la Ley Corcuera, atribuyó a los socialistas el intento

de implantar «la ley mordaza a la Prensa» y los acusó de «degradar la televisión convirtiéndola en un aparato de propaganda».

Aznar aludió a la polémica suscitada por Mercedes de la Merced pero sin citarla expresamente en ningún momento. Acusó a los socialistas de «ma-

nipular el presente y el pasado» y de intentar borrar los seis años de historia de la transición, anteriores a la llegada al poder del PSOE. Reivindicó el espíritu constitucional en que se basó la construcción de la democracia y acusó a los socialistas de pretender quebrarlo con sus intervenciones.

Instituto Español de Comercio Exterior

Secretaría de Estado de Comercio Exterior. MINISTERIO DE COMERCIO Y TURISMO

## "CONSORCIOS DE EXPORTACION"

Burgos, 16 de junio de 1994

#### PROGRAMA

##### APERTURA

Manuel García-Aranda. Director de la División de Formación y Publicaciones, ICEX.

##### "LOS CONSORCIOS COMO INSTRUMENTO DE AYUDA EN LA ACTIVIDAD EXPORTADORA"

Lluís Renart. Profesor, IESE.

##### "APOYOS INSTITUCIONALES A LOS CONSORCIOS: PLAN DE ACTUACION DEL ICEX"

Jose Ramón Herreros. Director Territorial de Comercio en Cantabria.

##### "LA FUNCION DEL GERENTE: UN CASO PRACTICO"

Jose M<sup>a</sup> Araico. Gerente, HAMAEX.

##### CLAUSURA

Jose M<sup>a</sup> Yartú González. Presidente, Cámara de Comercio e Industria de Burgos.

#### INFORMACION COMPLEMENTARIA

##### FECHA Y LUGAR DE CELEBRACION:

16 de junio de 1994  
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS  
Salón de Actos  
San Carlos, 1

##### INFORMACION E INSCRIPCIONES:

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS  
Tfnos.: (947) 20 18 44 / 20 89 60  
Fax: (947) 26 36 26

CUOTA DE INSCRIPCION:  
5.000.-ptas./persona



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

## Hoy finaliza el plazo para solicitar el voto por correo

□ El plazo para que los electores puedan solicitar el voto por correo en las próximas elecciones europeas y andaluzas del 12 de junio finaliza hoy, día 2.

La Ley Orgánica de Régimen Electoral General (LOREG) establece en su artículo 72 que la posibilidad de solicitar el voto por correo puede ejercitarse hasta diez días antes de la celebración de los comicios.

Los electores que prevean que en la fecha de votación no se encontrarán en su dis-

trito electoral deberán solicitar personalmente el voto por correo, mientras que en el caso de los incapacitados o enfermos la petición podrá ejercerla una tercera persona autorizada notarialmente.

La oficina del Censo Electoral remitirá las papeletas por correo certificado al solicitante, que deberá firmar personalmente el recibo del envío. Las oficinas de correos permanecerán hoy abiertas durante todo el día para facilitar el ejercicio del derecho al sufragio.



## El déficit comercial creció en abril un 30 por ciento

□ MADRID/EFE.-El déficit comercial alcanzó en abril un importe de 273.400 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 30,2 por ciento en relación al mismo mes de 1993, según datos difundidos ayer por el ministerio de Economía y Hacienda. Este saldo negativo es consecuencia de unas importaciones de 1,087 billones de pesetas, un 28,1 por ciento superiores a las de abril de 1993, y unas exportaciones por valor de 814.200 millones, que crecieron un 27,5 por ciento sobre el mismo mes del ejercicio anterior.

Con el dato de abril, el déficit comercial de los cuatro primeros meses del año se eleva a 662.500 millones de pesetas, un 7,7 por ciento inferior al del primer cuatrimestre de 1993, como consecuencia de unas exportaciones por valor de 3,173 billones de pesetas y unas importaciones por valor de 3,835 billones de pesetas.

Las exportaciones crecieron en enero-abril a un ritmo del 39,3 por ciento en términos nominales y de un 33 por ciento en términos reales, mientras que las importaciones lo hicieron a un ritmo del 28,1 por ciento en términos nominales y del 19,5 por ciento en términos reales.

No obstante, Economía precisa que las cifras de comercio exterior fueron anormalmente reducidas en los primeros meses de 1993 como consecuencia del cambio de sistema de recogida de datos del comercio intracomunitario, lo que lleva a estimar, como crecimiento interanual «más realista», un 26 por ciento para las exportaciones en volumen y del 12 por ciento para las importaciones.

## Roca adelanta que en mayo descendió el paro en 60.000 personas

«El Gobierno hace propaganda electoral con los datos del desempleo» asegura el secretario general de CC.OO.

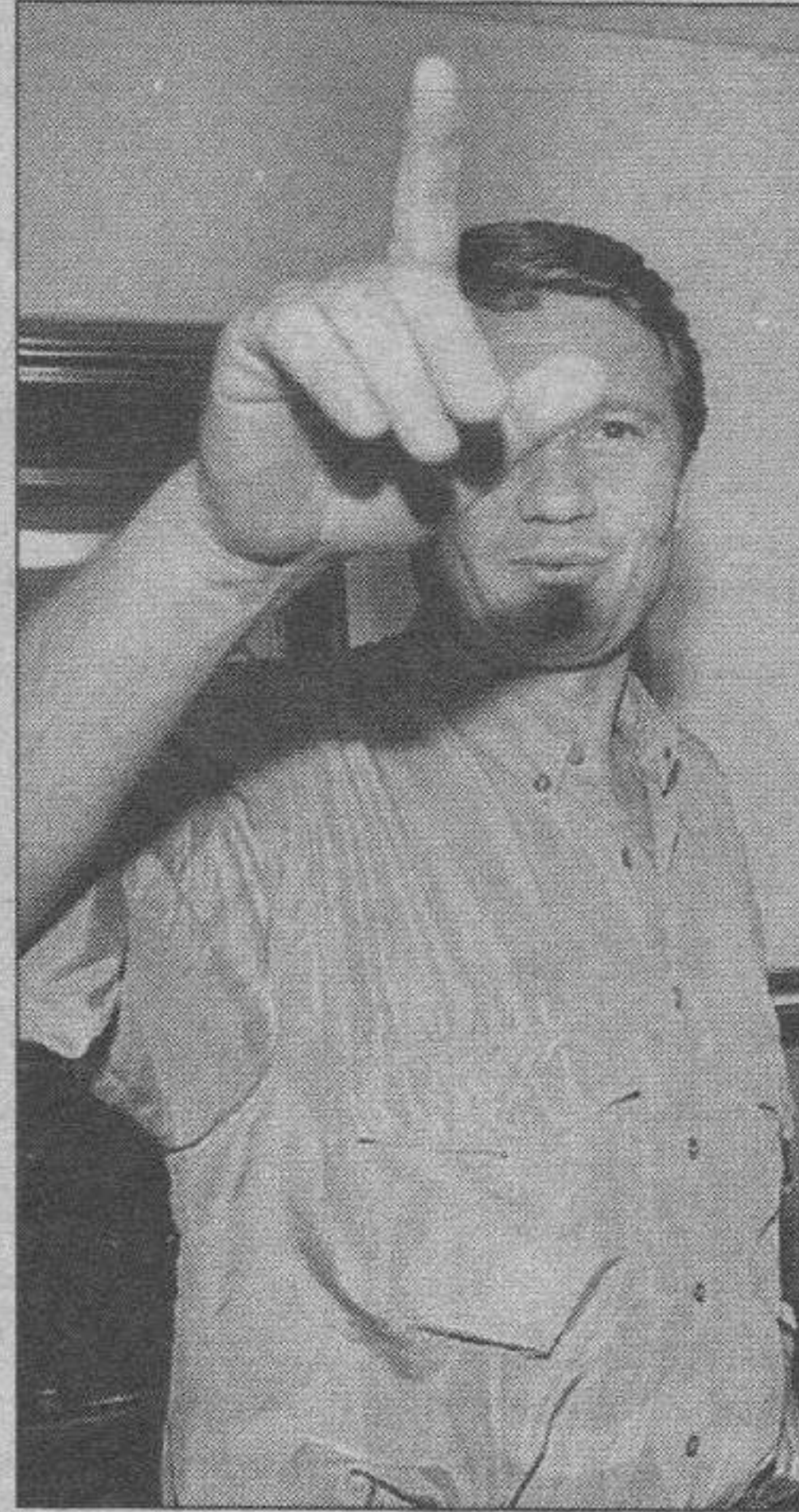
□ MADRID/EFE.- «Este mes de mayo vamos a saldarlo con una reducción de más de 60.000 personas en el paro», adelantó el portavoz de Convergencia i Unió en el Congreso de los Diputados, Miquel Roca, a Radio Nacional. «Por tercer mes consecutivo, España sigue bajando su índice de desempleo», descató asimismo el político catalán.

Según Miquel Roca «tenemos que continuar en esta línea y quiero que el resultado de las elecciones nos permita seguir avanzando en la solución positiva de los problemas».

Paralelamente el secretario general de CCOO, Antonio Gutiérrez, acusó ayer al Gobierno de utilizar como «propaganda electoral» los datos del paro y le aconsejó que haga frente al problema del desempleo en vez «de despilfarrar esfuerzos haciendo propaganda fácil y maquillando las cifras».

Gutiérrez hizo estas declaraciones en la presentación de la delegación de CCOO que representará a los trabajadores españoles en la conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que se celebrará en Ginebra este mes, y que, por primera vez en la historia de este organismo, la encabezará una mujer que será la secretaria de la Mujer de esta central, María Jesús Vilches.

Según el dirigente sindical, el Gobierno está haciendo «mucho propaganda de que este año será milagroso para el empleo» y de que con «la reforma laboral la economía superará a la estadounidense o a la alemana».



Antonio Gutiérrez.

Sin embargo, Gutiérrez dijo que sin un compromiso por el empleo, aunque haya moderación salarial, y sin una política industrial no se pueden crear puestos de trabajo, tal como aseguró el lunes el secretario general de Empleo, Marcos Peña, que los cifró entre 8.000 y 25.000 en 1994.

Criticó que el Gobierno reste validez a los datos del paro que recoge la Encuesta de Población Activa (EPA) y sólo utilice los del Instituto Nacional de Empleo, donde cada vez, agregó, se registran menos personas.

Para intentar buscar soluciones al problema del paro, los sindicatos, se reunirán con la CEOE para «ponernos manos a la obra, aún manteniendo diferencias con la política económica y social del Gobierno».

## Pedro Solbes afirma que el Gobierno ayudará a Seat dentro de los límites legales

La supresión de 4.600 puestos de trabajo para sanear la filial de VW, costarán de 800 a 830 millones de marcos

□ MADRID/COLPISA.-El ministro de Economía, Pedro Solbes, reiteró este miércoles la disposición del Gobierno a ayudar a Seat dentro de los límites que permite Bruselas y la propia legislación española e invitó a Generalitat de Cataluña a participar en este proceso. Sobre otros asuntos de actualidad, el titular de Economía aseguró que nunca ha sido su intención convertir a Mariano Rubio en un «caso ejemplarizante» y que la gestión de Mario Conde al frente de Banesto «saldrá por debajo de los 100.000 millones de pesetas al Estado». El ministro de Economía manifestó que la gestión de Mario Conde al frente de Banesto «saldrá por debajo de los 100.000 millones de pesetas al Estado» porque «el Santander hizo una opción muy valiente en su momento y nos va a permitir lo que inicialmente habíamos previsto». Respecto a la crisis de Seat, Solbes señaló que «en mi opinión, por problemas de control o de gestión de Volkswagen, hoy está en una situación difícil. El Gobierno apoyará para intentar mantener SEAT como una empresa integral, pero dentro de los límites que en estos momentos nos permite Bruselas y nuestra propia legislación».

Según el ministro, «haremos todo lo posible para echar una mano. Volkswagen, también tiene que hacer frente a sus responsabilidades y en ese sentido, si la Generalitat de Cataluña estima oportuno cooperar en el proceso, estaremos encantados. No se nos puede pedir que hagamos cosas para

las que no tenemos ni recursos ni tampoco legalmente podemos actuar».

### 4.600 DESPIDOS

El gobierno español ha dado señales positivas favorables a un apoyo financiero a Seat, filial deficitaria de la empresa alemana del automóvil Volkswagen, según indicó ayer en Hamburgo un dirigente de la filial, Jochem Schumm. «Estamos en muy buen camino, pero todavía no hemos recibido ninguna promesa y no podemos dar cifras», declaró mientras se celebraba la asamblea general de la casa matriz. Las negociaciones, dijo, concluirán en las próximas dos semanas. También recordó que la supresión de 4.600 puestos de trabajo para sanear la filial, costará de 800 a 830 millones de marcos (entre 64.000 y 67.000 millones de pesetas).

Según el portavoz de Volkswagen, Otto Ferdinand Wachs, es excesivo el número de trabajadores de la Seat con edades superiores a los 52 años. Wachs añadió que VW considera que el gobierno español debe reconocer que la empresa está en una situación grave y tiene que hacer frente a cargas debidas a los despidos de conformidad con la ley. El portavoz dijo que los accionistas ya han desembolsado 2.000 millones de marcos para sanear la filial y no están dispuestos a dar más. Las pérdidas de la filial española, que emplea actualmente a 13.000 trabajadores, tienen que reducirse este año a 1.000 millones de marcos, frente a los 1.840 millones que supusieron el año pasado. Las ventas de la filial subieron casi un 40 % en Europa occidental durante los cinco primeros meses del año. Wachs aseguró que la firma española volverá a dar ganancias en 1995.

## PULSO ECONOMICO

### Otra vez los tipos en alza

PRIMO GONZALEZ

nómicos en torno al proceso de recuperación estable de la economía mundial, con el trasfondo de la pugna entre el dólar y el yen y de los desacuerdos comerciales entre ambas economías. No está claro que los movimientos de tipos de interés decididos por las autoridades europeas y americanas en estos últimos meses, en línea de un mayor acercamiento entre ambos (subidas de los tipos en Estados Unidos y bajadas en Europa) hayan ido en la dirección correcta. Al menos, así lo entienden los mercados y los intermediarios financieros.

Las tensiones de ayer eran dominantes en todos los mercados europeos y no sólo un problema de la economía española. Pero en el caso español, los tipos se colocaron en niveles del 10 por ciento, unas cotas realmente prohibitivas para una economía que trata de salir de la recesión y que necesita invertir grandes sumas de dinero para mejorar la competitividad y el empleo. Hace ya varias semanas, en medio de la crisis política que obligó al presidente del Gobierno a salir a la luz pública para explicar su versión de los acontecimientos políticos, la desconfianza hacia el mercado español se tradujo en fuertes elevaciones de los tipos de interés de los títulos españoles debido a la intensa corriente de venta de estos activos por parte de los inversores extranjeros. La venta de títulos españoles está afectando también a los mercados bursátiles españoles. La Bolsa española no levanta cabeza desde hace ya unos días.

Lo cierto es que las tensiones monetarias han afectado de forma especial a la Deuda Pública, lo que no significa que el hecho sea ajeno al resto de la economía, por muy diversas razones.

Primera, porque los títulos de Deuda son una referencia básica para el resto de la financiación a medio y largo plazo que han de afrontar las empresas y que, como consecuencia del mal estado del mercado de Deuda, se encarece, dificultando con ello las inversiones. Segunda, porque dificulta la financiación del déficit y la encarece, lo que acaba repercutiendo sobre el déficit público, aumentándolo.

En el caso español, la subida de los tipos de interés en estos días pone en serios apuros al Tesoro, que hoy jueves debe afrontar la resolución de su mensual subasta de Bonos y Obligaciones, en la que tendrá que subir los tipos de interés si quiere obtener recursos del mercado. Los altos tipos existentes en el mercado secundario de la Deuda obligarán a elevar los tipos de emisión de la nueva Deuda que el Estado debe sacar al mercado para mantener su política de financiación. Es más que probable que hoy asistamos a un aumento del coste de la Deuda lo que, a medio plazo, se traducirá en un aumento del coste financiero de la misma y del déficit público.



# La CE destina a España cuatro billones de pesetas en cinco años

BRUSELAS.— La Comisión Europea aprobó ayer el plan de acciones que se realizarán en España con las ayudas de los Fondos Estructurales destinados al reequilibrio regional, en el que priman las ayudas al sistema productivo por encima de las obras de infraestructuras.

Los 17 comisarios dieron luz verde al plan, denominado Marco Comunitario de Apoyo, que contiene las líneas principales de cómo deben gastarse los 26.300 millones de ecus (más de cuatro billones de pesetas) para el período 1994-1999 que la Unión Europea (UE) ha concedido a España para las regiones del llamado «objetivo 1».

Las regiones incluidas en esta clasificación son las que tienen un Producto Interior Bruto (PIB) por debajo del 75 por ciento de la media comunitaria.

Las ayudas sirven para financiar la mayor parte del presupuesto de los proyectos de desarrollo en los que invertirá el Gobierno central y los gobiernos autonómicos.

En su conjunto representan la mayoría de las subvenciones comunitarias que recibirá España en ese período, a las que hay que sumar las que proceden de los otros «objetivos» (2, 3, 4 y 5b) y del Fondo de Cohesión.

Asturias, Andalucía, Canarias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Ceuta, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Melilla y Murcia son las comunidades autónomas que recibirán los recursos del objetivo 1.

El conjunto de estas zonas representa el 77 por ciento de la superficie total de España y agrupa al 59 por ciento de la población del país.

El plan de acciones negociado entre el Ejecutivo comunitario y Gobierno español privilegia las ayudas al sistema productivo, para reforzar el crecimiento económico y sobre todo combatir el desempleo record en el país.

El índice de paro en España alcanzó en marzo un 22,9 por ciento, muy superior a la tasa media comunitaria que es del 10,9 por ciento, según las últimas cifras de Eurostat.

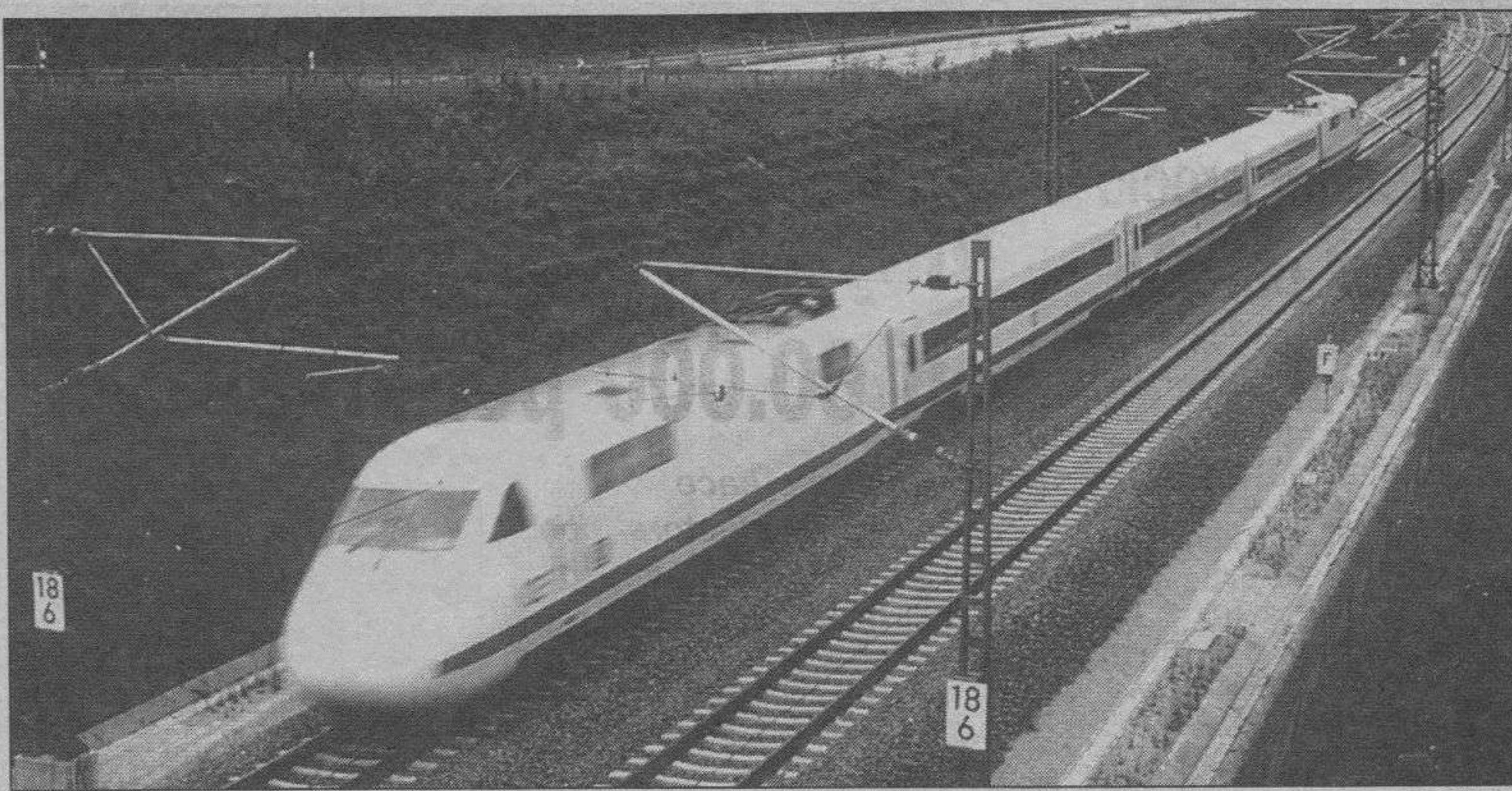
Con el fin de combatir el desempleo, el plan prima las actuaciones para mejorar la calificación del personal, además de intervenciones en el medio ambiente.

En contraste con el plan anterior aplicado durante el período 1989-93 disminuyen sensiblemente las intervenciones en obras de comunicaciones, precisamente, por las mejoras por actuaciones anteriores.

Además, los recursos del Fondo de Cohesión, de los que España es también el principal destinatario, junto a Grecia, Portugal e Irlanda, se dedican exclusivamente a obras de infraestructura y medio ambiente en todo el ámbito nacional.

España es el país que más se beneficia de los fondos para las regiones más pobres y nunca hasta ahora se había distribuido una cantidad tan importante de dinero desde Bruselas para el equilibrio territorial.

**El Plan de Acción comunitario prima la inversión en crecimiento sobre la inversión en infraestructuras**

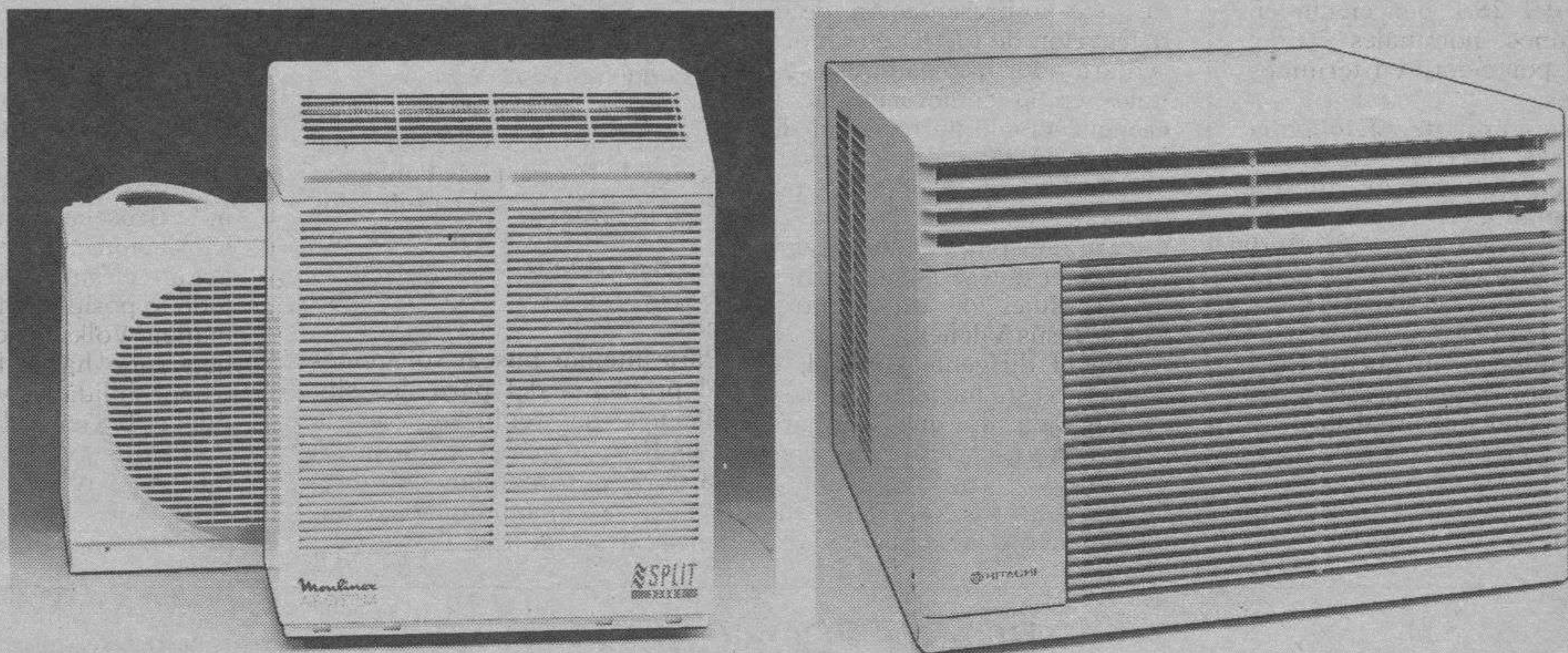


Disminuyen sensiblemente las intervenciones en obras de comunicaciones.

ARCHIVO

# Páguelo a su aire.

**PRECIOS DESLUMBRANTES**



**Instale ahora su aire acondicionado y empiece a pagar en septiembre.**

Este verano lo puede tener todo para no pasar calor. Porque en Galerías Preciados lo tenemos todo en aire acondicionado. Y todo, con unos precios que le dejarán helado. Además, podrá pagar **hasta en 24 meses**. Con el servicio y la garantía de Galerías Preciados.

Excepto: Bilbao, Eibar, Cádiz, Tenerife y Valdepeñas.



Beneficiense de la Tarjeta de Galerías. Si aún no la tiene, solicítela.

# Galerías Preciados





BOLSAS

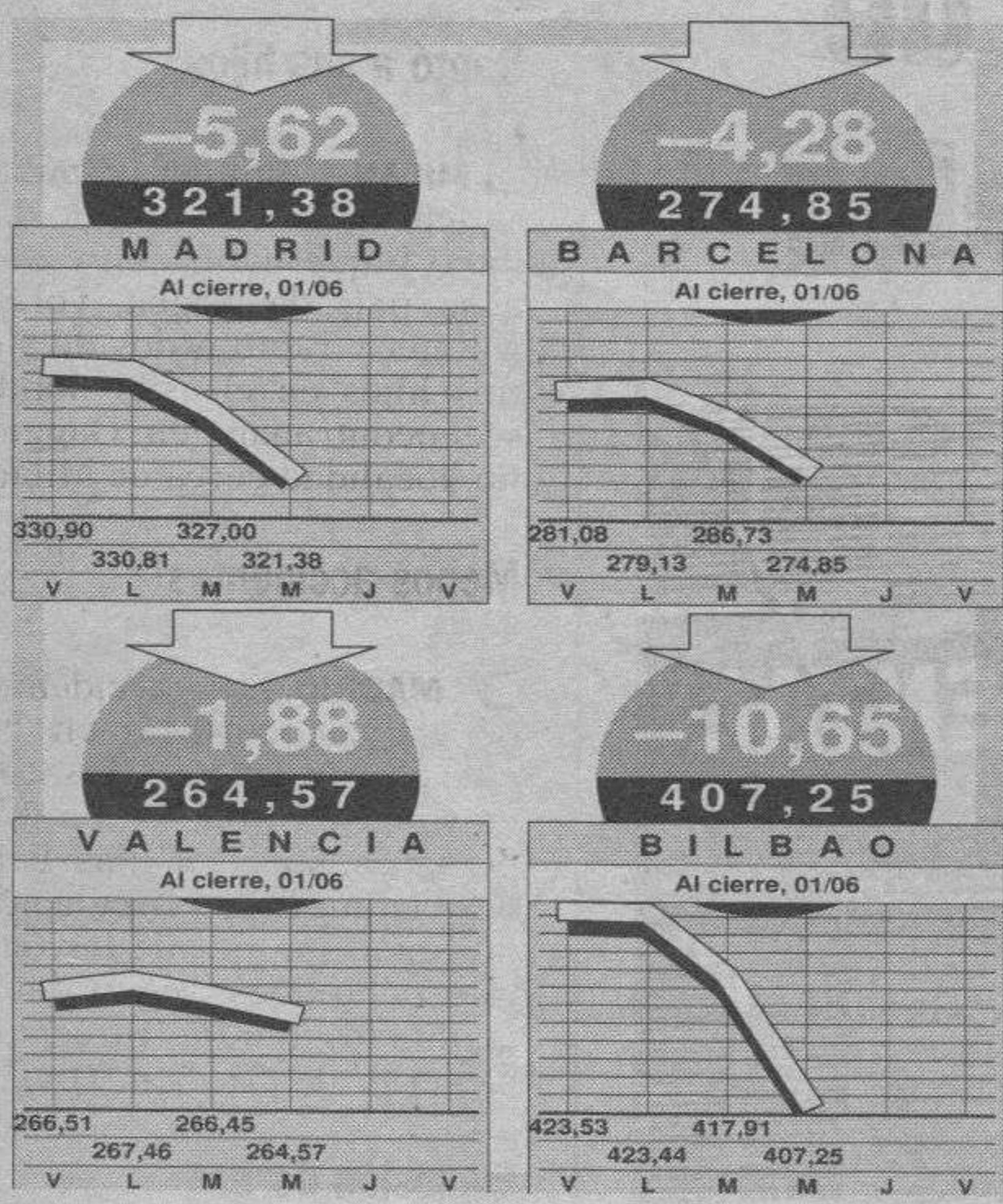
COMENTARIO

La Bolsa de Madrid fue ayer la más dañada en Europa por la debilidad de los mercados de bonos, tras un recorte del tipo de los repos alemanes menor de lo esperado. Las pérdidas se situaron durante toda la sesión en torno a los 60 puntos, cifra que los expertos consideraron exagerada. Endesa empujó el mercado a la baja con una caída que rondó el 2 por ciento gran parte de la jornada. El hecho de que el 52,5 por ciento de su OPV se haya colocado en España hizo pensar a los inversores que no hay interés en el extranjero y que la operación no ha tenido el éxito esperado. Por otra parte, los participantes están atentos a la actuación de las acciones del Banco Santander, que ayer inició el plazo de suscripción para su ampliación de capital.

**COMPANIA GENERAL DE INVERSIONES.** La empresa ha acordado distribuir un dividendo activo a cuenta del ejercicio 1994 de 50 pesetas brutas, realizable a partir del día 1 de junio.

**AGROMAN.** El Consejo de Administración ha convocado junta general el próximo día 23 de junio con el objeto de aprobar la ampliación de capital mediante la emisión de nuevas acciones a la par por un importe de 12.700 millones de pesetas.

**ALTOS HORNOS DE VIZCAYA.** Culminada la reducción a cero y simultánea ampliación de capital, la compañía ha anunciado que no se reúnen los requisitos impuestos por el artículo 32 del Reglamento de Bolsa para ser admitidos a negociación. La Corporación de la Siderurgia Integral es propietaria del 99,68 por ciento de la empresa, mientras que el resto de accionistas (185 en total), solo han suscrito 21.330.000 pesetas, no alcanzando los requisitos de difusión impuestos por el citado artículo.



MADRID			IBEX 35	
NOMBRE	CIERRE	DIF.	Apertura	
Alimentación	213,90 %	-1,12 %	3.501,79 %	
Bancos y Finanzas	327,60 %	-1,46 %	Anterior	3.512,59 %
Construcción	602,50 %	-1,36 %	Máximo	3.502,51 %
Eléctricas	357,30 %	-1,56 %	Mínimo	3.432,16 %
Inversión	233,80 %	-0,29 %	Max. Anual (31/1/94)	3.980,53 %
Metal-Mecánica	245,80 %	-0,20 %	Min. Anual (19/4/94)	3.293,78 %
Otras Ind. y Serv.	97,90 %	-0,71 %		
Petróleo y Químicas	325,70 %	-2,70 %		
Transportes y Com.	276,20 %	-3,51 %		

LOS OPERADORES MAS ACTIVOS			
Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
Argentaria	Ma	2.823.542	12.428.120.032
BBV Interactivos	Ma	2.846.212	8.636.658.695
B.S.N.	Bi	2.212.104	8.635.060.997
B.S.N.	Ma	3.489.841	7.054.841.503
F.G Inv. Bur	Ma	2.830.880	5.871.912.045
Ahorro Corp. Finan.	Ma	1.782.910	2.996.980.116
D.B. Securities	Ma	1.388.435	2.806.928.170
Ibersecurities	Ma	614.056	2.771.474.582
Benito y Mojarín	Ma	1.272.740	2.616.995.660

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
A. H. de Vizcaya	24	11 Mz	63	3 En	19 14 En
Acerinox	13.800	0	27,37	14.700 11 My	10.600 11 Fb
Acesa	1.250	-10	466,62	1.540 28 Fb	1.200 5 My
Agromán	802	-8	35,31	859 23 My	591 7 En
Aguas de Barcelona	3.500	0	10,63	3.800 27 En	3.250 5 My
Algodonera	1.655	35	56,09	1.710 1 Jn	1.135 9 My
Amper	578	32	592,00	585 1 Jn	148 3 En
Argentaria	5.640	-110	245,42	6.700 1 Fb	5.400 19 Ab
Argón	5.000	17 Dc			
Asland	2.670	-30	12,85	2.850 23 My	1.655 5 En
Asturiana de Zinc	1.485	-15	15,33	1.800 3 Fb	1.150 27 Ab
Aumar	1.435	-35	131,03	1.665 7 Mz	1.390 19 Ab
Auxiliar FF.CC. CAF	7.500	0	8,16	8.900 20 En	6.500 5 En
Azcoyen	7.830	-30	4,57	8.150 18 My	5.600 4 En
Azucarera	3.860	110	19,39	3.990 1 Jn	2.850 3 En
Bami	580	0	60,18	590 1 Jn	310 12 En
Bankinter	11.680	-270	44,23	13.790 1 Fb	11.100 5 My
Barclays	825	7 Oc			
Bayer Ag.	26.400	26 My	26.800	13 Ab	26.400 26 My
Bco. Atlántico	3.000	0	0,12	3.200 17 Fb	2.900 30 Mz
Bco. Bilbao Vizcaya	3.160	-35	613,19	3.535 1 Fb	2.990 24 En
Bco. Central Hispano	2.930	-20	260,39	3.380 3 En	2.650 2 Mz
Bco. de Alicante	5.140	-20	3,65	5.460 1 Fb	5.140 5 My
Bco. de Andalucía	14.920	-40	8,38	17.850 3 Fb	14.560 11 En
Bco. de Castilla	50.050	150	0,02	50.500 4 Fb	48.810 10 En
Bco. de Crédito Balear	2.850	0	0,07	3.340 3 Fb	2.840 27 My
Bco. de Fomento	1.540	-10	1,30	2.200 26 Ab	1.300 2 Mz
Bco. de Galicia	10.200	0	0,19	10.800 1 Fb	9.850 17 En
Bco. de Valencia	1.630	-15	8,45	1.970 31 En	1.505 7 En
Bco. Español de Crédito	1.080	-5	204,34	1.435 3 My	700 15 Fb
Bco. Exterior	4.300	-15	37,10	4.330 18 My	3.975 21 Mz
Bco. Guipuzcoano	4.125	-15	0,32	5.010 3 En	4.100 24 My
Bco. Herrero	4.150	-40	0,80	4.700 31 En	3.860 4 My
Bco. Pastor	6.140	-50	26,95	7.400 31 En	5.800 6 My
Bco. Popular	16.090	-180	62,02	17.700 31 En	14.100 5 Ab
Bco. Santander	4.885	-165	435,13	7.480 27 En	4.885 1 Jn
Bco. Simeón	3.860	-15	4,85	4.020 1 Fb	3.800 2 Mz
Bco. Vasconia	3.725	-20	0,05	4.000 3 En	3.725 1 Jn
Bco. Vitoria	2.460	0	0,25	2.500 3 En	1.975 10 En
Bco. Zaragozano	2.150	-15	19,90	2.255 25 My	1.910 10 En
Campofrío	8.090	90	7,28	8.610 26 My	6.500 5 My
Carburros Metálicos	4.700	10	15,36	4.870 8 Fb	3.400 3 My
Cepsa	3.250	-25	21,36	3.390 23 My	2.410 5 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
Citroen	8.050	50	0,28	8.760 25 Ab	4.000 4 En
Cofir	457	3	324,17	475 27 My	405 21 Mz
Commerzbank	27.550	25 My	32.500	10 Fb	25 My
Corp. Banesto	1.850	-5	0,05	2.175 7 Fb	1.210 11 En
Corp. Financiera Alba	5.900	-50	5,58	6.280 18 My	5.530 4 My
Corp. Mapfre	5.760	-110	55,36	6.720 25 Fb	5.400 3 My
Cristalería	7.700	-10	1,02	8.150 23 My	5.200 4 Ab
Cubiertas y MZOV	11.650	-290	10,41	12.490 10 Fb	9.920 5 My
Dimetal	570	28	18,50	594 24 My	350 3 En
Dragados	2.260	-30	91,56	2.715 3 Fb	2.080 5 My
E. del Zinc	810	10	2,44	890 4 Fb	555 5 Ab
E.R. de Zaragoza	3.500	-40	6,84	4.150 27 En	3.410 13 En
Ebro-Agrícolas	1.580	5	62,28	1.765 3 En	1.380 2 Mz
El Aguila	1.550	-70	6,63	1.770 7 Mz	1.130 4 En
Electra de Viesgo	2.790	-50	3,56	3.260 31 En	2.515 21 Ab
Ence	2.400	-50	25,18	2.640 18 My	900 3 En
Endesa	6.400	-150	2.261,60	8.100 20 En	6.140 19 Ab
Enher B	2.570	-30	4,55	3.040 2 My	2.420 9 My
Eppisca	100	3	88,90	129 1 Fb	83 17 My
Ercros	217	8	1.150,72	230 25 My	136 13 En
Europlistas	1.650	-15	36,07	1.900 8 Fb	1.475 2 Mz
Fecsa	970	-29	661,45	1.100 16 Mz	869 5 En
Filo	1.475	-15	57,50	1.595 23 My	1.330 25 Mz
Financiera y Minera	2.260	-30	7,60	2.505 3 Fb	1.130 3 En
Finanzauto	763	99	21,67	763 1 Jn	550 24 My
Fomento. Constr. y C.	15.200	-250	46,43	18.000 4 En	13.740 5 My
Fosforera	1.260	10	38,20	1.350 18 Mz	1.220 12 My
G. Duro Felguera	747	12	67,90	765 1 Jn	416 11 Ab
Gas Natural SDG	11.250	-130	21,57	12.190 1 Fb	8.610 5 En
Gas y Electricidad	6.550	-160	42,79	8.700 26 En	6.230 5 My
Grat. de Inversiones	900	0	18,22	975 18 My	870 11 En
Hidrocarbónico	4.155	-125	75,35	5.140 8 Fb	3.800 5 My
Hidruña	590	7	2,60	732 16 Fb	540 5 My
Hisaiba	2.400	-20	11,15	2.640 18 My	1.440 7 En
Hispano-Suiza	161	21	21,00	161 1 Jn	120 11 En
Huarte	1.810	-20	35,55	2.500 2 Fb	1.595 5 My
Iberdrola	993	-4	2.300,14	1.210 31 En	921 5 My
Industrias del Besós	1.150	27 My	1.175	10 En	995 9 Mz
Inmobiliaria Urbis	800	-30	80,80	840 1 Jn	508 10 En
Koipe	6.800	0	0,10	7.490 23 My	4.600 14 En
La Unión y el Fénix	1.585	10	4,49	2.400 14 En	1.415 2 Mz
Lain	328	-4	986,79	348 1 Jn	201 7 En
Metrovacesa	5.400	-150	16,32	6.490 11 Fb	4.510 5 My

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
Nicolás Correa	640	30	2,58	940 3 Fb	372 4 My
Nissan	250	21 Ab	289	4 Fb	187 18 En
Nueva Montaña	259	-1	483,94	307 14 Fb	175 3 En
Ocp Constr.	4.600	-100	2,75	5.150 23 My	3.295 3 En
Papelera	164	0	150,48	223 27 En	102 17 Fb
Prima Inmobiliaria	266	34	84,40	266 1 Jn	130 3 My
Prosegur	3.280	35	25,61	3.300 27 My	2.510 30 Mz
Pryca	1.970	0	64,20	2.105 18 My	1.600 2 Mz
Puleva	487	-13	23,85	750 4 En	344 7 Ab
Radiotrónica	2.670	-45	7,44	3.800 19 En	2.250 5 My
Repsol	4.135	-145	800,23	4.900 15 Mz	3.980 4 Ab
Salto del Nansa	6.950	0	0,05	7.550 14 En	6.600 30 Mz
Sanson	20.010	2 Sp			
Sarrío Papelera	620	-15	59,44	657 23 My	351 10 En
Sevillana	690	-5	279,66	815 31 En	610 4 Ab
Sniace	287	6	852,27	294 1 Jn	102 12 En
Sotogrande	493	-7	225,81	536 25 My	279 4 En
Tabacalera	4.010	-140	86,53	4.450 10 En	3.500 4 Ab
Tafisa	1.590	-15	28,35	1.650 30 My	711 11 En
Telefónica	1.765	-75	3.108,57	2.185 8 Fb	1.595 4 Ab
Tubacex	274	-9	177,90	380 19 En	227 5 En
Tudor or.	1.255	-25	10,96	1.435 18 My	1.020 7 Fb
Uniland	7.510	10	0,27	7.850 23 My	4.300 4 En
Unión Fenosa	660	-3	649,32	799 31 En	576 7 En
Unipapel	3.895	-5	2,32	4.350 24 Mz	2.815 5 En
Uralita	1.600	0	172,69	1.710 25 My	1.150 4 Ab
Urbas	414	-2	296,37	481 4 Fb	230 4 En
Valderrivas	11.900	-300	25,97	12.500 27 My	9.710 5 My
Valen. de Cementos	19.290	0	0,13	20.000 18 My	18.000 20 Ab
Vallehermoso	2.660	-25	50,74	3.120 3 Fb	2.315 21 Ab
Vidrala	4.480	80	11,12	4.550 23 My	2.440 5 En
Viscofán	3.335	-15	83,81	3.410 23 My	2.340 5 En
Volkswagen	38.500	23 My	40.250	24 Mz	23 My
Zardoya	16.800	-70	1,57	17.800 16 My	13.800 5 En

CORROS: VALORES CASTELLANO-LEONESES

NOM	TITULO	BOLSA	CIERRE	DIF.	MAX.	MIN.
1.000	Elosua	Ma	900,00	15 JI	0,00	0,00
3.000	San Miguel	Ba	1.175,00	6 My	1.200,00	880,00
3.000	San Miguel	Ma	1.315,00	0,00	1.325,00	900,00
1.000	Fasa Renault	Ba	720,00	7 Mz	800,00	530,00
1.000	Fasa Renault	Ma	790,00	25 My	825,00	640,00

BANCO DE ESPAÑA

UN.	BILLETE	COMP.	VEND.
	\$ USA grande	132,53	137,50
	\$ USA pequeño		



# El juez ordena el ingreso en prisión de la odontóloga dominicana Marcia Veloz

□ CIUDAD REAL/EFE.-El titular del Juzgado número 2 de Valdepeñas, Adolfo Carretero Sánchez, ha ordenado el ingreso en prisión de la odontóloga dominicana Marcia Veloz por imprudencia temeraria con resultado de muerte en la persona de Antonio Jiménez Patón, de 12 años, al que había extraído una muela.

El juez dejó en libertad bajo fianza de 100.000 pesetas al esposo de la detenida y titular de la clínica dental que regentaban ambos en Valdepeñas, Bernardo Cedeño, quien «deberá reunir esta cantidad en las próximas horas o, de lo contrario, también podría ingresar en prisión», según fuentes judiciales.

## SE ENTREGÓ EN EL JUZGADO

Marcia Veloz, sobre la que pesaba desde el martes un orden de búsqueda y captura, se presentó ayer en el juzgado, donde fue interrogada por espacio de más de una hora por Carretero Sánchez.

El juez indicó a la prensa que, aunque Marcia Veloz poseía titulación de odontóloga suficiente para ejercer la profesión en su país, en España no podía hacerlo, al ser necesario para ello estar en posesión del título de médico estomatólogo. Por esta circunstancia puede

**Está acusada de negligencia con resultado de muerte de Antonio Jiménez, al que extrajo una muela**

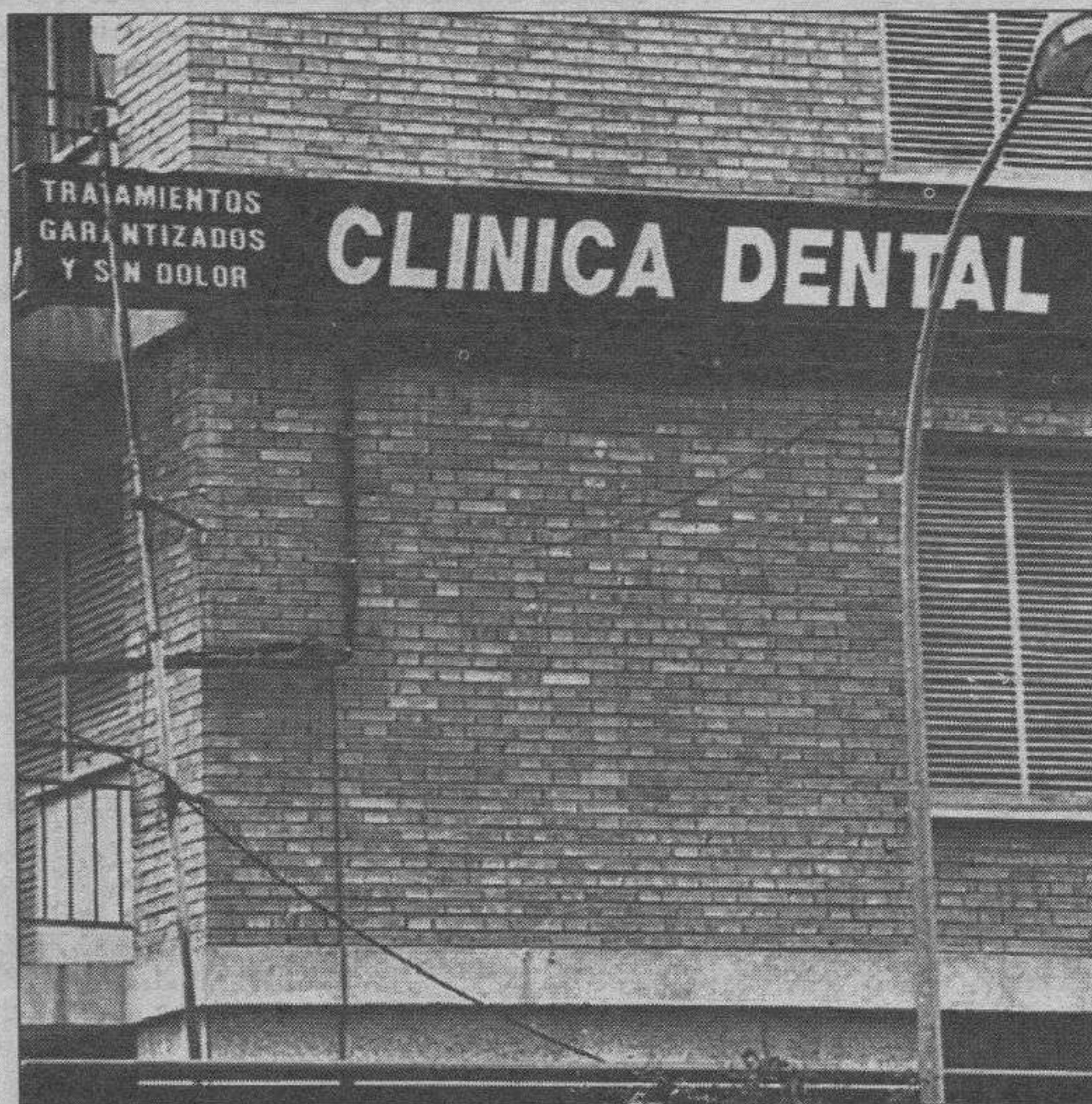
ser condenada a prisión mayor, hasta doce años de cárcel.

El juez señaló que el esposo de la detenida, Bernardo Cedeño, quien ayer se encontraba incomunicado en la comisaría de Valdepeñas, figura como titular de la «Clínica Sin Dolor Castidental», pese a ser su esposa la que practicaba las extracciones.

Antonio Jiménez Patón se presentó el pasado lunes con una infección apreciable en un flemón y ligera fiebre en la clínica dental que regentaba la detenida y once horas después de que ella le extrajera la muela falleció.

## ENTIERRO DEL NIÑO

Cuando se inició el proceso de complicaciones, el niño fue ingresado en el hospital comarcal «Gutiérrez Ortega» de Valdepeñas y, ante la gravedad de su estado, de ahí fue trasladado al de «Nuestra Señora de Alar-



Clínica donde le fue extraída la muela al niño fallecido.

cos» de Ciudad Real, donde a media noche entró en coma irreversible y falleció a las cuatro de esa misma madrugada.

Al niño fallecido se le practicó la autopsia para esclarecer la causa de su fallecimiento. Los restos mortales del niño fueron

inhumados ayer por la tarde tras el funeral que se celebró en la iglesia del Santo Cristo a las cinco de la tarde y al que asistieron sus compañeros del colegio en el que estudiaba, cuyas puertas han permanecido cerradas en señal de luto.

EFE

# Arresto domiciliario para el ex-jefe de seguridad de Hitler, detenido ayer en Málaga

□ MADRID/EFE.-El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ha sustituido la orden de prisión que dictó contra el ex oficial de las SS alemanas Otto Remer, detenido en Málaga, por un arresto domiciliario, debido, entre otras razones, a su estado de salud, informaron fuentes de la investigación.

Otto Remer, de 81 años, fue condenado a 22 meses de cárcel por la Justicia alemana como autor de un delito de «incitación al odio, la violencia y el racismo», al haber publicado unos artículos de prensa en los que negaba la existencia del holo-

causto.

La policía española detuvo a primera hora de la mañana de ayer en el aeropuerto de Málaga a Otto Remer, ex responsable de la seguridad del cuartel general del führer Adolf Hitler.

Poco después, el juez de guardia de la Audiencia Nacional ordenaba su ingreso en prisión, decisión que fue recurrida tanto por el fiscal como por el abogado defensor.

Las fuentes consultadas indicaron que tras estudiar los recursos, el juez ha decidido reformar su situación de «pri-

sión a efectos de extradición» por la de «prisión atenuada con vigilancia» en el domicilio que el ex oficial de la SS posee en Marbella (Málaga).

Una de las razones para atenuar la prisión ha sido su «delicado estado de salud», según estas fuentes. Otras razones han sido que Otto Remer tiene solicitado el asilo político en España, lo que impide su encarcelamiento, y que no se da el principio de doble incriminación necesario para la extradición, ya que en España no existe el delito por el que fue condenado en Alemania.

# La curandera sevillana negó ante el juez haber elaborado sus pociones con cocaína

□ SEVILLA/EFE.-Una curandera de la localidad sevillana de Coria del Río ha sido juzgada por poner cocaína en brebajes con los que aseguraba curar la leucemia a los niños, a los que conseguía poner «gorditos» y que recuperasen las ganas de «coger la bicicleta y subir escaleras».

La curandera, para la que el fiscal pide diecisiete años de prisión por estafa y tráfico de drogas, negó en el juicio haber puesto cocaína en sus preparados, y afirmó que lo único que pedía a sus clientes era «que tuviera fe, porque la fe mueve montañas».

Según el Ministerio Fiscal, Mercedes B.G. «se aprovechaba de la situación desesperada de familias de bajo nivel cultural y económico», cuyos hijos padecían enfermedades terminales, y les prometía la curación mediante unos masajes y unos preparados de hierbas que elaboraba ella.

Según los forenses, que testificaron en la vista, los brebajes y cremas de Mercedes tenían, además de hierbas aromáticas, una cierta cantidad de cocaína y alcohol, que provocaban en los niños «euforia, vigor, ausencia de fatiga y bienestar».

Aunque los pequeños expe-

rimentaban una cierta mejoría, a la larga fallecían a consecuencia de sus enfermedades, no sin antes haber conseguido la curandera elevadas cantidades por su tratamiento, que llegó a las 700.000 pesetas en el caso de una de las familias.

Mercedes trató a cientos de personas hasta que fue denunciada en octubre de 1990 y en las actuaciones aparecen al menos tres niños que padecían enfermedades terminales, a cuyas familias la curandera les prometió la curación porque decía tener «poderes en las yemas de los dedos para quemar las células cancerígenas».

## BREVES

### Raptó a sus hijos

□ MILAN.-Un mujer holandesa separada de su marido italiano y que había regresado a su país de origen, volvió a Italia y raptó a dos de sus tres hijos en el asilo donde se encontraban, en Gaggiano, localidad cerca de Milán.

### Menos accidentes

□ MADRID.-Los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras españolas en mayo costaron la vida a 298 personas, la cifra más baja de víctimas de circulación durante este mes de los últimos ocho años, según datos facilitados por la Dirección General de Tráfico (DGT).

### Explosión de gas

□ PALENCIA.-Dos personas resultaron heridas por la explosión ocurrida en el bar del Instituto de Bachillerato de Carrión de los Condes y provocada, al parecer, por gas butano, informaron fuentes de este centro.

### Fraude de la carne

□ CADIZ.-El fraude en la carne subvencionada por la UE con destino al Tercer Mundo descubierto en el puerto de Cádiz asciende a unos 31 millones de pesetas; la Comunidad Europea tratará de evitar estos actos, detectados también en Irlanda.

El Consejo de Administración de Diario de Burgos Sociedad Anónima, en reunión celebrada el día veinte de Mayo de 1994, de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos Sociales, y en la legislación vigente, ha acordado convocar a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta General Ordinaria, que se celebrará el día 23 de Junio de 1994, a las doce horas, en primera convocatoria, en el salón de reuniones de la Compañía, sito en Burgos, en la calle San Pedro de Cardena, n.º 34; y si procediere, en segunda convocatoria el siguiente día 24 de Junio de 1994, también a las doce horas, examinándose y resolviendo los asuntos comprendidos en el siguiente:

## ORDEN DEL DIA

- 1.º.- Examen y aprobación en su caso, de las Cuentas anuales del Ejercicio cerrado a 31 de Diciembre de 1993, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, Memoria, Informe de Gestión, e Informe de la auditoría de Cuentas.
- 2.º.- Propuesta de distribución de beneficios correspondientes al Ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1993.
- 3.º.- Examen y aprobación si procede de la gestión del Consejo de Administración.
- 4.º.- Propuesta de acuerdo para facultar al Consejo de Administración al objeto de que complementemente, desarrolle o ejecute cuanto sea preciso en relación con los acuerdos adoptados por la Junta.
- 5.º.- Propuesta de designación de los Sres. Presidente y Secretario del Consejo de Administración, para que cualquiera de ellos, indistintamente, eleven a escritura pública e inscriban los acuerdos sociales que lo precisen.
- 6.º.- Ruegos y preguntas.
- 7.º.- Redacción y aprobación en su caso del acta de la Junta General.

A partir de este momento, estarán a disposición de los señores accionistas para su examen los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta y podrán solicitar su envío de forma inmediata y gratuita.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de los Estatutos Sociales y disposiciones de la Ley de Sociedades Anónimas, el accionista deberá poseer o representar 73 acciones para poder asistir a la Junta General. Caso de no desear o no poder asistir puede delegar su representación y voto a otro accionista poniéndolo en conocimiento de la Presidencia por escrito.

Burgos, 21 de Mayo de 1994

El Presidente,  
PEDRO J. GARCIA ROMERA



# Libertad o muerte, afirman los cubanos refugiados en la embajada de Bélgica

**En escritos a la prensa extranjera se declaran dispuestos a «inmolarse»**

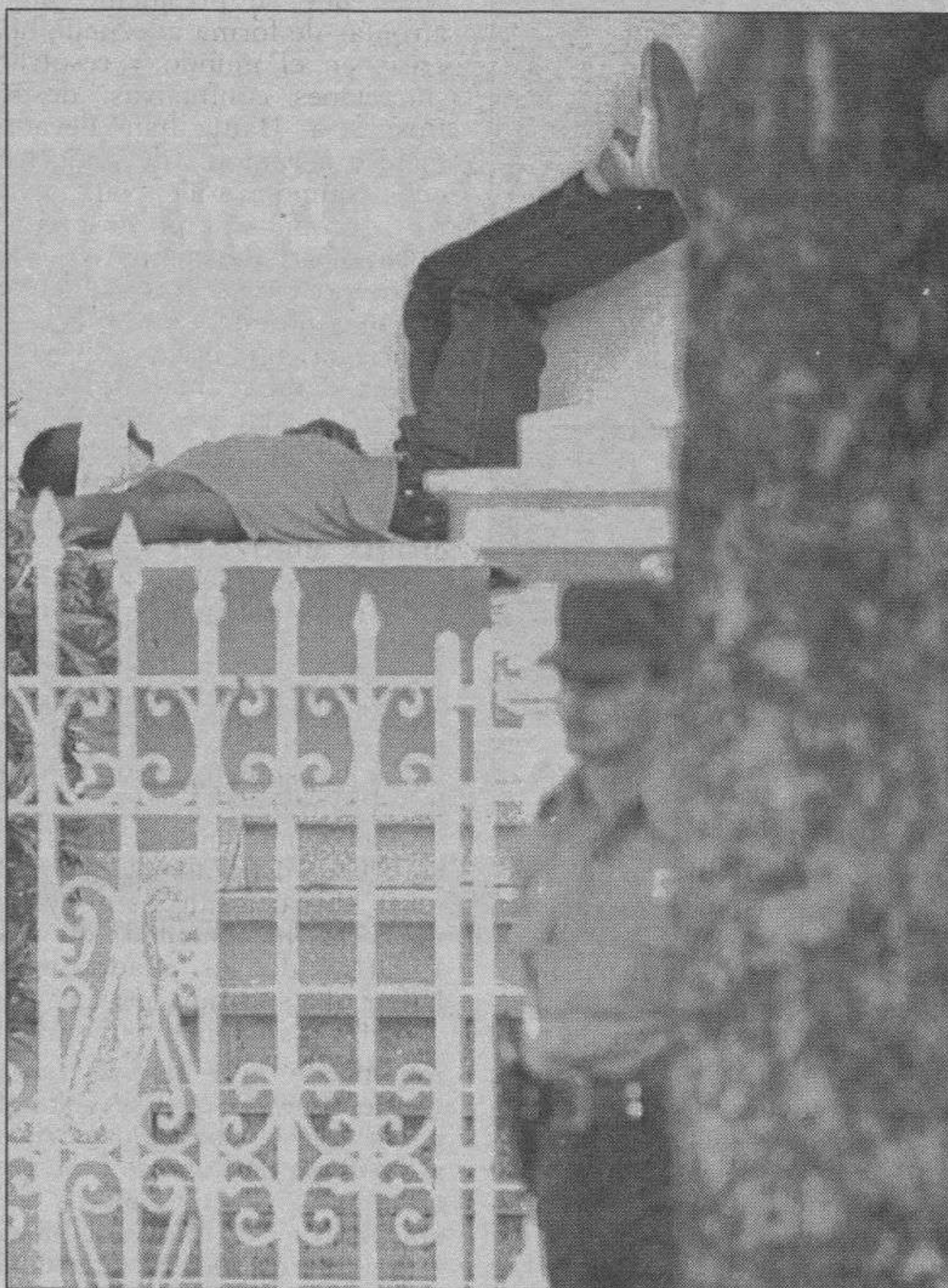
□ **LA HABANA/**COLPISA/AFP.- Los más de 100 cubanos refugiados en la residencia del embajador de Bélgica en La Habana han anunciado que rechazan todo contacto con las autoridades de Cuba y que prefieren «inmolarse» en el recinto diplomático a renunciar a su objetivo de salir de país.

«Nuestra decisión bien determinada es de inmolarnos en este lugar», afirma el grupo de refugiados -unos 120- que entró el sábado pasado en la residencia del embajador belga, en uno de los cuatro documentos manuscritos que lograron hacer salir de la misión diplomática y entregar a la prensa extranjera, pese a la vigilancia policial.

«Nos conviene mejor morir que caer en sus manos (...) No nos queda ya nada que perder... Nuestro país es un verdadero infierno terrenal», dice uno de los textos.

Fuentes oficiales cubanas indicaron que no tenían conocimiento de esos textos y reiteraron que entrar en una embajada «no es la forma legal de salir del país».

«Los que están en la embajada belga deben abandonar pacíficamente el recinto. Cuba reitera las garantías que ha



JOSE GOITIA/AP

**Un refugiado duerme en la embajada y fuera sigue la vigilancia**

dado a Bélgica de que no se tomarán represalias y además Cuba se honra de haberlo hecho así en casos anteriores», añadieron las fuentes.

Dos de los textos, fechados

el 29 de mayo, es decir, un día después de la entrada del grupo en la residencia del embajador belga, Paul Veirmeirsch, están dirigidos al Papa Juan Pablo II, a los embajadores destacados en

Cuba y a las organizaciones de defensa de los Derechos Humanos.

Un tercer manuscrito está dirigido a los líderes de la comunidad cubana exiliada en Estados Unidos: Jorge Mas Canosa, dirigente de la Fundación Nacional cubano-norteamericana, y a los miembros del Congreso norteamericano, Ileana Ros-Lehtinen y Lincoln Díaz-Balart (Florida).

«No estamos en condiciones de entablar diálogo ni llegar a acuerdo alguno» con las autoridades cubanas, afirma uno de los textos, que lleva un centenar de firmas y señala que la ocupación de la residencia es «una obligada demostración de la desesperante situación de los cubanos, quienes sólo tienen la opción de vivir indefinidamente en el caos y la pobreza o de arriesgar sus vidas en balsas».

En el segundo texto se subraya la voluntad de los refugiados, que se califican de opositores pacíficos al régimen y de defensores de los Derechos Humanos, de «permanecer en este lugar todo el tiempo que sea necesario hasta que se resuelva, por parte del Gobierno cubano, de mutuo acuerdo con el gobierno de cualquier otro país, nuestra salida de Cuba con garantías absolutas».

El comunicado más reciente, con fecha del martes, informa a la prensa extranjera del deterioro de la situación dentro de la residencia diplomática, debido a «las constantes provocaciones» de las fuerzas de seguridad. Entre las «provocaciones» denuncian a los «infiltrados» en la embajada.

## Yemen del Sur pide una fuerza de interposición de las NN.UU.

□ **ADEN/**COLPISA/AFP.- Los dirigentes suryemeníes pidieron ayer miércoles a la ONU que envíe a su país una fuerza de interposición o «por lo menos» observadores, a fin de supervisar un futuro alto al fuego, informaron fuentes oficiales en Adén.

El Consejo presidencial, el Consejo ministerial y la Asamblea provisional de Salvación Nacional (Parlamento) respaldaron la petición de ayuda a la ONU.

Mientras tanto, en Adén, varios civiles murieron ayer miércoles como consecuencia de los primeros bombardeos de aviones de combate noryemeníes contra la refinería de esta capital del Sur del Yemen.

En la incursión aérea «murieron mujeres y niños», dijo el portavoz suryemení, que añadió que el ataque estaba destinado a destruir las instalaciones de la refinería.

La defensa aérea sudista contraatacó y obligó a los aparatos nordistas, que lanzaron sus bombas sobre una zona residencial de Adén, a regresar a sus puntos de partida.

Por otra parte, ocho soldados sudistas murieron en una ofensiva destinada a ganar terreno en dirección a la base aérea de Al Anad, situada 60 Km. al Norte de Adén, que la semana pasada cayó en manos de los nordistas, agregó el portavoz. Los suryemeníes intentaron aflojar la presión sobre Adén atacando a los noryemeníes.

## La seguridad condiciona las operaciones de evacuación en Ruanda, por parte de la ONU

□ **NAIROBI/**EFE.- La Misión de Asistencia de la ONU en Ruanda (UNAMIR) no reanudó ayer, miércoles, sus operaciones de evacuación suspendidas el martes a raíz de la muerte de uno de sus «cascos azules», hasta que mejoren las condiciones de seguridad en el país, indicaron sus fuentes.

Según afirmó el portavoz de la UNAMIR, Moutkhtar Gueye, no se espera que se reanude la evacuación de los civiles atrapados en las dos partes de la dividida capital, cada una de las cuales está controlada por el Ejército y el movimiento guerrillero Frente Patriótico Ruandés (FPR).

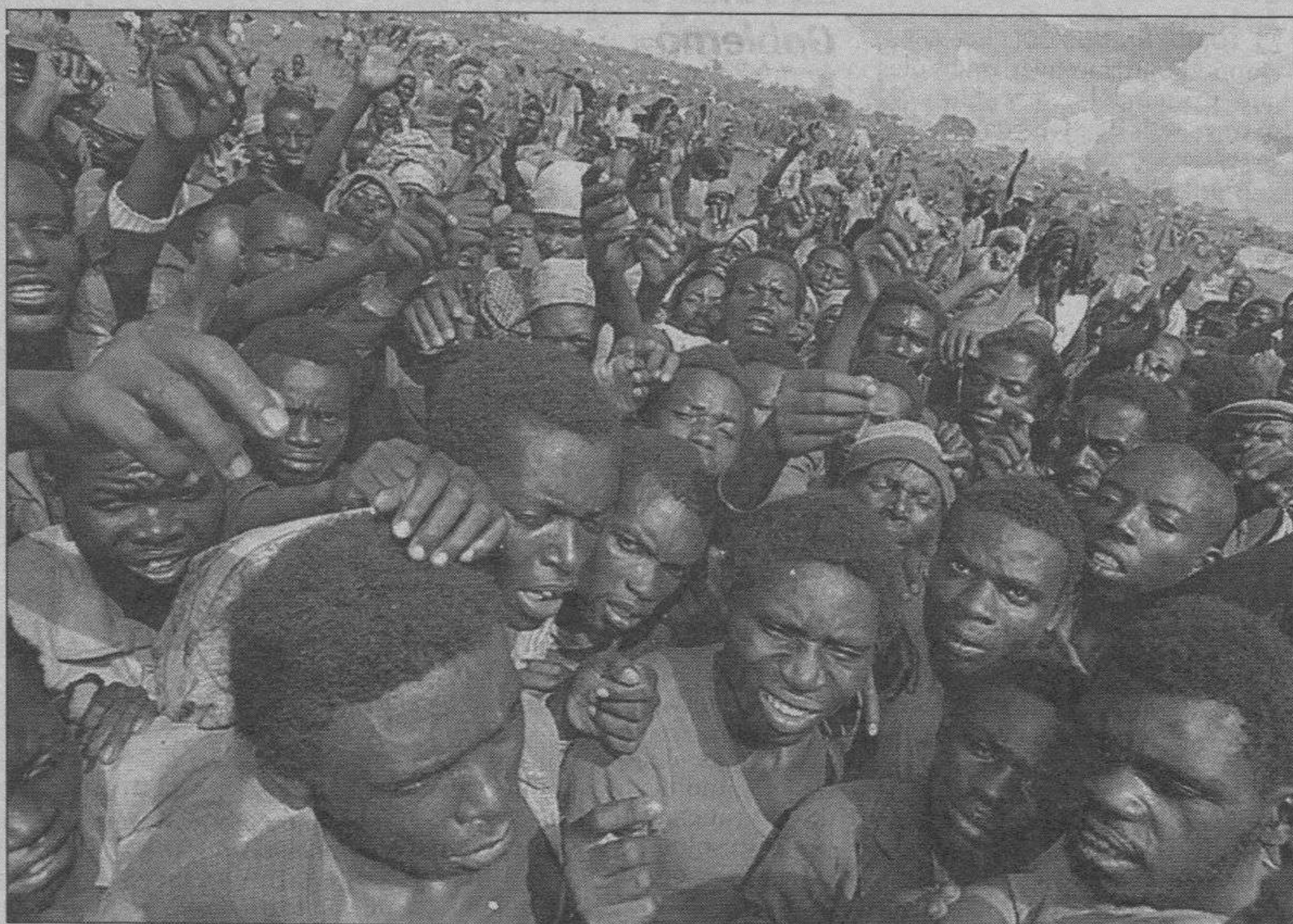
Gueye afirmó que la reanudación de las operaciones depende de la mejora de las condiciones de seguridad en Kigali, escenario de combates entre el Ejército y el FPR desde el pasado 6 de abril, tras la muerte de Juvenal Habyarimana y Cyprien Ntaryamira, presidentes de Ruanda y Burundi, respectivamente, en un accidente aéreo atribuido a un misil

**Se teme que la decisión prolongue la agonía de miles de personas refugiadas**

guerrillero.

La evacuación de los refugiados se suspendió tras la muerte del capitán senegalés Mbaye Diagne, cuyo vehículo fue alcanzado por un proyectil de mortero, al parecer disparado por la guerrilla, mientras regresaba al cuartel general de la ONU, después de patrullar por el centro de Kigali, zona controlado por el Ejército.

Un total de doce «cascos azules» de la ONU han muerto en Ruanda desde que se reanudaron los combates, que también han causado más de medio millón de muertos entre la población, principalmente miembros de la minoría tutsi, que en gran parte integra el FPR, asesinados por la mayoría



JOAO SILVA/AP

**Miles de personas siguen huyendo de las matanzas de la guerra civil en Ruanda.**

hutu, que compone el Ejército y la milicia.

El portavoz de la ONU denegó pronunciarse sobre los 500 refugiados que fueron asesinados en un campo de refugiados de la localidad de Kabgayi (Suroeste de Kigali), ya que aún se espera la confirmación de los

hechos por observadores militares desplegados en el escenario de los incidentes.

Sin embargo, se teme que la suspensión de las operaciones de la ONU prolongue la agonía de miles de refugiados, principalmente miembros de la etnia tutsi que están atrapados, desde

hace siete semanas, en las zonas del centro de Kigali.

Asimismo, fuentes de la ONU expresaron su temor por una matanza masiva en los próximos días ante el avance de la guerrilla hacia la capital, al encontrarse ya en las ciudades de Butare y Gitarama.



## El Parlamento de Ucrania opta por la línea dura en Crimea

□ **MOSCU/EFE.**— El Parlamento de Ucrania rechazó ayer, miércoles, el plan para solucionar la crisis de Crimea propuesto por el presidente ucraniano, Leonid Kravchuk, y aprobó por abrumadora mayoría una resolución que endurece sensiblemente la política de Kiev respecto a la rebelde península prorrusa.

La resolución, aprobada por 241 votos a favor y 39 en contra, insta a Kravchuk a elaborar y presentar al Legislativo antes del 6 de junio una «lista de medidas y orden de su aplicación» que las instituciones estatales ucranianas podrán emplear si el Parlamento de Crimea no acata las decisiones del Legislativo de Ucrania. El Parlamento ucraniano también optó por preparar las enmiendas legislativas que le permitan anular las decisiones del Parlamento de Crimea, que hace dos semanas proclamó la soberanía de esa república que forma parte de Ucrania.

Kravchuk había propuesto limitarse a transferir el caso al Tribunal Constitucional y, mientras, continuar las negociaciones con Rusia sobre el reparto de la Flota del Mar Negro, que calificó de «clave para solucionar el problema crimeano».

## Clinton busca mejorar su imagen de líder con el viaje a Europa

**Casi un 60% de norteamericanos considera que no se enfrenta bien a las crisis**

□ **WASHINGTON/EFE.**— El presidente de EEUU, Bill Clinton, partió ayer hacia Europa para participar en la conmemoración del cincuentenario del desembarco de Normandía, con la esperanza de que esta gira refuerce su imagen y aumente la confianza en su política exterior.

Al emprender el viaje que le llevará a Italia, Gran Bretaña y Francia, Clinton hizo un llamamiento a los ciudadanos estadounidenses para que sepan afrontar los problemas de hoy con la misma dedicación que hace cincuenta años.

«Podemos rendir homenaje a su herencia con el mismo compromiso», dijo el presidente norteamericano, en una breve intervención antes de partir con destino a su primera etapa europea, Roma.

Esta gira de ocho días por Europa permitirá a Clinton pronunciar numerosos discursos en honor a los hombres y mujeres que cayeron por la libertad, entrevistarse con algunos de los principales líderes europeos e



EFE

Bill Clinton.

incluso ser el primer presidente de Estados Unidos que intervenga en la Asamblea Nacional francesa.

Según fuentes gubernamentales estadounidenses, los asesores de Clinton están convencidos de que este viaje constituye una ocasión de oro para mejorar la imagen del presidente, en un momento en el que los sondeos revelan la creciente reticencia de los norteamericanos en su política exterior.

Las encuestas subrayan que

menos de un 40 por ciento de los ciudadanos de este país creen que su presidente sabe afrontar de forma adecuada las crisis en el mundo y resolver situaciones conflictivas, desde Bosnia a Haití, han llevado incluso a rumores de reajustes en el equipo presidencial.

El propio Clinton desmintió la hipótesis de cambios en el Gobierno, pero sí reconoció que Washington debe revisar su estrategia en política exterior y, tal vez, darse cuenta de los límites que existen a la presión que los EEUU pueden ejercer para obligar a un país o a unos líderes a cambiar de rumbo o de comportamiento.

«Hace cincuenta años, los hombres y mujeres de América salvaron la democracia en Europa y cambiaron el curso de la historia en el mundo», afirmó ayer Clinton, antes de abandonar Washington para partir hacia Europa.

Cincuenta años después de aquella ofensiva aliada, que permitió liberar a Europa del yugo nazi, la incapacidad de los EEUU y de sus aliados para hallar una solución que termine con el derramamiento de sangre en Bosnia ensombrecerá, sin duda, las conmemoraciones del desembarco del 6 de junio de 1944.

Pero, como lo han destacado varios analistas, hace cincuenta años no había dudas sobre quién era el enemigo.

## Armando Calderón asumió la Presidencia de El Salvador

□ **SAN SALVADOR/EFE.**— Armando Calderón Sol sucedió ayer en la presidencia a su compañero del partido derechista ARENA Alfredo Cristiani, en la primera transmisión de poder que, en los últimos 14 años, se efectúa en El Salvador sin el telón de fondo de la guerra civil.

Calderón, un empresario y abogado de 45 años, anunció en su discurso presidencial que cumplirá los acuerdos de paz pendientes, promoverá la reforma de la justicia, la igualdad de oportunidades y el «desarrollo humano», y recordó al Ejército su apego a la Constitución y el nuevo orden legal salvadoreño.

En el plano económico perfiló un programa humanista, de «economía social de mercado», con atención a la lucha contra la pobreza y la inversión social, en áreas como salud y vivienda.

También anunció que se privatizarán las empresas de servicios públicos ineficientes que suponen una carga para el Estado, pero se dará participación en su capital a los trabajadores.

Juró el cargo en una ceremonia oficial ante cuatro jefes de Estado y delegaciones de medio centenar de países.

## Corea del Norte prueba un nuevo misil, pese a agravarse la crisis por la inspección nuclear

**La AIEA emplaza al Gobierno norcoreano a resolver la disputa antes del viernes**

□ **TOKIO/NN.UU./COLPISA/AFP.**— Japón confirmó ayer miércoles que Corea del Norte lanzó el martes un nuevo modelo mejorado del misil tierra-mar «Silkworm» en el mar de Japón, como habían afirmado dos televisiones norteamericanas.

El lanzamiento se produjo en unos momentos en que Corea del Norte está sometida a presiones crecientes de la comunidad internacional por sus cortapisas a la inspección de sus instalaciones nucleares por la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA).

El misil fue lanzado desde el puerto norcoreano de Wonsan, según fuentes gubernamentales japonesas citadas por la televisión NHK. «He oído que es verdad, parece que no se trata de un lanzamiento de misiles balísticos», declaró el portavoz gubernamental, Hiroshi Kumagai.

El misil anti-buques «Silkworm», de concepción china, tiene unos 85 Km. de alcance. Las televisiones norteamericanas NBC y ABC anunciaron sin más detalles este lanzamiento en sus informativos nocturnos del martes.

Fuentes del Ministerio de Defensa japonés citadas por la agencia Kyodo señalaron que esta prueba era rutinaria.

El director general de la AIEA, Hans Blix, presentará el viernes un informe ante el Consejo de Seguridad, si no se ha resuelto para entonces la crisis

nuclear con Corea del Norte, según indicaron ayer, miércoles, diplomáticos occidentales.

En un télex enviado a Pyongyang y que circulaba por la sede de las Naciones Unidas, la AIEA reitera que la aceleración de las operaciones de descarga del reactor nuclear de 5 megawattos de Yongbyon compromete las misiones de verificación de los expertos internacionales, que intentan cerciorarse de que el combustible no se utilizó para fines militares.

Algunas delegaciones en la ONU, como las de Estados Unidos y Francia, preparan proyectos de resolución que proponen sanciones económicas contra Corea del Norte si no satisface las demandas de la AIEA.

Las sanciones podrían afectar a la cooperación científica y técnica y a las importantes transacciones financieras de Japón hacia el país comunista. En Nueva York se habla también de la posibilidad de congelar los fondos norcoreanos en el exterior.

El lunes pasado, los 15 países miembros del Consejo de Seguridad pidieron «consultas

inmediatas entre Corea del Norte y la AIEA para decidir medidas de urgencia destinadas a preservar la posibilidad técnica de un análisis del combustible, según las exigencias de la Agencia en ese sentido».

La AIEA recordó ayer, martes, a Corea del Norte «las opciones técnicas» que permitirían verificar si se utilizaron o no barras de combustible irradiado para fines militares.

La organización subrayaba que estas «opciones técnicas» podrían permitir a la Agencia, en esta etapa ya tardía de la descarga del núcleo del reactor (por parte de los norcoreanos) verificar la historia del núcleo del reactor experimental de cinco megawattos y en particular, si se desvió combustible durante los últimos años».

El reactor comenzó a trabajar en 1986 y fue descargado por primera vez en 1989. «Ningún motivo técnico o de seguridad se opone a una de las opciones propuestas».

La AIEA rechazó una propuesta formulada en numerosas oportunidades por Pyongyang de guardar en lugar seguro y sellado una parte de las barras de combustible irradiado procedentes del reactor experimental. El consejero de la embajada norcoreana en Viena, Yun Ho Jin, confirmó, ayer martes, que Corea del Norte quiere continuar la operación de descarga del reactor, a pesar de las advertencias del Consejo de Seguridad de la ONU.

El Consejo de Administración de «Diario de Burgos, S.A.», en reunión celebrada el día veinte de Mayo de 1994, de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos Sociales, y en la legislación vigente, acuerda convocar a los señores accionistas «Diario de Burgos, S.A.» a Junta General Extraordinaria que se celebrará el día 23 de Junio de 1994, a las trece horas, en primera convocatoria, en el salón de reuniones de la Compañía, sito en Burgos, en la calle San Pedro Cardena, n.º 34; y si procediere, en segunda convocatoria el siguiente día 24 de Junio de 1994, también a las trece horas, examinándose y resolviendo los asuntos comprendidos en el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1.º.- Propuesta que hace el Consejo de Administración de la Compañía para la modificación del Artículo 7.º de los Estatutos Sociales, relativo a la supresión de limitaciones a la libre transmisión de acciones de «Diario de Burgos, S.A.».
- 2.º.- Propuesta de acuerdo para facultar al Consejo de Administración al objeto de que complemente, desarrolle o ejecute cuanto sea preciso en relación con los acuerdos adoptados por la Junta.
- 3.º.- Propuesta de designación de los Sres. Presidente y Secretario del Consejo de Administración, para que cualquiera de ellos, indistintamente, eleven a escritura pública e inscriban los acuerdos sociales que lo precisen.
- 4.º.- Ruegos y preguntas.
- 5.º.- Redacción y aprobación en su caso del Acta de la Junta general.

A partir de este momento, estarán a disposición de los señores accionistas para su examen el informe escrito justificativo de la propuesta de modificación del Art. 7.º de los Estatutos Sociales, así como el texto que propone el Consejo de Administración aprobado en su sesión de 20 de Mayo de 1994; pudiendo los accionistas a quienes interese solicitar y les será inmediatamente enviada gratuitamente copia de indicados documentos.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de los Estatutos Sociales y disposiciones de la Ley de Sociedades Anónimas, el accionista deberá poseer o representar 73 acciones para poder asistir a la Junta General. Caso de no desear o no poder asistir puede delegar su representación y voto a otro accionista poniéndolo en conocimiento de la Presidencia por escrito.

Burgos, 21 de Mayo de 1994

El Presidente,  
PEDRO GARCIA ROMERA



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad.  
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### CHALET ADOSADO VILLATORO

Cuatro dormitorios, salón, ático de 45 m.<sup>2</sup>, con terraza garaje-bodega, jardín.  
ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09

#### OCASION POR TRASLADO VENDO PISO

Salón, cuatro habitaciones, 2 baños, cocina, trastero, y plaza de garaje. Muy mejorado.  
Teléfono: 27 46 75. Tardes (4 a 8)

#### VIVIENDA UNIFAMILIAR

ESTRENAR. SOTOPALACIOS

Jardín particular, tres plantas (5 dormitorios), ático. ORTEGA: 26 24 26 - 21 98 09.

#### PISO TODO EXTERIOR

Soleadísimo, 3 ó 4 dormitorios y salón 30 m.<sup>2</sup>, cocina recién estrenada con muebles de mejor calidad con servicios, garaje y trastero, Francisco Salinas. Vende Santos, c/. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

#### TOMILLARES

CHALET INDIVIDUAL CONSTRUCCION PARCELA 500 METROS. 25.000.000 ORTEGA-DELGADO. Avenida Reyes Católicos, 7. 22 79 41.

#### SE VENDEN

#### SEIS NAVES

DE 308 METROS Y 24 DOBLADOS CON OFICINAS Y ASEOS.  
Polígono Villalonquéjar, C/. Valle Mena, 7, LUREMO. 29 83 70.

#### SE VENDEN CHALETS

CRTA. LOGROÑO-CRUCES SAN MILLAN 350 M. CONSTRUIDOS, ATICO, BODEGA, 700 M. DE PARCELA. VER CHALET PILOTO  
Teléfonos: 27 32 45 - 21 07 18 - 22 65 52

#### ¡OCASION!

#### VENDO LOCAL COMERCIAL

60 m.<sup>2</sup>. Zona Gamonal. Ideal cualquier tipo de negocio. Acondicionado. 2 servicios. 7 m. de fachada. Obra nueva. 8.000.000 ptas.  
Teléfono: 48 35 70.



C/. VITORIA 184-Bajo  
Telf.: 22 50 80

#### GRAN OPORTUNIDAD

NO SIGA DE ALQUILER. PISOS EN LA BDA. SAN CRISTOBAL DE DOS Y TRES DORMITORIOS  
DESDE 6.000.000 PTAS.

#### Se cede en explotación CANTINA - BAR en SALDAÑA DE BURGOS a 10 Kms. de Burgos

Interesados llamar ☎ 40 40 82. o domingo de 2 a 3 en la Cantina.

#### LA CASTELLANA

Particular vende CHALET

5 dormitorios, salón, 2 baños, aseo, cocina amueblada, 2 garajes, jardín.  
Telf.: 20 57 31. Horas de oficina.

#### DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR ZONA RESIDENCIAL

¡Últimos pisos!

C/ San Pedro de Cardeña - Diego de Siloe.

#### PISOS • APARTAMENTOS • GARAJES

Entrepiso de: 64,48 m<sup>2</sup> útiles con jardín, garaje y trastero.  
65,41 m<sup>2</sup> útiles con jardín, garaje y trastero.  
70,22 m<sup>2</sup> útiles con jardín, garaje y trastero.

Desde 20.500.000,- Pts.

Información y ventas: ☎ 27 43 20.

#### VENTA DIRECTA

Últimos chalets al lado de la ciudad.  
5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, terreno, garajes, chimenea francesa, barbacoa, amplio merendero.

Más información tlf. 23 75 95

### Laboral

#### Se necesita CAMARERO PARA CAFE ESPAÑA

Imprescindible experiencia en barra y terraza. Interesados, llamar únicamente de 10 a 1, para concertar entrevista al 20 53 37.

#### SE NECESITA VENDEDOR DE VEHICULOS INDUSTRIALES

#### SE REQUIERE:

- Experiencia en venta de furgonetas.
- Conocer el sector.
- Edad: 28 a 40 años.

#### SE OFRECE:

- Sueldo más comisión.
- Coche de empresa.
- Cursos de formación.

Interesados enviar historial a Publicidad ALAS. Avda. del Cid, 14. 09005 BURGOS. Ref. 0137

#### NO NECESARIA EXPERIENCIA

#### Precisamos:

REPRESENTANTES  
PROMOTORES  
COMERCIALES-GERENTES

Preferible con coche  
De 125.000 a 200.000 pesetas/mes C.M.

Teléfono: 48 20 24

Confíe sus anuncios a  
**Diario de Burgos**  
Periódico de mayor  
difusión en Burgos y Provincia

### Motor

TODOS LOS MIERCOLES

#### MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

### Varios

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: Uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. J. L. F.

#### ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte, por todo y confirmar una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.

F. C. F.



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION

Teléfono 24 05 76

#### NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .. 26 83 75  
26 57 68  
26 67 68  
REDACCION ..... 26 72 80



INFORMATICA AZON, S.A.

General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51  
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION

SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)



Concesionario Autorizado  
Ordenadores Personales

SI TIENE QUE PONER UN ANUNCIO SIN RECARGOS Y NO PUEDE DESPLAZARSE

# SE LO PONEMOS MUY FACIL

ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

## Diario de Burgos



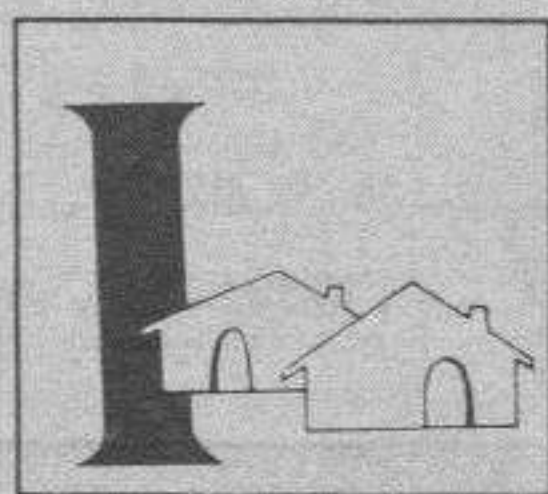
LLAMANDO AL TELEFONO ☎ 26 83 75



UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 O VISA



POR PALABRAS



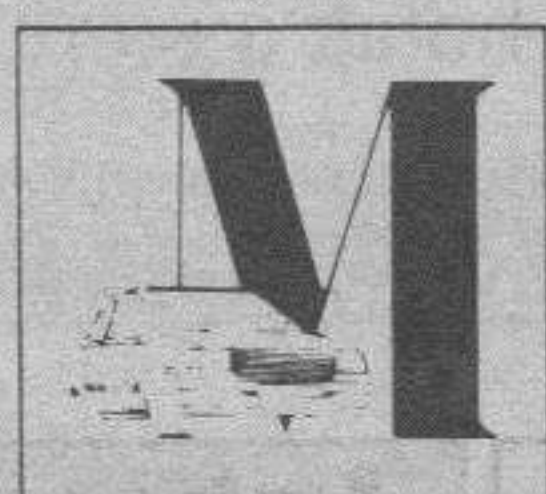
**INMOBILIARIA**

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



**TRABAJO**

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



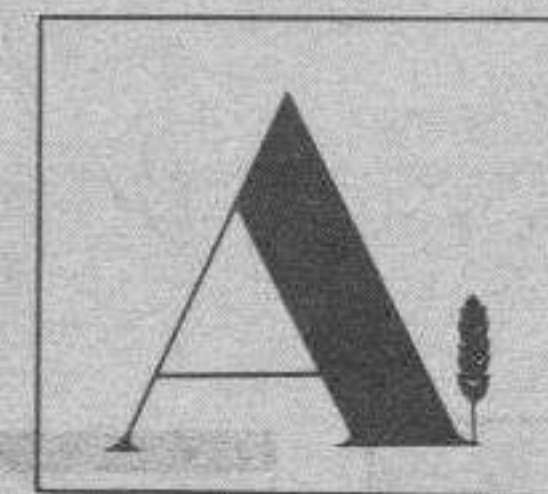
**MOTOR**

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



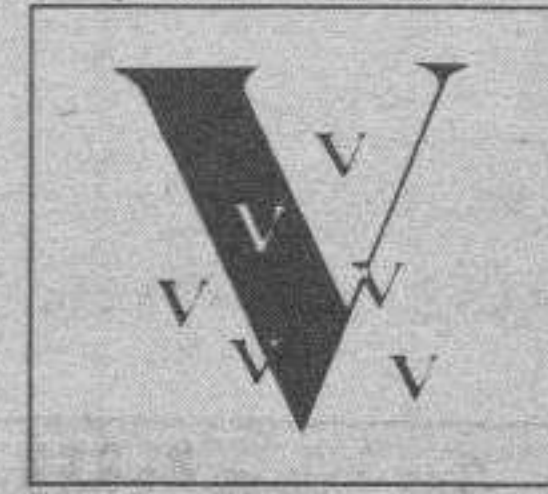
**ENSEÑANZA**

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



**AGRO**

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



**VARIOS**

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



**PARTICULAR** vende apartamento, Barriada San Cristóbal. Económico. No agencias. 222297.

**JESUS Melón**, Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elija entre 153: Pisos. Casas. Locales. Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

**SE VENDE** chalet en Sotopalacios, jardín 300 m². ☎224386, 203880.

**APARTAMENTO** centro ciudad, 1ª calidad, a estrenar. ☎203072.

**C/ BRIVIESCA**. Ocasión. Cuatro, salón, cocina, baño, trastero. Entrar a vivir. 207348 - 270145.

**VENDO** piso Virgen del Manzano. Exterior, tres, salón. ☎229838.

**VENDO** piso pequeño, céntrico con trastero, pocos gastos comunidad. 225981.

**BONITO** chalet Se vende en San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático, 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono. Completamente vallado. ☎481838 y 205982.

**TERESA Arranz**. Agencia Inmobiliaria. Avda. General Yagüe 6-1º. 27484.

**TERESA Arranz**. Villatoro. Tres, dos baños, piscina, garaje, estrenar. 278484.

**TERESA Arranz**. Apartamento estudio, para reformar. 5.800.000.- Informes: 278484.

**TERESA Arranz**. Poza de la Sal. Magníficos pisos estrenar. 278484.

**MARCOS**. Las Torres. Tres, salón, dos baños, gas ciudad, trastero, 75 metros. 273252.

**MARCOS**. Sombrerera. Apartamentos céntricos en construcción, una o dos habitaciones, desde: 12.000.000.- 273252.

**MARCOS**. Petronila Casado, tres, salón, exterior, serviceriales, garaje, trastero. 273252.

**MARCOS**. General Vigón. Tres, salón, serviceriales, 90 metros, buena altura. 15.500.000.- 273252.

**MARCOS**. Zona Centro, dos, salón, individualizado, 60 metros, exterior. 7.700.000.- 273252.

**MARCOS**. Carretera Poza. Dos, salón, individual de gas, exterior, garaje. 13.600.000.- 273252.

**MARCOS**. Zona Avda. del Cid. Apartamento, dos, salón, centralizado. 273252.

**DELAFUENTE**. Chalets terminados, entrada lbeas, 280 construidos, terreno, magnífica construcción, parabólica, chimenea francesa. Véalos. 265142.

**DELAFUENTE**. General Yagüe. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, buenas vistas.

**DELAFUENTE**. Junto Calle Salas, dos, salón, amueblado, baño nuevo. 7.000.000.- 265142.

**DELAFUENTE**. Parque Europa-Calle Madrid, tres-cuatro, salón, baños, garaje.

**DELAFUENTE**. Preciosa unifamiliar, 10 Kilómetros, Carretera Madrid, tres plantas, garaje.

**DELAFUENTE**. San Cristóbal. Tres, salón, despensa, armarios, terraza cubierta, gas.

**DELAFUENTE**. Local instalado, Bar-Restaurante, 85 + 65 entreplanta. Fátima. 265142.

**ORTEGA**. Agencia Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 27-Bajo. ☎262426. Calle Vitoria 155-Bajo. ☎219809.

**ORTEGA**. Avda. del Vena. Soleado, cuatro, salón, dos baños, garaje, servicios centrales.

**ORTEGA**. Padre Aránburu, soleado, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**ORTEGA**. Calle Amaya. Medio exterior, tres, salón, calefacción central, garaje opcional.

**ORTEGA**. Paseo Isla. Exterior, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

**ORTEGA**. Eladio Perlado. Exterior, cuatro, salón, calefacción central, garaje, trastero.

**ORTEGA**. Lavaderos. Exterior, soleado, tres, salón, dos baños, calefacción central.

**POZA**. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. 273034.

**POZA**. Nuestra Señora Fátima. 70 m², soleado, altura, serviceriales. Ocasión.

**POZA**. Fuentesillas. Dos, salón, dos baños, garaje, trastero, armarios empotrados.

**POZA**. Sanjurjo, cuatro, salón, cocina amueblada, preciosas vistas, trastero. 16.000.000.-

**POZA**. Calzadas. Tres, salón, dos baños, serviceriales, soleado, buen precio.

**POZA**. San Pedro San Felices, entrar a vivir, exterior, económico. 273034.

**POZA**. Nueva construcción, G-3. Pisos apartamentos, facilidades. Desde 14.000.000.- 273034.

**POZA**. Luis Alberdi. G-9. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**POZA**. Pisos apartamentos en venta zona Gamonal/desde 8.000.000.- 273034.

**POZA**. Construcción, chalets, junto Calle Santa Clara. Facilidades de pago.

**POZA**. Chalets lujo Arlanzón. Piscina climatizada, 1.100 m², terreno. Vealo.

**SE VENDE** Pub zona Llanas, funcionando, información Vitoria 50-Bajo. Inmobiliaria Poza.

**PICON**. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

**PICON**. Principio Avenida Cid. Piso estrenar, lujo, cocina, amueblada, exterior.

**PICON**. Aavenida del Cid. Entreplanta 197 metros, exterior, ideal profesionales.

**PICON**. Calle Vitoria. Excelente piso, cuatro, salón, dos baños, centralizado.

**PICON**. Diego Láinez, reformado, cuatro, salón, dos baños, trastero, soleado.

**ATICO**. Carmén. Impecable. Calefacción gas, tres, salón, cocina amueblada, soleado.

**ATICO**. Avenida Vena. Apartamento seminuevo, gran terraza, serviceriales, soleado, vistas.

**ATICO**. Junto Hacienda. Exterior, cuatro, salón, cocina, baño, oportunidad. 13.000.000.-

**ATICO**. Zamora. Quinto, exterior, seminuevo, cuatro, salón, dos baños. 13.000.000.-

**ATICO**. San Pablo. Para reformar, cuatro, salón, cocina, baño, aseo.

**ATICO**. Parque Isla. Estrenar, garaje, trastero, dos baños, exterior. 14.900.000.-

**ATICO**. Loste, construcción, dos, salón, cocina, baño, garaje, trastero. 15.000.000.-

**ATICO**. Ocasión. Merced, dos baños, tres, salón, seminuevo, soleado. 17.000.000.-

**ATICO**. Briviesca. Urge vender, seminuevo, dos baños, dos, salón, garaje.

**SANTOS**. Cervecería-Bar, San Zadornil, totalmente nueva, vendo precioso local. 275142.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎240413.

**SANTOS**. Piso Capiscos. Reformadísimo, todo exterior. 2.500.000.- entrada. 240413.

**SANTOS**. Calle Sevilla. Vendo local 80 metros, oficinas, servicios, económico. 240413.

**SANTOS**. Barriada Juan XXIII. 3º, tres, salón, precio interesante. 240413.

**SANTOS**. García Lorca. 90 metros, tres, salón, dos baños, gas ciudad, trastero.

**ORTEGA-DELGADO**. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

**APARTAMENTO** construcción G-2. Dos, salón. 8.200.000. Ortega-Delgado. 227941.

**APARTAMENTO** San Felices. Estrenar, dos, salón, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. Islas Baleares. Seminuevo, tres, salón, baños, garaje doble, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. Molinillo. Reformar, cuatro, salón. 7.500.000. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. Santa Cruz. Tres, salón, central, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**CALLE** Madrid. 80 metros, tres, salón, central, buen precio. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. General Mola. 135 metros, cinco, salón, dos baños, trastero, garaje opcional. Ortega-Delgado. 227941.

**LOCAL**. Venta, Calleja Zurita, 100 metros, dos fachadas. Ortega-Delgado. 227941.

**TOMILLARES**. Se vende parcela urbana. 500 m². ☎239101.

**VENDO** piso, 107 m², cuatro habitaciones, salón, dos baños, cocina amueblada, dos terrazas cerradas. Plaza garaje doble, trstero. Polígono G-9. ☎217386. Tardes.

**GIL-MERINO**. Gamonal. Seminuevo. Tres, salón, dos baños, garaje, 13.500.000.- ☎274865.

**GIL-MERINO**. G-3. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, 17.000.000.- Calle Santander 3-4º.

**GIL-MERINO**. Apartamento, céntrico nuevo, lujo, dos, salón, dos baños, exterior. ☎274865.

**GARCIFUENTES**. Avenida Vena. Cinco, salón, dos baños, garaje, trastero. 275998.

**GARCIFUENTES**. San Gil. Tres, salón, gas natural, 2.000.000.- entrada. 275998.

**FINCAS-CID**. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

**FINCAS-CID**. Dos, salón, cocina y baño, exterior, reformadísimo. 1.500.000 y 65.000 Ptas-Mes.

**FINCAS-CID**. G-3 y G-6. Pisos y apartamentos en construcción. Infórmese.

**FINCAS-CID**. Calle Concepción. Tres, salón, baño y trastero. Seminuevo. 18.500.000.-

**FINCAS-CID**. G-2. Cuatro dormitorios, salón, baños, garaje y trastero. 17.800.000.-

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. ☎263954. Vitoria 168-1º-B. ☎226518.

**MAGDA** González. Barcelona. Séptimo. 90 m², serviceriales, garaje, dos terrazas, exterior.

**MAGDA** González. Barriada Inmaculada. Tres, salón, cocina, baño, calefacción individual, parquet, amueblado.

**MAGDA** González. Alfareros. Apartamento, dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, gas ciudad.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Lavaderos. Tres, salón, calefacción central, mejoras. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona Avda. Casa La Vega. Venta plaza de garaje. 1.200.000.-

**INMOBILIARIA** Gamonal. Carretera Poza. Calle Málaga. En construcción, 1, 2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

**PRIGO**. Santa Clara. Tres, salón, baño, cocina, trastero. 7.500.000.- Oportunidad. ☎204883.

**PRIGO**. Plaza Dor Albiñana. Cinco, salón, baños, terraza, ascensor, servicios centrales. 15.457. ☎204883.

**VENDO** adosado Sotopalacios, estrenar, facilidades pago. Llamar 3-4. 483105.

**VILLATORO** Vendo apartamento estrenar, garaje, trastero, urbanización piscina, Garcifuentes. 275998.

**GARCIFUENTES**. Estrenar, adosado, tres, salón, tres baños. 1.000.000.- entrada. 275998.

**PARQUE** Fuentesillas. Estrenar, tres, salón, garaje, trastero, vistas río. 275998.

**CALLE** Miranda. Cuatro, salón, dos baños, armarios empotrados, exterior. 275998.

**SE VENDE** piso amueblado en Calle Cervantes. Tres habitaciones, sala, cocina y baño, suelos parquet, puerta blindada, trastero. Apartado de Correos 2.262, Burgos.

**NUEVA SELECTIVIDAD**  
*Ponte al día*  
**CURSO INTENSIVO:**  
 ✓ Ejercicios comunes y de Optativas  
 ✓ Doce días de duración (30 horas)  
**ASEGURA LA NOTA PARA TU EXAMEN**  
**CHARLA INFORMATIVA:** Hoy, 2 de Junio, a las 20 h. en Pl. de Alonso Martínez, 7-3º.  
**COMIENZO: 6 de Junio,**  
**ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA**  
 Calle Petronila Casado, 20. ☎ 24 06 30. BURGOS.

**TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS**

**ALCER ¡DONALOS!**

JUAN DE PADILLA, 18, BAJO.  
 Telf. 22 97 01 (horario de 11 a 1,15 h.)

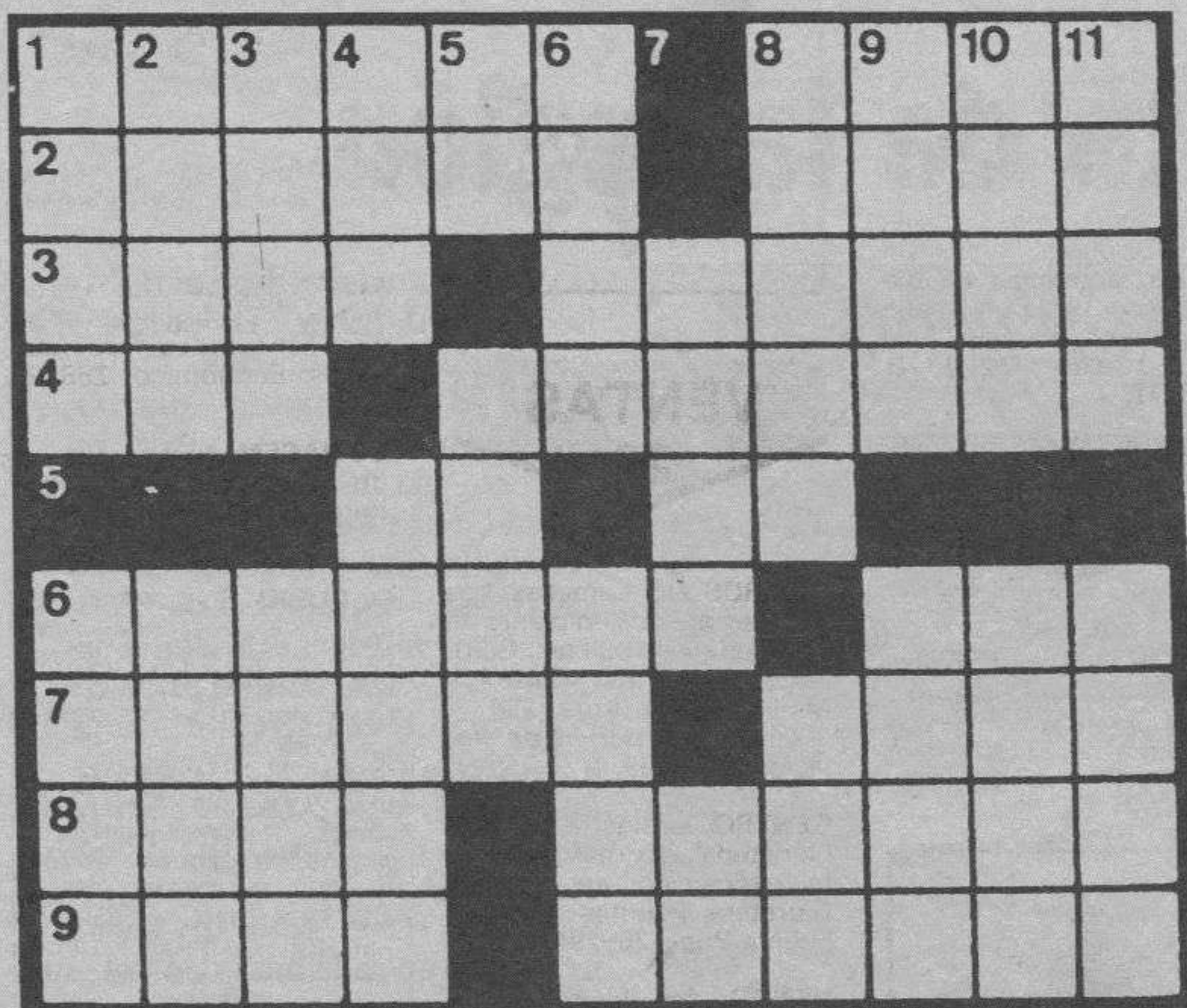
**BOUTIQUE** *acTie* **MODA - ESPAÑA - PARIS - ITALIA** *acTie* **¡VEN Y MIRÁTE!**  
 C/ San Juan 34







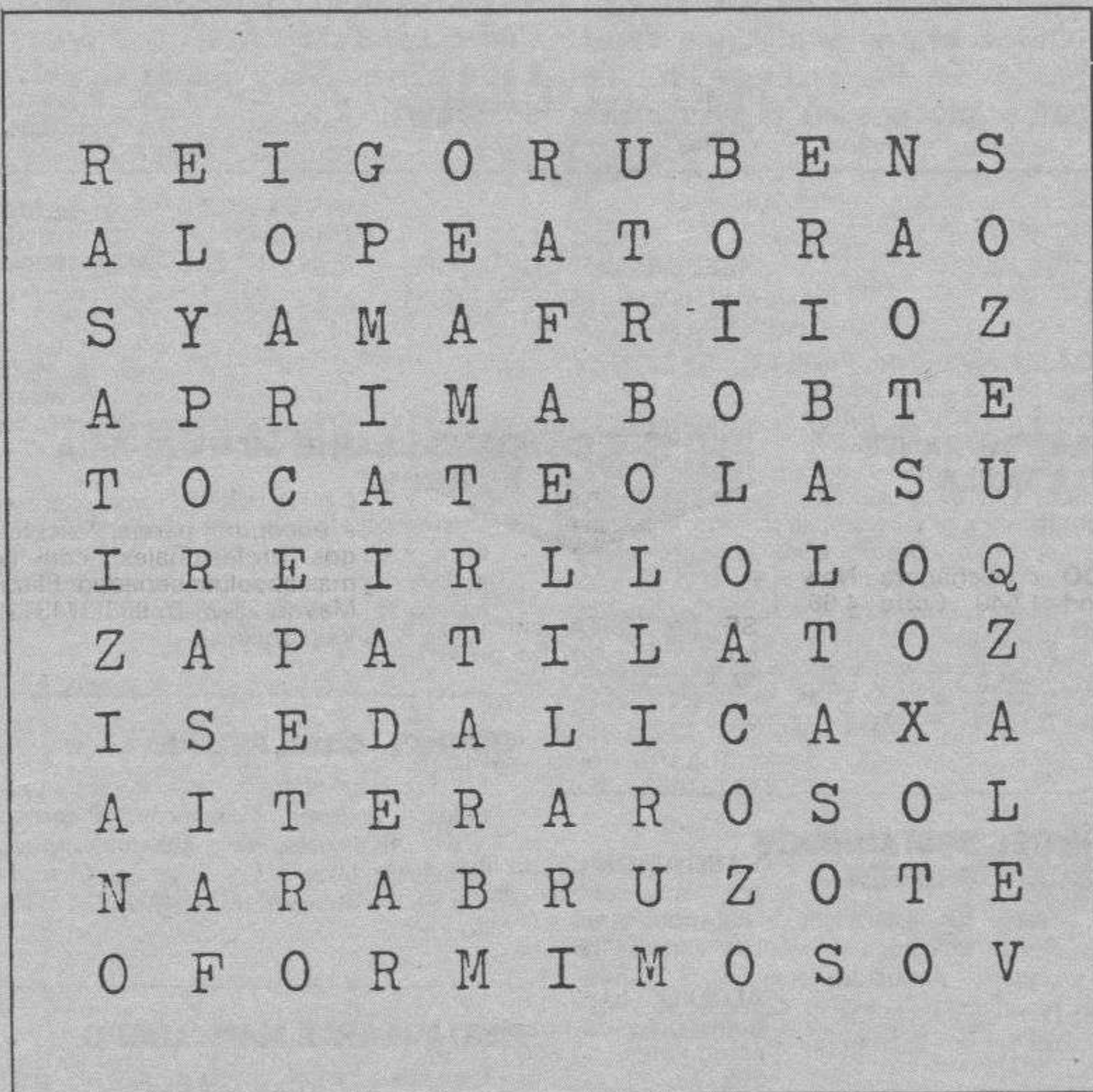
● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Ciudad de Etiopía, capital de Eritrea. Costado. 2: Juntas, congregas. (Al revés) Perjudica. 3: Alce. Nombre de varón. 4: Nombre de dos tipos de poemas medievales franceses de origen celta. Nombre de cierta tela. 5: Nota musical. Dirigirse. 6: Vestidura amplia y larga (pl.). Tuesto. 7: Terreno donde hay mucha arena. (Al revés) Tejido muy fino y caro. 8: Ropa que se usa para estar en casa. Capital española. 9: (Al revés) Variante de un nombre de mujer. Finalizar.

**VERTICALES.**— 1: Mar interior de Asia. Astrágalo. 2: Hongo. Río ruso. 3: Río de la República de Guinea Ecuatorial. Claro, bien definido. 4: Nombre de mujer. Término. 5: Nota musical. Fardo de lana o algodón. 6: Municipio de la provincia de Tarragona. Aumento de precio. 7: Buey sagrado egipcio. Símbolo químico. 8: Pasar repetidamente la lengua sobre algo. Dueña. 9: Color. (Al revés) Casamiento. 10: Famoso pintor español natural de Figueras. Espuerta grande. 11: Nombre de varón. Atraverse.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Pintores famosos.**

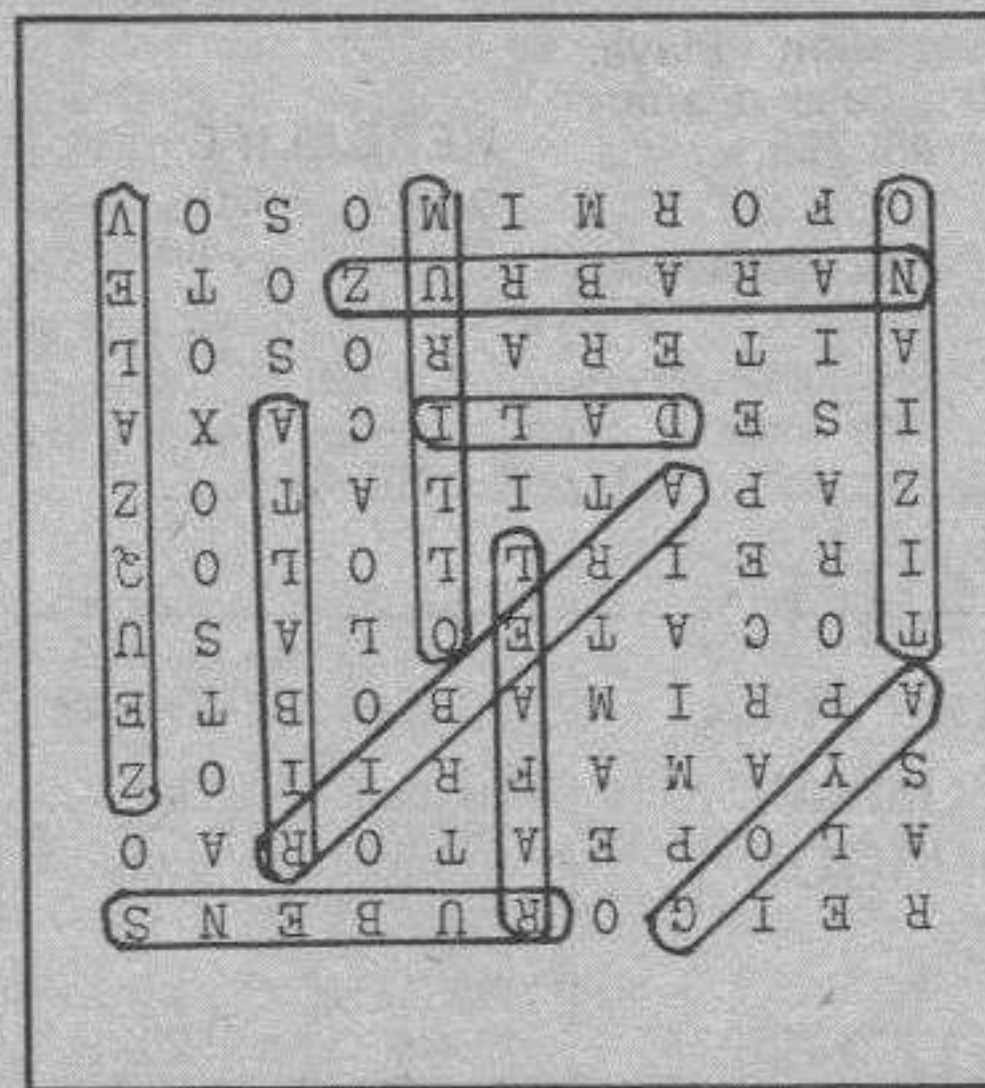
● AUTODEFINIDO

● JEROGLIFICO

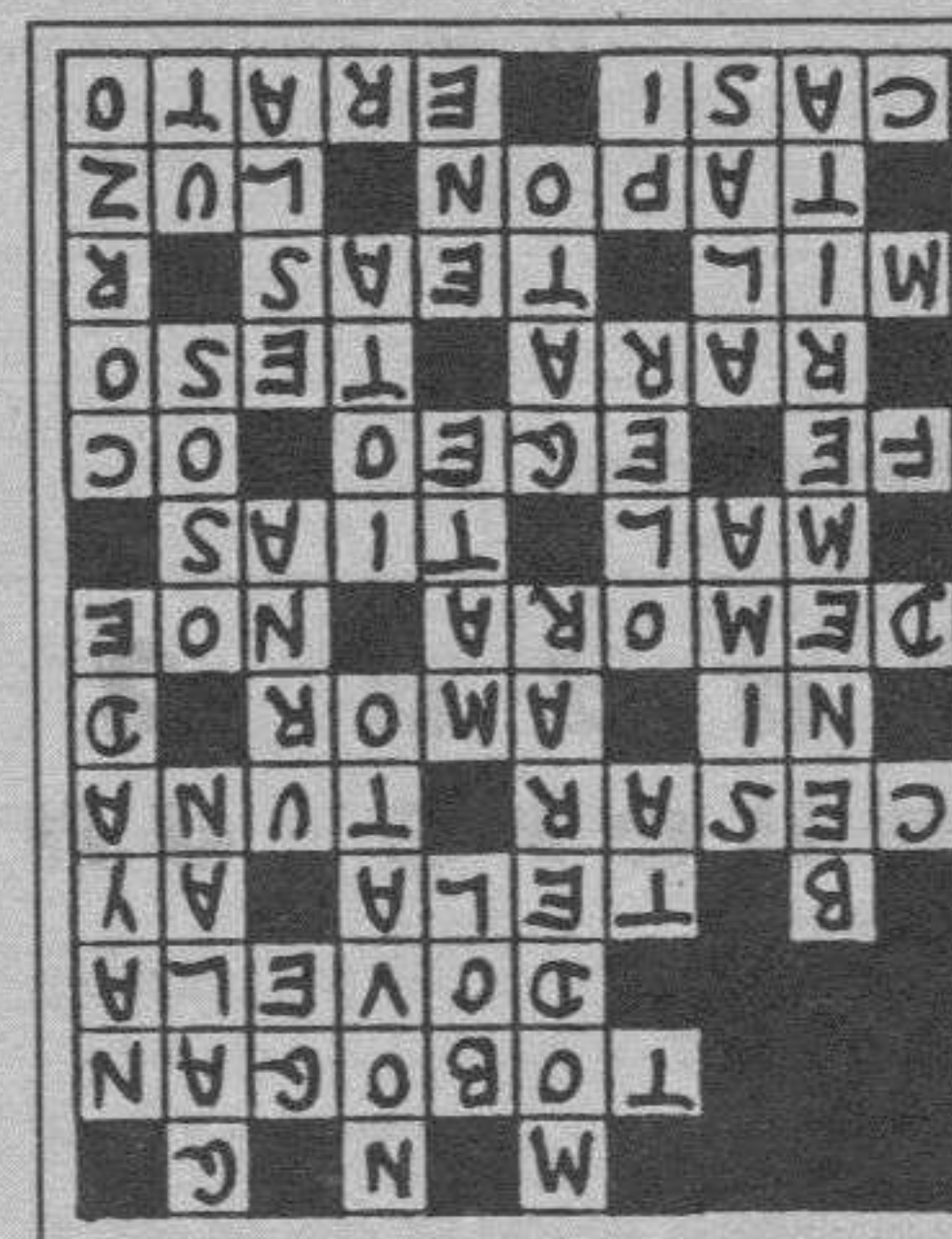


¿Qué te une con esa familia?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

**VERTICALES.**— 1: Aral. Tabla. 2: Seta. Ural. 3: Munt. Neto. 4: Ana. Final. 5: Re. Paca. 6: Ascó. Alza. 7: Apis. Ac. 8: Lamer. Ama. 9: Ahil. adob. 10: Dall (Salvador). Sera. 11: Odon. Osar.

CRUCIGRAMA



# RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 07,55: Informativo local. 08,00: Primera hora. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana (C. Herrera). 13,05: La mañana local. 14,05: Informativo local. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cadena Cope. (Informativo nacional). 15,05: Popular deportivo Burgos. 15,15: Giro de Italia. (Fin de etapa). 17,30: Tiempo de juego. (José M.ª García). 20,00: Noticias. 21,00: El espejo. 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía (J. M.ª García). 01,30: La noche de nunca jamás. (Esmeralda). 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Cada hora informativos.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán); 12,00 - 18,00: Radio Fórmula local; 22,00 - 00,00: Emisión pirata; 00,00 a 07,00: Radiofórmula nacional.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día). Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25: Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

# Nubosidad en el Norte de la región

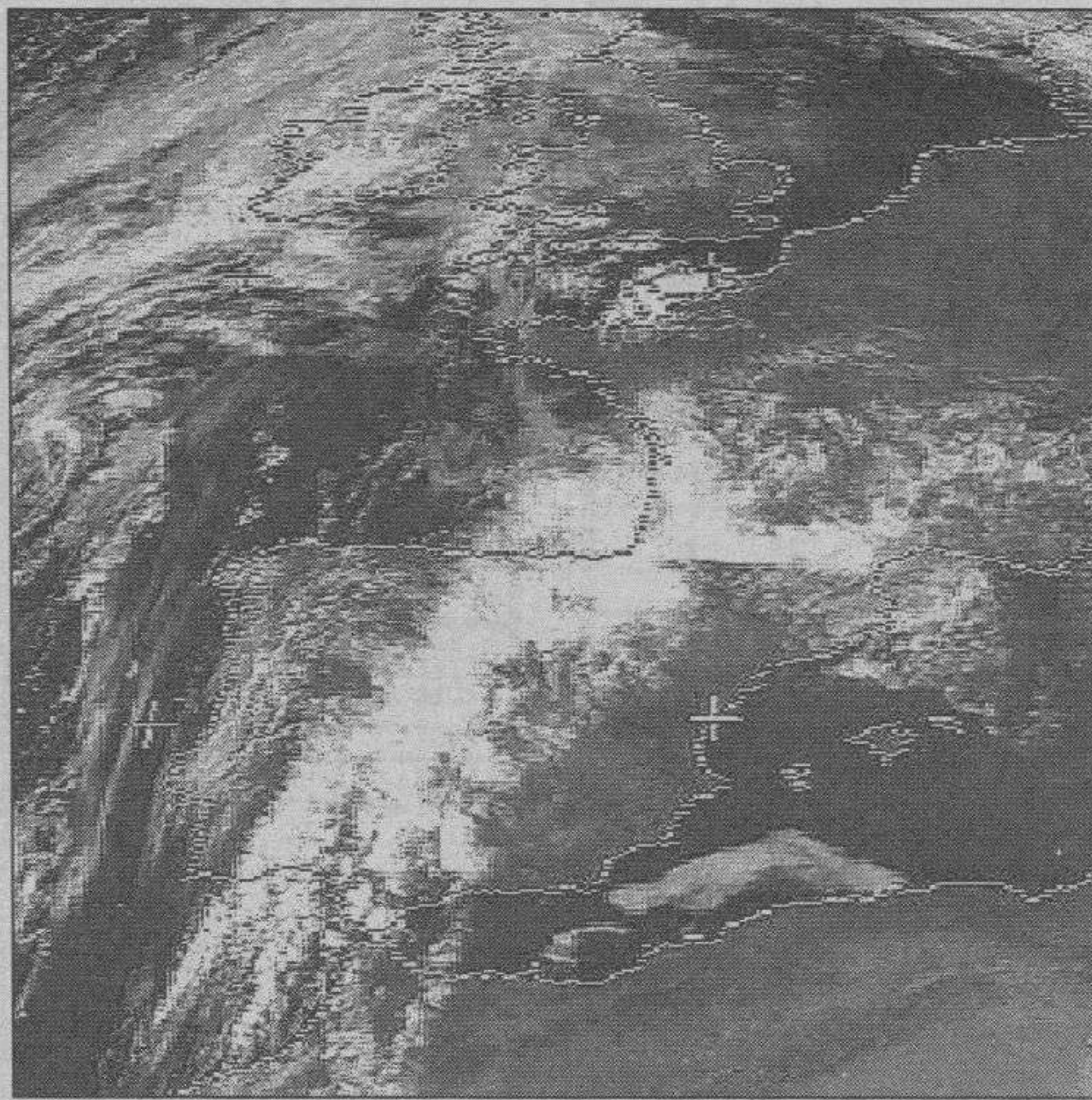
MEDINA CASADO

Las altas presiones vuelven a afectar a la mayor parte de España, si bien los centros anticiclónicos aparecen sobre las Azores y sobre Italia.

Todavía quedarán restos de inestabilidad atmosférica, con algunos núcleos o amagos tormentosos, por puntos de nuestras más septentrionales regiones, mientras que en el resto de España predominarán los grandes claros. Las temperaturas, en conjunto, algo más bajas.

### EL TIEMPO PARA HOY

Galicia y Asturias: Más nubes que claros: Cantabria y País Vasco: Cielo nuboso con algunos chubascos, especialmente al principio. La Rioja, Navarra, y Aragón: Intervalos nubosos con algunos chubascos más o menos tormentosos y dispersos, siendo más frecuentes en sus zonas montañosas. Cataluña: Intervalos nubosos con algunos chubascos débiles, a veces de origen tormentoso. Baleares: Intervalos nubosos. Valencia, Murcia, Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: Nubosidad generalmente poco importante. Andalucía: Intervalos nubosos, más frecuentes al principio. Canarias: Algo nuboso al Norte de las Islas y poco nuboso en el resto de las mismas.



### CASTILLA-LEÓN

El Centro Meteorológico Zonal del Duero pronostica para hoy, jueves, cielos nubosos en el Norte y Este de la región, con algunos chubascos en zonas de montaña en el primer tercio del día; intervalos nubosos en el resto que tenderán a disminuir en el transcurso de la jornada. Las temperaturas experimentarán un ligero o moderado descenso,

con mínimas para la próxima madrugada entre 6 y 11 grados. Los vientos soplarán flojos a moderados de componente Oeste.

### PARA MAÑANA

Cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles en las regiones cantábricas. Nubes, claros y algunos chubascos en los Pirineos. Intervalos nubosos en el Norte de

Galicia, Nordese de Castilla y León, Andalucía, Baleares y Norte de las Canarias. Nubosidad de evolución diurna, especialmente por la tarde, en el resto de la mitad septentrional de la Península. Y cielo generalmente poco nuboso en las demás regiones. Los vientos serán moderados del Nordeste en las Canarias, de Poniente en el Estrecho, flojos a moderados en sus proximidades, de componente Norte en Galicia y flojos, de dirección variable, en el resto de España. Las temperaturas ligeramente más bajas en Galicia, regiones cantábricas y Baleares, Ligeramente más altas en la mitad meridional de la Península y prácticamente estacionarias en las demás regiones.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 20, Santander 19, Oviedo 22, San Sebastián 20, Vitoria 24, Pamplona 25, Logroño 28, La Coruña 21, León 18, Valladolid 19, Salamanca 22, Burgos 19, Zaragoza 32, Barcelona 24, Tarragona 26, Valencia 27, Alicante 27, Murcia 30, Madrid 26, Toledo 29, Ciudad Real 29, Albacete 34, Badajoz 35, Sevilla 35, Granada 31, Málaga 26, Cádiz 25, P. de Mallorca 34, Las Palmas 24, y Santa Cruz de Tenerife 23.

# RESTAURANTES

## ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

## LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alferez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

## ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto sábados, domingos y festivos. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

## HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

VENGA A VER LOS  
NUEVOS COMEDORES DEL



RESTAURANTE  
HOTEL

CIUDAD  
DE BURGOS

Carrt. Madrid-Irún, Km.249  
Telf. 43 10 41  
Fax: 43 10 37



URGENCIAS

Table listing emergency services: Servicio de Policía, Serv. Pol. Municipal, Policía Municipal, Guardia Civil, Comisaría, Gobierno Civil, Jftura Pr. Tráfico, Bomberos, Hospital G. Yagüe, S.S. (Urgen. Resi.), A. Alcohólicos Anó., A. Alcoh. Rehab. (ARBU), S.O.S. droga, Cruz Roja, Serv. Amb. Cruz R., Hospital Provincial, Tele SOS Burgos, Teléfono Esperanza, Gas Natural, averías, Iberdrola, avisos, Ambulancia, RENFE, Obras Públicas - Parque, Obras Públicas - Servicio 24 horas, Tele Ruta, Of. Mpal. Consumo, O. I. C. (M. I.), DYA, Urgencias - Ambulancias, Sex-Infom. C. L.

VIAJES

Table listing travel services: Ferrocarril: RENFE, Información, Paquexpres, Despacho Central, Miranda, Aranda.

Table listing bus stations: Estación de Autobuses: Est. autobuses, Soto y Alonso, La Serrana, Continental, ANSA, Amaya, Arcercedillo, El Noroeste, Pisuerga, Enatcar, Iberbús, Jiménez, ZATRANS.

Table listing airports: Aeropuertos: Madrid, Bilbao, Valladolid, Vitoria.

Table listing customs: Aduana.

TAXIS

Table listing taxi services: ABUTAXI (Radio taxis), Radio Taxis.

HORARIOS DE TRENES

Table listing train destinations and departure times: Destino, Hora de salida. Destinations include Barcelona, Lisboa/Oporto, Madrid Chamartín, Gijón/Salamanca, Hendaya/Bil./Pamp., etc.

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- List of observations regarding train schedules: (1) Circula del 24-VI al 12-IX-94. (2) No circula del 23-VI al 11-IX-94. (3) Circula del 23-VI al 11-IX-94. (4) Circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94. (5) No circula los domingos. No circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94. (6) Circula los lunes. Diario del 27-VI al 7-IX-94. (7) No circula los domingos. (8) Los domingos sólo hasta Miranda. (9) Procede de Gijón. Diario de Vigo, los martes, jueves y sábados, y de La Coruña los lunes, miércoles y viernes. Diario desde Gijón, Vigo y La Coruña del 22-6 al 24-9-94. (10) Diario a Gijón. A Vigo los lunes, miércoles y viernes y a La Coruña los martes, jueves, sábados y domingos. Diario a Gijón, Vigo y La Coruña del 23-VI al 4-IX-94. (11) Circula sólo domingos y los días 25-VII y 15-VIII-94. No circula el 24-VII ni el 14-VIII-94. (12) No circula los sábados. (13) Circula los viernes. Diario del 26-VI al 23-IX-94. (14) Circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94. (15) Diario, excepto sábados. No circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.

COCHES DE LINEA

Table listing bus lines: LINEAS, DIAS DE SERVICIO, ENTRADAS, SALIDAS. Lines include Aguilera de Campoo, Alar del Rey, Aranda de Duero, Arenillas de Pisuerga, Arja, Barcollano, Briviesca, Bilbao, Bilbao - Espinosa de los Monteros, Briviesca, Cabia, Carcedo de Burgos, Castrojeriz, Cavalete - San Leonardo, Eibar, Fresneda de la Sierra, Frias, Galesa, Hayales, Irún, Madrid, Madrid (Especial VIP), Mahamad, Melgar de Fernamental, Melgar de Fernamental - Osorno, Miranda de Ebro, Miranda de Ebro (directo por autopista), Oña, Oña (solamente temporada escolar), Palencia, Palencia, Pedrosa del Príncipe, Peral de Arlanza, Pozo de la Sal, Pádonos, Hazajales, La Parra, Rojas, Rojas - Rubalcada, Rojas - Llanos, Pamplona, Pamplona, Pamplona, Pradolongo, Quintana del Pidio, Quinola, Rabé de las Calzadas, Roa de Duero, San Sebastián, San Sebastián, Sasamán, Sasamán - Grijalva, Santander, Santander - Torrelavega, Santander (Especial VIP) noche, Santa María, Sanbáñez, Sanbáñez, Santa Domingo de la Calzada, Santo Domingo de Silos, Santo Domingo de Silos - Caleruega, Sorio, Tinieblas de la Sierra, Tobar, Tordomar, Torrelavega, Torrelavega - Santander, Torrelavega - (Especial VIP) noche, Tórtolas de Esqueva, Tórtolas de Esqueva (sábados 14 salida), Valladolid, Villadiego, Villadiego (viernes salida 18,30) (temporada escolar), Villadiego, Villahoz - Sta. María - Arcos, Vitoria (directo), Vitoria (Especial VIP), Vitoria - Eibar (directo), Vitoria - San Sebastián, Vitoria - San Sebastián (Sábados 22,15 No), Zaragoza (Por Logroño), Oviedo - Gijón.

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Table listing bus services on Sundays and holidays: LINEAS, MAS INFORMACION, ENTRADAS, SALIDAS. Lines include Aranda de Duero, Aguilera de Campoo, Barcelona, Bilbao, Briviesca, Briviesca - Pozo - Frias, Galicia (Goesa), Irún, Logroño (por Barcollano), Logroño (por Briviesca), Madrid, Melgar de Fernamental, Pamplona, Pamplona (Goesa), Regumiel de la Sierra, Santa Casilda, Santander a las 3,15, Santander - Torrelavega sólo Julio y Agosto, Sasamán - Grijalva, Soña - San Leonardo, Torrelavega - Santander a las 3,15, Torrelavega - Santander sólo Julio y Agosto, Tórtolas de Esqueva, Villadiego, Vitoria - San Sebastián, Vitoria (directo), Zaragoza (Por Logroño), Sanlúcar - Sestao - Barcollado - Portugalete, Oviedo - Gijón.

SERVICIOS INTERNACIONALES

Table listing international bus services: LINEAS, MAS INFORMACION, ENTRADAS, SALIDAS. Lines include Alemania (Mortarte), Alemania - Bélgica - Holanda, Bélgica - Alemania - Holanda, Andorra, Londres, Lyon - Nîmes - Toulouse - Besançon, París - Tours - Burdeos (BUS EXPRESS), París - Tours - Burdeos, Suiza, Lisboa - Coimbra - Fátima, Oporto.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas. Colegios: 100 ptas.; tercera edad consideración especial.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 16,00 h. a 20,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. Invierno: Lunes, todo el día. Martes a viernes: 18,30 h. a 19,30 h. Sábado, 9,30 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. No habrá visita durante los cultos.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Resto año: Noviembre a Mayo. Sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Otros días: Visitas concertadas previamente. Tarifa: 200 ptas. persona. Escolares: 100 ptas. Escolares menores de 12 años: gratis.

Museo de Pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos, 10,00 h. a 14,00 h. Tarifa: 25 pesetas por persona. Colegios, estudiantes y jubilados, gratis, en grupos y previa solicitud. Los colegios y estudiantes deben asistir con profesores.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,50 h. y 16,15 h. a 19,00 h. Sábados y domingos: 10,00 h. a 14,00 h. Tardes cerrado.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos y festivos, 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Octubre a Marzo: Martes a viernes, 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,15 h. Sábados: 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos: 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Días anuales cerrados: 1 y 6 de Enero, Viernes Santo, 1 de Mayo, 29 de Junio y 25 de Diciembre. Tarifa, 600 ptas. por persona; en grupos 450 ptas. Jubilados (esp.) y Colegios 200 ptas.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h. Visita laborables, 10,15 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Visita festivos, 11,20 h. a 12,30 h.; 13,00 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Noviembre a Marzo: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Misa: Laborables, 7,00 h. Festivos, 11,00 h. Tarifa: 100 ptas. por persona, 75 pesetas en grupo. Jueves y Viernes Santo cerrado.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h. Festivos, 16,30 h. a 18,00 h. Para grupos, se ruega concertar hora. Tarifa: 150 ptas., por persona. Grupos a partir de 25 y estudiantes, 75 ptas. Grupos de colegios, 50 ptas. Misa cantada en gregoriano. Laborables: 9,00 h. Festivos: 12,00 h. Vísperas cantadas en gregoriano. Todos los días, a las 19,00 h. jueves de verano a las 20,00 h. Completas, a las 21,00 h. todos los días.

Colegiata de Covarrubias. - A 40 Km. de Burgos. Martes, cerrado. Laborables: 10,30 h. a 13,15 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Festivos: 10,30 h. a 12,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Otra visita al finalizar la misa de 12. Tarifa: 200 ptas. por persona. Grupos 100 ptas. Colegios: 75 ptas.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 18,00 h. En verano, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Lerma. Para visita de la Villa, (Conventos, Colegiata, Palacio Ducal), contactar con la oficina de Turismo. ☎ 170143. Horario: Laborables, 11,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20 h. Festivos y domingos: 12,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h.

Ermida visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. El guarda del monumento, en Quintanilla de las Viñas.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00 h. a 13,30 h. y 17,00 h. a 20,00 h., en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa: 150 ptas. Tercera edad: consideración especial.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudéjar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco.

Peñaranda de Duero. Palacio de Avellaneda y ex-Colegiata de Santa Ana. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 h. a 13,30 h. y de 16,00 h. a 19,00 h.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamán, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego. - Para visitas, contactar con el Ayuntamiento de Villadiego. ☎ 361700.

Caleruega. Torreón de los Guzmanes-iglesia de Santo Domingo de Guzmán. - Visita gratuita todos los días de 10 a 13,30 y de 17 a 19,30. ☎ 534061.

Caleruega. - Visitas a las horas y medias. De 10,30 a 1 y de 5 a 7,30.



# En lo alto de la Merced

VIGARSE

Lo anunciaba hace casi ya medio siglo este mismo Diario de Burgos. Y con tipos bien destacables, por cierto.

Decía: *Una estatua del Sagrado Corazón de Jesús rematará la iglesia de La Merced.* Y remitía el Diario a la fecha próxima del veintinueve de octubre, festividad de Jesucristo Rey. Era en 1950.

La idea brotó entre los entusiastas socios/as del Apostolado de la Oración, cuya dirección ostentaba entonces el celoso Padre Teodoro Martínez Sáez, residente en la actualidad en la villa de Bilbao.

La realización técnica se confió al prestigioso arquitecto don Valentín Junco, y el modelado de la imagen en piedra artificial al artista burgalés don Valeriano Martínez. El costo de la imagen lo financió el Círculo Católico de Obreros.

A los pies de la estatua una gran esfera simbolizaría el Mundo sobre el que debe reinar siempre Jesucristo. Y todo el conjunto estaría iluminado por dos aros de luces al pie de la imagen.

Los tiempos han pasado. Las luces hace varios años que no prestaban servicio. Pero ha llegado el momento en que de nuevo la población pueda contemplar en algunas noches la imagen del Corazón de Cristo en lo alto de la torre de La Merced. Y no sólo la imagen, sino todo el exterior del templo, tan apreciado y concurrido por los católicos de la ciudad.

En efecto. En el laudable empeño de iluminación de monumentos que hace ya tiempo iniciaron nuestras autoridades en la ciudad, le ha llegado el día a la iglesia de los jesuitas y a su esbelta torre.

El pasado día 26 de mayo, una potente grúa *Ibisate* se instaló en las primeras horas de la mañana ante el templo, y en cosa de media jornada unos trabajadores, descolgados de la potente grúa en un seguro artilugio, llevaron a cabo la obra de desprendimiento y retirada de los aros de luces fuera de servicio, la instalación de dos potentes focos luminosos delante y detrás de la imagen, y el asentamiento de peldaños metálicos por la parte posterior del basamento de la estatua para la eventual reparación del alumbrado.

Hacia las cuatro de la tarde había sido ya plegada y retirada la alta grúa. Un buen trabajo



Los trabajadores sujetos por la grúa realizan su trabajo.

realizado por expertos y valientes operarios.

En los comienzos de este mes de junio, dedicado al Corazón de Jesús, bien estará confiar que en lo alto de la torre le podamos contemplar bendiciendo nuestros hogares y alentando nuestros proyectos de mejora.

Si los antiguos socios/as del Apostolado de la Oración de Burgos quisieron que El reinara con su imagen desde esa altura,

los actuales nos animan a dirigir a El nuestras miradas, y a asistir a los actos que para todo el mes de junio tienen programados en su honor.

A nosotros nos toca el responder a esa invitación. Al fin y al cabo, es uno de esos casos en que efectivamente el único que sale aprovechado es simplemente el invitado. A Jesucristo no le vamos a mejorar, puesto que es Dios.



EL SEÑOR

## Don Gerardo Valdivielso Ruiz

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa: Doña Margarita de la Fuente Mariscal; hijos: Miguel, María Soledad, Celestino y Raúl; hijos políticos: Fermín Calvo y María Teresa López; nietos; hermanos: Ponciano, Araceli, Isidro y Celestino; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 6,30, en la iglesia parroquial de Arcos de la Llana, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Arcos de la Llana.

Burgos, 2 de Junio de 1994.

Funeraria «San José»



LA SEÑORA

## D.ª Constantina Alegre Rodríguez

Viuda de D. Esteban Torre Arce

Falleció en el día de ayer, a los 91 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos: Dominica, Evelio y Esteban; hijos políticos: Gonzalo Saldaña, Basilia Páramo y Delfina López; nietos y biznietos; hermano político: Marciano López; sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 5,30, en la iglesia parroquial de Isar, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Francisco Grandmontagne, número 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Junio de 1994.



LA SEÑORA

## Doña Felipa Sáiz Miguel

Viuda de D. Deogracias Alegre

Falleció en el día de ayer, a los 97 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos: Francisco y Ascensión; hijos políticos: Matilde Santaolalla y José Antón; nietos y biznietos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, El Real, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Avenida del Cid, número 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Junio de 1994.



LA SEÑORA

## Doña Casilda Martín Somavilla

Viuda de José Negrete

Que falleció en el día de ayer, en Villadiego, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada hija, Teresa; hijos políticos, Maximiliano Tamayo y Santiago Lucio; nietos, Alberto, Gregorio, Mercedes y Carlos Tamayo, José M.ª y Rosario Negrete y M.ª Teresa, Laura, Susana y Santiago Lucio; nietos políticos, biznietos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 5 de la tarde, en la iglesia de San Lorenzo, en Villadiego, acto seguido se efectuará la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Villadiego, 2 de Junio de 1994.



LA SEÑORA

## Doña Luisa Santamaría Villalón

Viuda de don Apelio Sáinz Pereda

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos, Apelio y José Luis; hijas políticas, Segunda Blanco Gallo y Rosa Vitorina Martínez Alonso; nietos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista (Bda. Yagüe), efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Costa Rica, n.º 58 (Bda. Yagüe).

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Junio de 1994.



TENIS/ROLAND GARROS

# Alberto Berasategui hunde a Ivanisevic y se clasifica para semifinales

Berasategui completa el pleno español en Roland Garros, acompañando a Arantxa Sánchez Vicario, Conchita Martínez y Sergi Bruguera

□ **PARIS/MIGUEL LUENGO.-** El español Alberto Berasategui respondió con contundentes derechazos y destrozó al croata Goran Ivanisevic, quinto cabeza de serie, por 6-4, 6-3 y 6-3, en una hora y 35 minutos, clasificándose para las semifinales de Roland Garros.

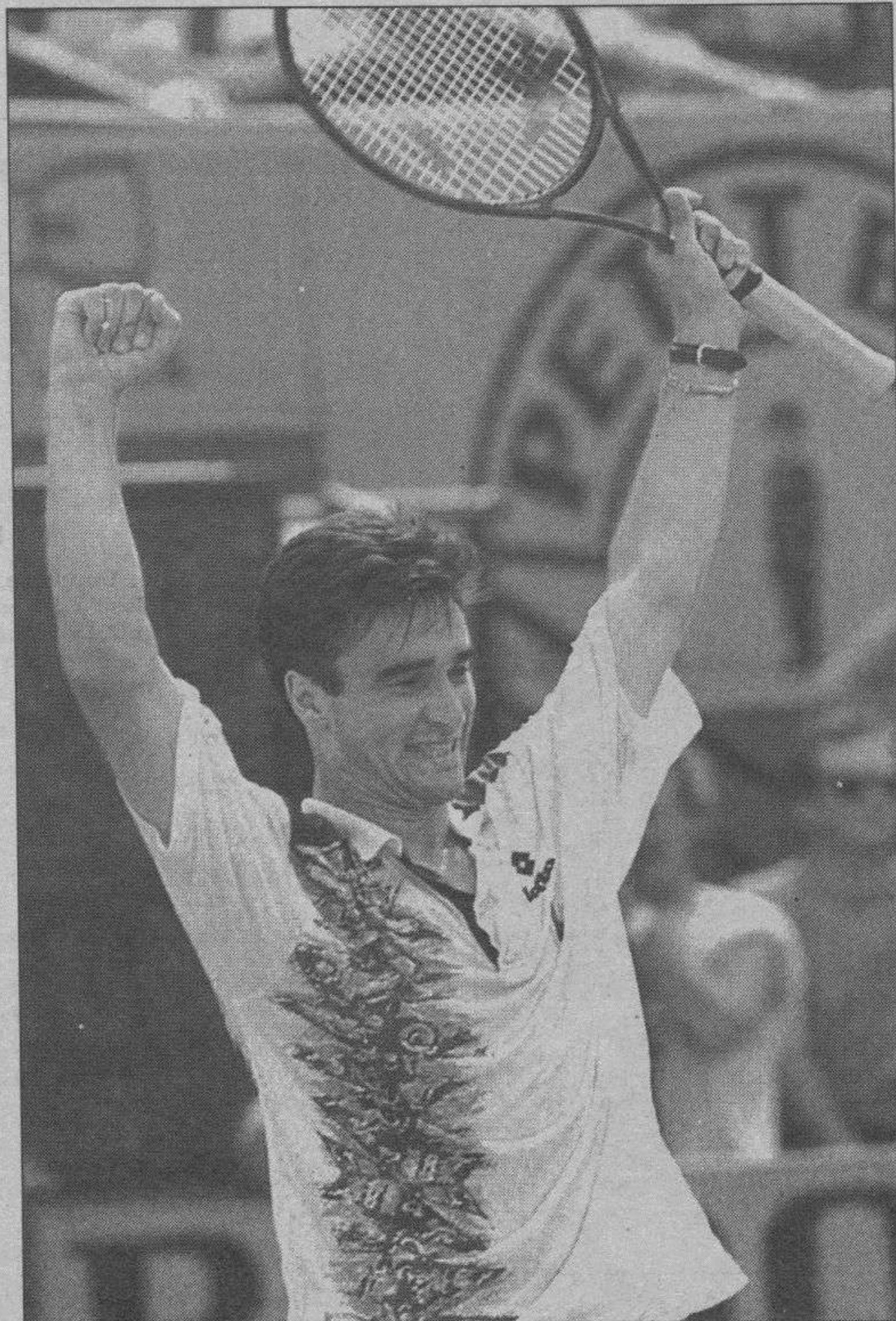
En el otro partido de cuartos de final, el sueco Magnus Larsson, próximo rival del español, levantó seis puntos de partido y dos sets, y se impuso al alemán Hendrick Dreekmann, por 3-6, 6-7 (1-7), 7-6 (7-3), 6-0 y 6-1, en tres horas y tres minutos. Larsson y Berasategui se han enfrentado hasta ahora en dos ocasiones y siempre con triunfo del jugador sueco.

En un tiempo muy parecido al que invierten las chicas, Berasategui logró su mejor actuación en un torneo del Grand Slam e hizo posible que dos españoles se encuentren ya en esa ronda del cuadro masculino, segunda vez que ocurre en París, pues en 1972 Manuel Orantes y Andrés Gimeno logra-

**El jugador español se enfrentará al sueco Magnus Larsson, que se impuso a Dreekmann en cinco sets**

ron también este hito.

El público que llenó la central presentaba la derrota de Ivanisevic desde el principio. Los gritos de «vamos Goran» se escucharon en las primeras ocasiones en las que el gigante croata estuvo en peligro, pero muy pocos esperaban que el español lograra controlar el servicio de su rival, pieza clave en el partido, y menos que ganase



EFE

Alberto Berasategui logró el mejor resultado de su carrera.

con tanta facilidad.

Pero a Ivanisevic se le rompieron los esquemas desde casi el inicio del encuentro y su servicio apenas entró con acierto. El croata, desesperado porque la derecha del español entraba en su campo como una exha-

lación, consiguió únicamente 11 «aces».

Sin la ayuda de su servicio, Ivanisevic poco podía hacer. Encima aceptó el peloteo y ante un jugador como Berasategui capaz de lanzar la bola con un efecto y fuerza increíble, cavó

su propia tumba, porque en tan poco tiempo sumó 69 errores no forzados (la mayoría de revés) y 14 provocados por el pequeño español (1,73 metros) que ayer fue un gigante.

Para colmo de Ivanisevic, Berasategui no parecía asustarse por la presión. Golpeó y golpeó sin importarle fallar algunos puntos, e incluso tuvo el acierto de acabar por la vía rápida, pues cuando tuvo la ocasión optó por un «ace», y consiguió rematar el partido con un segundo servicio, lo que hundió más aún al de Split, consumado especialista en el saque.

Berasategui acabó así con el último cabeza de serie que quedaba en la parte baja del cuadro. Curiosamente, Ivanisevic había señalado que si tuviera que apostar por alguien lo haría por el vasco. Ayer, su predicción se cumplió a rajatabla. Jim Courier también adelantó que si sigue así será el próximo campeón de Roland Garros. De momento sólo le queda un partido para optar por el título.

En la otra semifinal, el sueco Magnus Larsson salvó seis puntos de partido y levantó dos sets, para imponerse al alemán Hendrik Dreekmann en tres horas y tres minutos.

Dreekmann, de 19 años, 89 del mundo, verdugo del español Carlos Costa, estuvo a punto de convertirse en uno de los semifinalistas más desconocidos en la historia del torneo. Pero su inexperiencia le costó caro pues no supo concretar en el momento decisivo.

«Tuve suerte, mucha suerte. En los «match-points» no pensaba ganar el partido, sólo quería jugar los últimos puntos del torneo bien. No tenía nada que perder», dijo el sueco, que nunca en su vida había sido capaz de levantar un partido así.

## «Es una pena que coincidimos en semifinales, pero al menos una española va a disputar el título»

□ **PARIS/J.M.G.-** Las estadísticas revelan que Arantxa Sánchez lleva ventaja de 4-1 sobre Conchita Martínez en los enfrentamientos habidos en pruebas del circuito profesional. «Pero eso no significa nada, si después, en la pista, cometes errores y le das facilidades a la rival», dice Arantxa, que tiene bien claro que el encuentro de semifinales «va a ser difícil, porque nos conocemos perfectamente las dos».

Arantxa y Conchita son más que amigas de verdad, compañeras de profesión. Cierta que han coincidido en torneos por parejas, pero más bien de tarde en tarde. Por supuesto, cuando España necesita un dúo impor-

tante ellas no dudan en formarlo. Sus buenos resultados en la Copa Federación así lo atestiguan. Ahora, sin embargo, se trata de que cada una va a hacer la guerra por su cuenta.

«Es lógico que las dos busquemos llegar lo más lejos en Roland Garros», dijo Conchita, que por primera vez, en siete comparencias, se mete en la penúltima ronda, después de haber quedado durante las cinco últimas temporadas en cuartos de final. «Al menos he traspasado esa barrera invisible y aunque sé que con Arantxa lo tengo muy duro, voy a tratar de vencer para estar en la final».

La barcelonesa, claro, persigue el mismo objetivo: «Sé que

necesitaré estar muy concentrada para ganar, pero confío en mi juego». La única vez que Arantxa perdió con Conchita en un torneo del circuito fue en Hilton Head. El resultado había sido de 6-4 y 7-5. La última vez que se han visto fue en Barcelona, con triunfo de Arantxa por 6-1 y 6-4.

Es curioso señalar que, al margen de la WTA, las dos jugadoras libraron en 1988 la final del campeonato de España en Pamplona y entonces la aragonesa se impuso por 6-0 y 6-2. Ahora, cuando están en vísperas de la primera semifinal entre dos españolas en una prueba de Grand Slam, ambas quieren imponer la ley de su raqueta.

**Sergi Bruguera:**  
«Jim Courier es un enemigo temible»

□ El viernes volverán a encontrarse en Roland Garros, esta vez en una de las semifinales, Sergi Bruguera y Jim Courier, protagonistas de la final de 1993, en la que se impuso el español por 6-4, 2-6, 6-2, 3-6 y 6-3. Bruguera tiene muy claro que le aguarda otro compromiso complicado, «pero me siento bien dispuesto física y anímicamente para tratar de vencer a Jim, sobre todo después de haber ganado a Medvedev en tres sets».

El barcelonés, ante el partido contra Jim Courier, afirma que «en Roland Garros la tierra es la más rápida, después de la de Roma, y eso me va bien, porque vamos a jugar en la central, que no en la A, donde el piso está todavía sin asentar debido a su reciente construcción. Estas características de la pista me van, son las que mejor se adaptan a mi juego y entonces a Courier le puedo hacer más daño que en otra superficie».

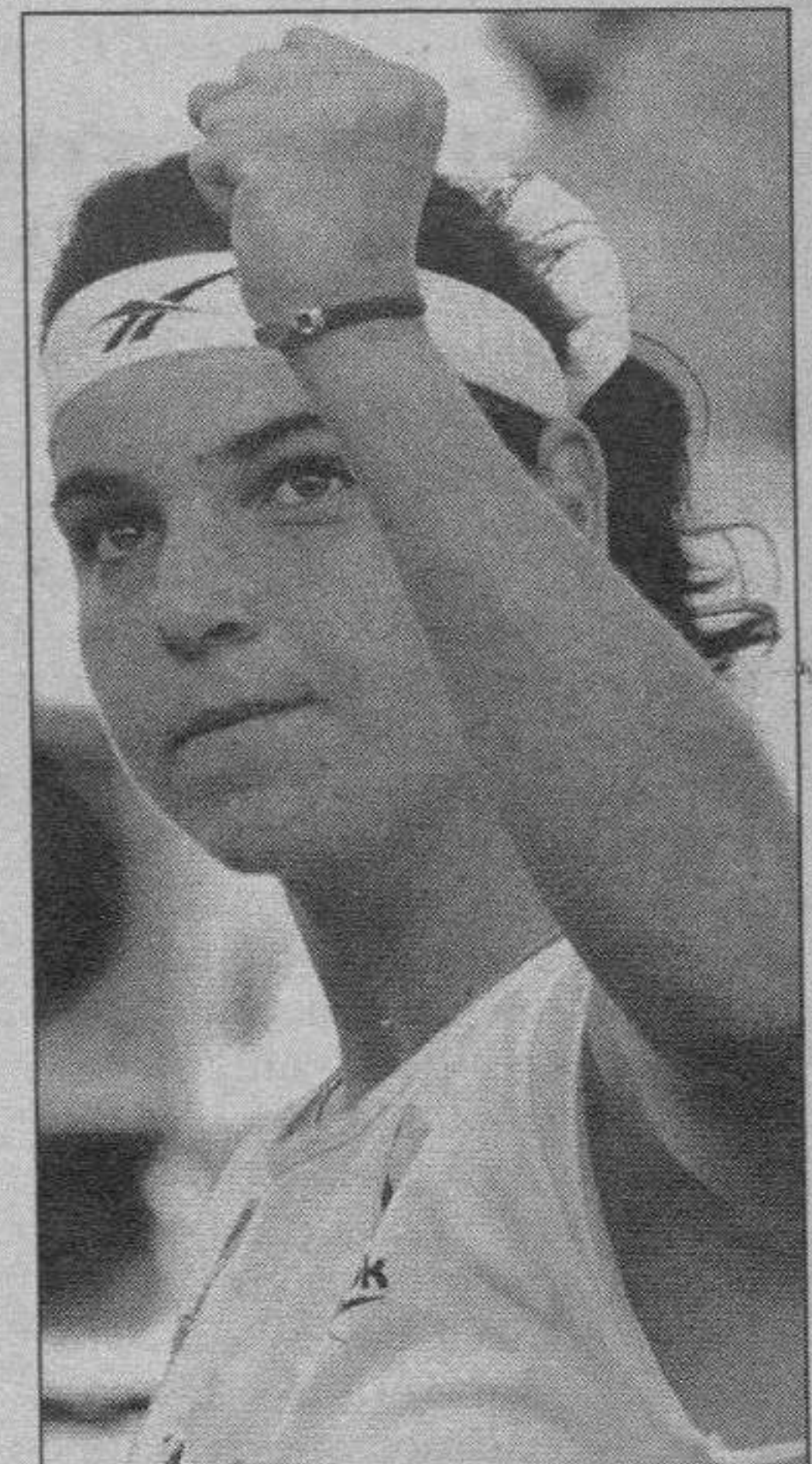
Sergi cree que es una buena tarjeta de presentación llegar a las semifinales sin haber cedido un sólo set, «porque eso indica que estás jugando bien y que llegas en buena forma». En todo caso, el tenista catalán señala que «cada partido es diferente, las circunstancias cambian, y ahora lo que debo hacer, cuando salga a la pista, es tratar de superar a Courier con mis armas».

Recuerda perfectamente todos los agradables sucesos del año pasado, cuando se coronó campeón, «pero para llegar a repetir todo eso, queda, en principio, un nuevo partido contra Courier y ese es un rival siempre temible, como demostró frente a Pete Sampras». Bruguera está orgulloso de sí mismo, «porque ya he conseguido superar toda la tensión que tenía y ahora tengo que intentar hacerlo lo mejor posible».



EFE

Conchita Martínez.



EFE

Arantxa Sánchez Vicario.



## MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

La selección española quema etapas sin sobresaltos en su fase de preparación del Mundial'94. Hoy se enfrenta a la modesta selección de Finlandia



A falta de quince días de su debut mundialista ante Corea del Sur, España jugará un partido amistoso que para Clemente no es otra cosa que un entrenamiento más intenso

## Finlandia-España, un partido que para Clemente será un entrenamiento intenso

El seleccionador nacional no dará hasta hoy el equipo titular, aunque no es probable que actúen Cañizares y Lopetegui, suplentes de Zubizarreta

ENRIQUE PARADINAS

TAMPERE

El partido de hoy no tiene más interés que el de un ensayo general para la selección española, el penúltimo, ya que después de Finlandia sólo restará el amistoso del día 10 en Montreal ante Canadá, en el que Javier Clemente tiene que dar los últimos toques al equipo español para el Mundial de Estados Unidos.

En Montreal se terminan las pruebas. El Mundial está a la vista. El único riesgo de estos dos encuentros amistosos es de posibles lesiones, riesgo que hay que asumir «porque también se puede lesionar un jugador en un entrenamiento», según Clemente. El resultado no es lo que más importa «aunque las derrotas nunca son positivas», en palabras del seleccionador.

Después de mucho tiempo, cuatro años, desde el Mundial de Italia'90, la selección española va a jugar un partido amistoso lejos de nuestro país, ante

**El partido se jugará en el estadio Ratina de Tampere, a partir de las siete (las seis en España, con TVE en directo)**



KOTE RODRIGO/EFE

Andoni Zubizarreta firma autógrafos a los aficionados finlandeses.

un rival desconocido, en teoría flojo. Pero la FEF no ha podido elegir «sparrings» porque escasean. El partido contra Finlandia se jugará en el estadio Ratina de Tampere, a partir de las siete de la tarde (las seis en España, con TVE en directo) y

el arbitraje del sueco Christer Fallstrom.

La selección española realizó un suave entrenamiento en el escenario del partido. Javier Clemente no ha creído conveniente dar el equipo titular. La única pista que ha dado es que

descansarán los que estén más cansados, que no aclara mucho. Por las ideas lanzadas por el seleccionador Caminero y Luis Enrique pueden ser dos de los que descansen. También Bakero que, como algún compañero del Barcelona, ha tenido una tem-

porada muy cargada. No es probable que actúen Cañizares y Lopetegui, suplentes de Zubizarreta. Quizá Clemente espere al partido de Canadá para dar la alternativa al portero que juegue el primer partido del Mundial.

El equipo más probable, por unas y otras razones, puede ser el siguiente: Zubizarreta, Otero, Alkorta, Camarasa, Sergi, Hierro, Nadal, Goicoechea, Felipe, Guerrero, Julio Salinas.

El «sparring» de la selección española, Finlandia, no es un

**En el conjunto finlandés sólo destaca Jari Litmanen, que juega en el Ajax; el resto son aficionados**

equipo de gran nivel. En la fase de clasificación del Mundial'94 no tuvo nada que hacer en un grupo en el que se clasificaron Grecia y Bulgaria, y en el que además estaban Francia e Israel. Gran parte de sus jugadores son aficionados. Sólo destaca Jari Litmanen, que juega en el Ajax, equipo holandés en el que ha cuajado una gran temporada hasta convertirse en el máximo goleador. Bakero comentaba que este jugador estuvo entrenando con el Barcelona hace cuatro años en una pretemporada. El resto de jugadores de Finlandia no rayan a gran altura.

La alineación titular de Finlandia será: Niemi, Kinnunen, Hyrylainen, Petaja, Makela, Paavola, Aaltonen, Rantanen, Jarvinen, Litmanen y Hjelm.

## «Si jugamos bien, campeones; si no, a la calle»

«Si jugamos bien en el Mundial, campeones; si jugamos mal, a la calle».

Así de tajante se mostró Javier Clemente en la rueda de prensa que dio ayer de cara a las posibilidades de la selección española en el Campeonato del Mundo de Estados Unidos'94.

A Clemente no le preocupa que la selección española no aparezca en la privilegiada lista de favoritos para el título «porque desde el año cincuenta y tantos a España nunca le han dado por favorita».

«No me preocupa tampoco -dice- no aparecer en los primeros lugares de las apuestas. Pero por algo será que las compañías de seguros no nos quie-

ren asegurar».

A una pregunta de Schuster, que ejerció de periodista, relativa a la igualdad que se está dando en el fútbol mundial, Javier Clemente expuso su opinión. «La condición de favorito se otorga normalmente por la fama o la popularidad de un equipo. Pero se desconocen las selecciones que vienen de abajo, que no tienen fama pero que cuentan con grandes jugadores. El de Estados Unidos va a ser un Mundial muy igualado y de sorpresas».

El partido de hoy ante Finlandia, Clemente lo concibe como «el entrenamiento más fuerte que hemos celebrado hasta ahora», para señalar a con-

tinuación que «este encuentro no tendrá nada que ver con el primer partido del Mundial ni por el equipo titular que presente ni por el sistema de juego».

Sin embargo, sí señaló que «en un gran porcentaje el equipo que se mida a Canadá el día 10 será el que juegue contra Corea del Sur», en el debut de la selección española en Estados Unidos-94, el día 17 en Dallas.

### POLEMICA CON HEYNCKES

Javier Clemente, calificado de «racista» por el alemán Jupp Heynckes, no quiso responder con dureza al ex entrenador del

Athletic de Bilbao y se limitó a manifestar que «es un chupatintas que me tenía que haber dicho lo que pensaba en España». «Lo que tenga que contestar se lo diré a la cara», agregó el técnico vasco.

Heynckes, en declaraciones publicadas por la revista germana «Sport Bild», considera que «Clemente es un racista al que le falta valor». Esta publicación se hace eco de unas manifestaciones de Clemente en las que al parecer califica a Heynckes de extranjero «non grato». Según la revista, Heynckes se alegraría del fracaso de Clemente en el Mundial y se muestra convencido de que Alemania vencerá a España.

Zubizarreta:

«A mis 32 años no tengo nada que demostrar»

Andoni Zubizarreta, guardameta internacional español, espera el partido de hoy ante Finlandia con un especial interés, tras superar una semana polémica en la que se anunció su marcha del FC Barcelona, si bien actuará con calma porque, según él, a sus 32 años poco tiene que demostrar.

«Creo que si juego mañana -por hoy- no tengo que demostrar nada a nadie. Todo el mundo del fútbol conoce mis actitudes en el terreno de juego. Por supuesto que me gustaría jugar. A todos los jugadores nos encanta disputar hasta los partidos de entrenamiento. Mañana tenemos un amistoso, pero lo afrontaré con la misma ilusión que he vestido siempre la camiseta de internacional», afirmó Zubizarreta.

El meta español es el jugador con más carisma y sin duda el más conocido para el público de Finlandia. Mientras paseaba con sus compañeros por las calles de Tampere, Zubizarreta fue el más solicitado por los jóvenes para firmar autógrafos.

Al ser cuestionado sobre su futuro deportivo, Zubizarreta insistió en que cuando tenga firmado su compromiso, anunciará a todo el mundo el equipo en el que militará la próxima temporada.

Zubizarreta, internacional en 86 ocasiones, señaló que no se puede descartar incluso que vuelva algún día al FC Barcelona. «Ahí está el caso de Ruud Gullit por ejemplo, que tras irse del Milán al Sampdoria ha vuelto al Milán para jugar el año próximo», señaló Zubizarreta con buen humor.

«En el fútbol nunca puedes decir lo que va a pasar», apostilló el meta internacional español.

«La fuerza física y la disciplina táctica son las dos grandes virtudes de Finlandia por lo que me han dicho. Este partido es interesante para nosotros. Es un ensayo de preparación, cada vez está más cerca el Mundial y hay que ver la medida de nuestras posibilidades», afirmó el jugador azulgrana, Bakero.

Fernando Hierro comentó que la selección ha asimilado bien los fundamentos de Javier Clemente y hoy según él será una buena oportunidad de demostrarlo.

«Hemos trabajado muy a gusto en Puente Viesgo y creo que estamos en una buena línea para afrontar un reto tan ambicioso como el Mundial», apostilló Fernando Hierro.



FUTBOL

# El Compostela cumplió su sueño y llega a Primera tras derrotar al Rayo

El partido respondió a la emoción que de él se esperaba desde el primer minuto

**RAYO VALLECANO 1**  
**COMPOSTELA 3**

OVIEDO/EFE.- La Sociedad Deportiva Compostela hizo historia y alcanzó el sueño de jugar en Primera División tras derrotar esta noche al Rayo Vallecano por 1-3, en el encuentro definitivo de la eliminatoria de ascenso disputado en el Carlos Tartiere.

**RAYO VALLECANO:** Wilfred, Cota, Josete (Rodríguez, min.56), Lema, Momparlet; Visnjic, Orejuela (Palacios, min.79), Pablo, Calderón; Hugo Sánchez y Urzaiz.

**S.D. COMPOSTELA:** Iru; Modesto II, Tocornal, Modesto I, Bellido; Bodelón, Abadía, Fabiano, Moure; Lucas (Víctor, min.79) y Ohen (José, min. 87)

**Goles:** 0-1, min.16: Ohen aprovechó un centro de Fabiano para rematar a la red; 0-2, min.51: Wilfred no acertó a despejar al borde del área un autopase de Ohen y éste marcó desde la frontal; 1-2, min.57: Visnjic dispara desde fuera del área

y tras pegar en Tocornal el balón sorprendió a Iru. 1-3, min 87: José en un contragolpe.

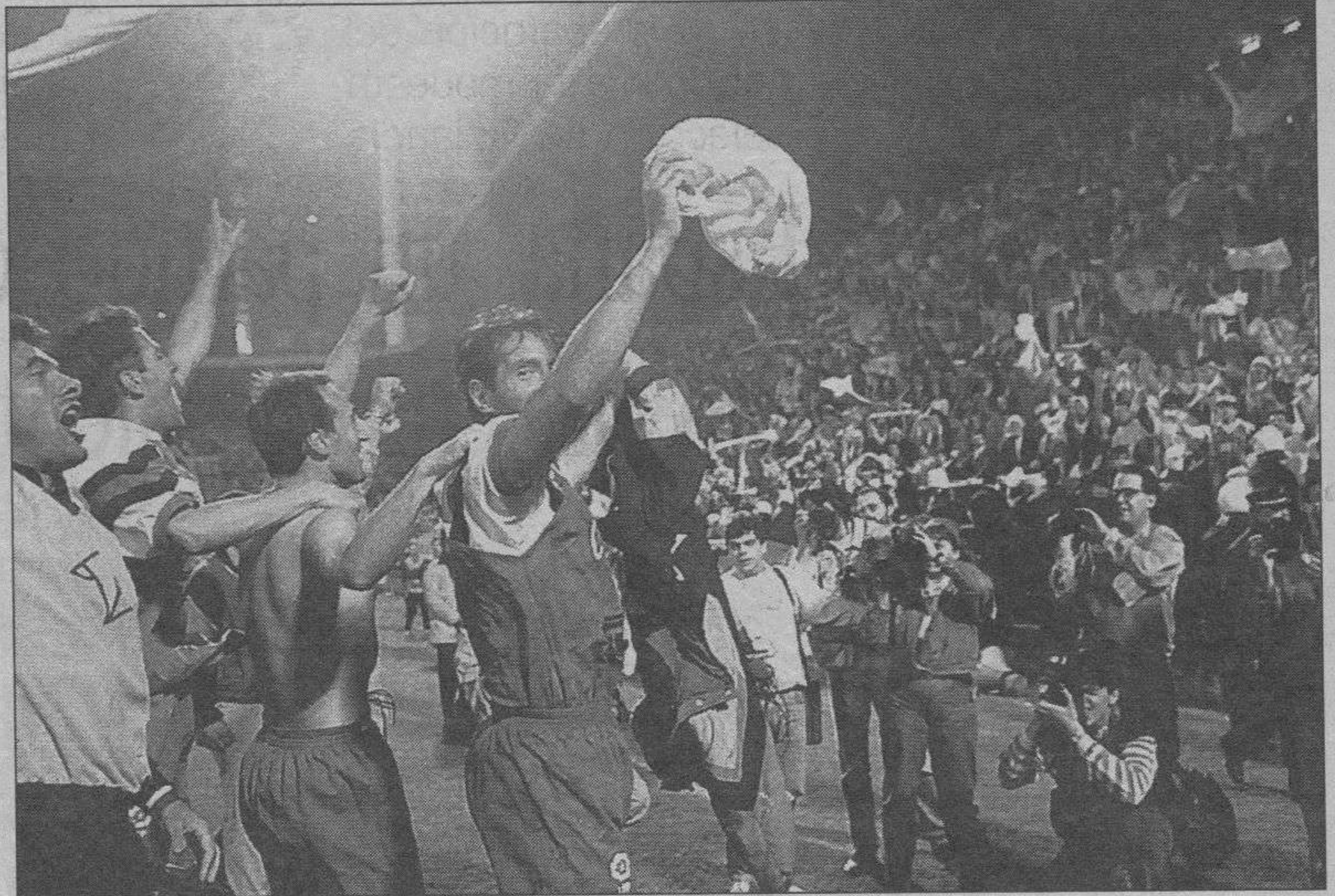
**Arbitro:** Díaz Vega, del Colegio asturiano. Mostró tarjetas amarillas a Orejuela (m. 16), Pablo (m. 20), Fabiano (m. 37), Tocornal (m. 47), Moure (m. 54), Ohen (m. 59), Visnjic (m. 63), Urzaiz (m. 80), y roja directa a Hugo Sánchez (76) por una fuerte entrada sin balón.

**Comentario:**El partido respondió a la emoción que de él se esperaba desde el primer minuto, ya que ambos equipos se emplearon con la intensidad que requería la ocasión.

El Rayo Vallecano pareció sentirse obligado a ejercer de equipo de primera e intentó presionar y llevar el peso del encuentro, lo que no le permitió un eficaz planteamiento del conjunto gallego, muy disciplinado y que dominó la parcela ancha del terreno de juego.

El dominio gallego fue patente en los primeros minutos y fruto de ello llegó el primer gol, tras un robo de balón de Fabiano a Pablo.

En la reanudación el conjun-



EFE

Los jugadores del Compostela expresan su alegría por el ascenso a la máxima categoría.

## El terreno de juego se convirtió en una caldera por las continuas brusquedades entre compostelanos y rayistas

to que entrena David Vidal adelantó sensiblemente sus líneas y presionó al Compostela, que apenas podía salir de su área.

Cuando la presión era mayor

por parte madrileña, un balón largo sobre Ohen lo aprovecha el nigeriano para hacerse un autopase, que Wilfred no llegó a despejar y que se convirtió en el segundo tanto del Compostela.

Los de Vallecas no se rindieron y siguieron con su acoso al portal de Iru, lo que tuvo su recompensa en un disparo de Visnjic, un minuto después de saltar al terreno de juego, que pegó en Tocornal y sorprendió a Iru.

El gol hizo subir la emoción,

ya que el terreno de juego se convirtió en una caldera por las continuas brusquedades entre los jugadores de los dos equipos, lo que terminó con el mexicano Hugo Sánchez en la caseta tras una dura entrada a Bodelón, en el minuto 76.

El Compostela, con un hombre más y apoyado por un público enfervorizado que no dejó de animar a su equipo en ningún momento, sentenció el encuentro en un contragolpe que culminó el recién incorporado al terreno de juego, José.



PATRICIA

El Rayo Buralés se enfrentó en su último partido al León en Pallafría.

# Rayo Buralés Rover cierra la campaña

**RAYO BURGALES 0**  
**LEON 2**

BURGOS.- El Rayo Buralés cerró la campaña con un encuentro correspondiente a la Copa Federación, frente al León en Pallafría, donde perdió por 0-2.

**RAYO BURGALES ROVER:** Laura, Pili (Berta), Luisa, Mari, Carmen, Laura. Leticia (Palo-

ma), Carolina (Susana), Raquel, Noelia y Begoña.

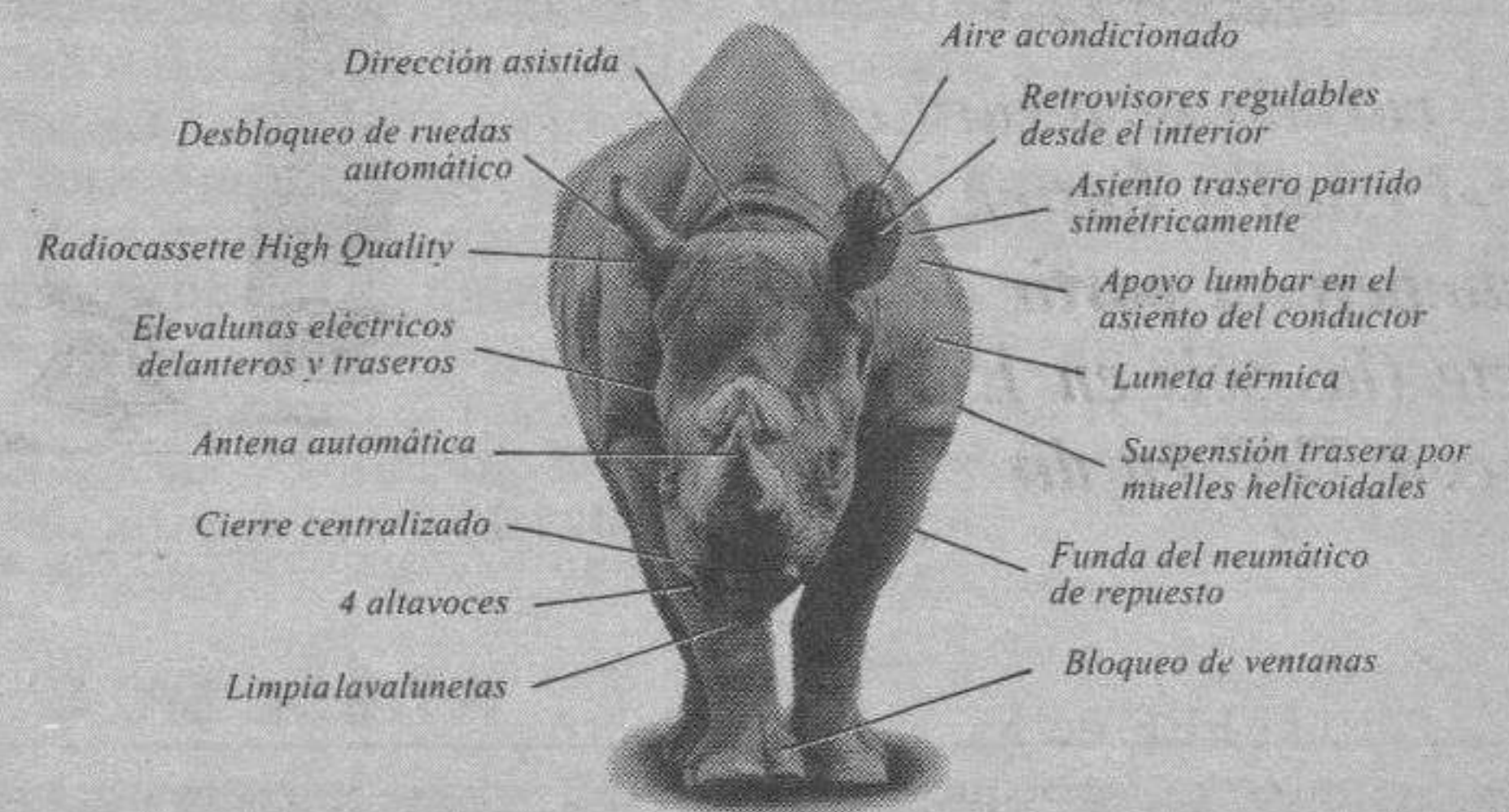
**LEON:** Castro, Fidalgo, Mari, María, Marta, Petra, Ana, Consuelo, Priscila, Yolanda y Celsa García.

**Arbitro:** José Ramón Sainz. **Goles:** 0-1: min. 22: Falta directa, muy bien ejecutada por la jugadora del equipo nacional Celsa García.

0-2: min. 86: Despeje de la burgalesa Luisa, que marca el gol en propia meta.

Las burgalesas jugaron un buen partido, a pesar de enfrentarse a un equipo muy superior como es el León, que milita en División de Honor y actualmente está en cuartos de final de la Copa de la Reina.

Hay que señalar que la portera Laura paró un penalty en el minuto 30. Con este encuentro, el Rayo Buralés Rover cierra la campaña en esta temporada y con la ilusión de haber plantado cara a las leonesas.



UN KORANDO ES UN RINOCERONTE DISEÑADO POR UN SIBARITA



2.836.000 pts.  
IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos

Con todo lujo de detalles. Desde el sistema de arranque rápido hasta el cambio de tracción electrónico en el interior. Con toda comodidad. Y con toda la economía de su motor diésel de 2.500 cc. Porque en un Korando, lo extraordinario viene dado. Y el precio, casi regalado.

**SSANGYONG**

**KORANDO Family**  
La fuerza y el equipamiento

TALLERES PORTUGAL, S.L. VITORIA, 258. 09007 BURGOS. TLF. (947) 48 50 13 - 48 17 58. (24 H). ALFREDO CONDE. CTRA. NACIONAL 1, KM. 318. 09400 MIRANDA DE Ebro (BURGOS) TLF. (942) 31 26 38- 31 08 96.

INTERNED, S.A. OFICINAS CENTRALES: Avda. Industria, 28 bis. Edificio anexo. Telf.: 803 16 46. 28760 TRES CANTOS (Madrid).

EURO CREDITO ENTIDAD DE FINANCIACION S.A.



## CICLISMO



EMILIO GONZALEZ TERAN

Los tres campeones en las diferentes categorías disputadas en Villarcayo.

## Martín Mata, Javier Iñirreta e Iván Gómez, vencedores en Villarcayo

□ **VILLARCAYO/EMILIO GONZALEZ TERAN.** - Sesenta y dos escolares ciclistas participaron en la primera concentración provincial de escuelas, que se llevó a cabo en Villarcayo, bajo la organización de la Sección de Deportes de la Diputación. Los ganadores fueron Martín Mata, en principiantes; Javier Iñirreta, en alevines e Iván Gómez, en infantiles.

Los primeros en tomar la salida fueron los 27 participantes en la prueba de principiantes. Los primeros clasificados fueron Martín Mata, del Sprinter, seguido por Víctor Zadornil, del Ciclos Juan; Eduardo Gutiérrez, del Sprinter; Enrique Mata, del Sprinter; Rubén Ortuño, del Ciclos Abad y Víctor Bengoetxea.

En alevines, la joven promesa arandina Javier Iñirreta Velasco se proclamó vencedor por delante del villarcayense Juan González Morales y del medinés Ernesto González. La cuarta plaza fue para Alvaro González, seguido por Julio César Cabrestera y David Alcorta.

La prueba absoluta de la competición fue la de infantiles. Esta competición se disputó en dos mangas clasificatorias con una final de diez corredores en la línea de salida. El medinés Iván Gómez se proclamó vencedor de la carrera. Tras él entraron el medinés Andoni Media; el mirandés Víctor García Esteve -campeón de la categoría alevín el año pasado-; Gabriel Moneo Alonso, del Club

Ciclista Arandino; el arandino Daniel Cerezo; y Simón Fernández Rivera.

Con esta prueba en Villarcayo se inicia la campaña ciclista de Escuelas, organizada por la Sección de Deportes de la Diputación.

Después de esta competición inicial tan sólo se producirá un parón de unos días. La segunda prueba está prevista para el próximo día 12 de junio en Roa. La competición no será una carrera propiamente dicha, sino que se realizará una marcha.

Además hay previstas más de una docena de carreras hasta el próximo mes de septiembre. Será el 25 cuando se efectúe la clausura de la campaña en Medina de Pomar.

## FUTBOL SALA



DB

**FIRESTONE, CAMPEON DEL TORNEO DE EMPRESAS.** - El equipo del Firestone se proclamó campeón del Torneo de Empresas y actualmente está disputando el Trofeo de Copa Caja Municipal. Varios conjuntos de los que han estado participando en la competición ahora han iniciado este otro torneo, entre ellos se encuentra el Cerámicas Gala, CA Círculo Católico y Firestone, líderes de los Grupos A, B y C, respectivamente, cuando ya se han disputado dos jornadas.

## POLIDEPORTIVO

## GIMNASIA

## Margarita López logra un puesto para el Nacional

□ **BURGOS.** - La gimnasta Margarita López consiguió clasificarse para el Campeonato de España de gimnasia rítmica deportiva, tras haber obtenido la medalla de plata junior en el Regional. En esta competición también destacó la tercera plaza de Sandra García en alevín y la séptima de Camino Martín, en infantiles.

## ATLETISMO

## Los cadetes del Capiscol reafirman su liderazgo

□ **BURGOS.** - Los atletas cadetes de la Asociación Deportiva Caspicol volvieron a reafirmar en el Campeonato Individual Autonómico de Palencia su liderazgo. Alcanzaron buenas marcas. En el equipo masculino destacan la medalla de oro de Luis Flórez en 1.000 metros, con 2/36/01; las de plata de Francisco Cámara, con 4/27/03 y José Hermida, en 5 km marcha, con 29/30 y la de bronce de Raúl González, en 600 metros lisos, con 1/27.

En cuanto a las chicas sobresale la medalla de plata en los 600 metros de Silvia Revilla, con 2/43; y los cuartos puestos de Susana Moral en 100 metros; Nieves Núñez, en 3.000; Pilar Palacios, en 3km marcha; Sonia Casado, en 1.000 y Rocío Casado, en disco.

## KARATE

## Buenos resultados de los burgaleses en el Regional

□ **BURGOS.** - Los deportistas burgaleses obtuvieron buenos resultados en el Campeonato Regional de karate. En chicas: Ana Rosa López, del Hiroshima, tercera en negro; Sonia Luis, del Ananko, primera en marrón; Encarnación Barrios, del Hiroshima, segunda en marrón; Rocío Saiz, del Ananko, tercera en azul. En chicos: Pedro Román, del Ananko, tercero en negro y Ramón Cob y Oscar Ruano, de Roa; terceros en azul.

## JUDO

## Ana Cabrerizo, del Alfaro, clasificada para el Nacional

□ **BURGOS.** - Varios judokas burgaleses participaron en la fase del sector sub 15 del Campeonato de España. En esta prueba, Ana Cabrerizo se clasificó segunda, lo que le permite obtener una plaza para el Campeonato de España. María Hernández, del Alfaro, en menos de 61 kilos, fue tercera; al igual que Jairo Sancristóbal, del Alfaro, fue tercero en menos de 65 kilos y Javier Pérez, del Estudiantes, fue tercero en menos de 46 kilos.

Este fin de semana se disputará el Campeonato de España de judo, en la categoría cadete, en Mallorca. Sólo competirá Félix Sagredo, del Alfaro, en menos de 78 kilos. Estará acompañado por el árbitro Julio Calleja.



LUIS LOPEZ ARAICO

Julio Calleja.

## TRIATHLON

## Delfín Esteban venció en Aranda

□ **BURGOS.** - El Grupo Espeleológico Espeleoduro organizó la II edición de la triathlon Pinturas Alberto Brogertas, donde se impuso Delfín Esteban Revenga. Empleó un tiempo de 2h. 00/17 segundos, dominando especialmente la prueba de mountain bike. La segunda posición fue para Angel Delgado con un tiempo de 2h. 16/27.

## FUTBOL

## Abierto el plazo de inscripción en la Escuela del Vadillos

□ **BURGOS.** - La Escuela de Fútbol base del Vadillos ha abierto el plazo de inscripción para todos los niños interesados en participar en el próximo curso. Los jóvenes deberán haber nacido entre los años 1987 y 1979. Todo los interesados pueden formalizar la preinscripción en la sede de la Escuela, Plaza de los Vadillos, desde hoy hasta el 17 de junio, en horario de 18,30 horas a 20,30 horas.

## TIRO

## Rosa Paniagua, del Arco Mirandés, campeona regional

□ **BURGOS.** - Se disputó el Regional absoluto de tiro con arco en Anduva, donde Rosa Paniagua se proclamó campeona regional y Ana María del Val, fue segunda. Ambas pertenecen al Arco Mirandés. En hombres, destaca la tercera plaza de Carlos Ibáñez, del Arco Cid-Armería de la Demanda.



## BALONCESTO

## España debuta hoy en el Mundial femenino de Australia

□ **MADRID/A.G.**- La selección española femenina, actual campeona de Europa, participa desde hoy en el Campeonato del Mundo que se celebrará en Australia hasta el próximo día 12. España, que debuta este año en un Mundial, jugará la primera fase contra Nueva Zelanda (mañana), Estados Unidos (viernes) y Corea (sábado), y su primer objetivo es alcanzar los cuartos de final que se asegurará ganando dos de esos tres partidos.

En el Campeonato del Mundo participan dieciséis selecciones, divididas en cuatro grupos, y las dos primeras selecciones de cada grupo se clasificarán para disputar los cuartos de final. Estados Unidos es la gran favorita para adjudicarse el título y la lógica indica que España perderá el segundo partido, pero la selección nacional debe vencer a Nueva Zelanda y Corea para clasificarse entre las ocho mejores del mundo y aspirar después a entrar en las semifinales.

La selección que dirige Manolo Coloma se encuentra encuadrada en el Grupo A, y jugará la primera fase en Hobart. El Grupo B (Adelaida) está formado por Canadá, Cuba, Francia y Kenia. El Grupo C (Launceston) lo integran Brasil, China Taipei, Polonia y la República Eslovaca; y el Grupo D (también en Adelaida), lo forman Australia, China R.P., Italia y Japón.

Si España cumple los pronósticos, se clasificará para cuartos de final como segunda de su grupo por detrás de Estados Unidos, con lo que deberá jugarse su pase a semifinales en un grupo que estará formado también por el primer clasificado del Grupo D (China R.P.), el primero del Grupo B (Cuba), y el segundo del Grupo C (Polonia o República Eslovaca).

## Houston Rockets llega a la final de la NBA tras eliminar a Utah

□ **HOUSTON/EFE.**- Los Rockets de Houston son los primeros finalistas de la NBA al ganar a los Jazz de Utah por 94-83 el quinto partido de la eliminatoria de las finales de la Federación Oeste, que dominaron por 4-1.

Los Rockets jugarán la final contra el ganador de la Federación Este que disputan los Knicks de Nueva York y los Pacers de Indiana y que se encuentra empatada 2-2. Rockets tendrá la ventaja de campo al haber conseguido el segundo mejor record durante la competición regular.

La estrella del partido fue Hakeem Olajuwon, que terminó con 22 puntos, 10 rebotes, 7 tapones, 6 asistencias y 4 robos de balón.



Txus Vidorreta, a la izquierda, celebra el éxito del Caja Bilbao frente al Juventud Alcalá.

## Caja Bilbao y Salamanca consiguen el ascenso a la Liga ACB

Sebastián Rodrigo, presidente del Espada Tizona, sigue gestionando la compra de una plaza para llegar a la ACB

□ **BURGOS/EFE/J.C.M.**- Caja Bilbao y Salamanca han logrado el ascenso a la Liga ACB, tras ganar en el quinto y definitivo partido a Juventud Alcalá y Canarias respectivamente.

El Caja Bilbao se impuso por 86-75 al Juventud Alcalá en el último partido de la definitiva eliminatoria, consiguió de esta forma el segundo ascenso de su historia a la máxima categoría ocho años después de subir por primera vez.

Los bilbaínos, que han permanecido tres temporadas en Primera División tras su descenso en la temporada 1990-1991, retornan de esta forma a la máxima categoría.

El C.B. Salamanca, por su

parte, ganó 81-85 en Canarias y logra así un ascenso histórico. Sin embargo, El Club Baloncesto Salamanca podría renunciar a la plaza alcanzada en la Liga ACB si no consigue los apoyos necesarios para obtener el aval de más de 400 millones de pesetas que precisa para acceder a la máxima categoría del baloncesto español.

### EL TIZONA SIGUE BUSCANDO PLAZA

Por otro lado, Sebastián Rodrigo, presidente del Espada Tizona, sigue gestionando la posibilidad de ingresar en la Liga ACB comprando una plaza. Rodrigo se mantiene firme

y quiere ver al club burgalés en la élite nacional, sobre todo porque no está seguro de que se realice la creación del Grupo Especial: «Estoy luchando con todas mis fuerzas por lograr la plaza en ACB porque queremos estar en la ACB». Rodrigo explicó que había mandado dos telegramas felicitando a Salamanca y Caja Bilbao por su éxito.

Sebastián Rodrigo almorzó ayer con Francisco Garrido, ex entrenador del Tizona y que presentó una denuncia contra el presidente del Tizona. Técnico y presidente aclararon sus posturas y limaron asperezas, tras unas durísimas declaraciones de Rodrigo, dejando el conflicto solucionado.

### AUTOMOVILISMO

## Carlos Sainz estrenará su liderato en el Mundial en el Rallye de Oviedo

El piloto español ganó el pasado martes el Rallye de la Acrópolis y es primero en el Campeonato del Mundo

□ **MADRID/EFE.**- El piloto español Carlos Sainz, que el pasado martes se proclamó vencedor del Rally Acrópolis de Grecia, estrenará su liderato en el Campeonato del Mundo de pilotos con su participación en el III Fórmula Rally de Oviedo, prueba de exhibición que se disputará el próximo 12 de junio.

Sainz, que el martes, rompió una mala racha que duraba más de 18 meses sin conseguir un triunfo mundialista, dispondrá en el III Fórmula Rally de una de las unidades del Subaru Impreza que utiliza habitualmente en el Mundial.

Junto a Sainz, campeón del

mundo de rallies en 1990 y 1992, estarán en Oviedo Guillermo Barreras (Lancia HF Integrale), Fernando Capdevila (MG Metro 6R4), Enric Burrull (Citroën AX Turbo 4x4), Luis Climent (Opel Vectra Turbo 4x4) y Jordi Torra (Ford Sierra RS Cosworth).

Como cada año, también habrá un apartado dedicado a los vehículos de dos ruedas motrices, entre los que destacan hombres ya habituales a la carrera, como Borja Moratal (Peugeot 309 GTi 16v), Josep Bruguera (Renault Clio 16v), Jordi Ventura (Seat Ibiza 16v) y Francesc Selga (Volkswagen Golf GTi 16v).

En Oviedo, los espectadores que acudan al recinto hípico también tendrán la oportunidad de presenciar un duelo entre dos mujeres: la francesa Christine Driano, actual poseedora de la Copa FIA para damas; y la española Ana Barbero. Ambas, al volante de sendos Citroën AX 4x4.

El III Fórmula Rally de Oviedo se disputará en el recinto hípico y estará dividido en cuatro mangas cronometradas de las que se desechará, a efectos de clasificación, la peor.

El circuito será mixto tierra-asfalto.

## El B Auto Ribes y el Araba jugarán en Miranda el 10 de junio

□ **MIRANDA/J.B.**- El conjunto burgalés B Auto Ribes y el alavés C.B. Araba, que militan en la Primera División B Femenina, se enfrentarán en el recinto polideportivo de Anduva el próximo viernes, 10 de junio. El Club Baloncesto Cronos de Miranda ha organizado este encuentro que se enmarca en las actividades programadas en la I Semana del Baloncesto que este club deportivo realizará entre los días 6 y 12 de junio. Con esta iniciativa, el C.B. Cronos pretende acercar este popular deporte a jugadores, árbitros, entrenadores y aficionados. «Vamos a intentar llevar el baloncesto a todos los estamentos que lo componen», aseguró Paco Cózar, director deportivo del club, durante la presentación de los contenidos de esta semana dedicada a analizar los problemas y el futuro de este deporte en el marco de la provincia de Burgos.

Este club mirandés colabora también con los centros escolares en la organización del apretado programa de actividades que se quieren desarrollar. Las Matillas, Príncipe de España, La Charca, Altamira, Sagrados Corazones y Los Angeles colaboran con el Cronos en esta iniciativa.

### MESA REDONDA SOBRE BALONCESTO

Según el calendario de actividades programadas, uno de los platos fuertes de la Semana del Baloncesto será la mesa redonda «Baloncesto en la provincia», que se celebrará el día 7 de junio en la casa de Cultura. Está prevista la presencia del concejal de deportes de Miranda, José María Villegas; el presidente de la Delegación Burgalesa de Baloncesto, Carlos Corral; el presidente del comité provincial de árbitros, José Manuel Crespo; el delegado provincial de la Asociación Regional de Entrenadores de Baloncesto, Juan Fernando González; el gerente del Espada Tizona, Luis Arnaiz; Pedro González, presidente del C.B. Alfa; Aurelio García, presidente del C.D. Juventud de Aranda; el coordinador técnico del Liceo Castilla, Dionisio Fernández, así como Pilar Ruiz y Paco Cózar, presidenta y director deportivo del C.B. Cronos. La periodista María Angeles Crespo moderará este debate.

Entre los actos programados se incluyen también dos partidos infantiles, que inaugurarán la Semana del Baloncesto; la proyección de la película «Hossiers»; dos charlas de carácter técnico y un concurso de baloncesto 3 por 3. El domingo 12 de junio la calle de la estación será escenario de dos partidos en una jornada dedicada al Día del Minibasket.



## GIRO DE ITALIA

El corredor eslovaco Jan Svorada (Lampre) consiguió su segunda victoria de etapa en el Giro de Italia al ganar en un accidentado sprint.



La llegada, que tuvo lugar en la localidad de Bibione, colocó a Svorada por delante de Abdoujaparov y Raab. El ruso Berzin continúa de líder un día más.

## Svorada aprovecha la caída de Leoni y Pagnin y logra su segunda victoria

El corredor eslovaco se libró en los metros finales del accidente provocado por Leoni y pudo superar a Abdoujaparov

BENITO URRABURU

BIBIONE

□ Svorada ganaba junto al mar Adriático, un día antes de entrar en Eslovenia; Abdoujaparov, desequilibrado, terminaba segundo; Leoni y Pagnin acababan en el hospital. En esta ocasión, la culpa de la caída no fue del corredor uzbeko del Polti, Abdoujaparov. El había superado ya a Leoni cuando el corredor de la Jolly se le tiró encima. Leoni se fue al suelo, Pagnin se lo encontró por medio y todo quedó en una espectacular caída, sin mayores consecuencias, afortunadamente.

El circuito final en Bibione -llevamos un Giro completito de dar vueltas en la kilómetros finales- tenía cierto peligro y hubo muchos enganchones en él, pero sin ninguna caída grave. Mario Cipollini, desde su casa, comentaba al ver la llegada por televisión: «Una etapa del Giro es importante, pero no como para jugarse la vida en ella. La vida es mucho más importante».

Volvía a reclamarse tras el incidente más dureza en las sanciones, pero lo primero que hay que preguntarse es que hacían Leoni y Pagnin sin casco. Leoni, con ligero traumatismo craneal, decidirá hoy si toma la salida en la prueba. De momento, la organización italiana le ha colocado en el último puesto de la

**El triunfo del corredor eslovaco supone la quinta victoria extranjera consecutiva en este Giro de Italia**

etapa y la ha impuesto una multa de 40.000 pesetas.

El movimiento que suele realizar Abdoujaparov en los sprints desequilibró a Leoni, y Svorada lo aprovechó al quedar cortado el ritmo de Abdou. Compañero de entrenamiento de Maurizio Fondriest, Svorada vive en Cles, pero le gusta recuperar el ambiente de su país, donde jugó a hockey sobre hielo y practicó el esquí antes de dedicarse a la bicicleta. En 1990 ganaba la Carrera de la Paz y ese triunfo le abrió las puertas del mundo profesional. Es el único profesional ciclista de su país, que antes tuvo a Jurco como mejor representante.

Ese sprint resultó lo único interesante de otra etapa fácil, en un Giro que empezó con fuerza para luego ir alternando días de cierta intensidad con



MONDELO

Svorada logra librarse de la caída y llega vencedor a la meta.

otros más cómodos, repartiendo las posibilidades de victorias para todo tipo de corredores, a la espera de nueva jornadas en los Dolomitas.

El de ayer fue el quinto triunfo consecutivo extranjero desde que ganase Cubino en Fiuggi. Después del bejarano, cuatro hombres del Este de Europa han seguido ganando.

### CONTROLAN POLTI Y JOLLY

El viento del Este sopla con fuerza en este Giro. Llevan cinco etapas ganadas y están en condiciones de lograr más triunfos. En los 165 kilómetros que había entre Marostica y Bibione, con una media horaria de 39,905 kilómetros por hora, los únicos movimientos de una cierta seriedad comenzaron a

**La etapa discurrió tranquila en espera de las etapas de montaña, a partir de mañana viernes**

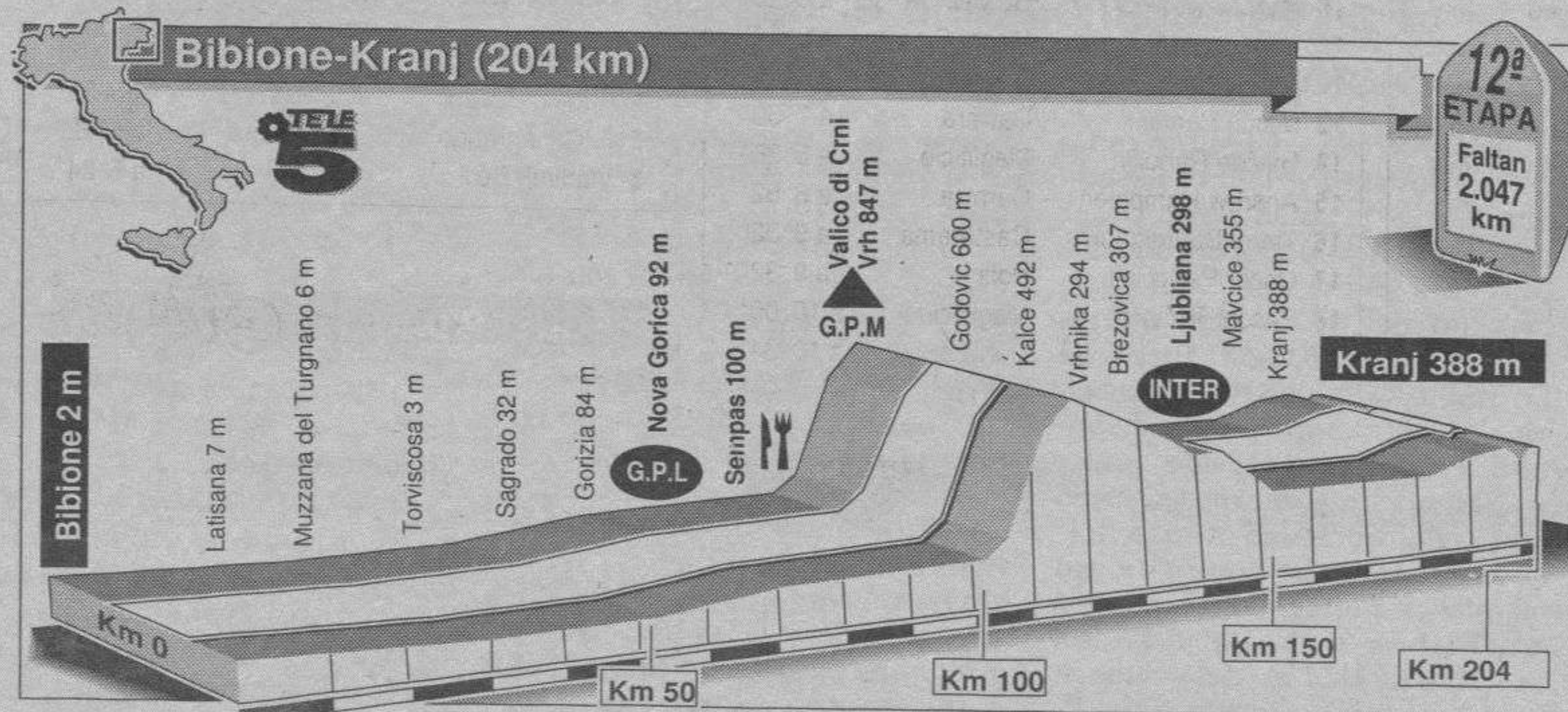
partir del kilómetro 90, cuando Roscioli (Brescialat) atacó y se llevó con él a Perini, Lom, Sierra, Robin, Triana, Piccoli y Krieger. Polti comenzaba a trabajar para controlar los saltos, junto a la Jolly y el ZG, es decir los equipos con hombres rápidos.

El riesgo de las vueltas finales por Bibione y el sprint eran lo único que le quedaban a una etapa en la que hubo pocas ale-

grías de saltos, ni siquiera de intentos, lo que quiere decir que se empiezan a guardar fuerzas ante lo que se les avecina a los supervivientes de la prueba a partir del viernes.

### TRANQUILIDAD PARA INDURAIN

Miguel Indurain volvió a tener un día tranquilo, sin ningún tipo de problemas, a la espera del contacto con la montaña que debe de mostrar cuál es su estado real de forma. El ritmo al que se ha venido hasta la costa adriática, en la región de Friuli, es el ideal para seguir comprobando que su recuperación es un hecho, tres días después de la contrarreloj de Follonica, que debe de quedar en un simple recuerdo, amargo eso sí, pero sin más consecuencias.



GRAFÍA

Echávarri: «Los equipos italianos están cansados del dominio de Gewiss»

□ **BIBIONE/B.U.** - José Miguel Echávarri, manager del equipo Banesto, sabe que la hora de la verdad en la carrera ha llegado, con el paso de los Dolomitas, a partir del viernes: «Los Dolomitas son siempre duros, aunque este año cambian un poco por la forma en la que se afrontan. Llegaremos a ellos en el mejor estado posible. El Mortirolo puede ser la Marmolada del año pasado, que hizo efecto y a Miguel le vino bien».

La propia dureza de las etapas, los recorridos preparados hacen pensar en una selección natural: «No habrá que acelerar las etapas, la propia carrera pondrá a cada uno en su sitio. La etapa más dura de las tres es la del domingo, pero hay que ver la regularidad día a día. El balance hay que hacerlo con las tres etapas, no una a una».

De todos los puertos que se van a pasar, el Mortirolo es el que más llama la atención: «El Mortirolo hará la selección, pero la llegada a Aprica es muy dura, con unos 50 kilómetros finales enormemente peligrosos. El Mortirolo es un puerto para escaladores natos, pero también lo era la Marmolada y Miguel lo pasó bien. Ya conoce la subida, pero después de la Milán-San Remo nos acercamos para verlo aunque había nieve y no pudimos llegar hasta la cima».

El dominio de Berzin, del equipo Gewiss tiene otra lectura, además de los triunfos: «Los equipos italianos están cansados del dominio que todo el año está ejerciendo el Gewiss y Berzin, por muchas vueltas que se le dé, no es italiano». La posibilidad de que haya ataques en la montaña la analiza Echávarri con cuidado: «¿Quién dice que hay que atacar? Quien diga eso no tiene muy claro el concepto de lo que es el Giro. En esta carrera hay que ser regular, y esperar, ver lo que pasa sobre la marcha para poder actuar, aprovechar alguna oportunidad».

Sigue manteniendo la confianza en Miguel Indurain: «Sigo confiando en Miguel. La gente no ha estado acostumbrada a que tenga un día malo y eso es un drama. Nosotros tenemos que estar por encima de esas cosas, sino, no haríamos carrera. Si hacemos caso de todo lo que dice la prensa italiana tendríamos también que pensar que Bugno se ha vuelto a enamorar». Terminó con una sonrisa. Banesto, Miguel Indurain se mantienen a la espera de lo que pueda pasar, de un futuro ya inmediato.



GIRO DE ITALIA

Miguel Indurain ha pasado un día más del Giro de Italia sin mayores problemas. Su momento aún no ha llegado



El corredor navarro espera con impaciencia la llegada de la alta montaña, donde podrá probar sus propias fuerzas y la de sus rivales

Olano gana en la contrarreloj y se coloca líder en Asturias

# Induráin: «Tengo ganas de que llegue la montaña para ver las posibilidades»

□ **BIBIONE/BENITO URRABURU.** - «Tengo ganas de que llegue pronto la montaña para ver las posibilidades de la gente. Este fin de semana va a ser importante para mí porque voy a saber si realmente puedo ganar este Giro», comenta Miguel Indurain, quien ha vuelto a disputar una jornada tranquila en el Giro de Italia.

El jefe de filas del equipo Banesto confía en que la «maglia rosa» pueda tener un día malo de aquí al final de la carrera, aunque reconoce que el ruso Berzin está bastante fuerte en estos momentos.

«Hasta ahora Berzin ha demostrado encontrarse en un gran momento de forma, pero

**«Berzin ha demostrado encontrarse en un gran momento de forma, pero nadie sabe hasta cuando podrá mantenerse»**

nadie sabe hasta cuando podrá mantener este gran ritmo. Puede que tenga algún fallo y debo estar yo para aprovechar cualquier mínimo descuido».

Indurain va a tener que cambiar su táctica respecto a los dos últimos Giros que ha disputado, pero el «gigante de Villava» confía en que no va a estar solo en sus ataques contra el líder.



Miguel Indurain, con un grupo de aficionados españoles.

«Sé que tengo una desventaja importante de tiempo, pero eso no quiere decir que vaya a atacar como un loco en cualquier puerto. Hay que seleccionar con detalle el momento ideal y confiar en que no sea el único en atacar. Tanto Gianni Bugno como Armand de las Cuevas saben que para ganar a Berzin tienen que atacarle en montaña y yo puedo aprovecharme de esa lucha».

**ETAPA DE TRANSICION**

En cuanto a su estado físico, el campeón navarro afirma que ya se encuentra bastante recuperado de los problemas que tuvo hace unos días.

«Mi salud es bastante buena, aunque tampoco puedo decir que me encuentre en mi momento óptimo de forma. Dentro de la fatiga normal que supone ir en bicicleta, yo me encuentro bien y confío en recuperar el mayor número de fuerzas de cara a las etapas decisivas de alta montaña».

Respecto a la etapa de ayer, Miguel Indurain la califica como «típico día de transición. Aún hay mucha gente que quiere una victoria y eso hace que sea muy difícil escaparse del pelotón. Es normal que lleguemos al sprint, aunque hoy -por ayer- hemos tenido la desgracia de la caída de Leoni, pero ha sido más por su propia afán de ganar que por los movimientos de Abdujaparov».

□ **LLANES (ASTURIAS)/EFE.** - El español Abraham Olano (Mapei Clas) superó una de las reválidas de su carrera deportiva, al anotarse la victoria en la segunda etapa de la Vuelta a Asturias, una contrarreloj individual de 17,8 kilómetros entre Nueva y Llanes, y convertirse además en el nuevo líder de la prueba, tras arrebatarse el jersey amarillo al danés Jesper Skibby.

Olano, que hace sólo tres días se anotó al esprint la clásica de Alcobendas, dejó constancia de sus grandes cualidades en la lucha contra el crono.

Se enfrentaba a consumados especialistas en esta modalidad ciclista como el holandés Jelle Nijdam, que durante dos horas marcó el mejor registro, pero relegó al corredor del equipo Word-perfect al segundo puesto de la etapa.

Abraham Olano marcó un tiempo de 20 minutos y 42 segundos, a una media de 51,553 kilómetros por hora, mientras que Nijdam empleó 28 segundos más.

En un recorrido llano, con una carretera bien asfaltada y a pesar del viento de cara soplando durante todo el trazado, el pupilo de Juan Fernández cumplió con su condición de favorito. Ahora lidera la general, seguido por Marino Alonso (Banesto), a 45 segundos, mientras que el francés Pascal Lance es tercero, a 47.

Pedro Delgado, otro de los candidatos a la victoria final, hizo un buen tiempo (21:54) pero sus aspiraciones de estar en el primer puesto del podio se han visto ligeramente mermadas tras la actuación del corredor vasco.

Hoy se disputará la tercera etapa, entre Posada de Llanes y Avilés, de 181 kilómetros. La jornada contará con cuatro puertos puntuables, El Pedroso (3ª), La Fayona (3ª), Alto del Pravianno (4ª) y el Alto de la Plata, de cuarta categoría y situado a sólo tres kilómetros de la meta.

**DOJWAN, LIDER EN LA DAUPHINE LIBERE**

El francés Jean Philippe Dojwa, del Gan, arrebató el jersey de líder de la prueba ciclista Dauphine Libere al británico Chris Boardman, al término de la segunda etapa, disputada entre Charbonnières-Les-Bains y Aubenas (208 kms.), y que se adjudicó al «sprint» el francés Emmanuel Magnien, del Castorama.

Boardman, ex-plumarquista mundial de la hora, llegó a enfundarse de nuevo el jersey amarillo, pero los organizadores se lo retiraron al darse cuenta de que el británico había llegado a la meta en un tercer grupo, a trece segundos del vencedor.

**CLASIFICACIONES**

**ETAPA**

1	Jan Svorada	Lampre	4 h 08' 05"
2	D. Abdoujaparov	Politi	m.t.
3	Uwe Raab	Telekom	m.t.
4	Maximilian Sciandri	Maglificio	m.t.
5	Alessio Di Basco	Amore & Vita	m.t.
6	Giovanni Fidanza	Politi	m.t.
7	Fabiano Fontanelli	ZG Mobili	m.t.
8	Adriano Baffi	Mercatobe Uno	m.t.
9	Roberto Pelliconi	Brescialat	m.t.
10	Michele Bartoli	Mercatone Uno	m.t.
11	Fabio Baldato	Maglificio	m.t.
12	Fabio Roscioli	Brescialat	m.t.
13	Antonio Fanelli	Amore & Vita	m.t.
14	E. Vandeaerden	Brescialat	m.t.
15	Dimityr Konitchev	Jolly	m.t.
16	Giovanni Lombardi	Lampre	m.t.
17	Hendrik Redant	ZG Mobili	m.t.
18	Jurgen Werner	Telekom	m.t.
19	Stefano Zanini	Navigare	m.t.
20	Lubos Lom	Navigare	m.t.

**GENERAL**

1	Eugeni Berzin	Gewiss	41 h. 38' 36"
2	A. De las Cuevas	Castorama	a 2' 16"
3	Gianni Bugno	Politi	a 2' 32"
4	<b>Miguel Indurain</b>	<b>Banesto</b>	<b>a 3' 39"</b>
5	Marco Giovanetti	Mapei Clas	a 4' 58"
6	F. Casagrande	Mercatone	a 5' 02"
7	Vladimir Belli	Lampre	a 5' 24"
8	Pavel Tonkov	Lampre	a 6' 09"
9	Massimo Podenzana	Navigare	a 6' 25"
10	Moreno Argentin	Gewiss	a 6' 42"
11	Stefano Della Santa	Mapei Clas	a 6' 57"
12	Piotr Ugrumov	Gewiss	a 7' 16"
13	Marco Pantani	Carrera	a 7' 30"
14	Davide Rebellin	Maglificio	a 8' 38"
15	Andrew Hampsten	Carrera	a 8' 52"
16	Tierry Bourignon	Castorama	a 9' 32"
17	Oscar Pelliccioli	Politi	a 9' 32"
18	Pascal Richard	Maglificio	a 10' 00"
19	Vladimir Poulnikov	Carrera	a 10' 34"
20	<b>Laudelino Cubino</b>	<b>Kelme</b>	<b>a 10' 43"</b>

**MONTAÑA**

General		Puntos	
1	Michele Copollillo	Navigare	22
2	Gianni Faresin	Lampre	12
3	A. Fanelli	Castorama	12

**JOVENES**

Etapa		Puntos	
1	Michele Bartoli	Mercatone	4h. 08' 05"
General		Puntos	
1	Eugeni Berzin	Gewiss	41. 38' 56"
2	F. Casagrande	Mercatone	a 5' 02"
3	Vladimir Belli	Lampre	a 5' 24"

**REGULARIDAD**

Etapa		Puntos	
1	Jan Svorada	Lampre	31
General		Puntos	
1	Eugeni Berzin	Gewiss	115
2	Jan Svorada	Lampre	95
3	D. Abdoujaparov	politi	90

**EQUIPOS**

Etapa		General
1	Politi	12h. 24' 15"
2	Brescialat	m.t.
3	ZG Mobili	m.t.
1	Gewiss	125. 09' 20"
2	Politi	a 32"
3	Lampre	a 2' 48"

**INTERGIRO**

Etapa		Puntos	
1	Stefano Zanini	Navigare	2h. 25' 20"
General		Puntos	
1	Eugeni Berzin	Gewiss	24 h. 16' 54"
2	D. Abdoujaparov	Politi	a 13"
3	Jan Svorada	Lampre	a 18"



# Según su nuevo presidente, la crisis de Cruz Roja, más grave de lo esperado

**Suárez del Toro, partidario de multimedidas, «porque no hay una receta única»**

□ MADRID/EFE.- Juan Manuel Suárez del Toro, nuevo presidente de Cruz Roja, que tomará posesión del cargo el próximo viernes, indicó ayer que la situación que atraviesa esta entidad «parece que está bastante peor de lo que me esperaba».

En declaraciones a Efe, Suárez del Toro explicó que desde que llegó a Madrid hace dos días, procedente de Canarias, donde ocupaba la presidencia de la Asamblea provincial, ha dedicado su tiempo —en jornadas de ocho de la mañana a nueve de la noche— a «recibir información sobre la situación de la casa».

## PEOR DE LO ESPERADO

Fruto de estas informaciones es la impresión de que la situación de Cruz Roja es peor de lo esperado, porque «quizás los que estábamos geográficamente más alejados no éramos conscientes de la gravedad de la situación».

Para resolver estos problemas, Suárez del Toro opina que «habrá que aplicar multimedidas, porque no hay una receta única», y rechazó concretar el tiempo que necesitará para ello. «Habrá que oxigenarse primero, porque hay peligro de asfixia,



Carmen Mestre dejó en mala situación la institución

y luego ponerse a trabajar», dijo.

El nuevo presidente de Cruz Roja, de 42 años de edad y 23 de pertenencia a este organismo, no tiene ninguna adscripción política, según señaló, y considera que Cruz Roja debe

«reforzar su papel como organización no gubernamental y no estar mediatizada por los partidos políticos».

Otro de los objetivos de su gestión será «profundizar en la democratización de Cruz Roja, para que este organismo elija

a sus máximos dirigentes por sí mismo, ya que la actual situación resulta un tanto anacrónica».

Por tanto, se trata de que Cruz Roja «pueda asumir su compromiso con la sociedad con mayor libertad y, por otro lado, que consiga salir de la arena política, que ni le conviene ni está en la esencia de este tipo de organización».

## LA CRISIS ECONOMICA

También «habrá que ver de qué manera se replantea la crisis económica de Cruz Roja», anunció Suárez del Toro, para quien este problema es «muy grave» y exige soluciones por «medios extraordinarios» a la deuda acumulada «durante tantísimos años y derivadas de deudas del sistema público de salud con los hospitales de Cruz Roja».

Entre estos medios podría haber el aplazamiento de la deuda, la condonación mutua de deuda entre organismos públicos y Cruz Roja, así como otras medidas de saneamiento contenidas en un plan de viabilidad diseñado por Cruz Roja.

También citó como posibilidad la entrega de la gestión de los hospitales de Cruz Roja a la Administración, único gestor capaz de hacerse cargo de estos centros, que hasta ahora son deficitarios.

Juan Manuel Suárez del Toro ha sido designado presidente de Cruz Roja tras la presentación de una terna de candidatos integrada por representantes de Asturias, Aragón y Canarias.

## Etarrada



ANDRES ABERASTURI

**N**OS cansamos ya de asistir a esa brutal ceremonia de la confusión que es ETA, a ese derroche de cinismo que es HB.

En apenas unos días se han concentrado, justo antes de las elecciones, casi todos los sistemas habituales del terrorismo: hubo una oleada de cartas pidiendo el impuesto revolucionario a empresarios madrileños; hubo luego carteras-bomba indiscriminadas que mutilaron de por vida a varios ciudadanos vascos; luego llegó el punto definitivo de esas atrocidades, el asesinato a sangre fría de un hombre y para terminar un coche-bomba con su trampa mortal.

Y todo esto ¿para qué? ¿Para pedir la independencia de Euskadi? ¿Alguien cree que a estas alturas ese es el camino para lograr ese objetivo?

Pero yo creo que HB y ETA deberían hablar claro a los vascos y explicar qué sociedad quieren. Vamos a imaginar por un momento que se consigue esa independencia ¿qué ocurre entonces? ¿Hay elecciones para elegir un gobierno, un congreso? ¿Podrían presentarse a esas elecciones los vascos tan vascos como los de HB y que hoy militan en el PP o en el Partido Socialista? ¿Habría libertad de expresión? ¿Qué sistema económico es el modelo que HB impondría a Euskadi? ¿Se permitiría la libertad de empresas o desaparecería la iniciativa privada?

Porque hasta hace unos años ETA tenía un modelo político que hoy suena a siglo pasado. Los propios dirigentes históricos reconocieron que aquello era inviable y eso que aún media Europa vivía el socialismo más estalinista que marxista. Pero ahora sería necesario que nos aclararan qué hay detrás de los eslóganes que ETA repite desde la dictadura como si no hubiera cambiado nada.

Queremos saber cuál es su sueño para Euskadi no vaya a ser que ese sueño sea una pesadilla para la mayoría de los vascos. No se puede matar bajo ningún concepto, pero es aún más absurdo matar por un eslogan vacío, trasnochado y que se agota en sí mismo. ETA no quería a la Guardia Civil, pero tampoco quiere ya a la policía vasca. ETA no quería el Gobierno de Madrid, pero tampoco quiere ya el de Ajoura Enea. ETA reclamó una amnistía y la tuvo y hubo un día en esta transición en que en las cárceles no había ni un sólo preso etarra. Que diga ETA quién rompió la baraja de la libertad, para qué y a qué precio.

# Enrique Ponce, consagrado por un toro de Sepúlveda

**La espada, una vez más, privó al diestro valenciano de la Puerta Grande**



□ MADRID/COLPISA.- Se ha lidiado una corrida muy seria, mansa en el caballo, de Sepúlveda, a la

que se pegó muy fuerte en los montados, y donde sólo el tercero y cuarto fueron bravos. En la muleta sacaron dificultades y sólo el tercero tuvo nobleza. El sexto fue muy peligroso. En quinto lugar se lidió un sobrero de Román Sorando, muy difícil.

**Ficha del festejo**— José María Manzaneros (de grana y oro), pitos en los dos.

**Paco Ojeda, (de marino y oro),** silencio y bronca.

**Enrique Ponce, (de gris perla y oro),** oreja con fuerte petición de la segunda, y dos vueltas, y ovación.

No se confió Manzaneros con el primero de la tarde, al que sólo instrumentó dos limpios derechos. El resto fueron dudas, enmiendas y poca decisión, acabando con el toro de dos pinchazos y una estocada caída. En el cuarto hizo un gran quite por chicuelinas rematadas con media verónica. En este mismo toro, que fue muy serio, y al que por orden expresa del matador, Alfonso Barroso picó

muy fuerte en el caballo, Manzaneros estuvo voluntarioso y con cierta decisión, tirando del toro en varios derechos, sin llegar a confiarse por el lado izquierdo, y por ello optó por acabar pronto con el toro.

Paco Ojeda ha tenido una tarde desafortunada ya que accedió en el segundo, con el que no se confió un solo momento y al que liquidó después de varios pases por bajo de media estocada. Con el quinto, que fue un difícil sobrero de Román Sorando, Ojeda le dio exactamente tres mantazos por bajo y entró a matar inmediatamente.

Con su soltura habitual, Ponce se mostró muy seguro y dispuesto, entendiendo muy bien al tercero de Sepúlveda con el que cuajó varias series de muletas con la derecha, aunque bajó un poco el nivel con la izquierda, su habitual punto débil. Abusó de las series cortas

y de los muletazos cambiados, en detrimento de los pases fundamentales, pero ese es el toro de Enrique Ponce. Se adornó con su habitual lucimiento, en ayudados por bajo y en un último pase del desmayo, lleno de plasticidad. Mató de una gran estocada, un pelín caída, y pese a la fuerte petición, el presidente no accedió a concederle la segunda oreja.

El sexto toro de Sepúlveda fue un manso muy difícil, que salió distraído, sin fijeza, y que derribó con fiereza al picador Martín del Olmo, hiriéndole de gravedad en un muslo y protagonizando un segundo tercio muy emocionante por su imponente fachada. En banderillas, su dificultad permitió que Mariano de la Viña demostrara su categoría en dos emocionantes pares de banderillas. Ponce, olvidándose de su excepticismo, se fajó con el toro y planteándole batalla venció su manse dumbre y a fuerza de inteligencia y valor, sometió al manso de Sepúlveda. Sufrió dos gañafones por el pitón izquierdo y acabó doblándose con él en toriles, con torería y raza. Con la plaza entregada a su demostración de entrega y valor, Ponce entró a matar y dejó cuatro pinchazos, esfumándose la posibi-

lidad de salir a hombros por la puerta grande de Madrid, aún así Ponce, desde el centro del ruedo recibió una última ovación de la plaza absolutamente entregada a su demostración de torería.

Asistió desde una barrera la infanta Elena de Borbón, y desde el palco real, la madre de S.M. el Rey.

## SOY EL MAS FELIZ

El diestro Enrique Ponce, triunfador ayer en Madrid, aún con un presidente en contra que le quitó la Puerta Grande, al término del festejo valoraba la actitud del público hacia él, de admiración y gratitud por su toro, lo que le hizo exclamar con satisfacción: «¡soy el más feliz!».

«Imagínate lo importante que ha sido para mí, porque lo más bonito es un triunfo en Madrid y además de esta manera», fueron las primeras palabras de Ponce al ser entrevistado por Efe.

El mismo torero se adelantaba a las preguntas, comentando que le había faltado muy poco para salir por la Puerta Grande, «una decisión que, otra vez, la ha tenido el presidente en su mano».





PASTOR/EFE

El Rey de España, D. Juan Carlos, en la inauguración del Museo Sefardí de Toledo.

## Punto esencial de referencia para conocer las costumbres sefardíes

### El Rey inaugura en la Sinagoga del Tránsito de Toledo, el rehabilitado Museo Sefardí

□ TOLEDO/EFE.- El Rey inauguró ayer el recién remodelado Museo Sefardí en la sinagoga del Tránsito de Toledo, un lugar que los expertos consideran ya punto de referencia esencial para conocer la religión, la cultura y las costumbres de los judíos en España.

La Sinagoga, situada en la antigua judería de Toledo, es uno de los edificios más representativos del estilo mudéjar y su construcción data de 1357. Desde 1964 se instaló en su interior el museo sefardí, que ahora reabre sus puertas una vez concluida la remodelación.

Una compleja rehabilitación arquitectónica, una inversión de 200 millones de pesetas y ocho años de intensos trabajos, han convertido a este Museo en una muestra singular de la convivencia de las culturas judía, árabe y cristiana en el Toledo medieval, conocido como «la ciudad de las tres culturas».

Quizás por ello la visita a las distintas salas del remodelado museo concluye con la frase pronunciada por el Rey Juan Carlos en el acto institucional de reconciliación celebrado en la Sinagoga de Madrid en 1992 «Sefarad no es ya una nostalgia sino un hogar... un verdadero lugar de encuentro para las generaciones venideras... Paz para todos. Shalom», reproducida en uno de sus muros.

El Rey, a quien acompañaban la ministra de Cultura, Carmen Alborch, el presidente de la Junta de Castilla-La Mancha, José Bono, y otras autoridades locales, recorrió con detenimiento y, siguiendo las minuciosas explicaciones de la directora del Museo, Ana María López Álvarez, las diferentes salas.

En ellas se exhiben diferentes piezas arqueológicas, objetos de artesanía, instrumentos cotidianos, mapas, fotografías y escritos y maquetas que intentan dar una visión lo más completa posible de la Historia del pueblo judío en España, desde los primeros vestigios de su presencia en el siglo II, hasta su expulsión en 1492 y posterior diáspora.

Especial interés tienen para conocer la vida de los judíos en Sefarad los objetos de la denominada «Galería de Mujeres», en la parte alta de la Sinagoga y recuperada tras la restauración.

Allí se pueden observar dife-

rentes objetos de la vida cotidiana de los sefardíes y de sus principales fiestas. Entre ellos, instrumentos para la circuncisión, figuras sefardíes, explicaciones de las fiestas del «Bar Misva» (mayoría de edad) o del Purim y otras típicas de esta comunidad.

Israel ha cedido por cinco años 73 de las piezas arqueológicas y 22 objetos etnológicos que se presentan en el museo, cuya restauración ha supuesto «la recuperación de un edificio capital para nuestra historia», según afirmó el Director de los Museos Estatales, Andrés Carretero, en rueda de prensa previa a la inauguración.

Es importante destacar también los aljibes —depósitos de agua— encontrados bajo la Sinagoga durante el desarrollo de las obras y que son anteriores al edificio y se piensa se utilizaban para almacenar agua y abastecer a la ciudad en tiempos de dificultad.

### EL REY, EN TALAVERA DE LA REINA

El Rey llegó a Toledo procedente de Talavera de la Reina, donde por la mañana había inaugurado el nuevo mercado de ganados, coincidiendo con el 700 aniversario de la concesión del Privilegio Real otorgado a esta ciudad por Sancho IV.

Bustos, dijo en rueda de prensa que ese cambio de carrera es poco conocido por la comunidad de estudiantes y señaló que supone una prueba de solidaridad entre las diferentes universidades.

Los vicerrectores de planes de estudio, que han debatido durante dos días en Cádiz la aplicación de los mismos para el próximo curso, recalcaron que existe un catálogo con las carreras compatibles para un

posible traspaso y que está disponible en cada centro universitario.

El vicesecretario del Consejo de Universidades, José García García, afirmó que el 80 por ciento de las 129 titulaciones existentes son compatibles, aunque no lo son, por ejemplo, las carreras de Medicina o Derecho, a las cuales hay que acceder al segundo ciclo necesariamente después de cursar el primero.

## 600.000 visitantes y 59.000 libros vendidos, cifras de la Feria del Libro de Madrid

□ MADRID/EFE.- La Feria del Libro de Madrid, que reúne a 441 expositores en su tradicional emplazamiento del Parque del Retiro, ha registrado hasta el momento una venta de 59.000 ejemplares y un número de visitantes cifrado por los organizadores en 600.000 personas.

Los autores y obras que encabezan las preferencias de los compradores, según fuentes de la comisión organizadora de la Feria, son Alfonso Ussía y «Tratado de las buenas maneras II», Antonio Gala y «Andaluz», José María Carrascal y «Comentarios», y Fernando Cortázar con «Breve historia de España».

## Paracaidistas del desembarco vuelven a Normandía para repetir la proeza

□ WASHINGTON/EFE.- Un grupo de veteranos de la II Guerra Mundial, algunos de los cuales superan los 80 años de edad, salió ayer hacia Francia para repetir su misión de hace 50 años y saltar en paracaídas sobre la misma costa normanda donde desembarcaron los aliados el 6 de junio de 1944. La idea surgió hace un año en una reunión en San Diego (California, EEUU) entre paracaidistas franceses y estadounidenses, que decidieron crear la organización «Retorno a Normandía».

Lo más difícil de este proyecto fue, sin embargo, convencer al Pentágono de que se incluyera el salto en el programa de las ceremonias previstas para el cincuentenario del desembarco.



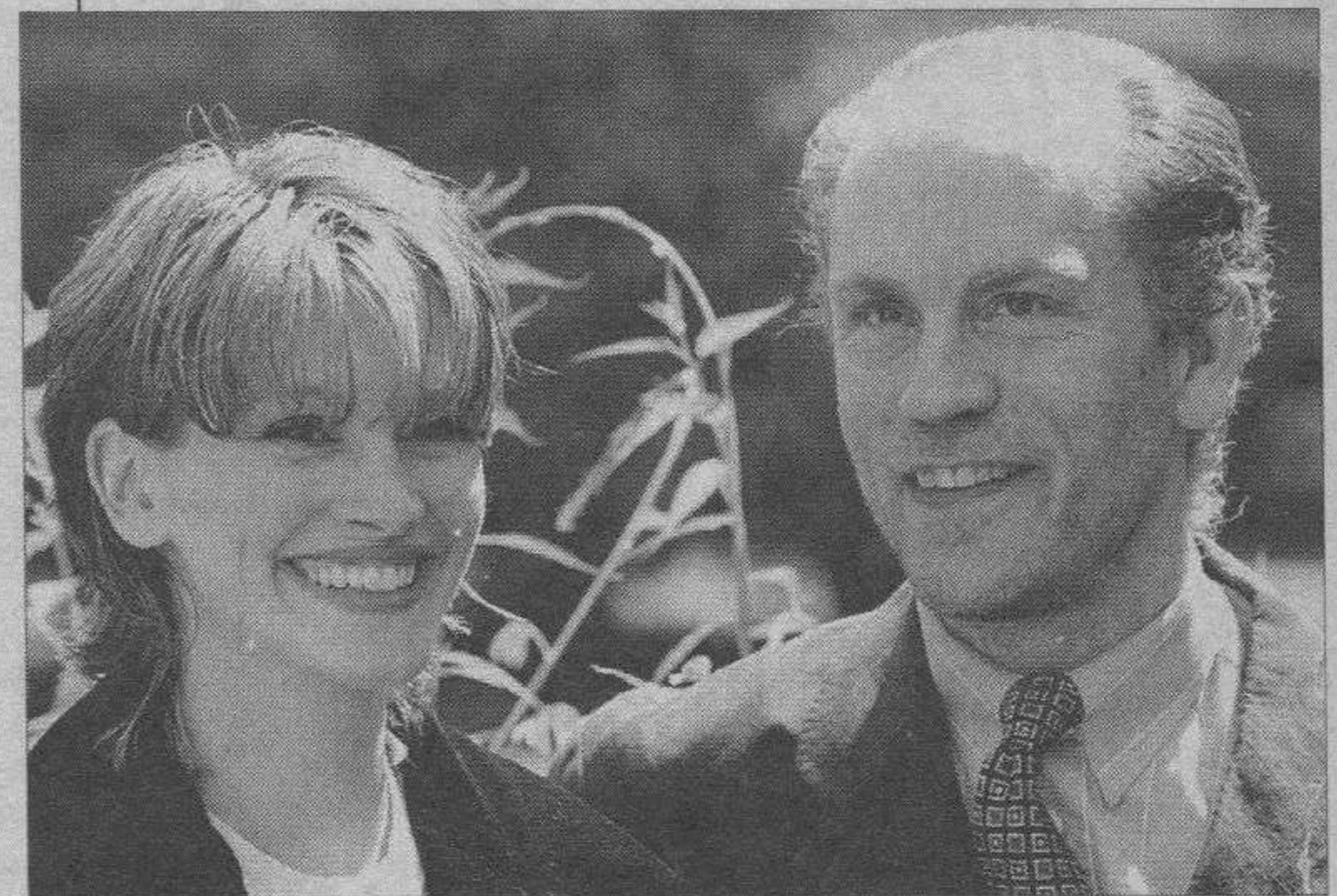
JOEL SAGET/EPA PHOTO

Aquí yace un soldado

## Espectacular aumento de la donación de órganos en España durante 1994

□ MADRID/EFE.- El director de la Organización Nacional de Trasplantes (ONT), Rafael Matesanz, afirmó ayer que en los últimos cinco meses se ha producido un «espectacular» incremento de donación de órganos para trasplantes y estimó que para finales de año se superarán los 1.600 renales.

Con motivo de celebrarse ayer el Día del Donante, Matesanz dijo en rueda de prensa que gracias a la generosidad de los españoles, nuestro país sigue ocupando el primer puesto en cuanto a índices de donación.



SIMON KREITEN/REUTER

Julia Roberts y John Malkovich, en el Reino Unido

## Nueva versión del clásico de Stevenson, «El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde»

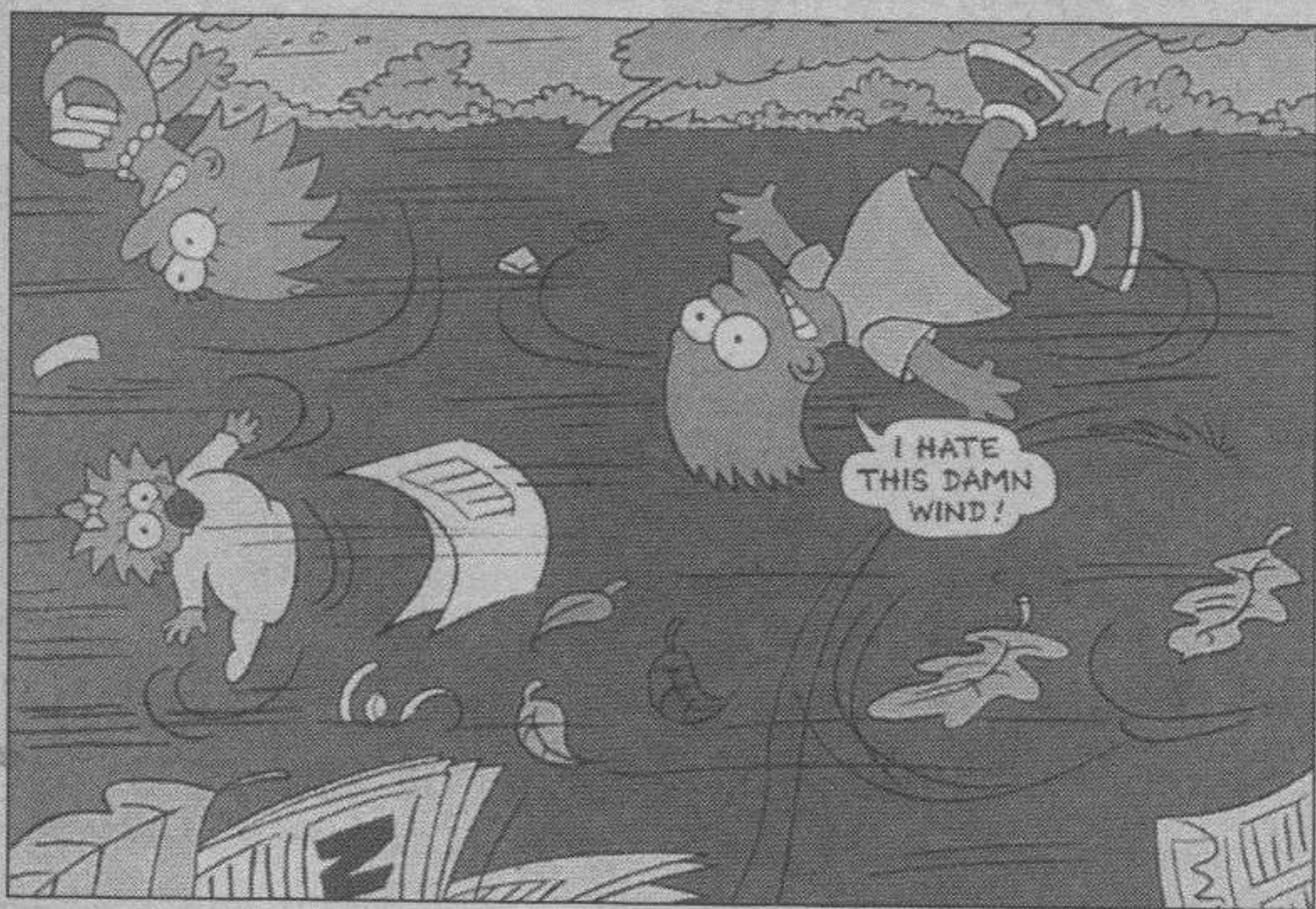
□ BERKSHIRE (GRAN BRETAÑA)/EFE.- Una nueva versión del clásico basado en la obra de Robert Stevenson, «El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde» va a ser rodada en los Estudios británicos de Pinewood y en Edimburgo.

En esta oportunidad, los intérpretes serán los actores norteamericanos Julie Roberts y John Malkovich y está previsto que el rodaje, que comenzó el 31 de Mayo, dure alrededor de 18 semanas.

Julie Roberts y John Malkovich ya se encuentran en Inglaterra, dispuestos a interpretar el film que llevará por título «Mary Raily», en clara referencia al nombre de una de las amigas del Dr. Jekyll.



## LO QUE HAY QUE VER



Series como Los Simpsons gozan de gran predicamento

## Los dibujos animados viven su edad de oro

□ MADRID/COLPISA.- Los dibujos animados están viviendo su edad de oro. No sólo triunfan las nuevas creaciones, nacidas de la avanzada tecnología de los ordenadores, sino que regresan clásicos como «Los Picapiedra». Sin embargo, detrás de una apariencia inocente se esconde toda una jungla de violencia, moralina e intereses comerciales.

Son numerosos los padres que han lanzado la voz de alarma. Están convencidos de que muchos de los dibujos que ofrecen las televisiones son nocivos, y perjudican la formación de los niños y es que hasta hace muy pocos años todos creíamos que los dibujos animados eran unos programas inocuos.

## Los españoles del Roland Garros, en TVE-1

□ MADRID/COLPISA.- La primera cadena de TVE dedicará esta noche un espacio informativo especial a Conchita Martínez, Arancha Sánchez Vicario, Alberto Berasategui y Sergi Bruguera, los cuatro tenistas españoles que se han clasificado para las semifinales del torneo de tenis Roland Garros.

Diversos reportajes sobre el transcurso de la competición, una semblanza de cada jugador y un análisis de su trayectoria en esta edición del trofeo tenístico, serán los contenidos principales del programa.



LIONEL CIRONEAU/EFE

Arantxa, la más asidua del torneo parisino

## Morán vs. Matutes

MERCEDES RODRIGUEZ

MAS de un millón de espectadores siguieron el debate europeo Morán-Matutes. Hay que reconocerles el mérito. Dada la hora en que se programan los asuntos «serios» —pasadas las 12 de la noche— y el contenido del discurso electoral, que un total de 1.324.000 espectadores estuviesen pendientes de la pantalla significa un interés eurocívico fuera de toda duda.

Comparadas estas cifras con los 9 y 11 millones de españoles que siguieron los dos asaltos González-Aznar en la campaña de las generales, la confrontación entre los dos maduros candidatos para Europa no fue más que calderilla. Pero cada situación tiene su contexto. Aquellos dos debates de González y Aznar fueron un espectáculo de masas: la pantalla se transformó en un ring entre dos asaltos distanciados por días y cadenas. No es comparable con el discurso tecnicista de Morán y Matutes. Estos dos candidatos europeos demostraron, por lo demás, que habían hecho los deberes en el Parlamento de la Unión, y hablaban de porcentaje, de las cuentas, y discutían sobre los fondos europeos. En fin, por eso, seguirlos desde un medio masivo tiene una notable valía. Según los datos de Sofres, clase alta y media alta fueron los más adictos.

En Tele-5, los tertulianos del repaso se enzarzaron entre tanto en un folclore electoral más eficaz en audiencia. Los técnicos de la imagen hacían de las suyas con la cuestión misionera, y pudimos ver a la candidata popular Celia Villalobos defendiendo el voto con frases como ésta: «¿A que Aznar es el más guapo?».

Y a continuación vimos al líder del PP quitándose la chaqueta. Tip, que es como los vinos, genial, se llevó esa noche a Tele-5 a una iguana y colocó el animalito dentro de una urna de votos. Y Ussía, aunque no estaba viendo el debate de la competencia, dijo con toda razón: «Hay que ver cómo somete la imagen de los partidos a los candidatos. Porque estos dos hombres, dos caballeros, —Morán-Matutes— se llevan muy bien, son buenos amigos, y les hacen chillar y todo».

## LAS PELICULAS

«Nota de divorcio»  
(TVE-2, 11.30 ★★)

• T. O.: «A bill of divorce». 1940. Director: John Farrow. Intérpretes: Adolphe Menjou y Maureen O'Hara. EEUU. 70 min. Drama.

Un competente melodrama dirigido por el irregular John Farrow, que se benefició de contar con un excelente guión de Dalton Trumbo —uno de los diez de Hollywood— en torno a una mujer, última descendiente de una aristocrática familia inglesa, que en la víspera de contraer matrimonio descubre que entre su familia se han dado numerosos casos de demencia, entre ellos el de su padre, que se encuentra internado en un manicomio. A la mujer se le plantea el dilema de renunciar al amor o seguir perpetuando una casta de dementes. Para llevar a buen término una historia con cierta tendencia al exceso, Farrow contó con unos espléndidos intérpretes entre los que caben destacar al cínico y refinado Adolph Menjou, a la pelirroja Maureen O'Hara y al siempre sobrio Herbert Marshall.

«Pensaré mucho en ti»  
(A-3 TV, 15.30 ★★)

• T. O.: «Joshua's heart». 1990. Director: Michael Pressman. Intérpretes: Melissa Gilbert y Tim Matheson. EE.UU. 91 min. Drama.

Previsible melodrama de origen televisivo que aborda el incipiente romance entre una joven publicitaria y un arquitecto divorciado. A esta relación se va a oponer en principio el hijo de éste, pero la mujer consigue ganarse la confianza del pequeño hasta el punto de que entre ambos surge una sincera amistad. Melissa Gilbert, la otrora niña de «La casa de la pradera», protagoniza este melodrama doméstico muy del gusto del público estadounidense.

«La promesa»  
(TVE-2, 17.00 ★★)

• T. O.: T.O.: «Promise». 1986. Director: Glenn Jordan. Intérpretes: James Garner y James Woods. EEUU. 92 min. Drama.

Glenn Jordan es un experimentado realizador televisivo que a menudo ha trabajado con repartos muy por encima de la media habitual en producciones televisivas. En «La promesa» intervienen nada menos que James Garner, James Woods y Piper Laurie en la atractiva historia de un cincuentón que está dispuesto a cumplir la promesa que hiciera en vida a su difunta madre, por la que se compromete a hacerse cargo del cuidado y educación de su hermano menor y deficiente

mental. El muchacho alterará por completo la metódica existencia del maduro solterón, incluida su relación con el sexo opuesto.

«Mi canción es para ti»  
(TELE5, 17.00 ★)

• T. O.: «Mi canción es para ti». 1965. Director: Ramón Torrado. Intérpretes: Manolo Escobar y Angel de Andrés. España. 91 min. Comedia musical.

Primera de las tres ocasiones en que Ramón Torrado dirigió al insufrible Manolo Escobar, aquí, como siempre, interpretándose a sí mismo y amenizando al personal con lo mejor de su repertorio musical. La función está repleta de populares características de la escena, como Rafaela Aparicio, María Isbert y Angel de Andrés.

«La fuerza del valor»  
(CANAL +, 22.00 ★★)

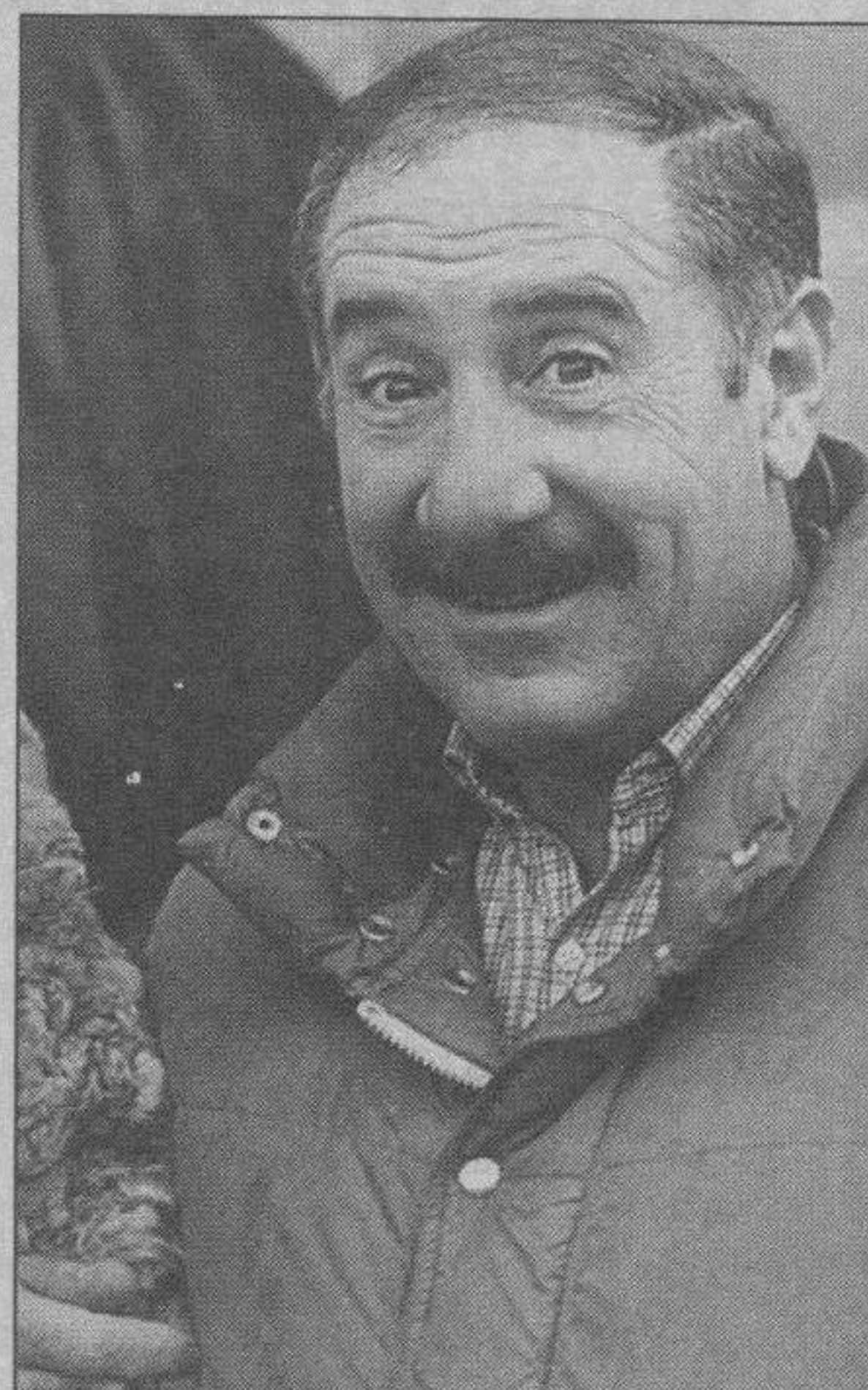
• T. O.: «Wild hearts cant

be broken». 1991. Director: Steve Miner. Intérpretes: Gabrielle Anwar y Michael Schoeffling. EEUU. 85 min. Aventuras.

Steve Miner es un joven profesional conocido tanto por su actividad para el cine («Matinée») como para la televisión («Aquellos maravillosos años»). En «La fuerza del valor» trasladó a la pantalla la historia real de Sonora Webster, una amazona que alcanzó cierta celebridad en el Atlantic City de los años treinta por su espectacular salto a caballo desde una plataforma hasta un tanque repleto de agua. El excesivo localismo de la historia y del personaje en cuestión propició la escasa repercusión comercial de esta producción de la factoría Disney en pantallas comerciales.

«Renegados»  
(A-3 TV, 22.00 ★)

• T. O.: «Renegados». 1989. Director: Jack Sholder. Intérpretes: Kiefer Sutherland y Lou Diamond Phillips. EEUU. 101 min. Intriga.



EFE

Alfredo Landa es Germán Areta, incursión de Garci en el cine negro.

## «El crack»

(TVE-2, 22.00 ★★★)

• T.O.: «El crack». 1981. Director: José Luis Garci. Intérpretes: Alfredo Landa, Miguel Angel Rellán y María Casanova. España. 120 min. Policíaca.

Un intento nada desdeñable de hacer cine negro en nuestro país llevado a cabo por un gran admirador del género como José Luis Garci, quien intentó mantener un difícil equilibrio entre la mitología del género —la película no en vano está dedicada a Dashiell Hammett— y la propia coyuntura final. El detective Germán Areta no se parece en nada al Phillip Marlowe de Chandler o al Sam Spade de Hammett, y mucho menos se puede equiparar a Alfredo Landa con Bogart o Mitchum. El paralelismo se da en una firme voluntad de recrear los sórdidos ambientes donde transcurre esta historia que, como manda la tradición, comienza con la consabida visita al despacho del detective de un enigmático cliente que pone a aquél sobre la pista de un caso que devendrá mucho más complejo y doloroso de lo que en un principio cabía esperar. De Garci cabía esperarlo todo: comedia romántica, denuncia social, drama, incluso hasta cine de aventuras. Pero cine negro...

Dos de los protagonistas de «Arma joven», Kiefer Sutherland y Lou Diamond Phillips, volvieron a reunirse bajo las órdenes de Jack Sholder en una especie de híbrido entre el thriller policiaco y el western y que deja entrever la gran afición del director de «Hidden» a entremezclar diversos géneros cinematográficos. Sutherland incorpora a un agente que se encuentra investigando un caso de corrupción policial, lo que le obliga a infiltrarse en una banda de ladrones. El robo de una lanza india y el descubrimiento por parte de los delincuentes de su verdadera identidad, resultando malherido en el lance, ponen al policía en contacto con un enigmático indio que le ayudará a capturar a los ladrones. Las buenas expectativas que había creado Jack Sholder en la citada «Hidden» se disiparon en esta anodina producción de nula repercusión comercial.

«Angeles con...»  
(TVE-2, 01.30 ★★)

• T. O.: «Angels with dirty faces». 1938. Director: Michael Curtiz. Intérpretes: James Cagney y Pat O'Brien. EEUU. 92 min. Drama gangsteril.

Una de las muchas producciones de la Warner adscritas al subgénero gangsteril que aborda la historia de dos amigos de la infancia a los que el destino va a deparar sendas opuestas, convirtiéndose uno de ellos en un gángster y el otro en un íntegro y comprometido sacerdote. Dirigida por Michael Curtiz con la eficacia que le caracteriza, «Angeles con caras sucias» se malogra en parte por su marcado discurso moralizante, destacando, no obstante, la excelente creación de James Cagney en un prototipo de personaje que inmortalizó en títulos como «Los violentos años veinte» y «Al rojo vivo». A su lado, Humphrey Bogart comenzaba ya a despuntar, llegándole su gran oportunidad en «El último refugio».

«Motín»  
(A-3 TV, 02.00 ★★)

• T. O.: «Riot». 1969. Director: Buzz Kulik. Intérpretes: Jim Brown y Gene Hackman. EEUU. 96 min. Drama carcelario.

Espléndido melodrama carcelario producido por el rey de la serie «B», William Castle, y dirigido por Buzz Kulik («Cazador a sueldo»), cuyo escenario es la prisión federal de Arizona donde estalla un gran motín involucrando sin pretenderlo al protagonista, a quien sólo faltaban unos pocos meses para salir en libertad. En el reparto aparecían el impresionante actor de color Jim Brown y Gene Hackman, que ya dejaba notar su enorme talento interpretativo.



PROTAGONISTAS

# Debates electorales, en las cadenas privadas y en Canal Sur

□ MADRID/AGENCIAS.- Abel Matutes (PP), Fernando Morán (PSOE), Alonso Puerta (IU), Carles Gasóliba (Coalición Catalana) y Josu Jon Imaz (PNV), cabezas de lista de las cinco principales fuerzas políticas que se presentan a las elecciones al Parlamento Europeo, que se celebrarán el próximo 12 de junio, acuden al espacio de Tele 5, «Mesa de redacción», a las doce de la noche.

Por primera y única vez, según anuncia Tele 5, los cinco principales candidatos a las elecciones europeas se enfrentan, en directo y en televisión, en un debate. «Mesa de redacción» está moderado por Luis Mariñas, Julio Fernández y Fer-

nando Jáuregui.

**CARA A CARA CHAVES - ARENAS**

La televisión autonómica andaluza, Canal Sur, emitirá mañana un debate cara a cara entre los candidatos a la Presidencia de la Junta de Andalucía por el PSOE, Manuel Chaves, y por el PP, Javier Arenas, con lo que será la primera cadena pública en hacer una experiencia de este tipo.

El debate comenzará a las 10:20 horas de la noche y será emitido conjuntamente con Antena 3 Televisión, que lo ofrecerá en directo para Andalucía y en diferido para el resto de España al término de la película

de la noche, dijeron ayer en rueda de prensa el director general de la RTVA, Manuel Melero, y el director de Antena 3 TV, Manuel Campo Vidal, quien moderará el debate.

Durante noventa minutos, ambos candidatos podrán exponer sus programas y responder a las intervenciones de su adversario, aunque se ha pactado que ninguno de ellos podrá «machacar» a su rival en el último turno de palabra, según Campo Vidal, quien indicó que si no se respeta este precepto el perjudicado dispondrá nuevamente de la palabra. Canal Sur ha ofrecido a todas las televisiones la posibilidad de participar en la emisión del debate, aunque por el



Las privadas se esfuerzan por ofrecer debates y más debates

momento ninguna lo ha solicitado, dijo Melero, quien justificó la actuación de Campo Vidal como moderador en la voluntad de Canal Sur de desbloquear la celebración del programa.

Tres de los principales partidos que compiten en estos

comicios -PP, IU/LV/CA y Poder Andaluz- habían presentado ante la Junta Electoral de Andalucía sendos recursos contra las normas aprobadas por la televisión autonómica andaluza para la celebración de los «cara a cara» en esa cadena.

## Centro Inglés

PENSANDO EN INGLÉS

\* EGB - BUP - COU - F. Profesional  
\* Preparación todo tipo de exámenes

\* Cursos en el extranjero  
\* Curso especial para niños desde los 3 años

CALZADAS, 31 BAJO  
TELF. 27 17 63

● TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Euronews.
- 07.30 Telediario matinal.
- 09.00 La primera respuesta. Con Adelina Castillejo.
- 09.45 Estrellita mía.
- 11.20 Pasa la vida. Magazine. Con María Teresa Campos.
- 13.30 El Menú de Karlos Arguiñano. Ensalada de jamón serrano. Pollo con verduras.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

● TVE-2

- 07.30 Pinnic.
- 09.10 Los desayunos de Radio-1.
- 10.00 La aventura del saber. Aproximación a la pintura. Línea abierta. Indico. Caleidoscopio.
- 11.30 La película de la mañana. «Nota de divorcio». USA, 1937. Dirección: John Farrow. Intérpretes: Maureen O'Hara, Adolphe Menjou.
- 13.00 Pinnic. Bob, el genio de la botella. Moomin.
- 14.30 Los trotamúsicos.

● ANTENA 3

- 06.45 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Los Picapiedra. Tintin. Sailormoon. Ranma. Katoli.
- 09.30 Pasionaria.
- 10.15 Santa Bárbara.
- 11.15 Todo va bien. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

● TELE-5

- 06.30 Entre hoy y mañana.
- 07.00 La tele es tuya, colega. Bateadores. Los gatos samurai. Los pitufos.
- 09.00 Los periódicos.
- 09.15 Micaela.
- 10.55 Comer es un placer.
- 11.10 Hotel. «El aniversario».
- 12.00 ¿De qué parte estás?
- 13.15 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias. Con Carmen Tomás.

● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Huckleberry Finn.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 «Agua sólida, Roca líquida».
- 10.56 Colección Canal +. «El tambor de hojalata». V.O. Coproducción, 1978. Dirección: Volker Schlöndorff. Intérpretes: David Bennent, Mario Adorf, Angela Winkler, Charles Aznavour, Daniel Olbrychski.
- 13.19 Piezas: El tornillo.
- 13.35 Los cuarenta principales.
- 14.00 Redacción noticias.
- 14.05 El club de medianoche.
- 14.30 Entrenador.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats.
- 15.30 Alejandra.
- 16.30 Marielena.
- 17.20 Noticias.
- 17.30 Blossom. «El amor es un asco».
- 17.55 Fútbol amistoso. Desde Tampere (Finlandia), «Finlandia-España».
- 20.00 Renegado. «Samurai».

- 15.00 Ciclismo. Vuelta ciclista a Asturias.
- 16.30 Travesía de Laponia a Kola. «De la taiga a la tundra».
- 17.00 La película de la tarde. «La promesa», USA. 97 min. Dirección: Glenn Jordan. Intérpretes: James Garner, James Woods, Piper Laurie.
- 19.00 Al filo de lo imposible. «Sombras del Himalaya».
- 19.30 Pinnic. Incluye: Alfred J. Kwak. Beetlejuice.
- 20.30 Baloncesto. Selección Jugadores ACB - Selección Jugadores USA. Desde Granada. En el intermedio: Ciclismo Vuelta Ciclista a Asturias.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Pensaré mucho en tí». USA. 1990. 91 min. Dirección: Michael Pressman. Intérpretes: Melisa Gilbert, Brinkman, Tim Mathe-son.
- 17.30 Curvas peligrosas.
- 18.30 Salvados por la campana.
- 19.00 California Dreams.
- 19.30 Los vigilantes de la playa.
- 20.30 Las historias de amor de Isabel Gemio.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Giro de Italia 94. Final de la etapa Bibione Kranj.
- 17.00 Cine español. «Mi canción es para tí». España, 1965. 91 min. Director: Ramón Torrado. Intérpretes: Manolo Escobar, Angel de Andrés, Rafaela Aparicio, María Isbert.
- 19.00 Déjate querer.
- 19.35 Su media naranja.
- 20.30 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 15.00 Cine. «Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?». España, 1992. Dirección: José Sacristán. Intérpretes: José Sacristán, Concha Velasco, Tina Sáinz.
- 16.25 Cine. «Grita». USA. 1991. Dirección: Jeffrey Hornaday. Intérpretes: John Travolta, James Walters, Heather Graham, Richard Jordan, Linda Fiorentino.
- 18.15 Previo toros.
- 19.00 Toros: Feria de San Isidro. Toros de la ganadería de J. Moura para los espadas: José María Manzanares, J.A. Espartaco, Javier Vázquez.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Elecciones al Parlamento Europeo 1994.
- 21.40 El Primijuego.
- 22.05 ¿Qué apostamos?
- 00.30 En primera.
- 01.05 Telediario - 3.
- 01.35 Elecciones al Parlamento Europeo 1994.
- 01.45 Tendido Cero.
- 01.55 Tensión en la noche.
- 02.15 Diga 33.
- 03.05 Telediario - 4.
- 03.35 «Los cuatro mosqueteros». Informativo sobre Roland Garros.
- 04.15 Despedida y cierre.

- 22.00 Jueves cine. «El Crack». España, 1981. 120 min. Dirección: José Luis Garci. Intérpretes: Alfredo Landa, María Casanova, Manuel Tejada, Miguel Angel Rellán.
- 00.15 Documentos TV «Día D».
- 01.15 Elecciones al Parlamento Europeo 1994.
- 01.45 Cine Club. V.O. «Angeles con caras sucias». USA. 1938. 94 min. Dirección: Michael Curtiz. Intérpretes: James Cagney, Pat O'Brian, Humphrey Bogart.
- 03.20 Despedida y cierre.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Farmacia de guardia. «La venganza de Carapedo».
- 22.00 El pelucón. «Renegados». USA. 1989. 101 min. Dirección: Jack Sholder. Intérpretes: Kiefer Sutherland y Lou Diamond Phillips.
- 00.00 Debate entre Manuel Chaves y Javier Arenas.
- 01.30 Noticias. Con José María Carrascal.
- 02.00 Cine de madrugada. «Motín». USA. 1969.
- 03.30 Televenta.
- 05.00 Cine de madrugada. «Lulú». España, 1962.

- 21.00 Telecupón.
- 21.05 Giro de Italia 94.
- 21.10 Misterios sin resolver.
- 22.00 La máquina de la verdad.
- 00.00 Mesa de redacción.
- 01.20 Giro de Italia 94. Resumen.
- 01.30 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar y M<sup>a</sup> Angeles Blanco.
- 02.30 Cine. «Corrupción en el III Reich». USA. 1982. 139 min. Director: Marvin Chomsky. Intérpretes: Rutger Hauer, Sir John Gielgud, Blythe Danner.
- 04.25 Novedades increíbles.
- 04.55 Cierre de programación.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción noticias.
- 21.53 Información Deportiva.
- 21.57 Primer Plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «La fuerza del valor». USA. 1991. Director: Steve Miner. Intérpretes: Gabrielle Anwar, Michael Schoeffling, Cliff Robertson.
- 23.26 Cine. «El largo invierno». España, 1992.
- 01.34 Mi película favorita. Fernando Colomo. V.O. «El rayo verde». Francia, 1986.
- 03.09 Cine. «Más allá de la inocencia». USA. 1992.
- 04.50 Cierre.

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACION

LIQUIDACION POR REFORMA:

LAVAVAJILLAS IGNIS ..... 49.900 Ptas. (IVA incluido)  
COMBI EDESA ..... 59.900 Ptas.

**MORENO CASTILLO**  
VITORIA, 200



# Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280 (REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



**HOMENAJE A LA PRENSA** • Como ya es tradicional desde hace siete años, el último concierto de la temporada musical de la Filarmónica está dedicado a la Prensa, Radio y TV de la ciudad, en agradecimiento por la colaboración prestada a lo largo de los meses.

## SOCIEDAD FILARMONICA

# El «Tchaikovsky Piano Trío» cierra la programación de la temporada

□ **BURGOS.**— El «Tchaikovsky Piano Trío», formado por Konstantin Bogino (piano), Alexandre Brussilovsky (violín) y Anatole Liebermann (violonchelo), ofrecerá el viernes, a las 20,15 horas, en el auditorio de la Caja del Círculo (Julio Sáez de la Hoya), el último concierto de la temporada musical de la Sociedad Filarmónica.

Como ya es tradicional desde hace siete años, este concierto está dedicado a la Prensa y emisoras locales de Radio y Televisión.

El «Tchaikovsky Piano Trío» fue fundado en 1975, en Moscú, por el violinista P. Vernikov en el conservatorio dedicado al insigne compositor. Los tres componentes obtuvieron el primer premio como solistas y músicos de cámara. El trío tuvo un gran éxito en la Unión Soviética. Desde entonces han participado en importantes acontecimientos del mundo musical soviético, como la celebración del 70 cumpleaños del gran Shostakovich, y actuaciones interpretando el Triple Concierto de Beethoven con algunas de las mejores orquestas del país.

En 1981 todos los miembros del conjunto dejaron la URSS.

### FESTIVALES

Desde entonces han participado en numerosos festivales internacionales como Menton y Sully (Francia), Santander (España), etc. También han actuado en las principales ciudades Europa y Japón, y este año harán su primera gira por Esta-



El Auditorio de la Caja del Círculo recibirá otro concierto de la Filarmónica, con lleno seguro.

LUIS L. ARAICO

dos Unidos.

Los miembros del Trío han sido fundadores y directores artísticos de los festivales internacionales de Portogruaro, Bormes-les-Mimosas y Dubrovnik. Konstantin Bogino recibió el primer premio en el Concurso Internacional ARD de Munich (Alemania) y el gran premio en

el Concurso Vittorio Cui de Florencia.

En enero del pasado año se unió al grupo Alexandre Brussilovsky, después de haberse labrado un prestigio importante a nivel internacional.

A. Brusslovsky toca un Gagliano y Anatole Liebermann un Giovanni Grancino de 1712.



## PLAZA MAYOR

### Inmunes al rubor

JUAN RUEDA

**E**N más de una ocasión, los lectores de diarios han criticado, con razón, la ligereza con que se lanzan informaciones, referidas casi siempre a la «inminente realización de» o, lo que es peor, «la apertura», «el inicio» o «la aprobación» de proyectos, obras y estudios que, finalmente, se quedan sobre el papel o se aplazan *sine die*.

Algo así debieron pensar la semana pasada los alcaldes de la Merindad de Sotocueva, quienes se congregaron en el complejo arqueológico de Ojo Guareña con motivo de la visita del director general de Patrimonio de la Junta.

Los ediles, que por la prensa habían conocido que las cuevas serían abiertas al turismo antes del verano, sólo escucharon del director su intención de encargar un estudio sobre las pinturas y grabados del yacimiento, pero nada más.

Sobre el complejo de Atapuerca, esta misma semana supimos que las actuaciones previstas en el Plan Director deberán esperar, por lo pronto, hasta el año que viene, ya que el presupuesto regional no da para más.

También aseguramos en su día que el Palacio Ducal de Lerma iba a ser transformado en un lujoso hotel pero lo cierto es que hasta hoy no se ha movido ni una piedra.

Estos tres ejemplos bastan para exigirnos a nosotros, los periodistas, mayor rigor y menos promesas, porque para esto ya tenemos a una clase política que no conoce o es inmune al rubor.

### MESA MADERO

Cuanto más conozco a los hombres, más quiero a mi perro...



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO MIERCOLES, DIA 1

5 - 24 - 30 - 32 - 42 - 43

Complementario 33

Reintegro 1